67 to 77 AlMulk to AlMursalat Kashafalasrar Meybodi

67 Surah Al-Mulk Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar li-Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو
121
كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار
ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf

67- سورة الملك- مكية

بسم الله الرحمن الرحيم

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ {1}
الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ {2}
الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَٰنِ مِنْ تَفَاوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ {3}
ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ {4}
وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ {5}
وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ {6}
إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ {7}
تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ {8}
قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ {9}
وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ {10}
فَاعْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ {11}
إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ {12}
وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ {13}

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ {14}
هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ {15}
أَأَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ {16}
أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ {17}
وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ {18}
أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ وَيَقْبِضْنَ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَٰنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ {19}
أَمَّنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَٰنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ {20}
أَمَّنْ هَٰذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ {21}
أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ {22}
قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ {23}
قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ {24}
وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ {25}
قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ {26}
فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَٰذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ {27}
قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ {28}
قُلْ هُوَ الرَّحْمَٰنُ آمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ {29}
قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ {30}

67- سورة الملك- مكية

النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند فراخ بخشايش مهربان.
«تَبارَكَ» بزرگست و بزرگوار و با برکت خداوند در کردگارى و کارسازى الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ او که بدست اوست پادشاهى.
وَ هُوَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (1) و او بر همه چيز تواناست.
الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَ الْحَياةَ او که بيافريد مرگى و زندگانى.
لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا تا بيازمايد شما را که کيست از شما نکوکارتر وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ (2) و اوست که تواند و تاود امّا مىپوشد و مىآمرزد.
الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَماواتٍ طِباقاً او که بيافريد هفت آسمان طبق طبق زبر يکديگر ما تَرى فِي خَلْقِ الرَّحْمنِ مِنْ تَفاوُتٍ نبينى در آفرينش رحمن چيزى فروشده تا چيزى درمىبايد فَارْجِعِ الْبَصَرَ چشم خويش و نگرستن خويش بآن باز گردان. هَلْ تَرى مِنْ فُطُورٍ (3) تا خود هيچ شکافى بينى در آسمان يا گشادى؟.
ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ باز چشم خويش و نگريستن خويش باز آر ديگر باره.
يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ با پس آيد با تو چشم از نگريستن و عيب جستن «خاسِئاً» کم آمده و با پس مانده وَ هُوَ حَسِيرٌ (4) و او مانده و باز ايستاده.
وَ لَقَدْ زَيَّنَّا السَّماءَ الدُّنْيا بِمَصابِيحَ بياراستيم آسمان پيشين بچراغها وَ جَعَلْناها رُجُوماً لِلشَّياطِينِ آن را چنان کرديم تا بآن شياطين رانند از در آسمان وَ أَعْتَدْنا لَهُمْ عَذابَ السَّعِيرِ (5) و ساختيم ايشان را عذاب آتش.
وَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذابُ جَهَنَّمَ و ايشان راست که بنگرويدند بخداوند خويش عذاب دوزخ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (6) و بد جايگاه که دوزخ است.
إِذا أُلْقُوا فِيها چون ايشان را درافکنند در آتش سَمِعُوا لَها شَهِيقاً آتش را آوازى شنوند زشت صعب وَ هِيَ تَفُورُ (7) و آن مىجوشد.
تَكادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ خواهد که پاره پاره گردد از خشم. كُلَّما أُلْقِيَ فِيها فَوْجٌ هر

گه که گروهی را در آن افکنند سَأَلَهُمْ خَزَنَتُها بپرسد ایشان را عذاب سازان دوزخ. أَ لَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ (8) نیامد بشما هیچ آگاه کننده؟ و ترساننده
قالُوا بَلى قَدْ جاءَنا نَذِيرٌ گویند: آری آمد بما آگاه کنندهای. فَكَذَّبْنا دروغ زن گرفتیم او را وَ قُلْنا ما نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ و گفتیم اللّه هیچ چیز فرو نفرستاد إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلالٍ كَبِيرٍ (9) نیستید شما مگر در گمراهی بزرگ.
وَ قالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ و گویند: اگر ما مىشنیدیم چنانك زیركان شنوند. أَوْ نَعْقِلُ یا ما در مىیافتیم چنان که مؤمنان دریابند ما كُنَّا فِي أَصْحابِ السَّعِيرِ (10) ما در دوزخیان نمىبودیم.
فَاعْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ بگناه خویش اقرار كنند. فَسُحْقاً لِأَصْحابِ السَّعِيرِ (11) دوری باد دوزخیان را.
إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ ایشان که مىترسند از خداوند خویش نادیده لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ أَجْرٌ كَبِيرٌ (12) ایشان را آمرزش است و مزد بزرگوار.
وَ أَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ نهان دارید سخن خویش یا آشكارا ببانگ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذاتِ الصُّدُورِ (13) که خدای داناست بهر چه در دلهاست.
أَ لا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ نداند او که دل آفرید که در دل چیست یا رهی آفرید که حال او چیست؟ وَ هُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ (14) و اوست باریك دان دوربین آگاه و دانا.
هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا اوست که شما را زمین بیافرید فرو دست و فرمانبردار فَامْشُوا فِي مَناكِبِها میروید در کنارهای آن وَ كُلُوا مِنْ رِزْقِهِ و میخورید از روزی او وَ إِلَيْهِ النُّشُورُ (15) و برخاست از گور رفتن راست بسوی او.
أَ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّماءِ ایمن مىباشید ازو که در آسمان أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ که در زمین فرو برد شما را فَإِذا هِيَ تَمُورُ (16) آن گه زمین شما را گرداند.
أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّماءِ یا ایمن باشید ازو که در آسمان أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حاصِباً که فرو گشاید بر شما سنگباران فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ (17) آری بدانید که چون بود آنچه مىترسانیدم از آن.
وَ لَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دروغزن گرفتند ایشان که پیش از ایشان بودند پیغمبران مرا فَكَيْفَ كانَ نَكِيرِ (18) چون بود و چون دیدی نشان ناخشنودی من.
أَ وَ لَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ نمىبینند و نمىنگرند مرغ زبر ایشان صافَّاتٍ پروا کرده و گسترانیده وَ يَقْبِضْنَ و باز پر فراهم آرند پریدن را ما يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمنُ نگه نمیدارد آن را چنان مگر رحمن إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ (19) که او بهمه چیز بیناست و دانا.
أَمَّنْ هذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ یا آن کیست که شما را سپاهست يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمنِ که شما را یاری دهد اگر اللّه یاری ندهد إِنِ الْكافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ (20) نیستند ناگرویدگان مگر در فریب.
أَمَّنْ هذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ یا آن کیست که شما را روزی دهد إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ اگر اللّه روزی خود باز گیرد بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَ نُفُورٍ (21) نیست جز آنکه مستیهند در شوخی و در رمیدن.
أَ فَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلى وَجْهِهِ او که نگونسار میرود بر روی خویش «اهدی» راه راستتر است و راستر و تر أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا یا او که رود راست و بچم عَلى صِراطٍ مُسْتَقِيمٍ (22) بر راه راست.
قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ پیغامبر من گوی او آنست که بیافرید شما را پس آنکه نبودید وَ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصارَ وَ الْأَفْئِدَةَ و شما را گوش آفرید و شنوایی و

چشم و بینـایی و دل قَلِيلًا مـا تَشْـكُرُونَ (23) چـون انـدك بـآزادى و سپاسـدارى مىباشيد.
قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ بگو او آنست كه بيافريـد شـما را در زمين وَ إِلَيْـهِ تُحْشَرُونَ (24) و شما را پيش او خواهند برد.
وَ يَقُولُونَ مَتى هذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صادِقِينَ (25)
و ميگويند كى اين هنگام رستاخيز كه اگر راست مىگوييد؟
قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ بگو دانش آنچه مىپرسيد نزديك خدايست.
وَ إِنَّما أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ (26) و من درين ميان آگاه كنندهاى آشكاراام.
فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً چون آن را بينند از نزديك سِيئَتْ وُجُـوهُ الَّذِينَ كَفَـرُوا بـد انـدوه و بيم پيدا شود در رويهاى ناگرويدگان «و قيل» و گويند ايشــان را. هـذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَـدَّعُونَ (27) اين آن روز اسـت و آن كـار كـه آن را در آن گيـتى از مـا مبـاز خواستيد و مىجستيد.
قُلْ أَ رَأَيْتُمْ بگو چه بينيد إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَ مَنْ مَعِيَ اگر اللَّه مرا بميراند و هر كـه با من أَوْ رَحِمَنا يا ببخشايد بر ما فَمَنْ يُجِيرُ الْكافِرِينَ مِنْ عَذابٍ أَلِيمٍ ؟ آن كيست كه بزينهار دارد كافران را از عذاب درد نماى؟
قُلْ هُوَ الرَّحْمنُ آمَنَّا بگو اوست آن رحمن كه بگرويديم باو وَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْنا و پشـت باو باز كرديم فَسَـتَعْلَمُونَ مَنْ هُـوَ فِي ضَـلالٍ مُبِينٍ (29) آرى آگـاه شـويد كـه آن كيست كه در گمراهى آشكار است.
قُلْ أَ رَأَيْتُمْ بگو چه بينيد. إِنْ أَصْبَحَ ماؤُكُمْ غَوْراً اگر اين آب شما هنگامى در زمين فرو شود فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِماءٍ مَعِينٍ (30) آن كيست كه شـما را آب آرد آشـكارا بـر روى زمين روان و پيدا.
النوبة الثانية
اين سورة الملك هزار و سيصد حرف است، سيصـد و سـى كلمـه، سـى آيت، و جمله به مكه فرود آمد، باجماع مفسّران در مكّيات شـمرند. و درين سـوره هيچ ناسخ و منسوخ نيست.
روى ابو هريرة انّ النّبي (ص) قال: «انّ سورة من كتـاب اللَّه مـا هى الّا ثلاثـون آية شفعت لرجل فاخرجتـه يـوم القيامـة من النّـار و ادخلتـه الجنّـة و هي سـورة تبارك».
و قال صلّى اللَّه عليه و سلّم: «وددت ان تَبـارَكَ الَّذِي بِيَـدِهِ الْمُلْـكُ في قلب كـلّ مؤمن».
و روى عن ابن عبـاس: انّ رجلا من اصـحاب النّـبي (ص) ذهب يضـرب خبـاء لـه على قبر و هو لا يحسب انّه قبر، فسمع انسانا يقرأ تَبارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ فـاتى النّبي (ص) فقال: يا رسول اللَّه انّى ضربت خبـاء لى على قـبر و انـا لا اعلم انّـه قبر، فاذا انسان يقرأ سورة الملـك. فقـال رسـول اللَّه (ص): «هى المانعـة، هى المخبية تنجيه من عذاب القبر».
في خبر آخر: «هى الواقية من عذاب القبر».
و روى: من قرأها في ليلة فقد اكثر و اطيب.
قوله: «تَبارَكَ» معناه: تعالى و تعظم و تمجد. و قيل: تفاعل من البركة.
و قيل: معناه انّه الثّابت الدّائم الّذى لم يزل و لا يـزال. و قيـل: تعـالى من جميـع البركات منه الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ يؤتيه من يشاء و ينزعه ممّن يشاء. و قيل: يريد به النبوّة يعزّ بها من اتّبع النّبي و يذلّ بها من خالفه. وَ هُوَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ من الانعام و الانتقام «قَدِيرٌ».

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَ الْحَياةَ قال ابن عباس: يريـد المـوت في الـدّنيا و الحيـاة في الآخرة. قال قتادة: اذلّ اللّه ابن آدم بالموت و جعل الدّنيا دار حياة و دار فنــاء، و جعل الآخرة دار جزاء و بقاء و انّما قدم الموت لانّه الى القهر اقرب.
و قيل: قدّمه لانّه اقدم، لانّ الاشياء في الابتداء كانت في حكم المـوات كالنطفـة و التّراب و نحوهما ثمّ اعترضت عليهـا الحيـاة. و قـال ابن عبـاس: خلـق المـوت على صورة كبش املح لا يمرّ بشيء و لا يجد ريحه شيء و لا يطـأ على شـيء الّا و مات و خلق الحياة على صورة فرس انـثى و هي الّتى كـان جبرئيـل و الانبيـاء يركبونها «تمرّ بشيء و لا يجـد ريحهـا شـيء الّا حـيى و هي الّتى اخـذ السّـامرى قبضة من اثرها فالقى على العجل فحيي.
قوله «لِيَبْلُوَكُمْ» يعنى: ليختبركم فيهـا بين الحيـاة الى المـوت. أَيُّكُمْ أَحْسَـنُ عَمَلًا اى اسرع في طاعة اللّه و اورع عن محارم اللّه و قيل: ليبلوكم ايّكم احسن اخذا من حياته لموته و احسن اهبة في دنياه لآخرته.
قـال النّـبي (ص) لعبـد اللّه بن عمـر «خـذ من صـحتك لسـقمك، و من شـبابك لهرمك، و من فراغك لشغلك، و من حياتك لمماتك، فانّك لا تدرى ما اسمك غدا.
و سئل النّبي (ص) ايّ المؤمنين اكيس؟ قال: «اكثرهم للمـوت ذكـرا و احسـنهم له استعدادا
و قيل: يختبرهم اعلامـا للملائكـة حـالهم ليظهـر لهم شـكرانهم و كفـرانهم كيـف يكونان عند المحنة في الصّبر و عند النعمة في الشّـكر وَ هُـوَ الْعَزِيـزُ المنتقم من اعدائه «الْغَفُورُ» لاوليائه.
الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَماواتٍ طِباقاً بعضها فـوق بعض بين كـلّ سـماء مسـيرة خمس مائة عام و غلظ كلّ سماء خمس مائة عام. و قوله: «طِباقاً» جمع طبـق، كجبـل و جبال و قيل: جمع طبقة، كرحبة و رحـاب. و قيـل: «طِباقـاً» مصـدر من طـابق تقول: طابق بين ثوبيه اذا لبس احدهما فوق الآخر. و هـو نصـب على المصـدر. و قيل: صفة، و قيل: نصب لانّه مفعول ثان ما تَـرى فِي خَلْـقِ الـرَّحْمنِ مِنْ تَفـاوُتٍ قرا حمزة و الكسائى من تفوّت بتشديد الـواو بلا الـف و همـا لغتـان كالتّحمّـل و التّحامـل، و التّظهـر و التظـاهر، و التّفـاوت و التفـوّت، بعـد مـا بين الشّـيئين في الصّحة و في معناه قولان: احدهما «ما تَرى» يا ابن آدم. فِي خَلْقِ الرَّحْمنِ يعـنى السّماء مِنْ تَفـاوُتٍ اى خلـل و اضـطراب و تفـرّق بـل هى مسـتقيمة مسـتوية لا يفوت بعضها بعضا لقلّة استوائها. و القول الثّاني انّه عامّ في جميع خلق الـرّحمن اى لم يفته شيء اراده و لم يخرج شيء عن موجب الحكمـة. و قيـل: «الخلـق» في الآية مصدر و المعنى يخلق كلّ شيء صغيرا و كبيرا بامر واحد لا تفــاوت في ذلك و هو قوله: «كن» و قيـل: الرّؤيـة في الآيـة بمعـنى العلم لبعـد السّـماء عن الادراك بحاسّـة البصـر قولـه: فَـارْجِعِ الْبَصَـرَ هَـلْ تَـرى مِنْ فُطُـورٍ اى شـقوق و صدوع.
ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ اى اعد النّظر ثانيا كَرَّتَيْنِ اى مرّتين يَنْقَلِبْ إِلَيْـكَ الْبَصَـرُ اى يرجـع اليك البصر ايّهـا المخـاطب خاسِـئاً اى خاشـعا صـاغرا ذليلا كذلّـة من طلب شـيئا فاخطاه وَ هُوَ حَسِيرٌ اى معى كليل لم يدرك مـا طلب اى اعيـا من قبـل ان يـرى في السّماء خللا. روى عن كعب قال السّماء الدّنيا موج مكفوف و الثّانية مرمـرة بيضـاء و الثّالثـة حديـد، و الرّابعـة صـفراء و قـال نحـاس: و الخامسـة فضّـة، و السّادسة ذهب، و السّابعة ياقوتة حمراء و بين السّابعة الى الحجب بحار من نور.
وَ لَقَدْ زَيَّنَّا السَّماءَ الدُّنْيا بِمَصابِيحَ اى بكواكب، و هى كبار النّجوم سـمّيت مصـابيح لاضاءتها. و المصباح، السّراج لاضاءته. وَ جَعَلْناها اى بعضها.

رُجُوماً لِلشَّـياطِينِ اى رميـا لهم اذا اسـتمعوا الى السـماء. قـال قتـاده خلـق اللَّه النّجوم لثلاثة اشياء زينة للسّماء و رُجُومـاً لِلشَّـياطِينِ و ليهتـدي بهـا في ظلمـات البرّ و البحر فمن اوّلها على غير ذلك فقد قال رايه و اخطا حظّه. قـال الضّـحاك: الكواكب الّتى ترى لا يرجم بها و الّتى ترجم بها الشّياطين لا تريهـا النّـاس و قـال ابو على الكواكب انفسها لا ترجم لانّ الكـواكب ثوابتـة لا تـزول عن السـماء و لا تفقد انّما ينفصل عنها شهاب يحرق. وَ أَعْتَدْنا لَهُمْ اى هيّأنا لهم في الآخرة. عَذابَ السَّعِيرِ و هى النّار الموقدة المشعلة، و يقال: سعرت النّار فتسعّرت اذا قويتها و قيل السّعير بيت للشّياطين في جهنّم هو اسمه.
وَ لِلَّذِينَ كَفَـرُوا بِـرَبِّهِمْ اى و اعتـدنا للّـذين كفـروا بـربّهم. عَـذابُ جَهَنَّمَ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ.
إذا أُلْقُوا فِيها اى القى الكفّار في النّار سَمِعُوا لَها شَهِيقاً و هو صوت فظيع منكــر كشهيق الحمار و هو اوّل صوته و قد يسمع للنّار صوت منكر اذا اشتدّ لهبها كانّهـا تطلب الوقود. وَ هِيَ تَفُـورُ اى ترتفـع بالغليـان لشـدّه توقّـدها اى تغلى بهم كغلى المرجل.
تَكادُ تَمَيَّزُ اى تنقطع ينفصل بعضها من بعض من شـدّة غيظهـا على الكفّـار كُلَّمـا أُلْقِيَ فِيها فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُها و هم الملائكـة الموكّلـون بهـا، أَ لَمْ يَـأْتِكُمْ نَـذِيرٌ الم يأتكم رسول من قبل اللَّه في الدّنيا يندركم.
قالُوا بَلى قَدْ جاءَنا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنا
روى ابو هريرة عن النّبي (ص): انّه قال: انا «النّـذير و المـوت المغـير و السّـاعة الموعد».
قالُوا بَلى قَدْ جاءَنا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنا وَ قُلْنا ما نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ اى من نبـوّة و كتـاب و حكم فيقـول الخزنـة لهم. إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَـلالٍ كَبِيرٍ اى مـا انتم اليـوم الّا في ضلال كبير، كنتم عليه في الدّنيا و يجوز ان يكون هـذا من كلام القـوم، اى و قلنـا للرّسل: ما أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلالٍ و بعد من الصّواب.
وَ قالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اى قالوا و هم في النّار، لو كنّا نسمع سمع من يعى و يتفكّـر أَوْ نَعْقِلُ عقل من يميّز و ينظر، و قيل: لـو كنّـا نسـمع الهـدى في الـدّنيا او نعقـل معانى كلام اللَّه و ما كان يدعونا اليه الرّسل مـا كُنَّا فِي أَصْـحابِ السَّـعِيرِ اى في جملة اهل النّار.
فَاعْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ اقرّوا بكفرهم. فَسُحْقاً لِأَصْـحابِ السَّـعِيرِ اى بعـدا لهم. قـرأ ابـو جعفر و الكسائى «فَسُحْقاً» بضمّ الحـاء و البـاقون بسـكونها و همـا لغتـان، مثـل الرّعب و الرّعب و السّحت و السّحت. سـحقا نصـب على المصـدر اى اسـحقهم اللَّه سحقا، اى باعدهم من رحمته مباعدة و قيل: السّحق واد في جهنّم.
إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَـوْنَ رَبَّهُمْ بِـالْغَيْبِ اى يخافونـه و لم يـروه و قيـل: يخـافون اللَّه و يتركون معصيته حيث لا يراهم احد من النّاس لانّ ذلك اذلّ على الاخلاص و ابعــد من النّفاق. و قيل: يخشون ربّهم قبل المصـير اليـه. لَهُمْ مَغْفِـرَةٌ لـذنوبهم وَ أَجْـرٌ كَبِيرٌ ثواب جزيل لطاعاتهم.
وَ أَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ اى. أخفوا كلامكم او اعلنوه فهما سواء عند اللَّه إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذاتِ الصُّدُورِ قال ابن عباس نزلت في المشركين كانوا ينـالون من رسـول اللَّه (ص) فيخبره جبرئيل بما قالوا و نالوا منه فقال بعضهم لبعض.
اسرّوا قولكم كي لا يسمع الـه محمـد فقـال تعـالى: قـل لهم: أَسِـرُّوا قَـوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ فانّ اللَّه لا يخفى عليه خافية. و هذا امر تهديد كمـا قـال: «اعْمَلُـوا مـا شِئْتُمْ».

ثمّ قـال: أَ لا يَعْلَمُ مَنْ خَلَـقَ اى الا يعلم السّـرّ من خلـق السّـرّ. الا يعلم مـا في الصّدور، من خلق الصّدور؟ الا يعلم من خلق الاشياء ما في صـدور عبـاده؟ ففى هذه الوجوه من في موضع الرّفع و هو اسم للخالق و يجـوز ان يكـون من اسـما للمخلـوق و يكـون في موضـع النّصـب و المعـنى الا يعلم اللّه من خلقـه. وَ هُـوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ العالم بدقائق الاشياء و بواطنها و يجوز ان يكـون العلم من صـفة المخلوق، و المعنى: الا يعلم هذا الكافرين من الّذى خلقه، الا يعلم اللّه الّذى هـو خالقه. وَ هُـوَ اللَّطِيـفُ الّـذى الطـف لهم في تـدبيره و احسـن اليهم في انعامـه. «الْخَبِيرُ» بهم و باعمالهم.
هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا ليّنة سهلة يسهل لكم السّلوك فيها.
و قيل: ليّنها بالجبال حتّى تستقرّ و لا تزول باهلها، و قيل: جعلهـا ذلـولا، اى سـهلا سعيكم عليها بحيث لا يمتنع المشى فيهـا بالحزونـة. فَامْشُـوا فِي مَناكِبِهـا اى في جوانبها. و قيل: في فجاجها و اطرافهـا و قيـل: في جبالهـا. قـال الزّجـاج: و هـذا اشبه لانّ معناه سهل لكم السّبيل في جبالها فهو ابلغ في الذلل هـذا امـر اباحـه، ذكره على سبيل الامتنان بتسهيله عليهم. وَ كُلُوا مِنْ رِزْقِهِ اى ممّا هيّاه لقوتكم و غذائكم ما اذن لكم في تناوله و احلّه لكم دون ما نهاكم عنه و حرّمه عليكم.
وَ إِلَيْـهِ النُّشُـورُ اى البعث من قبـوركم ثمّ خـوّف الكفّـار. فقـال: أَ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّـماءِ قـال ابن عبـاس اى عـذاب من السّـماء ان عصـيتموه أَنْ يَخْسِـفَ بِكُمُ الْأَرْضَ يعنى: ان يغور بكم في الارض فَإِذا هِيَ اى الارض.
«تمور» اى تتحرّك و تدور. و ذلك انّ اللّه يحـرّك الارض عنـد الخسـف بهم حتّى يلقيهم الى اسفل و الارض تعلو عليهم و تمور فوقهم، تقول: مار يمور اذا جـاء و ذهب.
أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّـماءِ أَنْ يُرْسِـلَ عَلَيْكُمْ حاصِـباً اى ريحـا ذات حجـارة. و قيـل الحاصب: مطر فيه حصباء كما فعل باصحاب لوط و قيل: سحاب فيـه حجـارة، و الحاصب و الحصباء واحد. «فَسَتَعْلَمُونَ» فى الآخرة و عند المـوت «كَيْـفَ نَـذِيرِ» ى، اى أ نداري اذا عاينتم العذاب. و قيل: فَسَتَعْلَمُونَ كَيْـفَ نَـذِيرِ ى اى رسـولى. قال ابن عباس: ستعلمون انّ محمدا كان لكم نذيرا.
وَ لَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ يعنى: كفّار الامم الماضيه. فَكَيْـفَ كـانَ نَكِـيرِ ى، اى انكـارى. اذا اهلكتهم اثبت بعض القـرّاء اليـاء في هـذا الحـروف و اخواتهـا على الاصل و حذفها بعضهم على الخطّ.
أَ وَ لَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صافَّاتٍ يصـففن اجنحتهنّ اذا طـرن في الهـواء، اى يبسـطن كالحـداء و النّسـر. «وَ يَقْبِضْـنَ» يعـنى اجنحتهنّ يضـربن بهـا جنـوبهنّ كالحمام.
و قيل: يصففن احيانا و يقبضن احيانـا. و قيـل في الهـواء طيـور لا يقعن بـالارض ابدا طعامها النّمل و البعوض اذا طرن في الهواء بضـن على اذنـابهنّ و اجنحتهنّ. حكاه ابن هيصم «ما يُمْسِكُهُنَّ» في الجـوّ «إِلَّا الـرَّحْمنُ» بقدرتـه انّـه جـلّ جلالـه عمّت رحمته الخليقة كلّها إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ عالم بمصلحة كلّ شـيء. بيّن لهم في هذه الآية ما يدلّهم على توحيده من تسخير الطّير في جو السّماء.
أَمَّنْ هذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ اعوان لكم يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمنِ و يدفعون عنكم عذاب اللّه فامنتم عذابه بسببه، و قيل: معناه هل شيء من اصنامكم يدفع عنكم عـذاب اللّه. إِنِ الْكـافِرُونَ إِلَّا فِي غُـرُورٍ اى مـا الكـافرون الا مغـترّون بغـرور الشّيطان غير متمسّكين بحجّة و برهان.
أَمَّنْ هذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ يطعمكم و يسقيكم و يعطيكم منافع الدّنيا.

إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ يعنى: ان امسك اللَّه المطر او مسك جميع اسباب الرّزق، و قيل معناه: من الّذى يوسّع عليكم نعمكم ان ضيّق عليكم فيعاقبكم بالجدب و القحط «بَلْ لَجُّوا» اى تمادّوا. «فِي عُتُوٍّ» اى استكبار عن الحقّ و عن الدّاعى اليه «وَ نُفُورٍ» عن قبول الحقّ فيفرّون منه ثمّ ضرب مثلا فقال: أَ فَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلى وَجْهِهِ أَهْدى أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلى صِراطٍ مُسْتَقِيمٍ معناه: أ فمن يمشى مطرقا لا يلتفت الى الطّريق و اختلافها ارشد ام الّذى يرفع رأسه ينظر الى الجادة و هذا مثل ضربه اللَّه للكافر و المؤمن، فالكافر يَمْشِي مُكِبًّا عَلى وَجْهِهِ راكبا رأسه في الضّلالة و الجهالة اعمى العين و القلب لا يبصر يمينا و شمالا.
قال قتادة اكبّ على المعاصى في الدّنيا فحشره اللَّه على وجهه يوم القيامة و ذلك قوله تعالى وَ نَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيامَةِ عَلى وُجُوهِهِمْ و المؤمن يمشى سويّا معتدلا يبصر الطّريق و هو عَلى صِراطٍ مُسْتَقِيمٍ دين قيّم و هو الاسلام، قيل: نزلت في عمّار بن ياسر و ابى جهل و قوله: مُكِبًّا عَلى وَجْهِهِ فعل غريب لانّ اكثر اللّغة في التّعدّي و اللّزوم ان يكون افعلته نفعل و هذا على ضدّه يقال: كببت فلانا على وجهه فاكبّ.
قال اللَّه تعالى: فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ و قال النّبي (ص): «و هل يكبّ النّاس على مناخرهم في النّار الّا حصايد السنتهم»
و نظيره في الكلام قولهم قشعت الرّيح السّحاب فاقشع.
قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ اى خلقكم. ابتداء وَ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصارَ وَ الْأَفْئِدَةَ خصّ هذه الثّلاثة بالذّكر لانّ العلوم و المعارف بها تحصل قَلِيلًا ما تَشْكُرُونَ اى تشكرون شكرا قليلا و ما زيادة، و قيل: اقلّكم الّذى يشكر للَّه سبحانه.
قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ خلقكم فيها صغارا. وَ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ اى الى اللَّه تجمعون و تساقون يوم البعث فيجزيكم باعمالكم بيّن لهم الآيات الّتى تدلّهم عليه و توصلهم الى معرفته.
وَ يَقُولُونَ مَتى هذَا الْوَعْدُ اى ما وعد و امن الخسف و الحاصب و قيل: البعث و النّشور. إِنْ كُنْتُمْ صادِقِينَ في هذا الوعد.
قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ علم القيامة و علم نزول العذاب عند اللَّه، لم يطلع عليه بشر. وَ إِنَّما أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ، اى رسول مخوّف ابين لكم وحى اللَّه الىّ و لا اعلم وقت الحشر.
فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً اى عاينوا عذاب اللَّه قريبا كقوله: وَ أُخِذُوا مِنْ مَكانٍ قَرِيبٍ. و الزّلفة: القربة و كذلك الزّلفى. سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا اى ساء اصحاب الوجوه ما عاينوا من العذاب فذكر الوجوه و اراد اصحابها يقال: سؤته فسىء اى حزنته فحزن، كما تقول: سررته فسرّ، و قيل: معناه اسودّت و علتها الكابة و القترة و المعنى: قبحت وجوههم بالسّواد و هذا في القيامة، و قيل: كان يوم بدن نظيره قوله: تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ كَأَنَّما أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعاً مِنَ اللَّيْلِ مُظْلِماً وَ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وجوه عليها غبرة ترهقها قترة. «و قيل» اى قال الخزنة لهم: «هذا» العذاب الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ اى هذا الّذى كنتم من اجله تدّعون الأباطيل و تقولون: «لا بعث و لا نشر» و قرأ يعقوب: «تدعون» بالتّخفيف، و المعنى: هذا الّذى كنتم به تستعجلون و تدعون اللَّه بقولكم: اللّهم ان كان هذا هو الحقّ من عندك فامطر علينا حجارة من السّماء، و قيل: تدّعون تفتعلون من الدّعاء، يقال: دعا و ادّعا بمعنى واحد، و قيل: معنى الآية: فلمّا راوا الوعد بالحشر و النّشر و سوء العذاب حقّا.
و راوا النّبي (ص) شافعا لامّته مخلصا لهم من التّبعات على ما ذكره اللَّه و وعد

به سيئت وجوههم.
قوله: قُلْ أَ رَأَيْتُمْ اى قل يا محمد لمشركى مكة الّذين يتمنّـون هلاكـك أَ رَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَ مَنْ مَعِيَ من المؤمـنين «أَوْ رَحِمَنـا» فابقينـا و اخّـر آجالنـا «فَمَنْ يُجِيرُ» كم مِنْ عَذابٍ أَلِيمٍ من يمنعكم من بأسه و ايّ نفـع لكم في هلاكنـا، و هـذا جواب لقولهم نتربّص بـه ريب المنـون و ان امـر محمـد لا يتمّ و لا يبقى، و قيـل: معناه لا تتمنّوا موتى فانّه لا ينفعكم و تمنّوا ما يجيركم من عـذاب اللَّه فـانّ ذلـك انفع لكم، و قيل: معناه نحن مع ايماننا خائفون ان يهلكنا بـذنوبنا لانّ حكمـه نافـذ فينا فمن يمنعكم من عذابه و انتم كافرون.
قُلْ هُوَ الرَّحْمنُ الذي نعبده آمَنَّا بِهِ وَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْنا فوّضـنا اليـه امورنـا فَسَـتَعْلَمُونَ غدا مَنْ هُوَ اليوم فِي ضَلالٍ مُبِينٍ حين لا ينفعكم العلم شيئا.
قُـلْ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ أَصْـبَحَ مـاؤُكُمْ غَـوْراً اى غـائرا ذاهبـا في الارض لا تنالـه الا يـدى و الدّلاء. قال: الكلبى و مقاتل يعنى. ماء زمزم. فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِماءٍ مَعِينٍ ظـاهر جـار تراه العين و تناله الدّلاء ذكرهم عظيم نعمته عليهم باظهار الميـاه لهم على وجـه الارض و انّه لو جعلها غائرة لم يمكنهم التّوصّـل اليهـا و لكـان فيـه هلاكهم و اللَّه اعلم.

النوبة الثالثة

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الـرَّحِيمِ سـماع اسـم اللَّه يـوجب الهيبـة، و الهيبـة تتضمّن الفناء و الغيبة. سلطانيست اين كلمه، چون نقـاب ملكى بگشـايد و جلال كبرياء او پيدا گردد، بر هر چه افتد دمار از وى بـرآرد و رقم نيسـتى بـرو كشـند. شنونده اين كلمت از هيبت اين كلمت چنان از خـود فـانى شـود كـه مـرورا هيچ خيال نماند و از هر نشان كه دهند از آن نشان نهان شود.

محــوت اســمى و رســم جســـــــــــــمى	و غبت عنّى و دمت انتا
و في فنـايى فـنى فنـايى	و في ورائى وجـــدت انتا

باز بسماع نام رحمن و رحيم از مضـيق دهشـت بصـحراء انس افتـد، و فنـاء وى بصفت بقا بدل گردد. اينست سنّت خداوند عزّ كبرياؤه و تقدّست اسماؤه. هيبت الهيّت بنمايد كه موجب دهشت است، و حـيرت بـاز مـرهم نهـد بصـفت لطـف و رحمت. اللَّه اشارت است بجلال و عزّت الوهيت، رحمن رحيم اشارتست بكمـال لطف و رحمت. هر كرا تاج دولت دين بر فرق نهادنـد منشـور عـزّ او از حضـرت اين نام نويسند، و هر كرا داغ شقاوت بر جان نهادنـد، رقم خـذلان او از حضـرت اين نام كشند. دار و گير گشاد و بند نواخت و سياست عـزّ و مـذلّت همـه نتيجـه قهر و لطف اوست، كونين و عالمين همه ملـك و ملـك اوسـت. اينسـت كـه ربّ العالمين گفت: تَبارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَ هُوَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ملك هژده هزار عالم بيد اوست، سر همه سروران در قبضـه تقـدير اوسـت، گـردن همـه گـردن افرازان در ربقه تسخير اوست، ناصيه همه جبّاران منقاد قهر جبروت اوست. در خبر ميآيد كه: انا الملك قلوب الملوك، و نواصيهم بيدى اقلبها كيف اشاء
ملك منم، پادشاه بر پادشاهان منم، اعزاز و اذلال بندگان در يـد منسـت، دلهـاى عالميان در قبضه منست چنان كه خواهم ميگـردانم و اسـرار ايشـان بـر حسـب مراد خود ميرانم.
خواهم بخوانم و بخندانم، خواهم برانم و بگريانم. اى شما كـه عالميانايـد، سـينه بسبب ملوك مشغول مداريد و دل درويشان مبنديد، دل در دين ما بنديد توكّل بر

کرم ما کنید، روی بدرگاه طاعت ما آرید، دین پرست باشید تا دنیا شما را تبع شود.
خدمت ملك الملوك كنيد، تا ملوك جهان شما را خدمت کنند.

خدمت او کن مگر شاهان ترا خدمت کنند | چاکر اوباش تا سلطان ترا گردد غلام.

ملك انسانیّت جداست، و ملك دلها جدا، و ملك جانها جدا. انسانیّت ملك در دنیا راند و دل ملك در آخرت راند، و جان ملك در عالم حقیقت راند. ملك انسانیّت اینست که: أَنَّمَا الْحَياةُ الدُّنْيا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ وَ زِينَةٌ و ملك دل اینست که: يُحِبُّهُمْ وَ يُحِبُّونَهُ و ملك جان اینست که: وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ ناضِرَةٌ إِلى رَبِّها ناظِرَةٌ آن عزیز راه گوید: فردا که علم کبریای او بقیامت برآید که: لِمَنِ الْمُلْكُ؟ من از گوشه دل خویش بدستوری او دری برگشایم و دردی از دردهای او بیرون دهم، تا گرد قیامت برآید و گوید: لِمَنِ الْمُلْكُ؟ اگر معترضی براه برآید، گویم: او که چون ما ضعفا و مساکین دارد، میگوید: «لِمَنِ الْمُلْكُ»؟ ما که چون او ملکی جبّاری داریم چرا نگوئیم: «لِمَنِ الْمُلْكُ»؟ اگر او را چون ما بندگانست، ما را چون او خداوند است، کسی را که در حرم قرآن بار داده باشند، تا زمانی این خلعت پوشد که: «إِنَّ عِبادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطانٌ» و زمانی این تشریف یابد که: «يُحِبُّهُمْ وَ يُحِبُّونَهُ» و زمانی این شربت کشد که «وَ سَقاهُمْ رَبُّهُمْ» این چنین کسی را چرا نرسد که بر حدثان خواجگی کند و بامداد و شبانگاه گوید: «لِمَنِ الْمُلْكُ»؟

جز خداوند مفرمای که خوانند مرا | سزد این نام کسی را که غلام تو بود
بگسلانم کمر گردون از قوّت خویش | چون بطرف کمرم نقش ز نام تو بود.

68 Surah AlQalam Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar li-Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari

68- سورة القلم- مكية

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو

121

كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار
ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf

68- سورة القلم- مكية

بسم الله الرحمن الرحيم

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ {1} مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ {2} وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ { وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ {4}
فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ {5} بِأَيْيِكُمُ الْمَفْتُونُ {6} إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ {7}
فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ {8} وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ {9} وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَهِينٍ {10}
هَمَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ {11} مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ {12} عُتُلٍّ بَعْدَ ذَٰلِكَ زَنِيمٍ {13} أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ {14}
إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ {15} سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ {16} إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ {17} وَلَا يَسْتَثْنُونَ {18} فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِنْ رَبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ {19}
فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ {20} فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ {21} أَنِ اغْدُوا عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَارِمِينَ {22}
فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَافَتُونَ {23} أَنْ لَا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِسْكِينٌ {24} وَغَدَوْا عَلَىٰ حَرْدٍ قَادِرِينَ {25}

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ {26} بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ {27} قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ {28}
قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ {29} فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَاوَمُونَ {30} قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طَاغِينَ {31}
عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ {32} كَذَٰلِكَ الْعَذَابُ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ {33}
إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ {34} أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ {35} مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ {36}
أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ {37}إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ {38} أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ {39} سَلْهُمْ أَيُّهُمْ بِذَٰلِكَ زَعِيمٌ {40} أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ {41}
يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ {42} خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ {43} فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبُ بِهَٰذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ {44}
وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ {45} أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ {46} أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ {47}
فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ {48} لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ {49} فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ {50} وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ {51} وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ {52}

النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند جهاندار دشمن پرور ببخشایندگی، دوست بخشای بمهربانی.
ن وَ الْقَلَمِ بدوات و قلم وَ ما يَسْطُرُونَ (1) و بآنچه آسمانیان و زمینیان نویسند.
ما أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ (2) تو با آن نیکویی که از خداوند تو است با تو، دیوانه نیستی.
وَ إِنَّ لَكَ لَأَجْراً غَيْرَ مَمْنُونٍ (3) و تراست مزدی ناکاست هرگز.
وَ إِنَّكَ لَعَلى خُلُقٍ عَظِيمٍ (4) و تو بر خویی بزرگواری.
فَسَتُبْصِرُ وَ يُبْصِرُونَ (5) آری تو بینی و ایشان بینند.
بِأَيِّكُمُ الْمَفْتُونُ (6) که دیوانه و فتنه رسیده از شما کیست.
إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ خداوند تو است که او داناست. بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ بهر که گمشده از راه او. وَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ (7) و او داناست بایشان که راه یافتگانانِد بحقّ.
فَلا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ (8) نگر دروغ زن گران را فرمان نبری.
وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ (9) دوست میدارند که تو فرا ایشان گرایی بچیزی، تا فرا تو گرایند.
وَ لا تُطِعْ فرمان مبر كُلَّ حَلَّافٍ ازین هر سوگند دروغ خواره مَهِينٍ (10) خوار فرا داشتهای.
هَمَّازٍ مردم نکوهی مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ (11) سخن چینی.
مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ از نیکی باز داری. مُعْتَدٍ گزافکاری، گزاف گویی، ناسازگاری أَثِيمٍ (12) پلیدگاری.
عُتُلٍّ درشت خویی. بَعْدَ ذلِكَ زَنِيمٍ (13) با آن همه نادرست اصلی بدنامی.

أَنْ كانَ ذا مالٍ وَ بَنِينَ (14) از بهر آنكه كسى با مال بود و پسران.
إِذا تُتْلى عَلَيْهِ آياتُنا چون سخن ما برو خوانند قالَ أَساطِيرُ الْأَوَّلِينَ (15) گويد: كه اين افسانه پيشينيان است.
سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ (16) آرى فردا او را نشانى كنيم بر روى.
إِنَّا بَلَوْناهُمْ بيازموديم ما ايشان را كَما بَلَوْنا أَصْحابَ الْجَنَّةِ چنان كه بيازموديم خداوندان آن بستان را إِذْ أَقْسَمُوا آن گه كه سوگند خوردند همگان لَيَصْرِمُنَّها مُصْبِحِينَ (17) كه آن ميوه خرما و انگور ببرند و با زرع بهم كنند سحرگاهان نزديك بام.
وَ لا يَسْتَثْنُونَ (18) و نگفتند كه: اگر خداى خواهد!
فَطافَ عَلَيْها طائِفٌ مِنْ رَبِّكَ گرد آن بستان ايشان گشت بشب گردندهاى و بآن رسيد رسندهاى از عذاب خداوند تو، وَ هُمْ نائِمُونَ (19) و ايشان در خواب.
فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ (20) آن بستان زمينى گشت چون شب سياه درو نه نبات نه آب.
فَتَنادَوْا مُصْبِحِينَ (21) يكديگر را آواز دادند نزديك بام.
أَنِ اغْدُوا عَلى حَرْثِكُمْ خيزيد از خواب، بامداد كنيد بر حرث خويش، إِنْ كُنْتُمْ صارِمِينَ (22) اگر مچيدن خواهيد.
فَانْطَلَقُوا وَ هُمْ يَتَخافَتُونَ (23) با هم راز ميكردند در راه و ميگفتند: أَنْ لا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِسْكِينٌ (24) ميكوشيد كه هيچ درويش امروز بر شما در آن بستان در نيايد.
وَ غَدَوْا عَلى حَرْدٍ قادِرِينَ (25) بامداد كردند بر آهنگ بد، چون نزديك بستان آمدند و درويش نديدند گفتند: كه: دست يافتيم!
فَلَمَّا رَأَوْها چون آن بستان را ديدند. قالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ (26) گفتند: ما راه گم كرديم.
بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ (27)، بلكه از نعمت بى بهره مانديم.
قالَ أَوْسَطُهُمْ. بهينه برادران ايشان گفت: أَ لَمْ أَقُلْ لَكُمْ نمىگفتم شما را لَوْ لا تُسَبِّحُونَ (28) چرا خداى را پاك نشناسيد، ؟
قالُوا سُبْحانَ رَبِّنا گفتند: خداوند ما پاكست از ستمكارى إِنَّا كُنَّا ظالِمِينَ (29) ما ستمكارانيم.
فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلى بَعْضٍ يَتَلاوَمُونَ (30) روى فرا يكديگر كردند بسرزنش كردن.
قالُوا يا وَيْلَنا گفتند: اى ويل و درد زدى بر ما إِنَّا كُنَّا طاغِينَ (31) ما فرمانبردارى بگذاشتيم و از اندازه خود در گذشتيم.
عَسى رَبُّنا أَنْ يُبْدِلَنا خَيْراً مِنْها اميد داريم كه مگر اللَّه ما را بدل دهد به از آن إِنَّا إِلى رَبِّنا راغِبُونَ (32) ما بنياز و حاجت خواست با خداوند خود ميگرديم.
كَذلِكَ الْعَذابُ چنين بود عذاب. وَ لَعَذابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ و عذاب آخرت مه است او را كه در رستاخيز عذاب كنند لَوْ كانُوا يَعْلَمُونَ (33) اگر مردمان دانندى.
إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ پرهيزگاران را از شرك عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ (34) بنزديك خداوند ايشان بهشتهاى با ناز و زيدست.
أَ فَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ (35) ما مسلمانان را چون كافران كنيم؟.
ما لَكُمْ چه رسيد شما را؟ كَيْفَ تَحْكُمُونَ (36) اين چيست كه مىگوييد و چه حكم است كه ميكنيد؟
أَمْ لَكُمْ كِتابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ (37) يا شما را نامهاى است از آسمان كه اندرو همى خوانيد.

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَما تَخَيَّرُونَ (38) كه هست شما را در آن نامه آنچه حكم كنيد.
أَمْ لَكُمْ أَيْمانٌ عَلَيْنا بالِغَةٌ يا شما را سوگند انست و پيمان بر ما بوجوب رسيده إِلى يَوْمِ الْقِيامَةِ تا روز قيامت إِنَّ لَكُمْ لَما تَحْكُمُونَ (39) كه شما راست آنچه شما حكم كنيد.
سَلْهُمْ أَيُّهُمْ بِذلِكَ زَعِيمٌ پرس ايشان را تا كيست ازيشان كه بدرست كردن آن سوگند ميانجى است؟
أَمْ لَهُمْ شُرَكاءُ يا ايشان انبازان دارند با من، يا انبازان ميدانند مرا فَلْيَأْتُوا بِشُرَكائِهِمْ گوى ايشان را تا انبازان خود بيارند و باز نمايند. إِنْ كانُوا صادِقِينَ (41) اگر مراست گويند.
يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ ساقٍ آن روز كه پرده بركشند از ساق. وَ يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ و خلق را با سجود خوانند فَلا يَسْتَطِيعُونَ (42) ناگرويدگان نتوانند كه سجود كنند.
خاشِعَةً أَبْصارُهُمْ فروشده چشمهاى ايشان از بيم تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ بر رويهاى ايشان نشسته خوارى بيم و نوميدى وَ قَدْ كانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَ هُمْ سالِمُونَ و چون ايشان را با سجود خواند و ايشان با سلامت بودند و پشتها نرم اجابت نكردند.
فَذَرْنِي وَ مَنْ يُكَذِّبُ بِهذَا الْحَدِيثِ با من گذار او را كه دروغ مشمرد اين سخن سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لا يَعْلَمُونَ (44) آرى فرا گيريم ايشان را پاره پاره از آنجا كه ندانند.
وَ أُمْلِي لَهُمْ و درنگ دهم ايشان را إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ (45) كه ساز من در واخ است و كار بردبارى بر من فراخ و از فردا بيم نه.
أَمْ تَسْئَلُهُمْ أَجْراً يا بر رسانيدن اين پيغام ازيشان مزد ميخواهى فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ (46) تا ايشان را اوام افتاد از بهر تو كه گران بار گشتند أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ (47) يا بنزديك ايشان است علم غيب تا ايشان منويسند.
فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ شكيبا باش حكم خداوند خويش را وَ لا تَكُنْ كَصاحِبِ الْحُوتِ و چون مرد ماهى مباش. إِذْ نادى وَ هُوَ مَكْظُومٌ آن گه كه ما را خواند و او پر غم و اندهگن.
لَوْ لا أَنْ تَدارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ اگر نه آن بودى كه دريافت او را نعمت نيك خدايى از خداوند او لَنُبِذَ بِالْعَراءِ خداوند او و او را از شكم ماهى بهامون رستاخيز افكندى روز رستاخيز وَ هُوَ مَذْمُومٌ (49) و ملامت برو بود.
فَاجْتَباهُ رَبُّهُ بركشيد او را خداوند او و گزين او تازه كرد فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ (50) و او را از شايستگان شايستهاى كرد.
وَ إِنْ يَكادُ الَّذِينَ كَفَرُوا نزديك باشيد و كام يابيد كه ناگرويدگان لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ ترا بچشم بزمين آرندى كه قرآن شنوند از تو وَ يَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ (51) و مىگويند رسول را كه او ديوانه است.
وَ ما هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعالَمِينَ (52) و نيست او مگر آواى جهانيان و شرف دو گيتى.

النوبة الثانية

اين سوره هزار و دويست و پنجاه و شش حرف و سيصد كلمت، پنجاه و دو آيت جمله به مكه فرو آمد، بقول بيشترين مفسّران. ابن عباس و قتاده گفتند: از اول سوره تا سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ به مكّه فرو آمد و ازينجا تا وَ لَعَذابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كانُوا يَعْلَمُونَ به مدينه فرو آمد. و ازينجا تا فَهُمْ يَكْتُبُونَ به مكّه فرو آمد، و از اينجا تا فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ به مدينه فرو آمد و ازينجا تا بآخر سوره به

مكّه فـرو آمـد. در اين سـوره دو آيت منسـوخ اسـت: فَـذَرْنِي وَ مَنْ يُكَـذِّبُ بِهـذَا الْحَدِيثِ اين قدر از آيت منسوخ است بـآيت سـيف. و بـاقى آيت محكم. و و آيت ديگر فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ معنى صبر اندرين آيت منسوخ است بآيت سيف.
و عن ابى بن كعب قـال: قـال رسـول اللّه (ص): «من قـرأ سـورة ن و القلم اعطاه اللّه عزّ و جلّ ثواب الّذين حسن اللّه اخلاقهم».
قوله تعالى: ن وَ الْقَلَمِ قال اهل التّفسير «ن» هو الحوت الّذى عليه الارض و هو قول مجاهد و مقاتل و السّـدّى و الكلـبى. و قـال ابن عبّـاس: اوّل مـا خلـق اللّه القلم فجرى بما هو كائن الى يوم القيامة، ثمّ رفـع بخـار المـاء الى يـوم القيامـة فخلق منه السّماوات، ثمّ خلق النّـون فبسـط الارض على ظهـره فتحـرّك النّـون فمادت الارض فاثبتت بالجبال فانّ الجبال لتفخـر على الارض ثمّ قـرأ ابن عبّـاس ن وَ الْقَلَمِ وَ ما يَسْطُرُونَ. و قيل: الحوت على البحـر و البحـر على متن الـرّيح و الرّيح على القدرة.
قال كعب الاحبار: اسم الحوت لويثا، قال: و انّ ابليس تغلغـل الى الحـوت الّـذى على ظهره الارض فوسوس اليـه فقـال لـه: أ تـدرى مـا على ظهـرك يالويثـا من الامم و الدّواب و الشّجر و الجبال لو نفضتهم القيتهم عن ظهـرك؟ فهمّ لويثـا ان يفعل ذلك. فبعث اللّه دابّة فدخلت.
منخره فوصلت الى دماغه فعجّ الحوت الى اللَّه منهـا، فـاذن لهـا فخـرجت. قـال كعب فو اللّه الّذى نفسى بيده انّه لينظر اليها و تنظر اليه ان هم بشيء من ذلك عادة كمـا كـانت. و قـال الحسـن و قتـادة و الضّـحاك: النّـون الـدّواة و هي اليـق بالقلم. يقال: انّ اصحاب البحر يستخرجون من بعض الحيتان شيئا اسود كالنّقس او اشدّ سوادا منه يكتبون به فيكون النّون و هو الحوت عبـارة عن الـدّواة يقويـه ما
روى عن النّبي (ص) انّه قـال: اوّل شـيء خلقـه اللَّه القلم ثمّ خلـق النّـون و هي الـدّواة ثمّ قـال لـه: اكتب مـا هـو كـائن الى يـوم القيامـة ثمّ ختم علم القلم فلم ينطق و لا ينطلق الى يوم القيامة.
و في رواية عكرمة عن ابن عبّاس قال: «الر» و «حم» و «ن» حـروف الـرّحمن تبارك و تعالى مقطّعة. و قال معاوية بن قرّة هو لوح من نـور و رفعـه الى النّبي (ص) و قيل: هو قسم اقسم اللّه تعالى بنصـرته للمؤمـنين اعتبـارا بقولـه و كـان حقّا علينا نصر المؤمنين، و قيل: هو اسم للسّورة كاخواتها و قيل: اسـم نهـر في الجنّة. و امّا «القلم» فهو القلم الّذى كتب اللّه به الذّكر و هو قلم من نور طولــه ما بين السّماء و الارض. و يقال: لمّا خلق اللّه القلم و هو اوّل ما خلقه، نظر اليه فانشقّ، فقال: يا ربّ بما اجرى؟ قال: بما هو كائن الى يوم القيامة. فجـرى على اللّوح المحفوظ كما اجراه اللّه سبحانه. و قال عطـا سـألت الوليـد بن عبـادة بن الصّامت كيف كان وصيّة ابيك حين حضره الموت؟ قـال: دعـانى فقـال: اى بـنىّ اتّـق اللّه، و اعلم انّـك لن تتّقى اللّه، و لن تبلـغ حتّى تـؤمن باللّـه وحـده و القـدر خيره و شرّه. انّي سـمعت رسـول اللّه (ص) يقـول: انّ اوّل مـا خلـق اللّه القلم. فقال له: اكتب.
فقال: يا ربّ و ما اكتب؟ قال: اكتب القدر. قـال: فجـرى القلم في تلـك السّـاعة بما هو كائن الى الابد.
و قيل: اراد بالقلم الخطّ و الكتابة من اللَّه تعالى على عباده بتعليمه ايّاهم الخـطّ و الكتابـة كمـا قـال تعـالى: عَلَّمَ بِـالْقَلَمِ. و قيـل: القلم الطّلسـم الاكـبر. و قيـل: الاقلام مطايا الفطن و رسل الكرام. و قيل: البيان اثنان: بيان لسان و بيان بنان،

و من فضل بيان البنان ان ما تثبته الاقلام باق على الايّام و بيان اللّسان تدرسه الاعوام. و قال بعض الحكماء: قوام امور الدّين و الدّنيا بشيئين: القلم و السّيف. السّيف تحت القلم. لو لا القلم ما قام دين و لا صلح عيش.
وَ ما يَسْطُرُونَ اى يكتبون اقسم بما يكتبه اهل السّماء و اهل الارض من كتابه و كلامه و دينه كقوله: «وَ كِتابٍ مَسْطُورٍ» و قيل: ما تكتبه الملائكة الحفظة من اعمال بنى آدم.
ما أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ هذا جواب القسم، و هو في موضع قول القائل: ما انت بحمد ربّك بمجنون. و قيل: معناه انّك لا تكون مجنونا و قد انعم اللَّه سبحانه عليك بالنّبوّة و الحكمة. اين جواب مشركان مكه است كه رسول خدا را ديوانه گفتند. و ذلك في قوله: «يا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ» ربّ العالمين گفت: تو با آن نعمت و كرامت و تخاصيص نبوّت و حكمت كه اللَّه با تو كرده ديوانه نيستى. و قيل: معناه انتفى عنك الجنون بنعمة ربّك. و قيل: الباء للقسم.
وَ إِنَّ لَكَ لَأَجْراً غَيْرَ مَمْنُونٍ اى غير منقوص و لا مقطوع بصبرك على افترائهم عليك. و قيل: و انّ لك لاجرا على تبليغ الرّسالة و تحمّل المشاقّ غير محسوب. يقال: اجر النّبيّ مثل اجر الامّة قاطبة غير منقوص.
وَ إِنَّكَ لَعَلى خُلُقٍ عَظِيمٍ. قال ابن عباس و مجاهد: اى على دين عظيم لا دين احبّ الىّ و لا ارضى عندى منه و هو دين الاسلام. و قال الحسن: على ادب القرآن، اى انّك لعلى الخلق الّذى نزل به القرآن، سئلت عائشة رضي اللَّه عنها عن خلق رسول اللَّه (ص). فقالت: كان خلقه القرآن. قال قتادة: و هو ما كان يأتمر به من امر اللَّه و ينتهى عنه من نهى اللَّه و المعنى: انّك على الخلق الّذى امرك اللَّه به في القرآن. و قيل: معناه كان خلقه يوافق القرآن.
رسول خدا (ص) امر و نهى قرآن را چنان پيش رفتى و نگه داشتى بخوش طبعى كه گويى خلق وى و طبع وى خود آن بود. و قيل: سمّى اللَّه خلقه عظيما لانّه امتثل تأديب اللَّه ايّاه بقوله: «خُذِ الْعَفْوَ وَ أْمُرْ بِالْعُرْفِ» الآية، و جملة ذلك انّ اللَّه تعالى جمع فيه كلّ خلق محمود لانّه تعالى ذكره ذكر الانبياء في سورة الانعام. ثمّ اثنى عليهم فقال عزّ و جلّ: أُولئِكَ الَّذِينَ آتَيْناهُمُ الْكِتابَ وَ الْحُكْمَ وَ النُّبُوَّةَ ثمّ امر محمدا (ص) باتّباع هداهم، فقال: فَبِهُداهُمُ اقْتَدِهْ و كان لكلّ واحد منقبة مدح بها و كان مخصوصا بها فخصّ نوح بالشّكر، و ابراهيم بالخلّة، و موسى بالاخلاص، و اسماعيل بصدق الوعد، و يعقوب و ايّوب بالصّبر، و داود بالاعتذار، و سليمان و عيسى، بالتّواضع. فلمّا امره اللَّه تعالى بالاقتداء بهم، اقتدى بهم فاجتمع له ما تفرّق في غيره و حاز مكارم الاخلاق باسرها و لهذا
قال صلّى اللَّه عليه و سلّم: «انّ اللَّه بعثنى لتمام مكارم الاخلاق و تمام محاسن الافعال».
و عن البراء بن عازب قال: كان رسول اللَّه (ص) احسن النّاس وجها، و احسنهم خلقا ليس بالطّويل الباين و لا بالقصير. و عن انس بن مالك قال: خدمت رسول اللَّه (ص) عشر سنين فما قال لى افّ قطّ و ما قال لى لشيء صنعته لم صنعته، و لا لشيء تركته لم تركته، و كان رسول اللَّه من احسن النّاس خلقا و لا مسست خزّا قطّ، و لا حريرا، و لا شيئا كان الين من كفّ رسول اللَّه (ص) و لا شممت مسكا و لا عطرا كان اطيب من عرق رسول اللَّه (ص)
و عن عبد اللَّه بن عمر قال: انّ رسول اللَّه (ص) لم يكن فاحشا و لا متفحّشا و كان يقول خياركم احاسنكم اخلاقا.
و عن انس انّ امرأة عرضت لرسول اللَّه (ص) في طريق من طرق المدينة

فقالت: يا رسول اللَّه انّ لى اليك حاجة. فقال: «يا امّ فلان اجلسى في اىّ سكك المدينة شئت اجلس اليك. قال: ففعلت، فقعد اليها رسول اللَّه (ص) حتّى قضى حاجتها
و قال انس: كانت الامة من اماء اهل المدينة لتأخذ بيد رسول اللَّه (ص) فتنطلق به حيث شاءت. و عن ابى الدّرداء عن النّبي (ص) قال: «انّ اثقل شيء يوضع في ميزان المؤمن يوم القيامة خلق حسن و انّ اللَّه يبغض الفاحش البذئ.
و عن ابى هريرة قال: قال النّبي (ص) لاصحابه: «أ تدرون ما اكثر ما يدخل النّاس النّار؟». قالوا اللَّه و رسوله اعلم. قال: «فانّ اكثر ما يدخل النّاس النّار الأجوفان: الفرج و الفم. أ تدرون ما اكثر ما يدخل النّاس الجنّة؟» قالوا اللَّه و رسوله اعلم. قال: «فانّ اكثر ما يدخل النّاس الجنّة: تقوى اللَّه و حسن الخلق».
عن عائشة (رض) قالت: سمعت رسول اللَّه (ص) يقول: «انّ المؤمن ليدرك بحسن خلقه درجة قائم اللّيل و صائم النّهار.
و عن ابى هريرة قال: قال رسول اللَّه (ص): «احبّكم الى اللَّه احسنكم اخلاقا، الموطؤن اكنافا. الّذين يألفون و يؤلفون. و ابغضكم الى اللَّه المشّاؤن بالنّميمة المفرّقون بين الاخوان الملتمسون للبراء العثرات».
روى عن علىّ بن موسى الرّضا عن ابيه موسى بن جعفر عن ابيه جعفر بن محمد عن ابيه محمد بن علىّ عن ابيه علىّ بن الحسين عن ابيه حسين بن علىّ عن ابيه علىّ بن ابى طالب سلام اللَّه عليهم. قال: قال رسول اللَّه (ص): «عليكم بحسن الخلق فانّ حسن الخلق في الجنّة لا محالة، و ايّاكم و سوء الخلق فانّ سوء الخلق في النّار لا محالة».
قوله: فَسَتُبْصِرُ وَ يُبْصِرُونَ: فسترى يا محمد و يرون يعنى: اهل مكّة اذا نزل بهم العذاب ببدر. و قيل: في القيامة و كان النّبي (ص) عالما بذلك و لكنّه ذكر على معنى يجتمع مع علمهم بانّك لست بمجنون و لا مفتون.
و قوله: بِأَيِّكُمُ الْمَفْتُونُ معناه بايّكم المجنون. فالمفتون مفعول بمعنى المصدر كما يقال: ما بفلان معقول و مجلود، اى عقل و جلادة. و هذا معنى قول الضحاك و رواية العوفى عن ابن عباس، و قيل: الباء بمعنى في و مجازه. فَسَتُبْصِرُ وَ يُبْصِرُونَ في اىّ الفريقين المجنون في فريقك ام في فريقهم؟. و قيل: الباء بمعنى مع و المفتون الشّيطان و المعنى: مع ايّكم الشّيطان؟ أ مع المؤمنين ام مع الكفّار؟ و هذا معنى قول مجاهد. و قيل: الباء فيه زائدة و المعنى: ايّكم المفتون، اى المجنون الّذى فتن بالجنون و هذا قول قتادة. و اتّفقوا على انّ المفتون هاهنا المجنون.
إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ بمن زاغ عن دينه و طريقه وَ هُوَ أَعْلَمُ منكم و منهم بِالْمُهْتَدِينَ الى دينه.
فَلا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ لك يا محمّد و هم المستهزؤن، الّذين ذكروا في سورة الحجر، اى فيما يدعونك الى متابعة اديانهم. و النّبي (ص) لم يكن يطيعهم و لكن ذلك امر باستدامة ترك طاعتهم و الاستزادة فيه.
وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ داهن و ادهن: واحد، و اصل المداهنه المداجاة.
و المعنى ودّوا لو توافق معهم و تترك مناصحتهم و تلين لهم فيلينون لك و يقاربون لك.
قال ابن قتيبة: ارادوا ان يعبد آلهتهم مدّة و يعبد اللَّه مدّة و قيل الفاء هاهنا للعطف لا للجواب.
وَ لا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَهِينٍ. قال ابن عبّاس هو ابو جهل. و قال مقاتل: هو الوليد

بن المغيرة المخزومى. و قيل: الاسود بن عبد يغوث. و قال عطاء الاخنس ابن شريق. و «الحلّاف» كثير الحلف بالباطل. مَهِينٍ اى حقير ضعيف و هو فعيل من المهانة و هي قلّة الرّأى و التّمييز. تقول مهن بالضّم فهو مهين. و ليس هذا من الهوان و هو قريب من الاوّل لانّ من اكثر الحلف الكاذبة و هو عند النّاس مهين و انّما يكذب لمهانة نفسه عليه.
هَمّازٍ يغتاب النّاس و يعيبهم بما ليس فيهم، و يقع فيهم من ورائهم.
مَشّاءٍ بِنَمِيمٍ اى قتّات يسعى بالنّميمة بين النّاس للافساد، و في الخبر لا يدخل الجنّة قتات. و النّميم جمع نميمة، و قيل: النّميم و النّميمة واحد و الاسم النّمام.
مَنّاعٍ لِلْخَيْرِ بخيل بالمال، و قيل: يمنع النّاس عن الايمان: قيل: كان له مال. فقال لاولاده و اولاد اولاده من اسلم منكم منعته مالى. مُعْتَدٍ اى متجاوز للحدّ في الطّغيان أَثِيمٍ كثير الاثم، فاجر عاص.
عُتُلٍّ هو الغليظ الجافى، اكول، شروب، فاحش الخلق سىّء الخلق.
بَعْدَ ذلِكَ زَنِيمٍ اى بعد هذه الخصال مع هذه الرّذائل دعىّ ملصق بالقوم ليس منهم. قال عكرمة «الزنيم» ولد الزّنا، قال الشّاعر:

زنيم ليس يعرف من ابوه   بغىّ الامّ ذو حسب لئيم

و قيل: هو الّذى يعرف بالابنة، روى عن النّبي (ص) الا اخبركم باهل الجنّة كلّ ضعيف متضعّف لو يقسم على اللّه لأبرّه، الا اخبركم باهل النّار كلّ عتلّ جوّاظ مستكبر، و عن شداد بن اوس: «قال: قال رسول اللّه (ص): لا يدخل الجنّة جوّاظ و لا جعظرىّ و لا عتلّ زنيم». قال: قلت فما الجواظ؟ قال: «كلّ جمّاع منّاع». قلت: فما الجعظرىّ قال: «الفظّ الغليظ» قلت: فما العتلّ الزّنيم! قال: «كلّ رحيب الجوف اكول شروب، غشوم، ظلوم».
و عن زيد بن اسلم قال: قال رسول اللّه (ص) «تبكى السّماء من رجل اصحّ اللّه جسمه و ارحب جوفه و اعطاه من الدّنيا مقضما و كان للنّاس ظلوما، فذلك العتلّ الزّنيم.
و عن ابى هريرة عن النّبي (ص) قال: «لا يدخل الجنّة ولد الزّنا و لا ولده و لا ولد ولده»: و قال صلّى اللّه عليه و سلّم: «لا يزال امّتى بخير ما لم يفش فيهم ولد الزّنا فاذا فشا فيهم ولد الزّنا يوشك ان يعمّهم اللّه بعقاب.
و قال صلّى اللّه عليه و سلّم: «انّ اولاد الزّنا يحشرون يوم القيامة في صورة القردة و الخنازير».
و قال عكرمة: اذا كثر اولاد الزّنا قلّ المطر.
قوله: أَنْ كانَ ذا مالٍ وَ بَنِينَ قرأ ابو جعفر و ابن عامر و يعقوب آ ان كان بالمدّ و الاستفهام. قرأ حمزة و عاصم برواية ابى بكر بهمزتين بلا مدّ. و قرأ الآخرون على الخبر بلا استفهام. فمن قرأ بالاستفهام فمعناه: الان كان ذا مال و بنين.
إِذا تُتْلى عَلَيْهِ آياتُنا قالَ أَساطِيرُ الْأَوَّلِينَ و قيل: معناه أَنْ كانَ ذا مالٍ وَ بَنِينَ تطيعوا و من قرأ على الخبر فمعناه لا تُطِعْ كُلَّ حَلّافٍ مَهِينٍ لاجل أَنْ كانَ ذا مالٍ وَ بَنِينَ. و جاء في التّفسير انّ الوليد بن المغيرة كان له عشرة بنين. و قيل: اثنا عشر ابنا و كان له تسعة آلاف مثقال فضّة و كانت له حديقة في الطائف ثمّ اوعده فقال: سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ الخرطوم الانف و السّمة التّسويد، و الوسم على الانف افضح و اقبح، و المعنى: سنجعل له علامة في الآخرة يعرف بها انّه من اهل النّار من اسوداد الوجه. و جائز ان يفرد بسمة لمبالغته في عداوة النّبي (ص) في الدّنيا فيخص من التّشويه بما يتبيّن به من غيره كما كانت عداوته في الدّنيا زائدة على عداوة غيره و قيل: خصّ الخرطوم بالذّكر و المراد

به جميع الوجه لانّ بعض الشّىء يعبّر به عن كله.
قوله: إِنَّا بَلَوْناهُمْ اى اختبرناهم و ابتليناهم، يعنى: هل مكّة حين دعا عليهم النّبي (ص) فابتلاهم بالجوع حتّى اكلوا الجيف و العظام، فقال صلّى اللّه عليه و سلّم: «اللّهم اشدد وطأتك على مصر و اجعلها سنين كسنى يوسف و امر اهل هجران لا يحملوا الى مكّة طعاما و انقطع عنهم الطّريق من قبل العراق.
ابتداء اين قصّه آنست كه رسول خدا (ص) چون از قريش و اهل مكه بغايت برنجيد، دعاء بد گفت بر ايشان، گفت: بار خدايا بطش خود بر ايشان گمار و كار روزى بر ايشان سخت كن و ايشان را سالها قحط و نياز پيش آر، چنان كه در روزگار يوسف مصريان را بود. اللّه تعالى دعاء رسول خدا اجابت كرد تا باران آسمان و نبات زمين از ايشان باز ايستاد و راه كاروان طعام بر ايشان فرو بسته شد، و سالها در آن قحط و نياز مردار و استخوان خوردند. ربّ العالمين ايشان را مثل زد بخداوندان آن بستان. و ايشان سه برادر بودند در صنعاء يمن بستانى داشتند، بدو فرسنگى صنعاء، از پدر ايشان باز مانده و بميراث بايشان رسيده و در آن بستان هم زرع بود و هم درخت خرما و انگور. و پدر ايشان مردى صالح بود. هر سال ريع آن بستان سه قسم كردى، قسمى وجه عمارت و نفقه بستان و قسمى درويشان و خواهندگان را، و قسمى نفقه خويش را. چون پدر از دنيا برفت و بستان با پسران افتاد، سهم درويشان بازگرفتند آن برادر كه بهينه ايشان بود و پارساتر و بسن كمتر، ايشان را گفت: حقّ درويشان باز مگيريد و آن سنّت كه پدر نهاد دست بمداريد كه زيان كار شويد و بركات آن منقطع گردد. ايشان فرمان نبردند. چون وقت چيدن ميوه بود و درودن كشته سوگند خوردند كه سحرگاهان نزديك بام بروند و خرما و انگور ببرند، و نگفتند ان شاء اللّه. مقصود ايشان بوقت سحرگاه آن بود كه تا درويشان ندانند و حاضر نشوند كه در روزگار پدر ايشان هر سال وقت بريدن ميوه و زرع معيّن بود و درويشان حاضر اينست كه ربّ العالمين گفت: أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّها مُصْبِحِينَ وَ لا يَسْتَثْنُونَ اى لم يقولوا ان شاء اللّه.
فَطافَ عَلَيْها طائِفٌ مِنْ رَبِّكَ اى عذاب من ربّك ليلا و لا يكون الطّائف الّا باللّيل و كان ذلك الطّائف نارا نزلت من السّماء فاحرقتها. وَ هُمْ نائِمُونَ فَأَصْبَحَتْ الجنة كَالصَّرِيمِ اى محرقة سوداء كاللّيل. و قيل: بيضاء لم يبق فيها سواد زرع و لا شجر كالنّهار و الصّريم اللّيل و الصّريم النّهار لانّ كلّ واحد منهما ينصرم عن صاحبه و قيل: كالصّريم يعنى: كالبستان الّذى صرم زرعه و ثماره و يكون الصّريم بمعنى المصروم كعين كحيل و كفّ خضيب. ايشان سوگند خوردند بى استثنا كه بامداد پگاه پنهان از درويشان روند و ميوه چينند. و آن گه در خواب شدند و ربّ العالمين آن شب آتشى فرو گشاد تا هر چه در آن بستان بود همه بسوخت و خاكستر گردانيد و ايشان از آن حال و از آن عذاب بى خبر، بوقت بام برخاستند و يكديگر را آواز دادند كه: أَنِ اغْدُوا عَلى حَرْثِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صارِمِينَ اى قاطعين لها فَانْطَلَقُوا وَ هُمْ يَتَخافَتُونَ يتسارّون بينهم.
أَنْ لا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِسْكِينٌ و يخفون انفسهم و كلامهم من النّاس.
وَ غَدَوْا عَلى حَرْدٍ قادِرِينَ اى على قصد و حرص و امر اسّسوه و اجمعوا عليه قادِرِينَ عند انفسهم على الصّرام.
چون فرا راه بودند، با يكديگر سخن نرم گفتند و براز، كه نبايد كه امروز هيچ درويشى در آن بستان آيد و خويشتن را پوشيده و پنهان ميداشتند تا كس بنداند ازين درويشان كه ايشان ببستان ميروند و بر قصدى و آهنگى درست ميرفتند و

حرصى تمام. چون نزديك بستان رسيدند و هيچ درويش نديدند، گفتند كه: دست يافتيم و مقصود حاصل كرديم. در نفس خويش چنان پنداشتند كه قدرت و توان آنچه مقصود و مرا دست يافتند. و قيل: معنى قادِرِينَ اى خرجوا في الوقت الّذى قدّروه. بيرون آمدند آن ساعت كه در اوّل شب تقدير كرده بودند و بر آن عزم و بر آن تقدير خفته، پس چون در بستان شدند درختان و زرع آن ديدند سوخته و خاكستر گشته و آب سياه بر آمده گفتند: إِنَّا لَضَالُّونَ ما راه گم كرديم مگر اين نه بستان ماست؟ چون نيك نگاه كردند بدانستند كه جرم ايشان راست كه حقّ درويشان باز گرفتند و گفتند: بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ نه نه راه گم نكرديم كه اين بستان ماست ما را از ميوه و بر آن محروم كردند و از نعمت بى بهره مانديم، بآنكه حقّ درويشان باز گرفتيم.
قالَ أَوْسَطُهُمْ اى خيرهم و افضلهم و اعدلهم قولا و كان اصغرهم سنّا أَ لَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْ لا تُسَبِّحُونَ اى هلّا تستثنون عند قولكم لَيَصْرِمُنَّها مُصْبِحِينَ و الاستثناء تسبيح لانّه تنزيه و تعظيم للّه و اقرار بانّه لا يقدر أحد أن يفعل فعلا الّا بمشيّة اللّه. و قيل: معناه هلّا تذكرون نعم اللّه عليكم فتؤدّوا حقّ اللّه من اموالكم.
آن برادر كهينه گفت و بهينه ايشان بود عاقلتر و فاضلتر: نمىگفتم شما را كه خداى را بپاكى چرا نستائيد و از پذيرفتن بيداد چرا پاك نشناسيد؟ و چرا ذكر نعمت او بشكر نكنيد؟ تا حقّ او از مال خود بيرون كنيد و بدرويشان دهيد.
و آن گه كه مىگفتيد بامداد به بوستان رويم چرا ان شاء اللّه نگفتيد و رفتن خويش با مشيّت اللّه نيفكنديد. و اگر شما سبحان اللّه گفتيد بهتر از آن انديشه بودى كه كرديد پس ايشان گفتند: سُبْحانَ رَبِّنا إِنَّا كُنَّا ظالِمِينَ پاكست و بى عيب خداوند ما و مائيم ستمكاران بر خويشتن. بگناه خود معترف شدند و يكديگر را ملامت كردند.
چنان كه ربّ العزّة گفت: فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلى بَعْضٍ يَتَلاوَمُونَ يلوم بعضهم بعضا بما فعلوا يعنى الهرب من المساكين، هذا يقول كان الذّنب لك و يقول الآخر بل كان الذّنب لك.
قالُوا يا وَيْلَنا إِنَّا كُنَّا طاغِينَ از كرده پشيمان شدند و بتضرّع و زارى بدرگاه اللّه باز گشتند و بجرم خود اقرار كردند. گفتند: اى ويل بر ما كه از اندازه خود در گذشتيم و از راه صواب برگشتيم كه حقّ درويشان باز گرفتيم با اين همه نوميد نشدند كه بر درگاه اللّه نوميدى نيست. گفتند:
عَسى رَبُّنا أَنْ يُبْدِلَنا خَيْراً مِنْها إِنَّا إِلى رَبِّنا راغِبُونَ اى راغبون في المسألة ان يتوب علينا و ان يرزقنا خيرا منها. قال عبد اللّه بن مسعود: بلغنى انّ القوم تسابوا و اخلصوا و عرف اللّه منهم الصّدق فابدلهم بها جنّة خيرا منها و اسمها الحيوان فيها عنب يحمل البغل منها عنقودا.
كَذلِكَ الْعَذابُ اى كما فعلت باهل هذه الجنّة كذلك افعل بامّتك اذا لم تعطف اغنياؤهم على فقرائهم بان امنعهم القطر و ارسل عليهم الحوائج و ارفع البركة من زروعهم و تجارتهم. ثمّ قال: وَ لَعَذابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كانُوا يَعْلَمُونَ اى و ما اعددت لهؤلاء الكفّار من الوان العذاب في الآخرة اكبر و اعظم و اشدّ لو عقلوا و عملوا ذلك ثمّ اخبر بما عنده للمتّقين فقال: إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ اى بساتين نعيمها مقيم و لا يبيد و لا يفنى خلافا لبساتين الدّنيا فانّها فانية هالكة صاحبها في عناء من عمارتها فلا ترغبوا فيها عنها. فلمّا نزلت هذه الآية قال عتبة بن ربيعة: لئن كان ما يقول محمّد حقّا لنكوننّ افضل اجرا منهم في الآخرة كما نحن اليوم افضل منهم في الدّنيا فانزل اللّه سبحانه: أَ فَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ

كَالْمُجْرِمِينَ استفهام انكار و توبيخ، اى لا نفعل فان المسلمين في الجنّة، و المجرمين، و هم الكافرون، في النّار.
ما لَكُمْ يا كفّار قريش كَيْفَ تَحْكُمُونَ؟ من اين حكمتهم بالتّسوية بين المطيع و العاصى و ايّ عقل اقتضى ذلك، اى انّ هذا الحكم جور ان تعطوا في الآخرة ما يعطى المسلمون.
أَمْ لَكُمْ كِتابٌ نزل من عند اللَّه. فِيهِ تَدْرُسُونَ اى تقرؤن ما فيه.
إِنَّ لَكُمْ فِيهِ اى في ذلك الكتاب. لَما تَخَيَّرُونَ اى ما تختارون لانفسكم و تشتهون و انّما كسرت انّ لما دخلت في خبرها اللّام تخيّر و اختار بمعنى واحد.
أَمْ لَكُمْ أَيْمانٌ عهود و مواثيق عَلَيْنا بالِغَةٌ اى مؤكّدة محكمة عاهدناكم عليه فاستوثقتم بها منّا فلا ينقطع عهدكم إِلى يَوْمِ الْقِيامَةِ إِنَّ لَكُمْ في ذلك العهد لَما تَحْكُمُونَ لانفسكم من الخير و الكرامة عند اللَّه. خلاصة المعنى: هل وجدتم في كتاب لى او درستم انّى اقسمت قسما بالغا شديدا لا مثنويّة فيه انّى افعل ما تحكمون. ثمّ قال لنبيّه (ص): أَيُّهُمْ بما يقولون من انّ لهم في الآخرة حظّا زَعِيمٌ اى كفيل ضامن فان من كان على بصيرة من شي‏ء تكفّل به و اذ لم يتكفّلوا دلّ على انّهم غير واثقين بما يقولون. قال الحسن: الزّعيم في الآية بمعنى الرّسول، اى فيهم رسول او جاءهم رسول بصحّة ما يقولون.
أَمْ لَهُمْ شُرَكاءُ يعنى: آلهة تكفل لهم بما يقولون و قيل: شهداء يشهدون لهم بصدق ما يدعونه. فَلْيَأْتُوا بِشُرَكائِهِمْ اى فليأتوا بها: إِنْ كانُوا صادِقِينَ في دعواهم.
يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ ساقٍ يوم ظرف و المعنى: فليأتوا بشركائهم في ذلك اليوم لتنفعهم و تشفع لهم. و قيل: معناه اذكر يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ ساقٍ و قرئ بالنّون نكشف عن ساق.
روى البخارى في الصّحيح عن يحيى بن بكير عن الليث بن سعد عن خالد بن يزيد عن سعيد بن ابى هلال عن زيد بن اسلم عن عطاء بن يسار عن ابى سعيد الخدرى عن رسول اللَّه (ص) قال: «يكشف ربّنا عن ساقه فيخرّون له سجّدا»
و قال ابن مسعود: يكشف ربّنا عن ساقه. و عن ابى موسى الاشعرى عن النّبي (ص) يُكْشَفُ عَنْ ساقٍ قال نور عظيم يخرّون له سجّدا.
و قال اهل اللّغة: الكشف عن السّاق كناية عن شدّة الامر قال الشّاعر: «و قامت الحرب على ساق» و يروى عن ابن عباس انّه قال: يكشف عن الامر الشّديد و ذلك اشدّ السّاعة تمرّ بهم في القيامة يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فامّا المؤمنون فيخرّون سجّدا و امّا المنافقون فتصير ظهورهم طبقا كانّها السّقافيد. فَلا يَسْتَطِيعُونَ السّجود فتسوّد عند ذلك وجوههم و يتميّز الكافرون من المؤمنين حينئذ و كانوا قبل ذلك مختلطين. و عن ابى هريرة عن النّبي (ص) قال: «يأخذ اللَّه عزّ و جلّ للمظلوم من الظّالم حتّى لا تبقى مظلمة عند احد حتّى انّه ليكلّف شائب اللّبن بالماء ثمّ يبيعه ان يخلص اللّبن من الماء فاذا فرغ من ذلك نادى مناد يسمع الخلائق كلّهم الا ليلحق كلّ قوم بآلهتهم و ما كانوا يعبدون من دون اللَّه، فلا يبقى احد عبد شيئا من دون اللَّه الّا مثّلت له آلهته بين يديه و يجعل اللَّه ملكا من الملائكة على صورة عزير و يجعل ملكا من الملائكة على صورة عيسى بن مريم فيتّبع هذا اليهود و يتّبع هذا النّصارى، ثمّ تلويهم آلهتهم الى النّار و هم الّذين يقول اللَّه عزّ و جلّ لو كان هؤلاء آلهة ما وردوها و كلّ فيها خالدون و اذا لم يبق الّا المؤمنون و فيهم المنافقون، قال اللَّه عزّ و جلّ لهم ذهب النّاس فالحقوا بآلهتكم و ما كنتم تعبدون! فيقولون و اللَّه ما لنا آله الّا اللَّه و ما كنّا نعبد غيره. فينصرف اللَّه عنهم فيمكث ما شاء اللَّه ان يمكث ثمّ يأتيهم فيقول: ايّها

النّاس ذهب النّاس فالحقوا بآلهتكم و ما كنتم تعبدون. فيقولون: و اللَّه ما لنا آلـه الّا اللَّه و ما كنّا نعبد غـيره فيكشـف لهم عن سـاق و يتجلّى لهم من عظمتـه مـا يعرفون انّه ربّهم فيخرّون سـجّدا على وجـوههم و يخـرّ كـلّ منـافق على قفـاه و يجعل اللَّه اصلابهم كصياصى البقر ثمّ يضرب الصّراط بين ظهرانى جهنّم.
قولـه: خاشِـعَةً أَبْصـارُهُمْ و ذلـك انّ المؤمـنين يرفعـون رؤسـهم من السّـجود و وجوههم اشدّ بياضا من الثّلج و تسوّد وجوه الكـافرين و المنـافقين. تَـرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ اى تغشاهم ذلّ النّدامة و الحسرة. وَ قَدْ كانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ. قـال ابـراهيم التيمى يعنى: الى الصّلاة المكتوبة بالاذان و الاقامة، و قيـل: كـانوا يسـمعون حيّ على الصّلاة فلا يجيبون. وَ هُمْ سالِمُونَ اصحّاء فلا يأتونه. قال كعب الاحبار و اللَّه ما نزلت هذه الآية الّا في الّذين يتخلّفون عن الجماعات، و قيل: كـانت ظهـورهم سليمة بخلاف ما كانت في الآخره فلا يجيبون.
فَذَرْنِي وَ مَنْ يُكَذِّبُ بِهذَا الْحَدِيثِ اى فـدعنى و المكـذّبين بـالقرآن و خـلّ بيـنى و بينهم. قـال الزجـاج: اى لا تشـغل قلبـك بهم و كلّهم الىّ فـانّى اكفيكهم و دعـنى ايّاهم. سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لا يَعْلَمُونَ اى سنأخذهم بالعـذاب حـالا بعـد حـال و سنقرّبهم من العذاب من حيث لا يشعرون فعذّبوا يوم بدر. قـال سـفيان الثـورى الاستدراج ان يبسـط عليهم النّعم و يمنعهم الشّـكر و قـال السّـدّى كلّمـا جـدّدوا معصية جدّدنا لهم نعمة و امسيناهم شكرها.
وَ أُمْلِي لَهُمْ اطيل لهم المدّة إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ اى انّ اخذى بالعذاب شديد.
أَمْ تَسْئَلُهُمْ أَجْراً اى أ تطالبهم يا محمد على ما آتيتهم بـه من الرّسـالة جعلا. فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ اى فهم من غرم ذلك الجعـل مُثْقَلُـونَ: لا يطيقونـه أَمْ عِنْـدَهُمُ الْغَيْبُ اى عندهم اللّوح المحفـوظ، فهم يكتبـون منـه و يستنسـخون منـه و قيـل: الْغَيْبُ ما غاب عنه من خفىّ معلوماته و لطف تدبيره و كلّ ذلك تنبيه على فساد ما هم عليه مقيمون اتّباع الهوى.
فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ ارض بقضـاء ربّـك يـا محمـد و احبس نفسـك و قلبـك على مـا يحكم به ربّك و لا تضجر بقلبك و لا تجزع بنفسك. وَ لا تَكُنْ كَصاحِبِ الْحُوتِ يعنى يونس بن متى، لا تعجل كما عجل يـونس إِذْ نـادى ربّـه وَ هُـوَ مَكْظُـومٌ مملـوّ من الغضب مكروب مغموم. قيل: نزلت هذه الآية يوم احـد لمّـا انهـزم المسـلمون و كسر رباعية النّبي (ص) و قال: كيف يفلح قوم شجّوا نبيّهم و خضبوا وجهه بالـدّم و هو يدعوهم الى اللَّه و اراد ان يدعوا على الّـذين قـاتلوه فـامره اللَّه بالصّـبر، و الظّاهر انّها عامة في جميع احواله الّتى امر فيها بالصّـبر، و المعـنى: لا تسـتعجل بعقوبة قومك كما استعجل يونس فلقى ما لقى في بطن الحوت حتّى نـادى ربّـه و هو ممتلى حزنا على نفسه.
لَوْ لا أَنْ تَدارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ اى لو لا انّ اللَّه تاب عليه و خصّه برحمتـه و لحقتـه نعمة من قبله. و قيل: لَوْ لا أَنْ تَدارَكَـهُ نِعْمَـةٌ مِنْ رَبِّهِ هى النّبـوّة. و قيـل: عبادتـه السّابقه. لَنُبِذَ بِالْعَراءِ اى لطرح بالارض الفضاء. وَ هُـوَ مَـذْمُومٌ اى لـولا ذلـك لنبـذ مذموما بدل ما نبذ محمودا. العراء، الفضاء العارى من البناء.
و يقال: هذا «العراء» عرصة السّاعة. العراء في الآية الأخرى «فَنَبَـذْناهُ بِـالْعَراءِ» هى ارض الموصل.
فَاجْتَباهُ رَبُّهُ اى جدّدنا اجتباءه و اعدنا اصطفاءه بعـد المحنـة كقولـه في: آدم: «وَ عَصى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوى» «ثُمَّ اجْتَبـاهُ رَبُّهُ» و قيـل فَاجْتَبـاهُ رَبُّهُ اى اختـاره لرسـالته فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ اى من الانبياء قوله وَ إِنْ يَكادُ الَّذِينَ كَفَرُوا ان هاهنا مخفّفـة من الثّقيلة، و المعنى: و انّ الّذين كفـروا يكـادون يصـيبونك بـاعينهم و ذلـك حين

اراد الكفّار ان يعينوا رسول اللَّه فيصيبوه بـالعين فنظـر اليـه قـوم من قـريش و قالوا: ما رأينا مثله و لا مثل حججه و كـانت العين في بـنى اسـد حتّى انّ الرّجـل منهم ينظر الى النّاقة السّمينة او البقر السّمينة ثمّ يعينها ثمّ يقول للجارية: خذى المكتل و الدّرهم فاتينا بلحم من لحم هذه فما تبرح حتّى تقع فتنحر و كان الواحد اذا اراد ان يعين شيئا يجوع ثلاثة ايّام ثمّ يعرض له فيقول تاللّه ما رايت مالا اكـثر و لا احسن من هذا فيتساقط ذلك الشّـيء فـارادوا مثـل ذلـك برسـول اللّه (ص) فعصمه اللّه من ذلك و انزل هذه الآية. قال الحسن: هذه الآية دواء اصـابة العين.
و في الخبر: «العين حقّ تشترك من الخالق»
و يروى: «العين حقّ تدخل الرّجل القبر و الجمل القـدر و لـو كـان شـيء يسـبق القدر لسبقته العين».
و قال بعضهم: انّما يصيب الانسان بالعين ما يستحسنه و تميل نفسه اليـه و كـان نظرهم الى النّبي (ص) نظرة البغض و ذلك ضدّه. قالوا و معنى الآية: انّهم لشدّة عداوتهم لك ينظرون اليك نظرا يكاد يصرعك عن مكانك كما يقال نظر الىّ فلان نظرا كاد يأكلنى به. و الجمهور على القول الاوّل. قرأ اهل المدينة لَيُزْلِقُونَكَ بفتح الياء و الآخرون بضمّها و هما لغتـان يقـال: زلقت الرّجـل و ازلفتـه اذا صـرعته و كان رسول اللّه (ص) اذا قرأ القرآن كاد المشركون يزلقونـه استحسـانا و الـذّكر هاهنا القرآن. وَ يَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ينسبونه الى الجنون اذا سمعوه يقرأ القــرآن و يقولون معه جنّى يعلّمه الكتاب.
و قيل: مختلط العقل قالوه حسدا وَ ما هُوَ إِلَّا ذِكْـرٌ لِلْعـالَمِينَ اى و مـا القـرآن الّا موعظة للمؤمنين و شرف لهم و نجاة، و قيل: وَ ما هُوَ اى و مـا محمـد و ارسـلنا ايّاه الّا ذِكْرٌ و شرف لِلْعالَمِينَ الجنّ و الانس.

النوبة الثالثة

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ الباء: برّ اللَّه لاهل السّعادة السّـين: سـبق الرّحمة لاهل الجهالة. الميم المقام المحمـود لاهـل الشّـفاعة. بـا اشارتسـت بـبرّ خداونـد اهـل سـعادت را سـين اشارتسـت بسـبق رحمت اهـل جهـالت را. ميم اشارتست بمقام محمود اهل شفاعت را. برّ او آنست كـه دلت را بنـور معـرفت بياراست و در و چراغ توحيد بيفـروخت. قـال اللّه تعـالى فَهُـوَ عَلى نُـورٍ مِنْ رَبِّهِ. سبق رحمت آنست كه: در عهد ازل پيش از وجود آفرينش از بهـر تـو رحمت بـر خود نبشت. قال اللّه: كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ. مقـام محمـود آنسـت كـه: مصـطفى عـربى (ص) را گفت كـه: از بهـر شـفاعت عاصـيان امّت را فـردا تـرا بقيامت بر پاى كنم در مقامى كه پيشينان و پسينان ترا در آن بسـتايند. قـال اللّه تعالى: عَسى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقاماً مَحْمُوداً.
قولـه تعـالى: ن وَ الْقَلَمِ ن از حــروف تهجّى اســت و حــروف تهجّى لغــات را اصلسـت و كلمـات را وصـل اسـت و آيـات را فصلسـت و همـه دليـل كـرم و فضلسـت، بعضـى مجمـل و بعضـى مفصّـل اسـت. از لطـف اشارتسـت، بمهـر بشارتست، جرم را كفّارتست و دلهاى دوستان را غارتست مايه سـخنان اسـت، پيرايه سخن گويان است، فهم آن نشان موافقانست. بر گردن دشمنان بارسـت و در چشم مبتـدعان خارسـت. اعتقـاد مؤمنانسـت كـه اين حـروف كلام خداونـد جهانست. خداونـدى كـه او را علم و قدرتسـت علم او بى فكـرت، قـدرت او بى آلت، ملك او بى نهـايت، عنـايت او بى رشـوت عطـاء او بى منّت. خداونـدى كـه عالم را صانع و خلـق را نگـه دار اسـت دشـمن را دارنـده و دوسـت را يارسـت،

بصنع در دیده هر کس و در جان احبـابش قـرار اسـت. هـر امیـدی را نقـد و هـر ضمانی را بسندهگارست هر چند بنده ز جرم گرانبارست او حلیم و بردبارست.
پیر طریقت در مناجات خویش گفته: «الهی هر چند که ما گنهکاریم، تـو غفّـاری، هر چند که ما زشت کاریم، تو ستّاری. ملکا گنج فضـل تـو داری، بی نظـیر و بی یاری. سزد که جفاهای ما درگذاری».
ن وَ الْقَلَمِ «ن» دواتست و «قلم» خامهای از نور، نویسنده خداونـد غفـور، لـوح قلم زبرجد نوشت، بمداد نور بنوشـت، بـر دفـتر یـاقوت نوشـت. قصّـه و کـردار مخلوق نوشت، دل عارف قلم کرم نوشت، بمداد فضل نوشت، بـر دفـتر لطـف نوشت، صفت و نعت معروف نوشـت. كَتَبَ فِي قُلُـوبِهِمُ الْإِيمـانَ لـوح نوشـت. و همه آن تو نوشت، دل نوشت همه وصـف خـود نوشـت. آنکـه از تـو نوشـت، بـه جبرئیل ننمود آنکه از خود نوشت به شیطان کی نماید؟!. بعضی مفسّران گفتند: ماهیی است بر آب زیر هفت طبقه زمین ماهی از گرانی بار زمین خم داد و خم گردید، بر مثال ن شد شکم بآب فـرو بـرده و سـر از مشـرق بـرآورده و دنب از مغرب و خواست که از گرانباری بنالد، جبرئیل بانگ بر وی زد، چنان بترسـید کـه گرانبـاری زمین فرامـوش کـرد و تـا بقیـامت نیـارد کـه بجنبـد. مـاهی چـون بـار برداشت و نناليد، ربّ العالمین او را دو تشریف داد: یکی آنکه بدو قسم یاد کرد، محـلّ قسـم خداونـد جهـان گشـت دیگـر تشـریف آنسـت کـه: کـارد از حلـق او برداشت، همه جانوران را بکارد ذبح کنند و او را نکنند، تا عالمیان بدانند کـه هـر که بار کشد رنج وی ضایع نشود. ای جوانمرد، اگـر مـاهی بـار زمین کشـید بنـده مؤمن بار امانت مولی کشید. وَ حَمَلَهَا الْإِنْسانُ ماهی کـه بـار زمین برداشـت، از کارد عقوبت ایمن گشت. چه عجب اگر مؤمن کـه بـار امـانت برداشـت از کـارد قطیعت ایمن گردد.
قوله تعالى: ما أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ. وَ إِنَّ لَكَ لَأَجْراً غَيْـرَ مَمْنُـونٍ. وَ إِنَّكَ لَعَلى خُلُقٍ عَظِيمٍ عـرض عليـه مفـاتيح الارض فلم يقبلهـا و رقّـاه ليلـة المعـراج و اراه جميع الملائكة و الجنّة فلم يلتفت اليها. قال اللَّه تعالى: ما زاغَ الْبَصَرُ وَ مـا طَغى ما التفت يمينا و شمالا فقال تعالى: وَ إِنَّكَ لَعَلى خُلُقٍ عَظِيمٍ آن مهتر عالم، سـیّد ولد آدم مـرد کـار بـود، معتکـف درگـاه عـزّت مجـاور محلّت محبّت. درّی بـود از صدف قدرت برآمده، آفتابی از فلك اقبال بتافته، آسمان و زمین بـوی آراسـته و نگاشته. شب معراج او را گفتند: ای سیّد بـر خـرام بـرین گلشـن بلنـد کـه عـالم قدس در انتظار قدم تست، جمال فردوسیان عاشق چهره جمال تسـت، آسـتان حضرت ما مشتاق قدم معرفت تسـت، الا طـال شـوق الأبـرار الى لقـايى و انی لاشـد شـوقا اليهم. آن مهـتر عـالم چـون در خلـوت «أَوْ أَدْنى» قـدم بـر بسـاط انبساط نهاد، خطاب آمد که: سلام عليـك ايّهـا النّبي و رحمـة اللَّه و بركاتـه. ای سیّد ما امشب خزینه دار السّلام را در لشگرگاه سینه تو نثار میکنیم. سیّد گفت: ما را از خداوند خزینه پروای خزینه نیست، آن بر گدایان و عاصیان امّت خـویش ایثار کردیم و على عباد اللَّه الصّالحين. گفتند: ای سـیّد بـآفرینش بـرون نگـر کـه همه منتظر جمال تواند تا امشب بهرهای از تو بردارند. سیّد گفت: درین حضرت که سعادت ما را فرو آورد نیز ما را سر بحجره آدم و بهشت رضوان فـرو نیایـد. از حضرت عزّت ندا آمد که: وَ إِنَّكَ لَعَلى خُلُقٍ عَظِيمٍ باش تـا فـردای قیـامت کـه علم دولت او بعرصه عظمى برافرازند، قـدم در رکـاب بـراق آورده لبـاس فخـر پوشیده، عمّامه فضل بر سر نهاده، لواء حمد در دست گرفته، آدم و هر که دون اوست از انبیاء و اولیـا همـه در زیـر علم عـزّت او و رایت قـدر او درآمـده، و از

حضرت عزّت این ندا و نواخت همی آید که: یا محمد قل یسـمع و سـل تعطـه و اشفع تشفع.
قدر آن حضرت مهتر عالم موسی دانست که در آن غیرت ازین عالم بیرون شـد و دل بر آن نهاده بود که خادمی این مهتر را میان در بندد و درگاه مکـه و مدینـه بجاروب عاشقی مبروبد و ازینجا بود که با عزرائیل منازعت کرد، آن گه که آمده بود تا قبض روح وی کند فلطمه لطمة لطمه ای بزد و یك چشم او بکند و از درد این غیرت کـه جـان مـا بـر خواهـد گـرفت، و روی مـا گـرد سـر کـوی مصـطفی ناگرفته. حسرت نارسیدن بحضرت این مهتر او را بدان آورد کـه بـا عزرائیـل آن راه برفت. ای جوانمرد قدر آن مهتر که داند و کدام خاطر ببدایت او رسد؟ صــد هزار و بیست و چهار هزار نقطه نبوّت که رفتند در برابر درجات او کواکب بودند و با آنکه او غائب بود همه نور نبوّت ازو گرفتند. چنان که آفتـاب اگـر چـه غـایب باشد کواکب نور از وی گیرند، لیکن چون آفتاب پیدا شود. کواکب در نور او همه ناپیدا شوند همچـنین همـه انبیـا نـور ازو گرفتنـد، لیکن چـون محمـد (ص) بعـالم صورت درآمد ایشان همه گم شدند. شعر:

کانّـك شـمس و الملـوك کـــــــــــــــواکب	اذا طلعت لم یبـــد منهنّ کـــــــــــــــوکب

69 Surah AlHaaaqah Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar li-Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari

69- سورة الحاقة- مكية

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو
121

كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf



الْحَاقَّةُ {1} مَا الْحَاقَّةُ {2} وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ {3} كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ {4}
فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ {5} وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ {6}
سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ {7}
فَهَلْ تَرَىٰ لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ {8} وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ بِالْخَاطِئَةِ {9}
فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَابِيَةً {10} إِنَّا لَمَّا طَغَى الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ {11}
لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ {12} فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ {13}
وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً {14} فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ {15}
وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ {16} وَالْمَلَكُ عَلَىٰ أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ {17}
يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ {18} فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَاؤُمُ اقْرَءُوا كِتَابِيَهْ {19}
إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَهْ {20} فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ {21}
فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ {22} قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ {23}

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ {24} وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيَهْ {25}
وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ {26} يَا لَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ {27} مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيَهْ {28}
هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَهْ {29} خُذُوهُ فَغُلُّوهُ {30} ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ {31}
ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ {32} إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ {33}
وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ {34} فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَاهُنَا حَمِيمٌ {35}
وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ {36} لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ {37}
فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ {38} وَمَا لَا تُبْصِرُونَ {39}
إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ {40} وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا تُؤْمِنُونَ {41}
وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ {42} تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ {43}
وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ {44}لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ {45}
ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ {46} فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ {47} وَإِنَّهُ لَتَذْكِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ {48}
وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ {49} وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ {50}
وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ {51} فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ {52}

النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند جهان دار دشمن پرور ببخشایندگی دوست بخشای بمهربانی.

الْحَاقَّةُ (1) مَا الْحَاقَّةُ (2) آن روز و آن کار بودنی.

وَ ما أَدْراكَ مَا الْحَاقَّةُ (3) و چه چیز ترا دانا کرد و چه دانی که آن روز چه روز است و آن کار چه کار؟

كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَ عادٌ بِالْقارِعَةِ (4) دروغ زن گرفت ثمود و عاد بروز رستاخیز

فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ (5) اما ثمود تباه کردند و هلاك ایشان را بنافرمانی ایشان.

وَ أَمَّا عادٌ فَأُهْلِكُوا امّا عاد تباه کردند و هلاك ایشان را: بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عاتِيَةٍ (6) ببادی سخت سرد شوخ نافرمان.

سَخَّرَها عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيالٍ وَ ثَمانِيَةَ أَيَّامٍ برگماشت آن را بر ایشان هفت شب و هشت روز. حُسُوماً پیوسته بر هم روزهای شوم بادها که از خان و مان ایشان اثر و نشان نگذاشت. فَتَرَى الْقَوْمَ فِيها صَرْعى تو بینی آن گروهان اندر آن عذاب افکنده. كَأَنَّهُمْ أَعْجازُ نَخْلٍ خاوِيَةٍ (7) گویی که ایشان خرما بناناند بی شاخ افکنده از رستنگاه.

فَهَلْ تَرى لَهُمْ مِنْ باقِيَةٍ (8) ازیشان هیچکس مانده مبینی؟

وَ جاءَ فِرْعَوْنُ وَ مَنْ قَبْلَهُ وَ الْمُؤْتَفِكاتُ بِالْخاطِئَةِ (9) و فرعون و ایشان که با او بودند و قوم لوط بد خویش آوردند.

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ نافرمان شدند در فرستاده خداوند خویش.

فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رابِيَةً (10) فرا گرفت خداوند ایشان را فراگرفتنی بیش از آنکه میترسیدند و افزون از آن کرد که میکردند.

إِنَّا لَمَّا طَغَى الْماءُ ما آن گه که آب نافرمان شد. حَمَلْناكُمْ فِي الْجارِيَةِ (11) برداشتیم شما را در کشتی.

لِنَجْعَلَها لَكُمْ تَذْكِرَةً تا آن را یادگاری کنیم وَ تَعِيَها أُذُنٌ واعِيَةٌ (12) و دریابد و نگهدارد آن را گوشی دریابنده و نگاه دارنده.

فَإِذا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ واحِدَةٌ (13) آن گه که دردمند در صور یك دمیدن.

وَ حُمِلَتِ الْأَرْضُ وَ الْجِبالُ و بردارند زمینها و کوهها. فَدُكَّتا دَكَّةً واحِدَةً (14) و

درهم کوبند آن را يك در هم کوفتن.
فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْواقِعَةُ (15) آن روز آنست که بودنى ببود و افتادنى بيفتاد.
وَ انْشَقَّتِ السَّماءُ و آسمان برشكافت فَهِيَ يَوْمَئِذٍ واهِيَةٌ (16) آسمان آن روز سست شود و تباه.
وَ الْمَلَكُ عَلى أَرْجائِها و فرشتگان بر کرانهای آسمان ايستاده مينگرند وَ يَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمانِيَةٌ (17) و برگيرد عرش خداوند تو زبر ايشان آن روز هشت فريشته.
يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ آن روز پيش آرد شما را لا تَخْفى مِنْكُمْ خافِيَةٌ (18) پوشيده نماند از شما هيچ نهان بر اللَّه.
فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتابَهُ بِيَمِينِهِ امّا آن کس که او را نامه دهند براست دست.
فَيَقُولُ هاؤُمُ اقْرَؤُا كِتابِيَهْ (19) گويد: بيائيد نامه من گيريد و برخوانيد.
إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلاقٍ حِسابِيَهْ (20) من بى گمان بودم، ميدانستم که من امروز مىشمار بايد ديد.
فَهُوَ فِي عِيشَةٍ راضِيَةٍ (21) او در زندگانى است پسنديده.
فِي جَنَّةٍ عالِيَةٍ (22) در بهشتى در بالا گزيده و پسنديده.
قُطُوفُها دانِيَةٌ (23) خوشههاى آن از دست چننده نزديك.
كُلُوا وَ اشْرَبُوا خوريد و آشاميد هَنِيئاً نوش باد شما را گوارنده بِما أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخالِيَةِ (24) اين بآن کردارهاست که پيش خود فرا فرستاديد در روزگارهاى گذشته.
وَ أَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتابَهُ بِشِمالِهِ و اما آنكه نامه او بچپ دست دهند، فَيَقُولُ گويد: يا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتابِيَهْ (25) کاشك مرا نامه من ندادندى.
وَ لَمْ أَدْرِ ما حِسابِيَهْ (26) کاشك من هرگز ندانستمى که شمار من چيست.
يا لَيْتَها كانَتِ الْقاضِيَةَ (27) اى کاشك آن مرگى که مردم را در دنيا بود، آن مرگ بر من هميشى بودى.
ما أَغْنى عَنِّي مالِيَهْ (28) مال من مرا امروز بكار نيامد.
هَلَكَ عَنِّي سُلْطانِيَهْ (29) توان من تباه شد.
خُذُوهُ گيريد او را. فَغُلُّوهُ (30) دستهاى او را بر گردن او بنديد.
ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ (31) آن گه سوختن را او را بآتش رسانيد.
ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ انگه او را در زنجير کنيد ذَرْعُها سَبْعُونَ ذِراعاً درازى آن هفتاد گز. فَاسْلُكُوهُ (32) اندر کشيد او را.
إِنَّهُ كانَ لا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ (33) او بنگرويده بود بآن خداى بزرگوار.
وَ لا يَحُضُّ عَلى طَعامِ الْمِسْكِينِ (34) و بر طعام دادن نمىانگيخت.
فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هاهُنا حَمِيمٌ (35) او را آن روز هيچ دوست نيست.
وَ لا طَعامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ (36) و نيست او را آنجا هيچ خورش مگر از آنچه از قذرهاى او برفت.
لا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخاطِؤُنَ (37) نخورد آن را مگر او که در راه حقّ خطا کرد و از راستى بيفتاد.
فَلا أُقْسِمُ سوگند ميخورم بِما تُبْصِرُونَ (38) وَ ما لا تُبْصِرُونَ (39) بهر چه مىبينيد از آفريده
و هر چه نمىبينيد.
إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ (40) که اين باز گفت فرستادهاى استوارست راستگوى، پاك مقام.

وَ ما هُوَ بِقَوْلِ شاعِرٍ آن سخن شعرگویی نیست قَلِيلًا ما تُؤْمِنُونَ (41) چون اندك میگروید.
وَ لا بِقَوْلِ كاهِنٍ و نه سخن كاهنی است قَلِيلًا ما تَذَكَّرُونَ (42) چون اندك پند مىپذيريد و مىدرياويد.
تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعالَمِينَ (43) فرو فرستادهای است كه از خداوند جهانیان.
وَ لَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنا بَعْضَ الْأَقاوِيلِ (44) و اگر رسول بر ما هيچ سخن فرانهادى جز از گفته ما.
لَأَخَذْنا مِنْهُ بِالْيَمِينِ (45) دست او گرفتيمى.
ثُمَّ لَقَطَعْنا مِنْهُ الْوَتِينَ (46) آن گه مارك دل او بگسستيمى.
فَما مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حاجِزِينَ (47) هيچكس از شما باز دارنده عذاب نيست ازو.
وَ إِنَّهُ لَتَذْكِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ (48) و اين سخن يادگارست» پرهيزگاران را.
وَ إِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ (49) و ما دانسته بوديم و ميدانيم كه از شما گروهى دروغ زن گيرانند باين سخن.
وَ إِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكافِرِينَ (50) و اين پيغام بر كافران فردا حسرتى است و پشيمانى.
وَ إِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ (51) و اين راست است بدرستى.
فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ (52) بپاكى ياد كن نام خداوند خويش آن بزرگوار.

النوبة الثانية

اين سوره بعدد كوفيان پنجاه و دو آيت است، دويست و پنجاه و نه كلمت، هزار و چهار صد و هشتاد حرف، جمله به مكه فروآمد و باجماع مفسّران در مكيات شمرند، و درين سوره ناسخ و منسوخ نيست. و عن ابى امامة عن ابى بن كعب قال: قال رسول اللَّه (ص): «من قرأ سورة الحاقّة حاسبه اللَّه حسابا يسيرا»
و في بعض الآثار من قرأ احدى عشرة آية من سورة الحاقّة اجير من فتنة الدّجّال و من قرأها كان له نور من فوق رأسه الى قدمه.
قوله: الْحَاقَّةُ يعنى: القيامة، سمّيت حاقّة لانّها واجبة الكون و الوقوع من حقّ يحقّ بالكسر اى وجب و صحّ مجيئها للجزاء على الطّاعة ثوابا و على المعصية عقابا. قال اللَّه تعالى: وَ لكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذابِ عَلَى الْكافِرِينَ. اى وجبت. و قيل: مشتقّ من حقّ يحقّ بالضّمّ، تقول حققت عليه القضاء اوجبته. و المعنى: توجب لكلّ احد ما استحقّه من الثّواب و العقاب. و قيل: سمّيت حاقّة لانّها حقّت كلّ من حاقّها من مكذّب في الدّنيا فحقّته و غلبته. و قال الكسائى: الحاقّة يعنى يوم الحقّ.
قوله: مَا الْحَاقَّةُ هذا استفهام، معناه التّفخيم لشأنها كما يقال زيد ما زيد؟
على التّعظيم لشأنه. قوله: «ما» رفع بالابتداء، الحاقّة خبره و الجملة خبر المبتدا الاوّل.
وَ ما أَدْراكَ مَا الْحَاقَّةُ اى انّك و ان سمعتها لم تعلم بها. لانّك لم تعاينها و لم تر ما فيها من الاهوال، و قيل: معناه ليس ذلك من علمك و لا من علم قومك.
كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَ عادٌ بِالْقارِعَةِ اى بالحاقّة، فوضع القارعة موضعها لانّهما من اسماء القيامة و سمّيت قارعة لانّها تقرع قلوب العباد بالمخافة، و قيل: معناه: كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَ عادٌ بالعذاب الّذى اوعدهم نبيّهم حتّى نزل بهم فقرع قلوبهم. فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ اى بسبب طغيانهم و مجاورتهم الحدّ في كفرهم و هي مصدر، كالعافية و العاقبة الخائبة. هذا كقوله: كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْواها و قيل: الطّاغية

الصّيحة المتجاوزة في العظم كلّ صيحة، اى اهلكوا بالرّجفة و الصّيحة الطّاغية، و قيل: الطّاغية اسم البقعة الّتى اهلكوا فيها و قيل: معناه بالفرقة الطّاغية و هم قدار بن سالف عاقر الناقة و اتباعه.
وَ أَمَّا عادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ و هي الدبور
لقول النّبي (ص) «نصرت بالصّبا و اهلكت عاد بالدّبور «صرصر»
اى باردة في النّهاية و قيل: لها صرّ اى صوت «عاتية» اى عتت على خزّانها في شدّة هبوبها غضبا على اعداء اللّه اذن للّه لها من دون الخزّان. قال قتادة لم تخرج الّا مقدار خاتم. و قال ابن عباس: لم تكن في الدّنيا سفوة ريح و لا قطرة مطر الّا بمكيال و وزن الّا ما كان من ريح عاد فانّها عتت على الخزّان فلم يملكوها و خرجت على قدر حلقة خاتم و ماء طوفان قوم نوح فانّه طغى على الخزّان فلم يملكوه و علا فوق كلّ شيء خمسة عشر ذراعا.
سَخَّرَها عَلَيْهِمْ اى سلّطها و حبسها عليهم سَبْعَ لَيالٍ وَ ثَمانِيَةَ أَيَّامٍ يقال: اخر اسبوع من شهر صفر. «حُسُوماً» متتابعة ولاء بين اربعاوين اخذ من جسم الجرح يتابع كيا بعد كى ليقطع الدّم، و قيل: «حُسُوماً» اى شوما كانها حسمت الخير عن اهلها، كقوله: «فِي أَيَّامٍ نَحِساتٍ» و قيل: «حُسُوماً» جمع حاسم كالشّاهد و الشهود، و الحاسم: القاطع المذهب للاثر، اى قاطعة لدابر اولئك القوم.
فيكون نصبا على الصّفة. و قيل: نصب على المصدر. قال وهب: هى الايّام الّتى تسمّيها العرب ايّام العجوز ذات برد و رياح شديدة. سمّيت عجوزا لانّها في عجزة الشّتاء اى اواخرها و قيل: سمّيت بذلك لانّ عجوزا من قوم عاد دخلت سربا فتبعتها الرّيح فقتلتها اليوم الثّامن من نزول العذاب و انقطع العذاب فَتَرَى الْقَوْمَ فِيها صَرْعى اى لو كنت حاضرا هناك لرأيت القوم فيها، اى في تلك اللّيالى و الايّام صرعى، اى هلكى، جمع صريع. كَأَنَّهُمْ أَعْجازُ نَخْلٍ اى اصول نخل «خاوِيَةٍ» اى ساقطة خالية من العذوق خاليه منابتها منها، و قيل: خالية الاجواف، و قال في موضع آخر: «كَأَنَّهُمْ أَعْجازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ» قيل: كان طولهم اثنى عشر ذراعا.
فَهَلْ تَرى لَهُمْ مِنْ باقِيَةٍ اى نفس باقية كقوله: «هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ» و قيل: هى مصدر كالعافية، و المعنى: هل ترى لهم من بقاء.
وَ جاءَ فِرْعَوْنُ وَ مَنْ قَبْلَهُ قرأ اهل البصرة و الكسائى بكسر القاف و و فتح الباء، اى و من معه من جنوده و اتباعه، و قرأ الآخرون بفتح القاف و سكون الباء، اى و من تقدّمه من الامم الكافرة وَ الْمُؤْتَفِكاتُ اى قرى قوم لوط يريد اهل المؤتفكات، و قيل: يريد الامم الّذين ائتفكوا «بِالْخاطِئَةِ» اى بالخطئة و المعصية و هي الشّرك.
فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ يعنى: لوط و موسى (ع) و قيل: كلّ امّة عصوا رسولهم الّذى ارسل اليهم و يجوز ان يكون الرّسول بمعنى الرّسالة فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رابِيَةً اى نامية زائدة على ما عملوا باضعافها، و قيل: زائدة على عذاب الامم، اى عاقبهم اشدّ العقوبة إِنَّا لَمَّا طَغَى الْماءُ اى ارتفع و علا و تجاوز الحدّ المعتاد حتّى غرق الارض. و قيل: طغى على خزّانة، اى على ميكائيل و حزبه من الملائكة فخرج من الكيل و الوزن و لم يعلموا قدره و حَمَلْناكُمْ اى حملنا آباءكم يا امّة محمد و انتم في اصلابهم. فِي الْجارِيَةِ يعنى السّفينة و سمّيت جارية لانّ من شأنها ان تجرى على الماء.
لِنَجْعَلَها لَكُمْ تَذْكِرَةً اى السّفينة الجارية فانّها بقيت الواحها دهرا و قيل: لنجعل ما اتّخذ على مثالها فانّ سفن الدّنيا تذكّر سفينة نوح و كانت اوّلها، و قيل: لنجعل

هذه الفعلة و هي اغراق قوم نوح لكم تـذكرة و وجـه كونهـا تـذكرة ان نجـاة من فيها و تغريق من سواهم، تقتضى انّه من مدبر ابدع امرا لم تجربه العادة.
وَ تَعِيَها اى و تحفظها «اذن» انسان شأنه ان يحفظ ما يجب حفظه.
قال النّبي (ص): «افلح من جعل اللّه له قلبا واعيا، الوعى ان يحفظ السّـامع مـا يسمعه و يعمل به»
و عن مكحول قال لمّا نزلت وَ تَعِيَها أُذُنٌ واعِيَةٌ
قال رسول اللّه (ص): «دعوت اللّه ان يجعلها اذنك يا على» قال على (ع): فمـا نسيت شيئا بعد ذلك و ما كان لى ان انساه.
يقال الوعى فعل القلب و لكنّ الاذان تؤدى الحديث الى القلـوب الواعيـة فنعتت الآذان بنعت القلوب، تقول: وعيت الكلام اذا فهمتـه و حفظتـه و اوعيت المتـاع و الزّاد اذا جمعته في الوعاء، قال الشّاعر:

الخير يبقى و ان طال الزّمان به	و الشّر اخبث مـا اوعيت من زاد.

و منه قوله تعالى: «وَ جَمَعَ فَـأَوْعى» فَـإِذا نُفِخَ فِي الصُّـورِ نَفْخَـةٌ واحِـدَةٌ نفخـة و النّفخ واحـد و ذكـر الواحـد للتّأكيـد لانّ النّفخـة لا تكـون الّا واحـدة و هي النّفخـة الاولى فيمن جعل النّفخة نفخـتين احـديها يمـوت عنـدها النّـاس و الثّانيـة يبعثـون عندها.
وَ حُمِلَتِ الْأَرْضُ وَ الْجِبالُ اى حمل ما على الارض من جبال و احجار و اشجار من اماكنها فضربت على الارض.
فَدُكَّتا دَكَّةً واحِدَةً اى دقّتا دقّة واحدة فصارتا هباء منبثّـا. و قيـل: دكّهـا زلزلتهـا. و قيل: دكّها ان تصير قطعة واحدة «لا تَرى فِيها عِوَجاً وَ لا أَمْتاً».
فَيَوْمَئِذٍ اى حينئذ. وَقَعَتِ الْواقِعَةُ الّتى توعدون و هي قيام السّاعة و صيحتها.
وَ انْشَقَّتِ السَّماءُ
قال على (ع): اى عن المجرّة
فَهِيَ يَوْمَئِذٍ واهِيَةٌ ضعيفة كالغزل المنقوض، و قيل: ساقطة متشقّقة.
وَ الْمَلَـكُ عَلى أَرْجائِهـا الرّجـا جـانب الشّـيء مقصـور و الاثنـان رجـوان و الجمـع ارجاء. قال الشّاعر:

اذا لم تحظ في ارض فـدعها	و حثّ اليعملات على رجاها
و لا يغـررك حـظّ اخيـك منها	اذا صفرت يمينك من جـداها
فانّـــك واجــــد دارا بــــدار	و لست بواجد نفسـا سـواها

وَ الْمَلَكُ عَلى أَرْجائِها اى الملائكة على اطرافها و نواحيها و ابوابها.
قال الضحاك: تكون الملائكة على حافاتهـا حتّى يـأمرهم الـرّبّ فيـنزلوا فيحيطـوا بالارض و من عليها و قيل: الْمَلَكُ عَلى أَرْجائِها ينتظر ما يؤمر به في اهل النّـار و اهـل الجنّـة من الثّـواب و العقـاب. و قيـل: انّمـا جعلهم في نـواحى السّـماء لانّ الكفّار يقصدون الحرب لمـا يرونـه من شـدّة العقوبـة و تـردّهم الملائكـة و ذلـك معنى قوله: «لا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطانٍ» اى لا تقصدون مهربا الّا و هنـاك لى اعـوان و لى به سلطان. وَ يَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ اى فوق رؤسهم يومئذ يوم القيامة. «ثَمانِيَةٌ» اى ثمانية املاك و جاء في الحديث: «انّهم اليـوم اربعـة و اذا كـان يـوم القيامـة امـدّهم اللّه باربعـة آخـرين فكـانوا ثمانيـة على صـورت الاوعـال مـا بين اظلافهم الى ركبهم كما بين سماء الى سماء
و في الخبر الصّحيح عن العبـاس بن عبـد المطلب قـال: كنّـا جلوسـا عنـد النّبي

(ص) بالبطحاء فمرّت سحابة فقال النّبي (ص): «أ تدرون ما هذا»؟ قلنا السّحاب فقال: «و المزن» قلنا و المزن؟ قال: «و العنان» فسكتنا. فقال: «هل تدرون كم بين السّماء و الارض»؟ قلنا: اللّه و رسوله اعلم. قال: «بينهما مسيرة خمس مائة سنة و من كلّ سماء الى سماء مسيرة خمس مائة سنة، و في رواية اخرى، قال (ص): «فانّ بعد ما بينهما امّا واحدة و امّا اثنتان و امّا ثلاث و سبعون سنة» قال: «و السّماء الثّانية فوقها حتّى عدّ سبع سماوات»: ثمّ قال: «و فوق السّابعة بحر ما بين اعلاه الى اسفله كما بين سماء الى سماء و فوق ذلك ثمانية اوعال ما بين اظلافهنّ الى ركبهنّ كما بين سماء الى سماء و فوق ذلك العرش و اللّه تعالى فوق العرش»

و عن عبد اللّه بن وهب عن ابيه: انّ حملة العرش اليوم اربعة، لكلّ ملك منهم اربعة اوجه و اربعة اجنحة وجه كوجه الانسان، و وجه كوجه الاسد، و وجه كوجه الثّور، و وجه كوجه النّسر و جناحان قد غطى بهما وجهه لئلّا يصعق وجهه من نور العرش و جناحان يهفو بهما، و قال غير وهب: حملة العرش اليوم اربعة ملك في صورت انسان، و ملك في صورت ثور و ملك في صورت اسد، و ملك في صورت نسر.

روى انّه انشد بين يدى رسول اللّه (ص) قول اميّة بن ابى الصّلت:

رجل و ثور تحت رجل يمينه و النّسر للأخرى و ليث مرصد.

فقال النّبي (ص) صدق، و قيل: في ثمانية انّه ثمانية صفوف من الملائكة لا يعلمهم الّا اللّه عزّ و جلّ، و الاوّل اصحّ و قيل: الخلق عشرة اجزاء جزء الانس و الجنّ و سائر الحيوان و جزء الملائكة السّماوات و الارضين و ثمانية اجزاء حملة العرش و هم الكرّوبيّون. و الفائدة في ذكر العرش عقيب ما تقدّم انّ العرش بحاله خلاف السّماء و الارض. و عن على بن الحسين عليهما السّلام قال: انّ اللّه عزّ و جلّ خلق العرش رابعا لم يخلق قبله الّا ثلاثة: الهواء، و القلم، و النّور، ثمّ خلق العرش من الوان انوار مختلفة من ذلك نور اخضر منه اخضر و الخضرة و نور اصفر منه اصفر و الصّفرة و نور احمر منه احمر و الحمرة و نور ابيض و هو نور الانوار و منه ضوء النّهار.

قوله: يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لا تَخْفى مِنْكُمْ خافِيَةٌ قرأ حمزة و الكسائى: لا يخفى بالياء اى لا يستتر على اللّه شيء منكم و لا من احوالكم. روى عن ابو موسى الاشعرى قال: يعرض النّاس يوم القيامة ثلاث عرضات فامّا عرضتان فجدال و معاذير و امّا العرضة الثّالثة فعندها تطير الصّحف في الايدى فاخذ بيمينه و اخذ بشماله و قيل: ليس يعرضهم ليعلم ما لم يكن عالما به و لكنّه يعرضهم مبالغة و مظاهرة في العدل، و قيل: معنى العرض ان يعرف كلّ واحد ما يستحقّه من ثواب او عقاب، و قيل: يعرضون باعمالهم و اقوالهم كما يعرض السّلطان جنده باسلحتهم و دوابّهم.

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتابَهُ بِيَمِينِهِ هذا اخبار عن قول الفريقين اذا وصل اليهم كتاب الحفظة فيقول المؤمنون قيل: نزلت هذه الآية في ابى سلمة بن عبد الاسد زوج امّ سلمة امرأة النّبي (ص) هو اوّل من هاجر الى المدينة من اصحاب رسول اللّه (ص) ثمّ هو عامّ في كلّ مؤمن. فَيَقُولُ هاؤُمُ اقْرَؤُا كِتابِيَهْ تقديره هاؤم كتابى و اقرؤا كتابى فحذف الاوّل لانّ الثّاني يدلّ عليه، اى خذوا كتابى و اقرؤا و انظروا الى نجاتى لتقفوا عليها، يقال للرّجل «هاء» اى خذ، و للاثنين «هاؤما»، و للجميع «هاؤم».

يقال: انّه كتاب تكون زلّات صاحبه في باطنه و طاعاته في ظاهره يراها النّاس و يقولون: طوبى لهذا العبد، فاذا قرأ كتابه وجد في آخره انّى سترت عليك في الدّنيا و انّى اغفر هالك اليوم فيشرق وجهه و يؤمر بان يقلب كتابه فاذا قلبه راى حسناته و في آخرها قد قبلتها منك فيقول من فرط سروره: تعالوا اقْرَؤُا كِتابِيَهْ و الهاء في كتابيه و حسابيه للوقف و لاستراحة.
عن زيد بن ثابت قال: قال رسول اللّه (ص): «اوّل من اعطى كتابه من هذه الامّة عمر بن الخطاب و له شعاع كشعاع الشّمس» قيل له: فاين ابو بكر؟ قال: هيهات زفته الملائكة الى الجنّة.
قوله: إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلاقٍ حِسابِيَهْ هذا الظّنّ اسم للعلم ليس من الشّك و هو في القرآن كثير معناه: اليقين سمّى اليقين ظنّا لان الظّن يلد اليقين، معناه ايقنت في الدّنيا انّى معاين حسابى فكنت استعدّ له.
فَهُوَ فِي عِيشَةٍ راضِيَةٍ اى في حياة مرضيّة يرضى بها صاحبها و خرجت مخرج سائر روى الآى.
فِي جَنَّةٍ عالِيَةٍ قيل: خلق اللّه الجنّة عالية و النّهار هاوية، و قيل: «فِي جَنَّةٍ عالِيَةٍ» المكان عالية القدر و الشّأن.
قُطُوفُها دانِيَةٌ اى ثمارها قريبه ينالها القائم و القاعد و المضطجع يقطفون كيف شاؤا و يقال لهم: كُلُوا وَ اشْرَبُوا من نعيم الجنّة هَنِيئاً سليما من الآفات و المكاره لا تنغيص فيها و لا تكدير. بِما أَسْلَفْتُمْ اى بسبب ما قدمتم من الخيرات و الطّاعات في ايّام الدّنيا الماضية. قال ابن عباس انّها نزلت في الصّائمين خاصّة. فِي الْأَيَّامِ الْخالِيَةِ اى الجائعة كما تقول: نهاره صائم.
يروى انّ اللّه عزّ و جلّ يقول يوم القيامة: «يا اوليائى طالما نظرت اليكم في الدّنيا و قد قلصت شفاهكم عن الاشربة و غارت اعينكم و خمصت بطونكم فكونوا اليوم في نعيمكم.
كُلُوا وَ اشْرَبُوا هَنِيئاً بِما أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخالِيَةِ.
وَ أَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتابَهُ بِشِمالِهِ قيل: نزلت في الاسود بن عبد الاسد اخى ابى سلمة هو له خاصّ ثمّ هو عامّ في جميع الكفّار. قيل: ينزع يده من صدره الى ما خلف ظهره فيعطى كتابه بشماله فيقول: يا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتابِيَهْ.
وَ لَمْ أَدْرِ ما حِسابِيَهْ يتمنّى ان لم يبعث و لم يحاسب لما يرى فيه من قبائح اعماله هذا كقوله:ا لَيْتَنِي كُنْتُ تُراباً».
يا لَيْتَها كانَتِ الْقاضِيَةَ الهاء راجعة الى موتته يقول: يا ليتنى متّ ميته قاضية لا حياة بعدها يتمنّون الموت عند ذلك في القيامة من شدّة ما يقاسونه من العقوبة و كانوا من اشدّ النّاس كراهية للموت في الدّنيا.
ما أَغْنى عَنِّي مالِيَهْ لم ينفعنى ما جمعته في الدّنيا من الاموال و لم يدفع عنّى من عذاب اللّه شيئا.
هَلَكَ عَنِّي سُلْطانِيَهْ اى ضلّت عنّى حجّتى و زال عنّى ملكى و قوّتى و قيل: كلّ احد كان له سلطان على نفسه و ماله و جوارحه فيزول في القيامة سلطانه على نفسه فلا يملك لنفسه. و قيل: ذلك كان بحيث لو اراد ان يؤمن لقدر على ذلك السّلاطة في اللّسان البلاغة و قوّة الكلام مع الاصابة و السّليط الزّيت و السّلطان المكنة و القدرة في قوله عزّ و جلّ: إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطانٌ إِنَّما سُلْطانُهُ وَ ما كانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطانٍ إِنَّ عِبادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطانٌ و مات فلان في سلطان فلان اى في ولايته.
خُذُوهُ فَغُلُّوهُ القول هاهنا مضمر، اى يقول اللّه عزّ و جلّ لخزنة جهنّم خُذُوهُ

فشدّوه بالاغلال، اى اجمعوا يده الى عنقه في الحديد.
ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ اى ادخلوه فيها و احرقوه.
ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ يقـال: تـدخل السّلسـلة في فيـه ثمّ يخـرج من مقعدتـه و معـنى فَاسْلُكُوهُ اى فاسلكوا فيه السّلسـلة و لكنّ العـرب يقـول: ادخلت القلنسـوة في رأسه، و قيل: هى سلسلة واحدة يدخلون جميعا فيها و يشـدّ بعضـهم الى بعض و قيل: بل لكلّ واحد سِلْسِلَةٍ ذَرْعُها سَبْعُونَ ذِراعاً. قال نوف البكائى الشّامى: كـلّ ذراع سبعون باعا، كلّ باع ابعد مـا بيـنى و بين مكـة و هـو يومئـذ بالكوفـة، و في رواية بذراع المترف الجبّار، و الجبّار عند العـرب العظيم الطّـول. و عن عبـد اللّه بن عمرو بن العاص عن النّبي (ص) قال: «لو انّ رضراضة مثل هذه و اشـار الى مثل الجمجمـة ارسـلت من السّـماء الى الارض و هى مسـيرة خمس مائـة سـنة لبلغت الارض، قيل: اللّيل و لو انّهـا ارسـلت من رأس السّلسـلة لسـارت اربعين خريفا، اللّيل و النّهار قبل ان تبلغ اصلها او عقرها. و عن كعب قال: لو جمع حديد الدّنيا ما وزن حلقة منها. و قيل: لو انّ حلقـة منهـا وضـعت على جبـل لـذاب من حرّها. «إِنَّهُ كانَ لا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ».
وَ لا يَحُضُّ عَلى طَعامِ الْمِسْكِينِ اى لا يطعم و لا يأمر به بـل كـان يقـول: أ نطعم من لو يشاء اللّه اطعمه. كـان ابـو الـدرداء يقـول لامرأتـه ام الـدرداء: نجونـا من نصف السّلسلة آمنّا باللّه فحضّى على اطعام المسكين للنّصف الباقى.
فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هاهُنا حَمِيمٌ الحميم: القريب نسبا او ودّا او لا ينتفـع بحميمـه كمـا ينتفع في الدّنيا.
وَ لا طَعامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ و هو الصّديد الّذى ينغسل من ابدان اهل النّار.
و قيل: هو طعام اعدّه اللّه لاهل النّار و هو اعلم به هو بعض ما اخفى لهم، يقال: للنّار دركات و لكلّ دركة نوع طعام و شراب.
لا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخاطِؤُنَ الكافرون الجائرون عن طريق الحقّ عمدا.
فَلا أُقْسِمُ لا صلة و معناه: اقسـم و دخلت لا مؤكّـدة، و قيـل: انّهـا نفى لـردّ كلام المشركين كانّه قال: ليس الامر كما يقوله المشركون: أُقْسِمُ بِما تُبْصِرُونَ.
وَ ما لا تُبْصِرُونَ هـذا من جوامـع كلم القـرآن، قـال قتـادة: اقسـم بالاشـياء كلّهـا فيدخل فيه جميع الموجودات. و قيل: اقسم بالدّنيا و الآخرة. و قيل: ما تبصــرون ما على ظهر الارض و ما لا تبصرون ما في بطنها. و قيل: تبصرون الاجسام و ما لا تبصرون الارواح.
و قيـل: مـا تبصـرون الانس و مـا لا تبصـرون الملائكـة و الجنّ. و قيـل: النّعم الظّاهرة و الباطنة.
و قيل: ما تبصرون مـا اظهـر اللّه للملائكـة و اللّـوح و القلم و مـا لا تبصـرون مـا استأثر اللّه بعلمه فلم يطلع عليه احدا. و قال جعفر: بما تبصرون من صـنعى في ملكى و مـا لا تبصـرون من بـرّى باوليـايى. و قـال جنيـد: بمـا تبصـرون من آثـار الرّسالة و الوحى على حبيبى محمد.
وَ ما لا تُبْصِرُونَ من السّر معه ليلة الاسراء، و قال ابن عطاء ما تبصرون من آثار القدرة وَ ما لا تُبْصِرُونَ من اسرار القدرة.
إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ هذا جواب القسم، اى انّ هذا القرآن قراءة رسـول كـريم يعنى محمد (ص). اضاف القول اليه لانّـه لمّـا قـال قـول رسـول اقتضـى مرسـلا فكان معلوما انّ ما يقـرأه كلام مرسـله و انّمـا هـو مبلّغـه و قـد يـأت القـول في القرآن، و المراد به القراءة قال اللّه تعالى. حَتَّى تَعْلَمُوا ما تَقُولُونَ اى ما تقـرؤن في صلوتكم.

و قيل: سبب نزول الآية إنّ الوليد بن المغيرة قال: انّ محمّدا ساحر، و قـال ابـو جهل: هو شاعر فانزل اللّه تعـالى: فَلا أُقْسِـمُ بِمـا تُبْصِـرُونَ وَ مـا لا تُبْصِـرُونَ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ قيل: يعنى جبرئيل (ع).
تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعـالَمِينَ اى انّ الّـذى يقـرأه جبرئيـل على محمـد (ص) وَ مـا هُـوَ بِقَوْلِ شاعِرٍ قَلِيلًا ما تُؤْمِنُونَ ما صلة دخلت للتّوكيد اى قليلا تؤمنون.
وَ لا بِقَوْلِ كاهِنٍ قَلِيلًا مـا تَـذَكَّرُونَ قـرأ ابن كثـير و ابن عـامر و يعقـوب: يؤمنـون يذكرون بالياء فيهما. و اراد بالقليل نفى ايمانهم اصلا كقولك: لمن لا يزورك فلمّا تأتينا و انت تريد لا تأتينا اصلا. الشّعر في اللّغة: العلم، يقـال: شـعرت اشـعر، اى علمت، و شعر الرّجل اذا صار شـاعرا و سـمّى الشّـاعر شـاعرا لانّ الشّـعر علم برأسه لا يعلّمه كلّ احد. و الكاهن الّذى يزعم انّ له خدما من الجنّ يأتونه بضرب من الوحى، و قد انقطعت الكهانة بعـد نبيّنـا (ص) لانّ الجنّ حبسـوا و منعـوا عن الاستماع. تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعالَمِينَ يعنى بـه القـرآن نـزل بـه جبرئيـل على محمـد (ص).
وَ لَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنا يعنى الرّسول و لو تحرض و اختلق علينـا و اتى بشـيء من عنـد نفسه او زاد في القرآن او نقص منه.
لَأَخَذْنا مِنْـهُ بِـالْيَمِينِ اى لامرنـا ان يؤخـذ بيـده اخـذا بالعقوبـة كالسّـلطان اذا اراد الاستخفاف ببعض رعيّته قـال لبعض اعوانـه: خـذ بيـده و اخرجـه. و قيـل: معنـاه لانتقمنا منه بالقوّة و القدرة اى عذّبناه و اخذناه بقهر اخذ عقوبة و عبّر عن القوّة باليمين لانّ قوّة كـل شـيء في ميامنـه، و قيـل: لَأَخَـذْنا مِنْـهُ بِـالْيَمِينِ اى بـالحقّ كقوله: كُنْتُمْ تَأْتُونَنا عَنِ الْيَمِينِ اى من قبل الحـقّ. و قيـل: «بـاليمين» اى بالعهـد الغليظ الّذى اخذنا منه. اى طالبناه بعهدنا لَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنا.
ثُمَّ لَقَطَعْنا مِنْهُ الْـوَتِينَ اى امتنـاه و اهلكنـاه، لانّ الـوتين عـرق في القلب متّصـل بالظّهر اذا قطع مات صاحبه. قال ابن عباس: الوتين نياط القلب. و قـال مجاهـد هو الحبل الّذى في الظّهر اذا انقطع مات الانسان.
فَما مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حـاجِزِينَ اى مـانعين يحجزوننـا عن عقوبتـه و المعـنى: انّ محمدا لا يتكلّف الكذب لاجلكم مع علمه انّه لو تكلّفه لعاقبناه و لا يقدر احد على دفع عقوبتنا عنه و جمع حاجزين و هو من نعت احد لانّ احدا يسـتعمل في معـنى الجمع كقوله: لا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَ إِنَّهُ لَتَذْكِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ اى انّ هذا القرآن لموعظة للمتّقين خصّهم بالذّكر لانتفاعهم بـه و التّـذكرة العلامـة الّـتى يـذكر بهـا المعنى و إِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ بالقرآن جاحدين للرّسالة و صفات الآلهيـه. و قيل: انّا لنعلم من يصدّق و من يكذّب. قال مالـك مـا اشـدّ هـذه الآيـة على هـذه الامّة.
وَ إِنَّهُ لَحَسْرَةٌ اى و انّ القرآن لحسرة و ندامة عَلَى الْكافِرِينَ يوم القيامة اذا رأوا ثواب من آمن به و عمل بما فيه و قد خالفوا و ضيّعوا العمل به.
وَ إِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ مضاف الى النّعت تأويله: و انّه للحقّ اليقين و قيل: معنـاه انّـه لليقين حقّ اليقين، كما تقـول: هـو الجـواد عين الجـواد. و قيـل: انّـه لحـقّ الامـر اليقين ايقن به المؤمن في الدّنيا فينفعه و ايقن به الكافر في الآخرة فلم ينفعه.
و قيل: ان التّحسّر للكافر يوم القيامة كائن لا محالة.
فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ تأويله فسبّح ربّك العظيم و الاسم زائد كقول لبيد:

الى الحـول ثمّ اسـم السـلام عليكما	و من يبـك حـولا كـاملا فقـد اعتـــــــــــــــذر

و المعنى: صلّ له و نزّهه عمّا لا يليق به فسبحان اللّه دائمـا و العظيم الّـذى كـلّ

شيء في جنب عظمته صغير.

النوبة الثالثة

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بسم اللَّه روح للرّوح و شفاء للقلب المجروح. طوبى لمن يغدو بذكره و يروح فالرّبّ عليه مطّلع و الباب له مفتوح:

بين الصّبابة و الهجران مطروح قلب بحدّ سنان الشّوق مجروح
اندر همه عمر من شبى وقت صبوح آمد بر من خيال آن راحت روح
پرسيد ز من كه: چون شدى اى مجروح گفتم كه: ز عشق تو همين بود فتوح!

خداوندا بنشانت بينندگانيم، بنامت زندگانيم، بفضلت شادانيم، بمهرت نازانيم مست مهر از جام تو مائيم، صيد عشق در دام تو مائيم:

زنجير معنبر تو دام دل ماست عنبر ز نسيم او غلام دل ماست
در عشق تو چون خطى بنام دل ماست گويى كه همه جهان بكام دل ماست

الْحَاقَّةُ مَا الْحَاقَّةُ قيامت و رستاخيز چه گوئيم كه چيست، آن قيامت و آن رستاخيز حقّست و بودنى، راست است و افتادنى، هر كس برسد بآنچه سزاى اوست و پاداش گيرد از نيك و بد كه در جريده اوست. گفتهاند كه قيامت دواست: يكى امروز و يكى فردا. امروز مرگست كه در خبر مىآيد من مات فقد قامت قيامته هر كه بمرگ رسيد قيامت او در رسيد هر كه اين قيامت را يقين بود هميشه در هول و هراس مرگ بود، همواره از نهيب اين قيامت سوخته و گداخته بود. پيوسته در برگ راه و ساز آن سفر بود. بزرگان دين چنين گفتهاند كه: آدمى از دو بيرون نيست، يا بر مثال ستورى است در اصطبلى باز داشته، يا بر مثال مرغى در زندان قفص كرده آن بيچاره كو بر مثال ستورست، از مرگ ميترسد و ميلرزد، داند كه ستور را چون از اصطبل بيرون بزنند در بار كشند و آن جوانمرد كه بر مثال مرغ است، پيوسته در انتظار مرگست زيرا كه همه شادى و راحت مرغ از شكستن قفص بود چنانك آن جوانمرد گفت:

كى باشد كين قفص بپردازم در باغ الهى آشيان سازم.

امّا قيامت فردا خاست رستاخيز است كه خلق اوّلين و آخرين را در آن صعيد هيبت جمع كنند، چنان كه ربّ العزّة گفت: وَ حَشَرْناهُمْ فَلَمْ نُغادِرْ مِنْهُمْ أَحَداً روزى عظيم و كارى صعب و سياستى بى نهايت. ايوان كبريا بركشيده، ميزان عدل درآويخته، صراط راستى باز كشيده، فراديس جمال آراسته، دوزخ هيبت برآشفته.

روزى كه پردهها بردارند و رازها آشكارا كنند و تاجهاى هزل بخاك اندازند و كلاههاى هوس فرو نهند. و پندارها از آب و خاك بيفشانند و پاداش نيك و بد در كنار نهند. كار از دو بيرون نبود، يا بر بنده سلام كنند و نعمت سلامت اسلام بر وى تمام كنند و نامه وى بدست راست دهند كه: فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتابَهُ بِيَمِينِهِ.

يا اسير عذاب و غرام كنند، و لذّات و راحات بر وى حرام كنند، و نامه كردار وى بدست چپ دهند كه: وَ أَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتابَهُ بِشِمالِهِ.

آن را که نامه بدست راست دهند از عالم ملکوت هر لحظهای هزار شربت کرامت و لطافت بر دست وی نهند، در آسمانها حدیث وی کنند، در حوالی عرش با مقرّبان مباهات از بهر وی کنند، آن گه او را بجنّات عدن برند، با حورا و عینا و ولدان و غلمان بنشانند. تاج وقار بر سرش نهند، بر مائده خلدش آرام دهند و از حضرت عزّت این ندا روان گشته که: كُلُوا وَ اشْرَبُوا هَنِيئاً بِما أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخالِيَةِ مىخورید و مىآشامید ازین نعیم بهشت چنانك خواهید، از فزع اکبر ایمن گشته و بمقعد صدق رسیده کس را با شما حساب نه و ما را با شما عتاب نه. ایشان چون این ندا شنوند، آواز برآرند و گویند: الحمد للّه الّذی صدقنا وعده. حمد آن خداوند را که وعده خود راست گردانید و ما را شراب وصل چشانید.
و آن را که نامه بدست چپ دهند، ندای قهر آید بخازنان دوزخ که: خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُها سَبْعُونَ ذِراعاً فَاسْلُكُوهُ گیرید او را به قهر و عنف، کشید او را بدوزخ، دست و پای در غل کرده و در زنجیر هفتاد گزی کشیده، و از رحمت حقّ نومید شده، و بسقر رسیده. اگر شرری از آن آتش که در سقر است بدنیا فرستند، همه اهل دنیا بیطاقت شوند پس چون بود حال کسی که در میان آن آتش بود؟ مصطفی (ص) گفت: بآن خدای که جان من بید اوست که اگر یك حلقه از آن سلاسل و اغلال بر کوههای دنیا نهند همه کوهها بگدازد و بزمین فرو شود، پس چون بود حال کسی مرو را بدین سلاسل و اغلال بند کنند؟ و اگر یك جامه از آن جامهای قطران که قرآن از آن خبر میدهد که: «سَرابِيلُهُمْ مِنْ قَطِرانٍ» از آسمان دنیا بیاویزند همه اهل زمین از گند آن بمیرند. پس چگونه بود حال کسی که این جامه لباس وی بود؟ نه از گزاف رسول خدا صلّی اللّه علیه و سلّم گفتی: «الحمد للّه علی کلّ حال و اعوذ باللّه من حال اهل النّار».

Surah AlMa'aaraj Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar li- 70 Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari

70- سورة المعارج- مكية

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو

121

كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار
ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf



سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ {1} لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ {2} مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ {3}
تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ {4} فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا {5}
إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا {6} وَنَرَاهُ قَرِيبًا {7} يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ {8} وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ {9}
وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا {10} يُبَصَّرُونَهُمْ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ {11}
وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ {12} وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ {13} وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ {14}
كَلَّا إِنَّهَا لَظَىٰ {15} نَزَّاعَةً لِلشَّوَىٰ {16} تَدْعُو مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ {17} وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ {18}
إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا {19} إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا {20} وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا {21} إِ
ِلَّا الْمُصَلِّينَ {22} الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ {23} وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ {24}
لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ {25}
وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ {26} وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ {27} إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ {28}
وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ {29} إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ {30}

فَمَنِ ابْتَغىٰ وَراءَ ذٰلِكَ فَأُولٰئِكَ هُمُ الْعادُونَ {31} وَالَّذِينَ هُمْ لِأَماناتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ راعُونَ {32}
وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهاداتِهِمْ قائِمُونَ {33} وَالَّذِينَ هُمْ عَلىٰ صَلاتِهِمْ يُحافِظُونَ {34}
أُولٰئِكَ فِي جَنّاتٍ مُكْرَمُونَ {35} فَمالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ {36} عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمالِ عِزِينَ {37}
أَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ {38} كَلّا إِنّا خَلَقْناهُمْ مِمّا يَعْلَمُونَ {39}
فَلا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشارِقِ وَالْمَغارِبِ إِنّا لَقادِرُونَ {40} عَلىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْراً مِنْهُمْ وَما نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ {41}
فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتّىٰ يُلاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ {42} يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْداثِ سِراعاً كَأَنَّهُمْ إِلىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ {43} خاشِعَةً أَبْصارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كانُوا يُوعَدُونَ {44}

النوبة الاولى
قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند جهاندار دشمن پرور ببخشايندگى، دوست بخشاى بمهربانى.
سَأَلَ سائِلٌ پرسيد پرسندهاى بِعَذابٍ واقِعٍ (1) از عذابى كه بودنى است و افتادنى.
لِلْكافِرينَ ناگرويدگان را لَيْسَ لَهُ دافِعٌ (2).
مِنَ اللَّهِ آن را باز دارندهاى و باز پس برندهاى نيست از خداى عزّ و جلّ ذِي الْمَعارِجِ (3) آن خداوند صفتهاى بلند و عطاهاى بشكوه.
تَعْرُجُ الْمَلائِكَةُ وَ الرُّوحُ إِلَيْهِ بسوى او بر مىشود فريشتگان و جبرئيل فِي يَوْمٍ كانَ مِقْدارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ (4) در روزى كه اندازه آن پنجاه هزار سال بود.
فَاصْبِرْ صَبْراً جَمِيلًا (5) تو شكيبايى كن شكيبايى كردن نيكو.
إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيداً (6) ايشان آن روز را نابودنى مىبينند.
وَ نَراهُ قَرِيباً (7) و ما آن را بودنى مىبينيم، ايشان آن روز را دور مىبينند و دير و ما آن را نزديك مىبينيم و زود.
يَوْمَ تَكُونُ السَّماءُ كَالْمُهْلِ (8) آن روز كه آسمان از بيم چون دردى زيت گردد، يا چون مس گداخته.
وَ تَكُونُ الْجِبالُ كَالْعِهْنِ (9) و كوهها چون پشم رنگ كرده بود از رنگ رنگ.
وَ لا يَسْئَلُ حَمِيمٌ حَمِيماً (10) و آن روز هيچكس خويش را و دوست را نپرسد.
يُبَصَّرُونَهُمْ بر ديدار چشم او مىبينند و مىدارند مىبينند و نپرسد از بيم. يَوَدُّ الْمُجْرِمُ دوست دارد و خواهد كافر، لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذابِ يَوْمِئِذٍ كه خويشتن را باز خرد از عذاب آن روز بِبَنِيهِ (11).
وَ صاحِبَتِهِ وَ أَخِيهِ (12) بپسران خويش و برادر خويش.
وَ فَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ (13) و خاندان او كه او را مىداشتند.
وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً و هر كه در زمين كس است همه ثُمَّ يُنْجِيهِ (14) تا آن وقت كه آن را خريد او را برهانيد.
كَلّا نيست آن او را و نبود نه إِنَّها لَظى (15) آن آتشى است زبانه زن.
نَزّاعَةً لِلشَّوى (16) كه پوست از سر دركشد.
تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَ تَوَلّى (17) ميخواهد هر كس را كه پشت بر حق گردانيد درين جهان و از فرمانبردارى برگشت.
وَ جَمَعَ فَأَوْعى (18) و مال گرد كرد و ببست و بنهاد.
إِنَّ الْإِنْسانَ خُلِقَ هَلُوعاً (19) مردم را ناشكيبا و تنگ دل آفريدند و حريص.

إِذا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعاً (20) چون بدو درويشى رسد، بدو زارنده بود ناشكيبا.
وَ إِذا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعاً (21) و چون نيكى مال بدو رسد. باز دارنده و دريغ دارنده بود.
إِلَّا الْمُصَلِّينَ (22) الَّذِينَ هُمْ عَلى صَلاتِهِمْ دائِمُونَ (23) مگر ايشان كه بر نماز خود پايندگاناند هميشه.
وَ الَّذِينَ فِي أَمْوالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ (24) و ايشان كه در مالهاى خويش حقّى مبينند.
لِلسَّائِلِ وَ الْمَحْرُومِ (25) خواهنده را و درمانده را.
وَ الَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (26) و ايشان كه بروز رستاخيز ميگروند و استوار ميدارند.
وَ الَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ (27) و ايشان كه از عذاب خداوند خويش مترسند.
إِنَّ عَذابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ (28) كه عذاب خداوند ايشان نه آنست كه از آن ايمن باشند.
وَ الَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حافِظُونَ (29) و ايشان كه فرجهاى خويش را گوشواناناند.
إِلَّا عَلى أَزْواجِهِمْ مگر از زنان خويش. أَوْ ما مَلَكَتْ أَيْمانُهُمْ يا از كنيزكان خويش فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ (30) كه ايشان بر زنان و كنيزكان خويش بجاى سرزنش نيستند.
فَمَنِ ابْتَغى وَراءَ ذلِكَ هر كه افزون از آن جويد فَأُولئِكَ هُمُ العادُونَ (31) ايشان آنند كه اندازه درگذارندگانند.
وَ الَّذِينَ هُمْ لِأَماناتِهِمْ وَ عَهْدِهِمْ راعُونَ (32) و ايشان كه امانت خويش را و پيمان خويش را كوشندگانند.
وَ الَّذِينَ هُمْ بِشَهاداتِهِمْ قائِمُونَ (33) و ايشان كه گواهى خويش را بپاى دارندگاناند.
وَ الَّذِينَ هُمْ عَلى صَلاتِهِمْ يُحافِظُونَ (34) و ايشان كه بر نمازهاى خويش هنگام كوشندگانند.
أُولئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُكْرَمُونَ (35) ايشان فردا در بهشتهااند نواختگان.
فَما لِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ چه رسيدست اين ناگرويدگان را گرد بر گرد تو؟
مُهْطِعِينَ (36) چشمها نهاده در تو.
عَنِ الْيَمِينِ وَ عَنِ الشِّمالِ عِزِينَ (37) از راست و از چپ تو جوق جوق.
أَ يَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ مىبيوسد هر يكى از ايشان أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ (38) كه دارند او را در بهشت پر ناز.
كَلَّا نيست ايشان را آن نياوند إِنَّا خَلَقْناهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ما بيافريديم ايشان را از آنچه ميدانند.
فَلا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشارِقِ وَ الْمَغارِبِ سوگند ميخورم بخداوند دو سوى جهان آن سوى كه روز برآيد و شب و آن سوى كه روز فرو شود و شب. إِنَّا لَقادِرُونَ (40) كه ما تواناييم.
عَلى أَنْ نُبَدِّلَ خَيْراً مِنْهُمْ كه ازيشان بهترى آريم، يا ايشان را به از آن از سر فا بيافرينيم. وَ ما نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ (41) و ما در هيچ كار درنمانيم و از هيچكس باز پس نمانيم.
فَذَرْهُمْ گذار ايشان را يَخُوضُوا كه هم در آن نابكار گفتن مباشند وَ يَلْعَبُوا و هم

آن بازى ميكنند حَتَّى يُلاقُوا يَوْمَهُمُ تا آن روز كه روز خويش بينند الَّذِي يُوعَـدُونَ (42) آن روز كه ايشان را وعده ميدهند.
يَوْمَ يَخْرُجُـونَ مِنَ الْأَجْـداثِ آن روز كـه بـيرون مىآينـد از گورهـا سِـراعاً زودازود كَأَنَّهُمْ إِلى نُصُبٍ يُوفِضُونَ (43) گويى كه ايشان بعلمى همى شتاوند.
خاشِـعَةً أَبْصـارُهُمْ فروشـده و فـرو مانـده چشـمهاى ايشـان از بيم تَـرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ خوارى بر ايشان نشسته. ذلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كانُوا يُوعَدُونَ (44) اين آن روز اسـت كه درين گيتى ايشان را وعده ميدادند.
النوبة الثانية
اين سوره چهل و چهار آيتست، دويست و شانزده كلمت، هزار و صد و شصت و يـك حـرف جملـه بـه مكـه فروآمـده باجمـاع مفسّـران، و درين سـورت دو آيت منسوخ است يكى: فَاصْبِرْ صَبْراً جَمِيلًا ديگر: فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَ يَلْعَبُـوا اين هـر دو آيت منسوخاند بآيت سيف. و في رواية ابى بن كعب عن النّبي (ص) قـال: «من قرأ سورة: سأل سائل، اعطاه اللَّه ثواب الّذين هم لاماناتهم و عهدهم راعون».
سَأَلَ سائِلٌ علماء تفسير مختلفاند در سبب نزول اين آيات، قومى گفتند در شأن النّضر بن الحارث فرو آمد، آن گـه كـه گفت: إِنْ كـانَ هـذا هُـوَ الْحَـقَّ مِنْ عِنْـدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنا حِجارَةً مِنَ السَّماءِ. قـومى گفتنـد: در شـأن بـو جهـل فـرو آمـد كـه گفت: «فَأَسْقِطْ عَلَيْنـا كِسَـفاً مِنَ السَّـماءِ». و گفتهانـد: در شـأن جمـاعتى كفّـار قريش آمد كه بر طريق استهزاء گفتند: «عَجِّلْ لَنا قِطَّنا قَبْـلَ يَـوْمِ الْحِسـابِ». و گفتهاند: سائل اينجا مصطفى (ص) است كـه كـافران او را اذى مىنمودنـد تـا بـر ايشان عذاب خواست بتعجيل. و گفتهاند: مراد باين نـوح اسـت (ع) كـه بـر قـوم خويش دعاى بد كرد و عذاب خواست.
قوله: سَأَلَ سائِلٌ قرأ نافع و ابن عامر سأل سايل بغير همز و له وجهان: احدهما انّه بالهمز و بغير الهمز في المعنى واحد. يقـال سـالت اسـأل و سـلت اسـأل. و الوجه الثّاني انّـه من السّـيل يقـال: سـال يسـيل سـيلا، و قيـل: السـائل واد في جهنّم، و المعنى: سال الـوادى بالعـذاب واقـع للكـافرين يقـع لهم و يـنزل بهم. و قيـل: اللّام بمعـنى على، اى يقـع عليهم و يحـلّ بهم. قـرأ الآخـرون بـالهمز من السؤال لا غير، و له وجهان: احدهما ان يكون البـاء في قولـه بِعَـذابٍ بمعـنى عن عذاب كقوله: «فَسْئَلْ بِهِ خَبِيراً» اى عنه. و قال الشّاعر:
فان تسألونى بالنّساء فـانّنى بصير بادواء النّساء طبيب.

اى عن النّساء. و معنى الآية: سأل سـائل عن عـذاب واقِـعٍ نـازل كـاين على من ينزل و لمن هو فقال تعالى مجيبا له.
لِلْكافِرِينَ و هذا قول الحسن و قتادة قالا: كـان هـذا بمكّـة لمّـا بعث اللَّه سـبحانه محمـدا (ص) و خـوّفهم بالعـذاب، قـال المشـركون بعضـهم لبعض من اهـل هـذا العذاب سلوا محمـدا لمن هـو و على من يـنزل و لمن يقـع؟ فـبيّن اللَّه تعـالى. و انزل: سَأَلَ سائِلٌ بِعَذابٍ واقِعٍ لِلْكافِرِينَ اى هو للكافرين. و الوجه الآخر ان يكون البـاء صـلة و معـنى الآيـة دعـا داع سـأل سـائل عـذابا واقعـا. لِلْكـافِرِينَ اى على الكافرين و هو النّضر بن الحارث حيث دعـا على نفسـه و سـأل العـذاب فقـالوا: اللّهم ان كان هذا هو الحقّ من عندك الآية.... فنزل به مـا سـأل يـوم بـدر فقتـل صبرا و هذا قول ابن عباس و مجاهد.
لَيْسَ لَهُ اى لذلك العذاب دافِعٌ مانع مِنَ اللَّهِ. اى ذلك العـذاب واقـع من قبـل اللَّه سبحانه بالكافرين لا يدفعه عن الكافرين احد.

و قوله: ذِي الْمَعارِجِ صفة للّه و له معنيان: احدهما ذو المصاعد الّتى تصعد فيها الملائكة و الرّوح و هي السّماوات. و الثّاني الْمَعارِجِ الفواضل و هي هباته السّنيّة و عطاياه الهنيّة. و قيل: المعارج تعالى الدّرجات و هي الّتى يعطيها اللّه اولياه في الجنّة.
و العروج: الصّعود و المعرج المصعد و الجمع المعارج و ذكر المعارج هاهنا تنبيها لهم انّ من قدر على خلق هذه المعارج للملائكة و هذا الرّتب للعباد قدر على ارسال العذاب على الكافرين.
قوله: تَعْرُجُ الْمَلائِكَةُ وَ الرُّوحُ يعنى جبرئيل (ع) خصّ بالذّكر بعد العموم تشريفا له. و قيل: عنى بالرّوح ارواح المؤمنين عند الموت. و قيل: هم قوم موكّلون على الملائكة قوله: إِلَيْهِ يعنى الى اللّه، فِي يَوْمٍ كانَ مِقْدارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ اراد به يوم القيامة و فيه تقديم و تأخير اى ليس للعذاب دافع من الكفّار في يوم القيامة الّذى كان مقداره خمسين الف سنة من سنى الدّنيا لو صعد غير الملائكة و ذلك انّهم تصعد من اسفل الارض السّابعة الى ما فوق السّماء السّابعة الى العرش مقدار خمسين الف سنة. و امّا قوله: «فِي يَوْمٍ كانَ مِقْدارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ» انّما هو قدر مسيرهم من السّماء الدّنيا الى وجه الارض مسيرة خمس مائة سنة هبوطا و مثله صعودا و قيل: هواء الدّنيا مسيرة خمس مائة عام و بصر السّماء مسيرة خمسمائة عام. و قيل: موقفهم في الحساب حتّى يفصل بين النّاس خمسون الف سنة ثمّ لا ينتهى اليوم الى ليل يردّ النّهار الى اهل الجنّة مخلّدا و اللّيل الى اهل النّار مخلّدا و قيل: يوم القيامة فيه خمسون موقعا كلّ موقف الف سنة و قيل: انّ اليوم في الآية عبارة عن اوّل ايام الدّنيا الى انقضائها و انّها خمسون الف سنة لا يدرى احدكم كم مضى و كم بقى الّا اللّه عزّ و جلّ. و روى عن ابن عباس انّه قال: هو يوم القيامة يكون على الكافرين مقدار خمسين الف سنة.
روى ابو سعيد الخدرى قال: قيل لرسول اللّه (ص): يوم كان مقداره خمسين الف سنة فما اطول هذا اليوم! فقال (ص): «و الّذى نفسى بيده انّه ليخفّف على المؤمن حتّى يكون اخفّ عليه من صلاة مكتوبة يصلّيها في الدّنيا
و قيل: معناه لو ولى محاسبة العباد في ذلك اليوم غير اللّه لم يفرغ منه في خمسين الف سنة و يفرغ اللّه في مقدار نصف يوم من ايّام الدّنيا قوله: فَاصْبِرْ صَبْراً جَمِيلًا اى فاصبر يا محمّد على تكذيبهم ايّاك صبرا جميلا لا شكوى فيه و لا جزع و هذا قبل ان امر بالقتال فنسخ.
إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيداً اى انّ الكفّار يرون العذاب و اليوم المذكور بعيدا مستحيلا غير ممكن.
وَ نَراهُ قَرِيباً من الفهوم ممكنا. و الرّؤية هاهنا بمعنى العلم، و قيل: انّهم يرونه بعيدا اى بطيئا وقوعه و نراه قريبا اى سريعا وقوعه لانّ ما هو آت قريب، هذا كقوله «وَ يَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَكانٍ بَعِيدٍ». ثمّ وصف اليوم فقال: يَوْمَ تَكُونُ السَّماءُ كَالْمُهْلِ المهل على معان منها ما يسيل من القرح من صديد او قيح و هو في قول ابى بكر الصديق حين اتى بحبرتين و قد احتضر قال: ادفنونى في ثوبىّ هذين انّما هما للمهل و ردّ الحبرتين و قال: الحىّ اولى بالجديد من الميّت و المهل المذاب من فضّة او نحاس او صفر و ما اشبهها و المهل دردىّ الزّيت و عكره سمّى بذلك لانّه يسيل العكر لثخانته على مهل و على المعنيين الاخيرين تأويل الآية فالسّماء اليوم خضراء و هي تتلوّن يوم القيامة فتكون وردة كالدّهان فتكون الوانا من الفزع كتلوّن الانسان للفزع ثمّ تشقّق و تنفطر و تمور مورا و

تسير سيرا.
وَ تَكُونُ الْجِبالُ كَالْعِهْنِ و هو الصّوف المصبوغ الوانا و اوّل ما يتغيّر الجبـال تصـير رملا مهبلا ثمّ عهنا منفوشا ثمّ تصير هباء منثورا.
وَ لا يَسْئَلُ حَمِيمٌ حَمِيماً اى لا يسأل قريب عن حال قريبه لاشتغاله بنفسه و قيل: لا يسأله ليحمل عنه من اوزاره شيئا ليأسه عن نصرته. قرأ البزى عن ابن كثير لا يسأل بضمّ الياء اى لا يسأل حميم عن حميم لا يقال لحميم اين حميمك. و قيـل: لا يسأل لانقطاع ما بينهم من العصم.
يُبَصَّـرُونَهُمْ اى يعرفـون اقـاربهم، فيقـال لهم: هـذا فلان و هـذا فلان زيـادة في فضـيحتهم. و قيـل: يعرّفـونهم اى يعرّفـون الملائكـة حتّى يعرفـوهم بسـيماهم فيعذّبوهم بالوان العذاب. و قيل: يبصّر المؤمنـون الكـافرين حتّى يعرفـوا الكفّـار بسيماهم فيزدادوا شكرا و يزداد الكفّار حسـرة و اسـفا، و قيـل: يعـرف المـؤمن ببياض وجهه و الكافر بسـواد وجهـه، و قيـل: ليس في القيامـة مخلـوق الّا و هـو نصب عين صاحبه فيبصر الرّجـل ابـاه و اخـاه و اقربـاه و عشـيرته لا يسـأله و لا يكلّمه لاشتغاله بما هو فيه. يَوَدُّ الْمُجْرِمُ اى يتمنّى المشرك. لَوْ يَفْتَـدِي اى يفـادى نفسه ببنيه و هم اعزّ الخلق اليـه وَ صاحِبَتِهِ: زوجتـه و سـكنه وَ أَخِيـهِ الّـذى كـان ناصرا له و معينا.
وَ فَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ اى قبيلته الّتى تضمّه لقرابته و يأوى اليها عند الخوف.
وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعـاً من الانس اى يـودّ لـو يفتـدى بهم جميعـا ثُمَّ يُنْجِيـهِ ذلـك الإفتداء من عذاب ذلك اليوم.
كَلَّا اى ليس كذلك لا ينجيـه من عـذاب اللّه شـيء ثمّ ابتـدا فقـال: إِنَّهـا لَظى هى اسـم من اسـماء جهنّم. قيـل: هى الدّركـة الثّانيـة سـمّيت بـذلك لانّهـا تتلظّى اى تتلهّب.
نَزَّاعَةً لِلشَّوى قرأ حفص عن عاصم نَزَّاعَةً نصب على الحال و القطع فيه.
و قرأ الآخرون بالرّفع اى هى نَزَّاعَةً لِلشَّوى الشّوى الاطراف كاليـدين و الـرّجلين و قيل: هي جلدة الرّأس، و قيـل: هى محاسـن الوجـه قـال الضـحاك تـنزع النّـار الجلد و اللّحم عن العظم و قيل: تفصّل الاعضاء بعضها من بعض ثمّ يعود الى مـا كان.
تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَ تَوَلَّى اى تدعو النّار الكافر و المنافق فتقول الىّ الىّ ايّها الكافر ايّها المنافق. قال ابن عباس تدعوهم باسـمائهم بلسـان فصـيح ثمّ تلتقطهم كمـا يلتقط الطّير الحبّ تدعو من اعرض عن الدّين و تولّى عن الايمان و الطّاعة.
وَ جَمَعَ فَأَوْعى اى جمع المال فاوعاه في الظّروف و لم يؤدّ زكاته و لم ينفقه في سبيل اللّه. و في الخبر يجاء بابن آدم يوم القيامة كانّه بذج فيتوقّف بين يدى اللّه عزّ و جلّ فيقول له: اعطيتك و خولتك و انعمت عليك فمـا صـنعت؟ فيقـول: ربّ جمعته و ثمّرته و تركته اكثر ما كان، فارجعنى آتك به كلّه فاذا عبد لم يقدّم خـيرا فيمضى به الى النّار.
قوله: إِنَّ الْإِنْسانَ خُلِقَ هَلُوعاً قال ابن عباس: الهلوع الحريص على ما لا يحلّ له.
و الهلع شدّة الحرص و قلّة الصّبر، و قيل: هلوعا اى نسّاء عند النّعمـة دعّـاء عنـد المحنة، و قيل: معنى الهلوع ما فسّره اللّه تعالى بعده و هو قوله: إِذا مَسَّهُ الشَّرُّ اى الضّرّ و الفقر جزع و لم يصبر.
وَ إِذا مَسَّهُ الْخَيْرُ اى السّـعة و الغـنى و المـال منـع حـقّ الفقـراء و لم ينفـق في الخير شرّ ما اعطى العبد شحّ هالع و حين خالع. فالهالع المحـزن و الخـالع الّـذى يخلع قلبه. قال مقاتل: الهلوع دابّة من وراء جبل قاف تأكل كلّ يوم سـبع صـحار

من الحشيش و تشرب سبع بحار من ماء لا تصبر مع الحرّ و لا مـع الـبرد، تتفكّـر كلّ ليلة ما ذا تأكل غدا فشبّه اللّه الانسان بها.
إِلَّا الْمُصَلِّينَ ليس هذا استثناء من الكلام الاوّل و معناه: و لكنّ المصـلّين، و قيـل: استثنى المصلّين من الانسان لانّ الانسان في معنى الجمع كقوله تعالى: إِنَّ الْإِنْسانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا. قوله الَّذِينَ هُمْ عَلى صَلاتِهِمْ دائِمُونَ اى يقيمون الفرائض في اوقاتها، و قيل: دائمون اى خاشعون لا يزيلون وجوههم عن سمت القبلة.
وَ الَّذِينَ فِي أَمْوالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ معيّن يعنى الزّكاة، و قيل: سائر ابـواب الـبرّ من صلة الرّحم و تعهّد المساكين و غير ذلك.
لِلسَّائِلِ وَ الْمَحْرُومِ السَّائِلَ الطّواف الّذى يسأل النّاس و الْمَحْرُومِ الّـذى لا سـهم له في الاسلام و ليس يهتدى الى كسب و لا يسأل.
وَ الَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ اى بيوم الجزاء و الحساب. و قيل: يصدّقون الانبيـاء بسبب ايمانهم بيوم الدّين.
وَ الَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ خائفون، قال الحسـن: يشـفق المـؤمن ان لا تقبل حسناته.
إِنَّ عَذابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ و لا يـؤمن وقوعـه لانّـه لا يعلم احـد عاقبتـه و وقتـه فالواجب على كلّ مسلم ان لا يأمن عقوبته و لا يأمن مكره.
وَ الَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حافِظُونَ. إِلَّا عَلى أَزْواجِهِمْ الى قوله وَ عَهْدِهِمْ راعُونَ مضى تفسير هذه الآيات في سورة المؤمنين.
وَ الَّذِينَ هُمْ بِشَهاداتِهِمْ قائِمُونَ قـرأ حفص عن عاصـم و يعقـوب بشـهاداتهم على الجمع، اى يقومون فيها بالحقّ فلا يكتمونها و لا يغيّرونها.
وَ الَّذِينَ هُمْ عَلى صَلاتِهِمْ يُحافِظُونَ يعنى الصّلوات الخمس.
أُولئِكَ اى اهل هذه الصّفات فِي جَنَّاتٍ مُكْرَمُونَ بجميل ثواب اللّه ايّاهم.
فَما لِ الَّذِينَ كَفَرُوا اى فما بـال الّـذين كفـروا. قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ مسـرعين مقبلين اليك متطلّعين نحوك، انزلت في جماعة من الكفّـار كـانوا يجتمعـون حـول النّـبي (ص) يستمعون كلامه و يستهزءون به و يكذّبونه فقال اللّه: ما لهم ينظرون اليـك نظر عداوة و يجلسون عندك و هم لا ينتفعون بما يسمعون.
عَنِ الْيَمِينِ وَ عَنِ الشِّمالِ عِزِينَ اى حلقا حلقا و جماعـة جماعـة عن يمين النّـبي (ص) و عن شـماله. و عِـزِينَ جمـع عـزة مثـل كـرة و كـرين، و انّمـا انكـر عليهم الاسراع اليه لانّهم اسرعوا اليه لطلب العيب به، و قيل: انّهـا نـزلت في نفـر من الكفّار قبلت نفوسهم صدق النّبي و كانوا يسـرعون نحـوه و يقصـدون مجلسـه و يتحلقـون حواليـه و لا يؤمنـون بـه امّـا حيـاء عن الرّجـوع عن دين آبـائهم و امّـا مساعدة لعشائرهم و كـانوا يطمعـون في دخـول الجنّـة بالقـدر الّـذى كـان منهم فانزل اللّه تعالى: أَ يَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ. كَلَّا اى لا يـدخلونها و قيل: كانوا يقولون لئن دخل هؤلاء الجنّة كما يقول محمد لنـدخلنّها قبلهم فنحن افضل منها حظّا منهم كما لنا الفضل عليهم في الـدّنيا، فـنزلت هـذه الآيـة جوابـا لهم.
كَلَّا ردع و زجر عن قولهم، اى لا يكون كذلك و ليس الامر كما قالوا: إِنَّا خَلَقْناهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ من نطفـة و علقـة و اصـلهم من تـراب فـانّى يسـتحقّون على اللّه الثّواب و دخول الجنّة من خساسة اصلهم و امّـا المؤمنـون فانّـه لا تتوجّـه عليهم هـذه الآيـة اذا امّلـوا دخـول الجنّـة لانّهم يرجونهـا من فضـل اللّه و لا يـرون ذلـك مسـتحقّا لهم على اللّه لفضـيلتهم و في الخـبر عن بسـر بن جحـاش قـال:

رسول اللَّه (ص): «و بصق يوما في كفّه و وضع عليها اصبعه فقال: يقول اللَّه عزّ و جلّ بنىّ آدم انّى تعجزنى و قد خلقتك من مثل هذه؟
حتّى اذا سوّيتك و عدّلتك مشيت بين بر دين و للارض منك وئيد فجمعت و منعت حتّى اذا بلغت التّراقى قلت اتّصدّق و انّى اوان الصّدقة
و قيل: إِنَّا خَلَقْناهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ اى من اجل ما يعلمون و هو الامر و النّهى و الثّواب و العقاب فحذف اجل فلا اقسم لا صلة دخلت للتّأكيد.
بِرَبِّ الْمَشارِقِ وَ الْمَغارِبِ يعنى: مشرق كلّ يوم من السّنة و مغربه إِنَّا لَقادِرُونَ.
عَلى أَنْ نُبَدِّلَ خَيْراً مِنْهُمْ اى على ان نخلق امثل منهم و اطوع للَّه و اشكر له و اعمل بطاعته. و قيل: إِنَّا لَقادِرُونَ على ان نبدّل محمدا خيرا منهم و هم اهل المدينة و قد فعل. وَ ما نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ اى بمغلوبين ان اردنا ذلك و قيل: وَ ما نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ اى عاجزين لانّ من سبق الى شيء عجز.
فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَ يَلْعَبُوا امر تهديد لهم و توبيخ كقوله: «اعملوا ما شئتم: حَتَّى يُلاقُوا اى يعاينوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ يعنى: وم القيامة، و قيل: نسختها آية القتال.
يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْداثِ اى من القبور سِراعاً اى مسرعين الى اجابة الدّاعى.
كَأَنَّهُمْ إِلى نُصُبٍ اى الى علم منصوب يُوفِضُونَ يسرعون و ذلك حين يسمعون الصّيحة الآخرة قرأ ابن عامر و حفص الى نصب يُوفِضُونَ بضمّ النّون و الصّاد قال مقاتل و الكسائى يعنى: الى اوثانهم الّتى كانوا يعبدونها من دون اللَّه كقوله تعالى وَ ما ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ و قال الحسن يسرعون اليها ايّهم يستلمهم اوّلا و قيل: هى جمع نصب كرهن و رهن.
خاشِعَةً أَبْصارُهُمْ محزونين متفكّرين فيما دهاهم قوله: تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ اى يغشاهم و يعلوهم هو ان و ذلّ ذلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كانُوا يُوعَدُونَ وعدهم اللَّه ذلك على السنة رسله في الدّنيا و هم يكذّبون به، يعنى يوم القيامة و اللَّه اعلم.
النوبة الثالثة
قوله تعالى، بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ، «اللَّه» منوّر القلوب، «الرحمن» كاشف الكروب، «الرحيم» غافر الذّنوب، اللَّه مطّلع على الاسرار، الرّحمن بقضاء الاوطار، الرّحيم بغفران الاوزار، اللَّه لارواح السّابقين الرّحمن لقلوب المقتصدين، الرّحيم لذنوب الظّالمين. انس مالك گفت: باللَّه العظيم كه شنيدم از امير المؤمنين على (ع) و على از ابو بكر (رض) همچنين با سوگند و ابو بكر از مصطفى (ص) و مصطفى از جبرئيل (ع) و جبرئيل از ميكائيل و ميكائيل از اسرافيل و اسرافيل عليهم السلام از حق تعالى جلّ جلاله كه گفت: بعزّتى و جلالى و جودى و كرمى من قرأ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ متّصلة بفاتحة الكتاب مرّة واحدة اشهدوا علىّ انّى قد غفرت له و قبلت منه الحسنات و تجاوزت عنه السّيئات و لا احرق لسانه بالنّار و اجيره من عذاب القبر و عذاب النّار و عذاب القيامة و الفزع الاكبر و يلقانى قبل الانبياء و الاولياء»
عزيزتر است اين نام كه كارها بدو تمام و از بر مولى ما را پيغام، خنك مر آن زبان كه بدو گوياست، خنك مر آن دل كه بدان شيداست. بياد كرد و ياد داشت اين نام بنده را امروز در دنيا حلاوت طاعت است، بدر مرگ فوز و سلامت است. در گور تلقين و حجّت است، در قيامت سبكبارى و راحت است، در بهشت رضا و لقا و رؤيت است.
قوله تعالى: سَأَلَ سائِلٌ يك قول از اقوال مفسّران آنست كه: سايل درين آيه مصطفى (ص) است كه كافران و مشركان در مكّه او را رنجه ميداشتند و اذى

مینمودند، مردان او را ناسزا میگفتند، نجاست بر مهر نبوّت مانداختند، دنـدانش مشکسـتند. زنـان از بامهـا خـاك مریختنـد، کودکـان بـر پی وی مانگیختنـد تـا بیهودهها و ناصواب میگفتند. مؤمنـان صـحابه را یکـان یکـان مگرفتنـد و معـذّب همداشتند. رسول خدا از سر آن ضجرت و حیرت دعـا کـرد و از اللّٰه تعـالی بـر ایشان عذاب خواست. ربّ العالمین از آن سؤال و دعای وی حکـایت بـاز میکنـد که: سَأَلَ سائِلٌ بِعَذابٍ واقِعٍ لِلْكافِرِينَ درخواست میکند رسول ما صلّی اللّٰه علیه و سـلّم فـرو گشـاد عـذابً بـر این کـافران، و فروگشـاد عـذاب بـودنی اسـت و افتادنی برین کافران هم در دنیا و هم در آخرت. در دنیا روز بدر ایشان را کشتند و در آن قلیب بدر بخواری افکندند، و در آخـرت ایشـان را عـذاب کنـد روزی کـه اندازه آن پنجـاه هـزار سالسـت: اینسـت کـه ربّ العـالمین گفت: فِي يَـوْمٍ كـانَ مِقْدارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ آن گـه مصـطفی را (ص) تسـلّی داد و رنجـوری و بـر امر هم نهاد گفت: فَاصْبِرْ صَبْراً جَمِيلًا یا محمد تو صبر میکن و خوش همی بـاش و دل بتنگ میار، اقتـدا کن پیغمـبران گذشـته فَاصْـبِرْ كَمـا صَـبَرَ أُولُـوا الْعَـزْمِ مِنَ الرُّسُلِ. انبیا همه لباس صبر پوشیدند تا بمراد و مقصـود رسـیدند. صـبر بـود کـه یعقوب را بدست فرج و راحت از بیت الاحزان برون آورد که فَصَبْرٌ جَمِيلٌ. صــبر بود که شراب شفا بر مذاق ایوب ریخت که إِنَّا وَجَدْناهُ صابِراً. صبر بود کـه نـدای فدا بگوش اسماعیل رسانید سَتَجِدُنِي إِنْ شـاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّـابِرِينَ. صبرسـت کـه مؤمنان را از سرای بلوی بجنّت مأوی رساند و هر چه مقصودست حاصل کنـد و بگوش ایشان فرو خواند که: وَ بَشِّرِ الصَّابِرِينَ علی الجملة شیرمردی باید، بزرگ همّتی، که در راه دین هر شربت که تلخـتر بـود او را شـیرینتر آیـد و هـر راه کـه دورتر بود او را نزدیکتر آید، تا نام او در جریده صابران اثبـات کننـد. امـروز او را منشور محبّت نویسند کـه: ان اللّٰه يُحِبُّ الصَّـابِرِينَ و فـردا او را این خلعت دهنـد که: سَلامٌ عَلَيْكُمْ بِما صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ.

قوله تعالی: إِنَّهُمْ يَرَوْنَـهُ بَعِيـداً وَ نَـراهُ قَرِيبـاً کـافران آمـدن رسـتاخیز دور و دیـر مىدانند و آن نزدیکتر از آنسـت کـه ایشـان مىپندارنـد. مصـطفی (ص) گفت: مـا الدّنیا ما مضی و ما بقی الّا کثوب شقّ بـاثنین و بقی خیـط واحـد الّا و کـان ذلـك الخیط قد انقطع.

گفتا: دنیا آنچه مانده در جنب آنچه گذشته بمثـل چـون جامهای اسـت کـه درزیی استاد آن را بدرد، تا آن گه که یك رشته بماند و از وی جـز آن یـك رشـته نمانـد، چه خطر دارد بریدن آن یك رشته در جنب آنچه بریده شده اسـت. انگـار کـه آن یـك رشـته بریـده شـد و انگـار کـه مـدّت دنیـا بـآخر کشـیده شـد عالمیـان همـه مسافراناند، روی بسفر قیامت آورده، و دنیا بر مثال رباطی است بر سـر بادیـه قیامت نهاده، عمرهای خلق بالا و پهنای آن سفرست. سالها چون منـازل اسـت، ماهها چون مراحل است، شب و روز بـر مثـال فرسـنگ اسـت، نفسـها همچـون گامها سفر دور و درازست، و عقبه تند و دشوارست، و مسافر غافـل و کاهـل و بیگارست.

دنیـا چـون درخـتی بـا سـایه و نسـیم اسـت، آن کس کـه دل در سـایه درخت و منزلگاه بندد او مردی سلیم است:

هـل الـدّنیا و مـا فیهـا جمیعا	سوی ظلّ یزول مـع النّهـار؟
ما همچـو مسـافریم در زیـر درخت	چـون سـایه بـرفت زود بـر دارد رخت.

اینست که مصطفی (ص) گفت: «ما مثلی و مثل الدّنیا الّا کراکب، نال في ظــلّ

شجرة ثمّ راح و ترك»
گفتا: مثل ما با دنیا همچون مثل مردی است که در تابستان گرم از بیابانی تافته برآید درختی بیند با نسیمی خوش و سایهای تمام. زمانی با نسیم و سایه آن درخت بیاساید چون برآسود، پای در رکاب مرکب آرد و زود از آنجا رحیل کند و آن درخت را با نسیم و سایه آن بگذارد و دل در آن نبندد و آن را ندیم خود نسازد. ای مسکین کسی که مرکب او شب و روز بود، مراحل و منازل او سال و ماه بود، او را همیشه مببرند اگر چه نمیرود، در آن حال که در خانه نشسته یا بر بستر گرم خفته مپندارد که ساکن است و این خطاست که شب و روز او را در حرکات دارد، بی خواست وی او را مرانند، بی تدبیر وی او را مببرند، بی تاختن وی او را متازانند:

من منروم که مببرندم ناکام	با چشم پر آب یار نادیده تمام
و من عجب الايّام انّك قاعد	على الارض في الدّنيا و انت تسير
فسيرك يا هذا كسير سفينة	بقوم قعود و القلوب تطير.

71 Surah Nooh Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar by Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari

71- سورة نوح – مكية

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو

121

كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار
ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ {1}
قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ {2} أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ {3}
يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ {4}
قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا {5} فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا {6}
وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصَرُّوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا {7}
ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا {8} ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا {9}
فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا {10} يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا {11}
وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا {12}
مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا {13} وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا {14}
أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا {15} وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا {16}
وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا {17} ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا {18}
وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِسَاطًا {19} لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا {20}
قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا {21}

وَمَكَرُوا مَكْرًا كُبَّارًا {22}
وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا {23}
وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا {24}
مِمَّا خَطِيئَاتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا {25}
وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا {26}
إِنَّكَ إِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا {27}
رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا {28}

النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند جهاندار دشمن پرور ببخشایندگی، دوست بخشای بمهربانی.

إِنَّا أَرْسَلْنا نُوحاً إِلى قَوْمِهِ ما فرستادیم نوح را بقوم او أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ كه آگاه كن و بترسان قوم خویش را مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذابٌ أَلِيمٌ (1) پیش از آنكه بایشان آید عذابی دردنمای.

قالَ يا قَوْمِ نوح گفت: ای قوم إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ (2) من شما را آگاه كنندهای ام آشكارا بدرستی.

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ كه اللَّه را پرستی وَ اتَّقُوهُ و از او بپرهیزید وَ أَطِيعُونِ و مرا فرمان برید.

يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ تا بیامرزد شما را گناهان شما وَ يُؤَخِّرْكُمْ إِلى أَجَلٍ مُسَمًّى و شما را با اجلهای با درنگ افكند. إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذا جاءَ لا يُؤَخَّرُ كه آن هنگام نام زد كرده اللَّه چون آید با پس نیفكنند آن را لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (4) اگر دانید.

قالَ رَبِّ گفت: خداوند من إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي من قوم خویش را باز خواندم لَيْلًا وَ نَهاراً بشبها در خانهای ایشان و بروزها در انجمنهای ایشان.

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعائِي إِلَّا فِراراً (5) نفزود ایشان را خواندن من مگر گریختن

وَ إِنِّي كُلَّما دَعَوْتُهُمْ و من هر گاه كه خواندم ایشان را لِتَغْفِرَ لَهُمْ تا بیامرزی ایشان را جَعَلُوا أَصابِعَهُمْ فِي آذانِهِمْ انگشتهای خویش در گوش كردند وَ اسْتَغْشَوْا ثِيابَهُمْ و جامها در سر كشیدند وَ أَصَرُّوا بستیهدند وَ اسْتَكْبَرُوا اسْتِكْباراً (6) و گردن كشیدند گردن كشیدنی.

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهاراً (7) پس من ایشان را باز خواندم آشكارا

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ پس من ایشان را آشكارا كردم وَ أَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْراراً (8) و پنهان كردم ایشان را پنهان كردنی.

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ و گفتم. خویشتن را با آن آرید كه سزای آمرزش او گردید إِنَّهُ كانَ غَفَّاراً (9) كه اللَّه آمرزگاریست فراخ آمرز همیشه.

يُرْسِلِ السَّماءَ عَلَيْكُمْ مِدْراراً (10) فروگشاید بر شما باران را هموار و بهنگام.

وَ يُمْدِدْكُمْ بِأَمْوالٍ وَ بَنِينَ و شما را فراهم پیوندد مالها و پسران وَ يَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ و شما را درختستانها سازد و كند وَ يَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهاراً (11) و شما را جویها روان سازد و كند.

ما لَكُمْ لا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقاراً (12) چه رسید شما را كه از شكوه اللَّه نمترسید؟

وَ قَدْ خَلَقَكُمْ أَطْواراً (13) و او بیافرید شما را چند بارها.

أَ لَمْ تَرَوْا نمدانید و نمبینید كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَماواتٍ كه اللَّه چون بیافرید هفت آسمان را طِباقاً (14) براست آفریدن و برابر داشتن.

وَ جَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُوراً و ماه را روشنایی کرد در آسمانها وَ جَعَلَ الشَّمْسَ سِراجاً (15) و آفتاب را چراغی کرد در آن.
وَ اللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَباتاً (16) و اللّه شما را رستنی کرد تا از خاك مروئید رستنی.
ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيها آن گه شما را باز خاك گرداند در آن وَ يُخْرِجُكُمْ إِخْراجاً (17) و باز بیرون آرد شما را از خاك بیرون آوردنی.
وَ اللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِساطاً (18) و اللّه شما را زمین بر آب گسترانید.
لِتَسْلُكُوا مِنْها سُبُلًا فِجاجاً (19) تا میروید در آن و از آن در شاه راههای فراخ پیدا.
قالَ نُوحٌ رَبِّ گفت نوح خداوند من إِنَّهُمْ عَصَوْنِي ایشان از من سر کشیدند وَ اتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مالُهُ وَ وَلَدُهُ إِلَّا خَساراً (20) و پی کسی میروند که نیفزاید او را مال او و فرزند او مگر زیان کاری.
وَ مَكَرُوا مَكْراً كُبَّاراً (21) و کوششها کوشیدند و سازها ساختند سخت بزرگ.
وَ قالُوا و گفتند یکدیگر را: لا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ که پرستش خدایان خویش را بمگذارید وَ لا تَذَرُنَّ وَدًّا وَ لا سُواعاً (22) وَ لا يَغُوثَ وَ يَعُوقَ وَ نَسْراً (23) و فرومگذارید پرستش این پنج خدایان.
وَ قَدْ أَضَلُّوا كَثِيراً و خلق فراوان را بیراه کردند وَ لا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلالًا (24) و مفزای این ستمکاران را بر خویشتن مگر گمراهی.
مِمَّا خَطِيئاتِهِمْ أُغْرِقُوا از بدیهای ایشان بود که ایشان را بآب بکشتند فَأُدْخِلُوا ناراً (25) و آن گه ایشان را در آتش کردند.
فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصاراً (26) فرود از اللّه خود را داوری دار و یار نیافتند.
قالَ نُوحٌ رَبِّ نوح گفت: خداوند من لا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكافِرِينَ دَيَّاراً (27) مگذار بر زمین ازین کافران جهان گردی.
إِنَّكَ إِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا عِبادَكَ اگر ایشان را زنده گذاری این بندگان ترا که گرویدهاند بیراه کنند
وَ لا يَلِدُوا إِلَّا فاجِراً كَفَّاراً (28) و جز بدی ناسپاس را نزایند.
رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِوالِدَيَّ خداوند من بیامرز مرا و زاینده مرا. وَ لِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِناً و هر که در خانه من آمد گرویده وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِناتِ و گرویدگان مردان و زنان وَ لا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَباراً (29) و مفزای ستمکاران را بر خود و ناگرویدگان را مگر تباهی و نیستی.

النوبة الثانية
این سوره مکّی است به مکه فرو آمده باجماع مفسّران و بعدد کوفیان بیست و هشت آیت است، دویست و بیست و چهار کلمه، نهصد و بیست و نه حرف و درین سوره نه ناسخ است و نه منسوخ. و در فضیلت سوره ابی بن کعب روایت کند از مصطفی (ص) گفت: هر که این سوره برخواند، خدای عزّ و جلّ او را از آن مؤمنان کند که نوح پیغمبر ایشان را دعا کرد و دعای وی اندرو رساند. قوله إِنَّا أَرْسَلْنا نُوحاً إِلى قَوْمِهِ قال النّبي (ص): «هو اوّل نبیّ بعث»
و قال ابن عباس: بعث و هو ابن اربعین سنة و قیل: ابن ثلاثمائة و خمسین سنة. و قیل: ابن اربعمائة و ثمانین سنة. و لبث فیهم الف سنة الّا خمسین عاما و عاش بعد الطّوفان تسعین سنة. و نوح اسم عجمی صرف لخفّته. و معناه

بالسّريانيّة السّاكن و قيل: سمّى نوحا لكثرة ما كان ينوح على نفسه و معنى الآية: أَرْسَلْنا نُوحاً إِلى قَوْمِهِ كما ارسلناك الى قومك أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ يعنى: بأن انذر قومك. اى خوّفهم عقاب اللَّه. مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذابٌ أَلِيمٌ هو الطّوفان و الغرق. و قيل: هو عذاب الآخرة. قال قتادة ارسل من جزيرة فذهب اليهم و: قالَ يا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ اى منذر مخوّف. مُبِينٌ ظاهر ابيّن لكم رسالة اللَّه بلغة تعرفونها.
أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ اى وحّدوه و اجتنبوا معاصيه. وَ أَطِيعُونِ فيما امركم و انهاكم عنه و اسند الاطاعة الى نفسه لانّ الاجابة كانت تقع له في الظّاهر و لانّ طاعة الرّسول طاعة اللَّه.
يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ قيل: من هاهنا للتّبيين، كقوله: فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثانِ. و قيل: للتّبعيض اى يغفر لكم ما سبق من ذنوبكم. و قيل: من هاهنا صلة و المعنى يغفر لكم ذنوبكم وَ يُؤَخِّرْكُمْ إِلى أَجَلٍ مُسَمًّى اى يعافيكم الى منتهى آجالكم و لا يعاقبكم بقتل او غرق او نوع من الاهلاك، ليس يريد انّ الايمان يزيد في آجالهم و لكن خاطبهم على المعقول عندهم و كانوا يحوّزون الموت بهذه الاسباب فاخبر انّهم ان آمنوا لم يمتهم بهذه الاشياء و يموتوا اذا ماتوا غير ميتة المستأصلين بالعذاب و يدلّ على ذلك قوله: إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذا جاءَ لا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ذلك سواء كنتم مؤمنين او غير مؤمنين استوصلتم بالهلاك او متّم على فراشكم قال: يعنى نوحا يشكو الى اللَّه ما قاساه من قومه.
رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَ نَهاراً اى واصلت الدّعوة و قيل: دعوتهم احيانا باللّيل و احيانا بالنّهار. و قيل: كان يأتى باب احدهم ليلا فيقرع الباب فيقول صاحب البيت: من على الباب؟ فيقول انا نوح قل لا اله الّا اللَّه.
فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعائِي إِلَّا فِراراً اى لم يزدادوا الّا تماديا في الغىّ و اعراضا.
وَ إِنِّي كُلَّما دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ اى دعوتهم الى الايمان ليؤمنوا فتغفر لهم جَعَلُوا أَصابِعَهُمْ فِي آذانِهِمْ لئلّا يسمعوا دعوتى. وَ اسْتَغْشَوْا ثِيابَهُمْ اى غطّوا بها وجوههم لئلّا يرونى. وَ أَصَرُّوا على كفرهم وَ اسْتَكْبَرُوا اسْتِكْباراً اى تكبّروا عن الحقّ تكبّرا و ترفعوا عن الايمان بك ترفّعا، ف قالُوا: أَ نُؤْمِنُ لَكَ وَ اتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ.
ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهاراً ظاهرا يرى بعضهم بعضا. قال ابن عباس مجاهرة باعلى صوتى ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ الدّعاء لبعض وَ أَسْرَرْتُ لبعض. و قيل: اعلنت احيانا و اسررت احيانا. و قيل: اعلنت لمن اسررت و اسررت لمن اعلنت. و في بعض التّفاسير انّ نوحا لمّا آذوه إيذاء شديدا حتّى كانوا يضربونه في اليوم مرّات عيل صبره فسأل اللَّه ان يواريه عن ابصارهم و يستره عن اعينهم بحيث يسمعون كلامه و لا يرونه، فينالوه بمكروه ففعل اللَّه ذلك به فدعاهم كذلك زمانا فلم يؤمنوا فسأل اللَّه ان يعيده الى ما كان و هو قوله: أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَ أَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْراراً فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ اى استدعوا مغفرته بطاعته. إِنَّهُ كانَ غَفَّاراً كان صلة و المعنى: انه غفّار لمن ترك معصيته و استغفره.
قال النّبي (ص): «من اعطى الاستغفار لا يمنع المغفرة لانّ اللَّه سبحانه قال استغفروا ربّكم انّه كان غفّارا».
يُرْسِلِ السَّماءَ عَلَيْكُمْ مِدْراراً و ذلك انّ قوم نوح لمّا كذّبوه زمانا طويلا حبس اللَّه عنهم المطر و اعقم ارحام نسائهم اربعين سنة فهلكت اموالهم و مواشيهم فقال لهم نوح: اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ من الشّرك اى استدعوا المغفرة بالتّوحيد، يُرْسِلِ السَّماءَ عَلَيْكُمْ مِدْراراً المدرار المطر الكثير الدرّ.
وَ يُمْدِدْكُمْ بِأَمْوالٍ وَ بَنِينَ اى و يعطكم زينة الدّنيا من الاموال و البنين.

وَ يَجْعَـلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ بســاتين و اشـجارا وَ يَجْعَـلْ لَكُمْ أَنْهـاراً جاريـة وعـدهم اللّه سبحانه ان يردّ ذلك عليهم ان آمنوا. روى الشعبى انّ عمر (رض) خرج يستسقى فلم يزد على الاستغفار حتّى رجع فقيل له ما رأيناك استسقيت. فقال عمـر لقـد طبت المطر بمجاديح السّماء الّتى يستنزل بها المطر ثمّ قرأ: اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كانَ غَفَّاراً، يُرْسِلِ السَّماءَ عَلَيْكُمْ مِدْراراً.
و روى انّ رجلا اتى الحسين بن على عليهما السّلام فشكا اليه الجدوبة. فقال لـه الحسين: استغفر اللّه. فآتاه آخر، فشكا اليه الفقر. فقال لـه: اسـتغفر اللّه. اتـاه آخر فقال
له: ادع اللّه ان يرزقنى ابنا. فقال له: استغفر اللّه. اتـاه آخـر فشـكا اليـه جفـاف بساتينه.
فقـال لـه: اسـتغفر اللّه. فقيـل لـه اتـاك رجـالا يشـكون الوانـا و يسـئلون انواعـا فامرتهم كلّهم بالاستغفار؟ فقال: مـا قلت من ذات نفسـى في ذلـك شـيئا، انّمـا اعتـبرت فيـه قـول اللّه سـبحانه: اسْـتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كـانَ غَفَّاراً يُرْسِـلِ السَّـماءَ عَلَيْكُمْ مِدْراراً الآية.
قوله: ما لَكُمْ لا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقاراً هذا الرّجاء بمعنى الخوف و الوقار: العظمـة اى لا تخافون للّه عظمة، و قيل: معناه لا تشـكرون للّه نعمـة و لا تعرفـون لـه حقّـا. قال الزّجاج معناه ما لكم لا ترجون عاقبـة الايمـان و لا توحّـدون اللّه و قـد جعـل لكم في انفسكم آية تدلّ على التّوحيد من خلقه ايّاكم اطوارا، اى تارات و مرّات حالا بعد حال نطفا ثمّ علقا ثمّ مضغا الى تمام الخلق.
و قيل: خلقهم اطوارا يعنى: خلقهم حين اخرجهم من ظهـر آدم للعهـد ثمّ خلقهم حين اذن بهم ابـراهيم (ع) للحجّ ثمّ خلقهم ليلـة اسـرى برسـول اللّه (ص) فـاراه ايّاهم. و قيل: أَطْواراً اى اصنافا في الوانكم و لغاتكم.
أَ لَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَـماواتٍ طِباقـاً بعضـها على بعض، و طباقـا جمـع طبـق و هى صـفة لسـبع، اى خلـق فيهـا سـبعا ذات طبـاق، و قيـل: نصـب على المصدر يقال: طابقت مطابقة و طباقا اى طابق بينهما طباقا خلـق بعضـها فـوق بعض يدلّهم بذلك على قدرته و مشيّته. وَ جَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُوراً معناه في سـماء منهنّ و هي السّماء الدّنيا هذا كقولك فلان متوار في دور بنى فلان و هــو في دار واحدة منها. قال ابن عباس انّ الشّمس و القمر وجوههما الى السّماوات وضــوء الشّمس و نور القمر فيهنّ واقفيتهما الى الارض و قال عبد اللّه بن عمرو العاص تضيء الشّمس في الشّتاء من السّماء السابعة عند عـرش الـرّحمن في الصّـيف من السّـماء الرّابعـة و لـو اضـاءت من السّـماء الـدّنيا لم يقم لهـا شـىء وَ جَعَـلَ الشَّمْسَ سِراجاً اى مصباحا مضيئا.
وَ اللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَباتــاً اى انبتكم فتبتم نباتــا، يعــنى: خلــق ابــاكم آدم من التّراب و انتم اولاده.
ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيها عند الموت وَ يُخْرِجُكُمْ إِخْراجاً عند البعث دلّ بالنّشـأة الاولى على جواز البعث في الثّانية.
وَ اللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِساطاً اى فرشـها لكم لتتصـرّفوا عليهـا مجيئـا و ذهابـا و قيـل: لِتَسْـلُكُوا مِنْهـا سُـبُلًا بيّنـة من الارض و الفجـاج جمـع الفج و هـو الطّريـق الواسع، و قيل: سُبُلًا فِجاجاً اى طرقا مختلفة.
قالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي فيما امرتهم بـه من التّوبـة و الايمـان وَ اتَّبَعُـوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مالُهُ وَ وَلَدُهُ إِلَّا خَساراً اى اتّبعوا اغنياءهم الّذين لا يزيدون بانعـام اللّه عليهم بالمال و الولد الّا عصيانا و نقصانا في الآخـرة قـرأ مـدنى و شـامى و عاصـم «و

ولده» بالفتح و قرأ الآخرون «و ولده» بضمّ الواو على الجمع نحو الاسد و الاسـد بالضّمّ العشيرة و القوم.
وَ مَكَرُوا مَكْراً كُبَّاراً اى مكرا كبيرا عظيما، يقال: كبير و كبار و كبّار بمعنى واحـد. و قيل: كبّار للمبالغة. و المكر في اللّغـة غايـة الحيلـة و هـو من فعـل اللّه تعـالى اخفاء التّدبير و معنى الآية: انّهم مكروا في دين اللّه عزّ و جـلّ حيث افسـدوا في الارض بالكفر و التّكذيب، و قيل: منـع الرّؤسـاء اتبـاعهم عن الايمـان بنـوح (ع) و حرّشوهم على قتله. وَ قالُوا لا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ اى لا تتركوا عبـادة آلهتكم وَ لا تَـذَرُنَّ وَدًّا قرأ اهل المدينة ودا بضـمّ الـواو و البـاقون بفتحهـا. وَ لا سُـواعاً وَ لا يَغُـوثَ وَ يَعُوقَ وَ نَسْراً هذه اصـنام كـانت لقـوم نـوح ثمّ اتّخـذت العـرب امثالهـا و عبـدتها فكانت ودّ لكلب و سواع لهمدان و يغوث لطى و يعـوق لكنانـة و نسـر لحمـير. و قيل: انّ «وَدًّا» كان على صورة رجل و «سواعا» على صورة امـرأة و «يغـوث» على صورة اسد و «يعوق» على صورة فرس و «نسرا» على صورة طائرة. قال محمد بن كعب: هذه اسماء قوم صالحين كانوا بين آدم و نوح فلمّا ماتوا كان لهم اتباع يقتـدون بهم في العبـادة فجـاءهم ابليس و قـال: لـو صـوّرتم صـورهم كـان انشط لكم و ادعى الى العبادة و ابعد من النّسـيان ففعلـوا ثمّ نشـأ قـوم بعـدهم فقال لهم ابليس: انّ الّذين قبلكم كانوا يعبدونهم فعبدوهم فابتداء عبـادة الاوثـان كان من ذلك و سمّيت تلك الصّور بهذه الاسماء لانّهم صوّروها على صـور اولئـك القوم من المسلمين.
و روى عن ابن عباس: انّ تلك الاوثان لما كان ايّام الغرق دفنها الطّوفان و طمّها التّـراب فلم تـزل مدفونـة حتّى اخرجهـا الشـيطان لمشـركى العـرب فاخـذوها و عبـدوها و كـانت العـرب اصـنام اخـر فـاللّات كـانت لثقيـف، و العـزّى لسـليم، و غطفان، و مناة لهذيل، و اسـاف و نائلـة و هبـل لاهـل مكـة فكـان اسـاف حيـال الحجر الاسود و كانت نائلة جبال الرّكن اليمـانى، و كـان هبـل في جـوف الكعبـة ثمانية عشر ذراعا.
وَ قَدْ أَضَلُّوا كَثِيراً اى ضلّ بسبب الاصنام كثير من النّاس كقوله: رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْـلَلْنَ كَثِيراً مِنَ النَّاسِ. و قال مقاتل: اضلّ كبراؤهم كثيرا من النّاس.
وَ لا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلالًا هذا دعاء عليهم بعد ما اعلم اللّه نوحا انّهم لا يؤمنــون و هو قولـه: «أَنَّهُ لَنْ يُـؤْمِنَ مِنْ قَوْمِـكَ إِلَّا مَنْ قَـدْ آمَنَ». و جـاء في التّفسـير انّ الرّجل من قوم نوح ينطلق بولده الى نوح فيقول له: احذر هذا فانّـه كـذّاب و انّ والدى قد حذّرنيه فيموت الكبير على كفره و ينشأ الصّغير عليه.
مِمَّا خَطِيئاتِهِمْ قرأ ابو عمرو خطاياهم، و كلاهما جمع خطيئة. اى من خطايــاهم و ما صلة و المعنى بسبب خطاياهم أُغْرِقُـوا فَـأُدْخِلُوا نـاراً دخـول الفـاء دليـل على اثبات عذاب القبر لانّهـا للتّعقيب قـال الضـحاك: هى في حالـة واحـدة في الـدّنيا كانوا يغرقون من جانب و قال مقاتل: ادخلوا نارا في الآخرة. فَلَمْ يَجِـدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصاراً اى لم ينفعهم اصنامهم الخمسة و لا غيرها من عذاب اللّه.
وَ قالَ نُوحٌ رَبِّ لا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكافِرِينَ دَيَّاراً اى احدا، يقال: ما في الدّار ديّار اى احـد، اى لا تـترك احـدا يـدور في الارض فيـذهب و يجيء و اصـله ديـوار فيعال من دار يدور و قال القتيبىّ اصله من الدّار اى ساكن دار.
إِنَّكَ إِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا عِبادَكَ اى يدعوهم الى الضّلال وَ لا يَلِدُوا إِلَّا فـاجِراً كَفَّاراً اى الّا من سيفجر و يكفّر، قال محمد بن كعب و مقاتل و الربيع و غيرهم: انّمـا قـال نوح هذا حين اخرج اللّه كلّ مؤمن من اصلابهم و ارحام نسائهم، و اعقم.
ارحام نسائهم، و ايبس اصلاب رجالهم قبل العذاب باربعين سنة و قيل: بســبعين

سنة و اخبر اللَّه نوحا: انّهم لا يؤمنون و لا يلـدون مؤمنـا فحينئـذ دعـا عليهم نـوح فاجـاب اللَّه دعــاه و اهلكهم كلّهم و لم يكن فيهم صـبىّ وقت العــذاب لانّ اللَّه تعـالى قـال: وَ قَـوْمَ نُـوحٍ لَمَّا كَـذَّبُوا الرُّسُـلَ أَغْرَقْنـاهُمْ و لم يوجـد التكـذيب من الاطفال.

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِوالِدَيَّ و اسم ابيه لمك بن متوشلخ و امّه هيجل بنت لآموش ابن متوشلخ بنت عمّه و كانا مسلمين على ملّة ادريس (ع). وَ لِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنـاً اى مسجدى. و قيل: سفينتى. و قيل: ملّتى و دينى وَ لِلْمُـؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنـاتِ هـذا عامّ في كلّ من آمن باللّه و صدّق الرّسل الى يوم القيامة و قيل: من امّة محمد (ص).

وَ لا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَباراً اى هلاكا و دمارا و كسرا. و التّبر دقاق الـذّهب. و قـال في الاولى ضلالا و في الثّانية تبـارا لانّ في الآيـة الاولى اضـلّوا كثـيرا اى جـازهم بالاضلال ضلالا ثمّ دمّرهم تدميرا.

النوبة الثالثة

قوله تعالى بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ اسم عزيز من عبده الف سهاده، من طلبه ودّع و سـاده، من عرفـه انكـر احبابـه، من صـحبه تـرك محابّـه، من ذكـره نسـى اسمه، من شهده فقد عقله و لبّه، من عرفه اعترف انّه وراء مـا وصـفه. بنـام او كه رستگارى بندگان در رضاى او، دل مشتاقان بسـته بنـد وفـاى او، بنـام او كـه سعادت سعدا بفـرّ فضـل او، شـقاوت اشـقيا از اثـر عـدل او، بنـام او كـه بقـاى عالميان بمشيّت او، فناى آدميان بارادت او، هفت آسمان رفيـع ايـوان درگـاه او، هفت زمين باز گسترده مقرّ خاصـگيان او، خورشـيد عـالم آرا بحكمت او، هيكـل ماه گهى چون نعل زرين و گهى چون ورقه سيمين بقـدرت او. هـر كجـا عزيـزى است آراسته خلعت كرم او. هر كجا ذليلى است خسته تير قهر او.

پير طريقت در مناجات گفته: الهى در الهيّت يكتايى و در احديّت بى همتايى و در ذات و صفات از خلق جدايى، متّصف ببهايى، متّحد بكبريايى، مايه هر بينوا و پناه هر گدايى، همه را خدايى تا دوست كرائى:

در چشـم مـنى روى بمن ننمـايى	و انـدر دلمى هيچ بمن نگـرايى
اى جـان و دل و ديـده و اى بينـايى	چون از دل و ديده در كنـارم نـايى.

إِنَّا أَرْسَلْنا نُوحاً إِلى قَوْمِهِ حقّ جلّ جلاله و تقدّست اسماؤه و تعالت صفاته چـون بعلم قديم دانسته بود و تقدير كرده بود كه اعمال و افعال و احوال آدمى بعضى سبب شقاوت است و بعضى سبب سعادت و بعضى زيان جان و بعضى خسـران ايمان. و دانست كه آدمى بخرد خويش راه بمصـالح دين خـويش نـبرد و اسـباب سعادت از شقاوت باز نداند، بحكم فضل و كرم خويش پيغمبرانى را كـه در ازل بسعادت ايشان حكم كرده بود برگزيد و ايشان را ازين راز آگاه كرد و ايشـان را پيغام داد و بخلق فرستاد: «ليـبيّن لهم مـا يتّقـون» تـا راه خـوف و رجـا بايشـان نمايند و زهر و پازهر دين از هم جدا كنند و نفع و ضرّ ايمان بيان كننـد. قـومى را كه ايمان آرند، بفضل كبير بشارت دهنـد. قـومى را كـه از ايمـان سـر بـاز زننـد، بعذاب اليم نذارت كنند. چنان كه ربّ العزّة گفت: «رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَ مُنْـذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُـلِ» تـا هيچكس را حجّت نمانـد. و اگـر اللَّه خواستى همه خلـق را بى واسـطه و بى رسـول ايمـان دادى ليكن خواسـت كـه گروهى را از بندگان خود برسالت و نبـوّت گـرامى گردانـد و هـر يكى را بنـوعى

کـرامت مخصـوص کنـد. آدم را صـفوت دهـد، نـوح را کـرامت، ابـراهیم را خلّت موسی را مکالمت، عیسی را رفعت، مصـطفی را (ص) محبّت و بـاین خصـایص عزّ و مرتبت ایشان خواست، نه نظام ملك خویش که عـزّت و جلال او مسـتغنی است ان لم یکن ثمّ کان. حضـرت عـزّت او را از نبـود بس بـود، پیونـدی می در نباید. دوام ملك او را آسمان و آسمانیان، زمین و زمینیان می درنباید. کبریای او را عزّت او بس.
جلال او را جمال او بس:

فلوجههـا من وجههـا قمر   و لعینهـا من عینهـا کحل

إِنَّا أَرْسَلْنا نُوحاً إِلى قَوْمِهِ جای دیگر گفت: إِنَّا أَوْحَيْنا إِلَيْكَ كَما أَوْحَيْنـا إِلى نُـوحٍ یـا محمد ما ترا پیغام دادیم چنان که نوح را پیغام دادیم امّا پیغام نوح تهدید عقـوبت بود، و پیغام محمـد بشـارت رحمت بـود. نـوح را گفت: أَنْـذِرْ قَوْمَـكَ مِنْ قَبْـلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذابٌ أَلِيمٌ. محمد را گفت: بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيراً. در پیغام نوح هم عقوبت فـرا پیش داشـت، گفت: أَنْـذِرْ قَوْمَـكَ آن گـه بـآخر حـدیث مغفرت کرد گفت: يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ و در پیغام محمـد (ص) بشـارت رحمت فرا پیش داشـت و ذکـر بیم وا پس داشـت کـه: إِنَّا أَرْسَـلْناكَ شـاهِداً وَ مُبَشِّـراً وَ نَذِيراً.
نـوح قـوم خـود را وعـده عـذاب داد گفت: إِنِّي أَخـافُ عَلَيْكُمْ عَـذابَ يَـوْمٍ عَظِيمٍ ایشـان گفتنـد: «فَأْتِنـا بِمـا تَعِـدُنا» بیـار آن عقـوبت کـه مـا را وعـده میـدهی و مترسانی.
ربّ العــالمین وعــده او راســت کــرد کــه: فَانْتَقَمْنــا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنــاهُمْ اجمعین مصطفی عربی (ص) امّت خود را وعده مغفـرت و فضـل داد کـه: وَ اللَّهُ يَعِـدُكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَ فَضْلًا مؤمنان گفتند: ربنا آتِنا ما وَعَدْتَنا عَلى رُسُلِكَ خداوندا وعدهای کـه بـر زبـان پیغـامبر مـا را دادهای وفـای آن را منتظـریم. ربّ العـالمین وعـده راست کرد گفت: لَهُمْ دَرَجاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ كَرِيمٌ نوح چـون از قـوم خود برنجید بتظلّم بدرگاه عزّت شد ایشان را سعایت کرد گفت: رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَ نَهاراً فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعائِي إِلَّا فِراراً. مصطفی محمد (ص) چون از قوم خود برنجید، دست شفقت بر سر ایشان نهاد. ایشان را شفاعت کـرد کـه: اللهم اهد قومی فانهم لا یعلمون.
لا جرم قوم نوح بسعایت نـوح درین جهـان هلاك شـدند و در آن جهـان بعقـوبت رسـیدند أُغْرِقُـوا فَـأُدْخِلُوا نـاراً و امّت محمـد بشـفاعت وی درین جهـان هـدایت یافتند: يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمانِهِمْ و در آن جهان بمغفرت رسیدند. لَهُمْ مَغْفِـرَةٌ وَ أَجْـرٌ عَظِيمٌ. چون نوح از قوم خویش بنالید و بـدرگاه عـزّت تظلّم کـرد، ربّ العـالمین لختی نعمت و تربیت خویش با یاد آن قوم داد و ایشان را بر کفران و ناسپاسـی آن توبیخ و ملامت کرد که: ما لَكُمْ لا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقـاراً وَ قَـدْ خَلَقَكُمْ أَطْـواراً چـه رسید شـما را کـه شـکر نعمت نمیگزاریـد و حـقّ تـربیت مـا نمشناسـید و خـود میدانید که شما را از چه آفریدند و چون آفریدند حالا فحالا و طـورا فطـورا. اوّل نطفهای از صـلب ضـعیفی بـرحم ضـعیفی آوردم انـدر آن قـرار مکین و مکـان حصین بداشـتم. بنگـر کـه بقلم قـدرت چـون نگاشـتم. آن قطرهای آب را خـون گردانیـدم آن خـون را گوشـت گردانیـدم. آن گـه اسـتخوان در آوردم. بهم پیونـد کردم چون قالب مصوّر مقـدّر تمـام گشـت جـان لطیـف را فرمـان دادم تـا بتن درآمد چنان که سلطانی بقصری یا همایی به وکری، تـا هـر عضـوی خلعـتی داد. بینایی بچشم، گفتار بزبان، سماع بگـوش، گـرفتن بدسـت، رفتن بپـای، ای بنـده

نیکوت بیاراستم فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ. قد تو بپیراستم، از همـه مکوّنـات تـرا نیکـوتر آفریدم. و از همه موجودات ترا زیباتر نگاشتم:

چـون صـورت تـو بت ننگارنـد بکشـــــــــــــــــــــــــــور
چون قـامت تـو سـرو نکارنـد بکشـــــــــــــــــــــــمر
چـــون نقش تـــو پیش بت آزر بنگارند
از شـرم فـرو ریـزد نقش بت آزر.

کردگار حکیم، خداوند کریم، جلّ جلاله که ترا جمال صورت افزود و بدایع قـدرت در فطرت تو بنمود و دلت بتوحید بیاراست و زنگار انکار ازو بزدود، چه گـویی از حکمت او و رحمت او سزد که آراسته و پیراسته خود را بسوزد؟ کلّا و لمّا چـــون درین حال تأمّل کنی و در صنع آفریدگار تدبّر کنی بزبان شکر بگوی:

از قطره آب نطفـه بنگاشـت مـــــــــــــــــــــــــــرا
بـــر خـــدمت خـــود بفضـــل بگماشـــــــــت مــــــــرا
از جمله خلق سر بر افراشت مـــــــــــــــــــــــــــرا
شـکر ایـزد را کـه بس نکـو داشــــــــــت مــــــــرا.

نوح چون آن همه نعمت و کرامت حقّ با یاد ایشان داد و از ایشان شکر نشنید و جز کفر و تکذیب ایشان را نیفزود، روی ازیشان بگردانیـد و گفت: رَبِّ اغْفِـرْ لِي وَ لِوالِدَيَّ وَ لِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِناً خداوندا مـرا بیـامرز و دو زاینـده من و هـر کـه بایمـان در آمـد در عهـد من وَ لِلْمُـؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنـاتِ و آن مؤمنـان امّت احمـد مردان و زنان ایشان که بآخر عهد در وجـود آینـد بهینـه همـه امم و پسـندیده تـو خداوند.

72- سورة الجن- مكية

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو

121

كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار تاليف ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى

مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى

به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf



قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا {1}
يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا {2}
وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا {3}
وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا {4}
وَأَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ تَقُولَ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا {5}
وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا {6}
وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا {7}
وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا {8}
وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَصَدًا {9}
وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا {10}
وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا {11}
وَأَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نُعْجِزَهُ هَرَبًا {12}
وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ آمَنَّا بِهِ فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا {13}
وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا {14}
وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا {15}
وَأَنْ لَوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَاهُمْ مَاءً غَدَقًا {16}

لِيَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا {17}
وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا {18}
وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا {19}
قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا {20}
قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا {21}
قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا {22}
إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا {23}
حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضْعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا {24}
قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقَرِيبٌ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا {25}
عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا {26}
إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا {27}
لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا {28}
http://quran.al-islam.org/

النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند فراخ بخشايش مهربان.
قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ بگو يا محمد آگاهى دادند مرا أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ كه نيوشيدند گروهى از پريان. فَقالُوا إِنَّا سَمِعْنا قُرْآناً عَجَباً (1) گفتند كه: ما قرآنى شنيديم شگفت.
يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ كه راه مينمايد براستى. فَآمَنَّا بِهِ بگرويديم بآن. وَ لَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنا أَحَداً (2) و انباز نگيريم با خداوند خويش هيچ كسى.
وَ أَنَّهُ تَعالى جَدُّ رَبِّنا برتر است و پاك و بزرگوارتر خداوند ما مَا اتَّخَذَ صاحِبَةً وَ لا وَلَداً (3) نه زن گرفت بزنى و نه فرزند.
وَ أَنَّهُ كانَ يَقُولُ سَفِيهُنا عَلَى اللَّهِ شَطَطاً (4) و آن بيخرد نابكار گوى ما بر خداى مى دروغ گفت.
وَ أَنَّا ظَنَنَّا و ما چنان مىپنداشتيم أَنْ لَنْ تَقُولَ الْإِنْسُ وَ الْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِباً (5) كه آدمى و پرى بر خداى دروغ نگويد.
وَ أَنَّهُ كانَ رِجالٌ مِنَ الْإِنْسِ و مردانى بودند از مردمان يَعُوذُونَ بِرِجالٍ مِنَ الْجِنِّ كه فرياد ميخواستند بمردانى از پريان از شرّ بدان ايشان. فَزادُوهُمْ رَهَقاً (6) پريان را غلط افزودند و فريب.
وَ أَنَّهُمْ ظَنُّوا كَما ظَنَنْتُمْ و پريان چنان پنداشتند كه شما پنداشتيد.
أَنْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَداً (7) كه اللَّه هيچكس را بپيغام نخواهد فرستاد.
وَ أَنَّا لَمَسْنَا السَّماءَ و ما در آسمان جستيم فَوَجَدْناها مُلِئَتْ حَرَساً شَدِيداً آسمان را پر كرده يافتيم از گوشوانان بزور وَ شُهُباً (8) و شاخههاى آتش.
وَ أَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْها مَقاعِدَ لِلسَّمْعِ و ما بروزگار نشستگاهها داشتيم در درهاى آسمان نيوشيدن را فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ هر كه اكنون نيوشد. يَجِدْ لَهُ شِهاباً رَصَداً (9) خويشتن را شاخ آتش ديدبان يابد و گوشوان.
وَ أَنَّا لا نَدْرِي و ما ندانيم اكنون أَ شَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ كه باهل زمين بدى خواستهاند. أَمْ أَرادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَداً (10) يا خداوند ايشان بايشان نيكى خواسته.
وَ أَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ و از ما هست گروهى نيكان. وَ مِنَّا دُونَ ذلِكَ و هست از ما جز از آن كُنَّا طَرائِقَ قِدَداً (11) ما جوق جوق بوديم از هم جدا.
وَ أَنَّا ظَنَنَّا و ما درست بدانستيم و يقين. أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ كه از اللَّه

پيش نشينيم در زمين. وَ لَنْ نُعْجِزَهُ هَرَباً (12) و نتوانيم كه ازو گريزيم.
وَ أَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدى و ما چون پيغام راست شنيديم آمَنَّا بِهِ بگرويديم بـآن فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهِ هر كه بگرويد بخداوند خويش. فَلا يَخافُ بَخْساً وَ لا رَهَقاً (13) گـوى مترس از كاستن مزد و گرفتارى بگناه كسى يا فرمودن بكارى ناتوان.
وَ أَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ و هست از ما مسلمانان وَ مِنَّا الْقاسِطُونَ و هست از ما كـژ راهان بر خويشـتن سـتمكاران فَمَنْ أَسْلَمَ هـر كـه مسـلمان شـد و گـردن نهـاد فَأُولئِكَ تَحَرَّوْا رَشَداً (14) ايشان آنند كه بهينه گزيدند و راستى جستند.
أَمَّا الْقاسِطُونَ و امّا كژراهان و ستمكاران بر خودكانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَباً (15)
ايشان دوزخ را هيزماند.
وَ أَنْ لَوِ اسْتَقامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ و اگر ايشان بايستند بر راه كفر لَأَسْـقَيْناهُمْ مـاءً غَـدَقاً (16) مـا ايشـان را آب دولت و نعمت روانيم و عيش فـراخ خـوش دهيم.
لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ تا ايشان را در آن آزمايش كنيم. وَ مَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ و هـر كـه از ياد خداوند خويش و پرستش خداوند خويش روى گرداند يَسْلُكْهُ عَذاباً صَـعَداً (17) او را در عذابى افكند سخت.
وَ أَنَّ الْمَساجِدَ لِلَّهِ و جاى نماز اللَّه راست.
فَلا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَداً (18) با اللَّه خداى ديگر مخوانيد.
وَ أَنَّهُ لَمَّا قامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ و چون بر پاى خاست بنـده خـداى و او را ميخوانـد كادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَداً (19) نزديك بوديد كه پريان ور افتادندى.
قُلْ إِنَّما أَدْعُوا رَبِّي بگو: من خداوند خويش را خوانم و پرستم وَ لا أُشْرِكُ بِهِ أَحَداً (20) و با او انباز نگيرم هيچكس.
قُلْ إِنِّي لا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَ لا رَشَداً (21) گوى بدست من نيست، نه پادشـاهم و نتوانم شما را نه گزندى و نه كارى راست در خور و بچم.
قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ (22) گـوى مـرا از خـداى كس نگـه نـدارد وَ لَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَداً (23) و نيابم فرود از او بازگشتنگاهى و زينهار جاى.
إِلَّا بَلاغاً مِنَ اللَّهِ وَ رِسالاتِهِ مگر رسـانيدن از اللَّه و آورد پيغـام او وَ مَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ و هر كه سر كشد از خدا و رسول او فَإِنَّ لَهُ نـارَ جَهَنَّمَ او راسـت آتش دوزخ خالِدِينَ فِيها أَبَداً (24) جاويدان در آن.
حَتَّى إِذا رَأَوْا ما يُوعَدُونَ تا آنچه ايشان را وعده ميدادند به بيننـد فَسَـيَعْلَمُونَ مَنْ أَضْعَفُ ناصِراً آرى آگاه شوند كه كيست كه سستيارترسـت وَ أَقَـلُّ عَـدَداً (25) و اندك سپاهتر.
قُلْ إِنْ أَدْرِي گوى من نـدانم أَ قَـرِيبٌ مـا تُوعَـدُونَ كـه اين رسـتاخيز كـه شـما را وعده ميدهند نزديكسـت أَمْ يَجْعَـلُ لَـهُ رَبِّي أَمَـداً يـا اللَّه آن را هنگـامى نهـاده يـا درنگى.
عالِمُ الْغَيْبِ آن دانـاى نهـان فَلا يُظْهِـرُ عَلى غَيْبِـهِ أَحَـداً (26) آگـاه نكنـد از نهـان خويش هيچكس را.
إِلَّا مَنِ ارْتَضى مِنْ رَسُولٍ مگر آن رسول پسنديده فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ اللَّه ميراند پيش آن رسول و از پس او رَصَداً (27) گوشوانان.
لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسالاتِ رَبِّهِمْ تا محمد بداند كه ايشان كـه پيغـام رسـانيدند از خداونـد او رسـانيدند. وَ أَحـاطَ بِمـا لَـدَيْهِمْ و اللَّه خـود داناسـت بآنچـه نزديـك فريشتگانست و بآنچه نزديك شياطين است وَ أَحْصى كُلَّ شَيْءٍ عَدَداً (28).
و خود دانسته بود هر چيز پيش از آن چيز و چند آن و چون آن.
النوبة الثانية

این سـورة الجنّ بیسـت و هشـت آیت اسـت، دویسـت و سـی و پنج کلمت و هشتصد و هفتاد حرف. جمله به مکه فرود آمد باجماع مفسّـران. و درین سـوره از ناسخ و منسـوخ چـیزی نیسـت. و در فضـیلت سـوره ابی کعب روایت کنـد از مصطفی (ص)، گفتا: «هر کـه سـورة الجنّ برخوانـد اللّه تعـالی او را ثـواب آزاد کردن بردگان دهد، بعدد هـر پـریی کـه بـه محمـد بگرویـد. و بعـدد هـر پـری کـه بنگروید باو.
«قل» یا محمد، اخبر قومـك مـا لیس لهم بـه علم ثمّ بیّن. فقـال: أُوحِيَ إِلَيَّ ای اخـبرت بـالوحی من اللّه أَنَّهُ اسْـتَمَعَ القـرآن نَفَـرٌ مِنَ الْجِنِّ «الجنّ» جیـل رقـاق الاجسـام، خفیّـة، خلـق من النّـار علی صـورة تخـالف صـورة الملـك و الانس، موصوف بالعقل کالانس و الملك. و لا یظهرون للانس، و لا یکلّمونهم الّا صـاحب معجزة. بل یوسوسـون سـائر النّـاس و هم اولاد ابلیس في قـول بعضـهم، منهم مؤمن و منهم کافر. و الکافر منهم یسمّی شیطانا. و قال ابن عبـاس: الجنّ ولـد الجانّ و لیسوا بشـیاطین و الشّـیاطین اولاد ابلیس. و قـد سـبق الکلام فیهم في غیر موضع. قوله: نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ قال ابن عباس: کانوا سبعة، و قیل: کانوا تسـعة من جنّ نصیبین من ارض الموصـل من ملـوکهم. و قیـل: من جنّ الیمن. و قیـل: کانوا هودا. و قیل: کـانوا مشـرکین. و قیـل: سـبب اسـتماع هـؤلاء فیمـا ذکـر انّ الشّیاطین قبل مبعث النّبي (ص) اتّخذت من السّماء مقاعد للسّمع فـاذا سـمعوا کلمة زادوا فیها تسعا فکانوا یلقون الی اولیائهم من الانس فلمّا بعث النّـبي (ص) منعوا مقاعدهم و رموا بالشّهب فمن استمع بعد مبعثه (ص) وجد له شهابا رصدا فاحرق فلمّـا منعـوا من ذلـك و حیـل بینهم و بین خـبر السّـماء بارسـال الشّـهب علیهم اجتمعوا و قالوا لابلیس ذلك و قـالوا مـا حـال بیننـا و بین خـبر السّـماء الّا شـيء حـدث فاضـربوا مشـارق الارض و مغاربهـا فـانطلقوا یطلبـون ذلـك حتّی توجّهوا نحو تهامة فوجدوا رسول اللّه (ص) مع نفر من اصحابه ببطن النّخل و هو واد بین جبلین یقـال لـه: سـوق عکـاظ فوجـدوه یصـلّی باصـحابه صـلاة الصّـبح فاستمعوا لقراءته و قالوا: هـذا الّـذی حـال بیننـا و بین خـبر السّـماء. و قیـل: لم یزالوا یـدنون حتّی کـادُوا یَکُونُـونَ عَلَيْـهِ لِبَـداً. ثمّ رجعـوا الی قـومهم و قـالوا: إِنَّا سَمِعْنا قُرْآناً عَجَباً مباینا لکلام الخلق في النّظم و المعنی لا یقدر احد علی الإتیان بمثله. و العجب حکایة عن غایـة اسـتنکارا او استحسـانا. قـال عـیزار بن حـریث: کنت عند عبد اللّه بن مسعود فاتاه رجل فقال له: کنّـا في سـفر فـاذا نحن بحیّـة جریحة تشحّط في دمها فقطع رجل منّا قطعـة من عمامتـه فلفّهـا فیهـا فـدفنها. فلمّـا امسـینا و نزلنـا اتانـا امرأتـان من احسـن نسـاء الجنّ فقالتـا: ایّکم صـاحب عمرو؟ قلنا: ایّ عمرو؟ قالتـا: الحیّـة الّـتی دفنتموهـا فاشـرنا لهمـا الی صـاحبها. قالتا: انّه کان آخر من بقی ممّن اسـتمع القـرآن من رسـول اللّه (ص). کـان بین کافری الجنّ و مسـلمیهم قتـال فقتـل فیهم. فـان کنتم اردتم بـه الـدّنیا ثوبنـاکم. فقلنا: لا انّما فعلنا ذلك للّه. فقالتا: احسنتم و ذهبتا. یقال: اسم الّـذی لـفّ الحیّـة صفوان بن معطل المرادی صاحب قصّة الافك و الجنّی عمرو بن جابر.
یَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ ای الی الصّواب. و هو التّوحید للّه و الایمان به و برسوله و خلع الانداد للّه فَآمَنَّا بِهِ صدقنا به وَ لَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنا أَحَداً یعنی: ابلیس لانّهم لم یرجعوا الی ابلیس بعد الایمان و استماع القـرآن. وَ أَنَّهُ تَعـالی جَـدُّ رَبِّنـا ای عظمـة ربّنـا، جلال ربّنا، غنی ربّنا عن الصّاحبة و الولد. امـر ربّنـا، ملـك ربّنـا، و سـلطانه قـدرة ربّنا، ذکر ربّنا هذا کلّـه اقـوال المفسّـرین و الجـدّ: العظمـة و منـه قـول انس بن مالك: کان الرّجل اذا قرأ البقرة و آل عمـران جـدّ في اعیننـا، ای عظم، و الجـدّ:

الغنى. و في الخبر: «لا ينفع ذا الجدّ منك الجدّ»، اى لا ينفع ذا الغنى منك غناه، انّما ينفعه طاعتك و العمل بما يرضيك و منه
قوله صلّى اللّه عليه و سلّم: «وقفت على باب الجنّة فاذا اكثر من يدخلها الفقراء. و اذا اصحاب الجدّ محبوسون»
معناه: و اذا اصحاب الغنى في الدّنيا محبوسون. مَا اتَّخَذَ صاحِبَةً وَ لا وَلَداً اى تعالى جلال ربّنا و عظمته عن اتّخاذ زوجة او ولد.
وَ أَنَّهُ كانَ يَقُولُ اختلفوا في هذا الالفات فمن نصبها كانت مردودة الى الوحى و هو قراءة اهل الشام و الكوفة و من خفضها كانت حكاية عن الجنّ و هو قراءة الآخرين وَ أَنَّهُ كانَ يَقُولُ سَفِيهُنا هذا السّفيه ابليس عَلَى اللَّهِ شَطَطاً اى جورا و كذبا، يعنى كلمة الكفر، و قيل: الشّطط: البعيد اى يقول ما هو بعيد من وصف اللّه. تقول اشطّ الرّجل اتى بما هو بعيد.
وَ أَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ تَقُولَ الْإِنْسُ وَ الْجِنُّ قرأ يعقوب: تقول بفتح القاف و تشديد الواو. و التّقوّل، الافتراء و الكذب، اى كنّا نظنّ انّ الكفّار من الفريقين غير كاذبين في دعويهم كلمة الكفر و انّ للّه صاحبة و ولدا حتّى سمعنا القرآن. و هذا اعتذار منهم، اى اتّبعناهم فيما قالوا على ظنّ انّ احدا لا يكذب على اللّه. فلمّا سمعوا القرآن ايقنوا انّ ابليس و من تبعه كانوا كاذبين فيما يزعمون، تمّ كلام الجنّ هاهنا.
ثمّ استأنف فقال اللّه عزّ و جلّ: وَ أَنَّهُ كانَ رِجالٌ مِنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجالٍ مِنَ الْجِنِّ كان الرّجل في الجاهليّة اذا نزل واديا باللّيل قال: اعوذ بسيّد هذا الوادى من شرّ سفهاء قومه فيبيت في امن حتّى يصبح. روى عن كردم بن ابى السّائب الانصارى قال: خرجت مع الا بى الى المدينة في حاجة و ذلك اوّل ما ذكر رسول اللّه (ص) بمكة فآوانا المبيت الى راعى غنم، فلمّا انتصف النّهار جاء ذئب فاخذ حملا من الغنم، فوثب الرّاعى فقال: يا عامر الوادى جارك فنادى مناد لا نراه يقول: يا سرحان ارسله فاتى الحمل يشتدّ حتى دخل الغنم و لم تصبه كدمة فانزل اللّه عزّ و جلّ على رسوله (ص) بمكة: وَ أَنَّهُ كانَ رِجالٌ مِنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزادُوهُمْ رَهَقاً اى فزاد الانس الجنّ بذلك تكبّرا و عظمة عند انفسهم و قالوا: انّهم يخافوننا و قد سدّنا الانس و الجنّ فازدادوا بذلك اثما. و قيل: زاد الجنّ الانس رهقا، اى طغيانا و كفرا و جهلا و هلاكا و بعدا عن الحقّ.
وَ أَنَّهُمْ ظَنُّوا هذا ايضا من كلام اللّه، اى انّ الجنّ حسبوا كما حسبتم ايّها الانس. أَنْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَداً بعد موته، و قيل: ان له يبعث اللّه احدا بالرّسالة الى خلقه ليدعوهم الى توحيده كما ظنّ بعض الانس ذلك.
وَ أَنَّا لَمَسْنَا السَّماءَ اى طلبنا المصير الى السّماء لاستراق السّمع و منه الحديث الّذى ورد انّ رجلا قال لرسول اللّه (ص): انّ امرأتى لا تدع عنها يد لامس، اى لا تردّ يد طالب حاجة صفرا يشكو تضييعها ماله. قال اهل اللّغة لمست الشّىء و التمست، اى طلبت كما يقال: كسب و اكتسب، و قال الشّاعر:
الام على تبكيه و المسه فلا اجد

فَوَجَدْناها مُلِئَتْ حَرَساً شَدِيداً هذا كلام الجنّ بعضهم لبعض، اى طلبنا خبر السّماء فوجدنا ابواب السّماء و طرقها مُلِئَتْ من الملائكة الّذين يحرسون من الاستماع. وَ شُهُباً جمع شهاب و هو المضيء المتوقّد من النّار يرمون بها.
وَ أَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْها اى من السّماء مَقاعِدَ لِلسَّمْعِ اى مواضع لاستماع الاخبار من السّماء كان لكلّ حىّ من الجنّ باب في السّماء يستمعون فيه و كانت هذه الشّهب في الجاهليّة. فاذا جاء الاسلام شدّدت و امّدت و زيد فيها. قال الزهرى:

كان يرمى بالنّجوم و ترجم بها الشّياطين في الجاهليّة لكن غلّظ و شدّد امرها حين بعث النّبي (ص) فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ اى يقصدان يسمع من ذلك شيئا يَجِدْ لَهُ شِهاباً رَصَداً اى نجما قد ارصد له يزجره عن الاستماع.
وَ أَنَّا لا نَدْرِي حين منعنا من السّماء. أَ شَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ ام هو لاجل خير اراد اللّه بهم و اضافوا الخير الى اللّه بالتّخصيص تادّبا بادب اولياء اللّه و المؤمنين.
حيث لم يضيفوا الى اللّه بالتّفريد الاكل رفيع من الامور. و قيل: معناه لا ندرى اراد اللّه رشدا ببعث هذا الرّسول فيرشدهم أَمْ أَرادَ ان يكفروا به فيهلكهم.
وَ أَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ اى المؤمنون وَ مِنَّا دُونَ ذلِكَ اى الكافرون.
و قيل: الصَّالِحُونَ اصحاب الخير و مِنَّا دُونَ ذلِكَ اصحاب الشّرّ كُنَّا طَرائِقَ قِدَداً اى كنّا ذوى مذاهب متفرّقة و اديان مختلفة. قال الحسن و السدي: الجنّ امثالكم فمنهم قدريّة و مرجئة و رافضة، و يقال: لشريف القوم الطّريقة و الطّريقة المثلى مشايخ البلد. و القدد جمع القدّة و هي الاجناس المختلفة يقال: صار القوم قددا اذا اختلفت حالاتهم و اصلها من القدّ و هو القطع.
وَ أَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَ لَنْ نُعْجِزَهُ هَرَباً الظّنّ هاهنا بمعنى اليقين، لانّهم وصفوا اللّه بالقدرة عليهم حيث كانوا. و هذا من دلائل الايمان و المعنى: انّا علمنا و ايقنّا ان لن نسبق اللّه في الارض و لن نفوته و لا يمكننا ان نهرب منه ان اردنا الهرب.
وَ أَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدى يعنى القرآن و دعوة الرّسول الّذى يؤدّى الى الهدى. آمَنَّا بِهِ اى صدّقنا به و لم يبعث اللّه نبيّا الى الجنّ الّا محمد (ص). و قيل: آمَنَّا بِهِ اى باللّه و تمّ الكلام هاهنا ثمّ قال: فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهِ هذا جوابهم و العدة فَلا يَخافُ بَخْساً وَ لا رَهَقاً البخس: نقص الاجر، و الرّهق: تحميل وزر آخر و هذا خبر يراد به النّهى. و قيل: فَلا يَخافُ بَخْساً اى نقصا من حسناته و لا رَهَقاً زيادة في سيّآته. و قيل: كلّ مكروه يغشى الانسان فهو رهق.
وَ أَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ المؤمنون، المستسلمون لامر اللَّه، المخلصون له.
وَ مِنَّا الْقاسِطُونَ الكافرون، الجائرون، الّذين كتب اللّه عليهم الشّقاء تمّ الكلام.
فَمَنْ أَسْلَمَ هذا جواب وعدة و تصديق فَأُولئِكَ تَحَرَّوْا رَشَداً اى قصدوا قصد الخير و اتّبعوا طريق الرّشد و توجّهوا صوابا من القول و الفعل.
أَمَّا الْقاسِطُونَ الجائرون، العادلون عن الحقّ. قال اهل اللّغة قسط عدل.
عن الحقّ و اقسط عدل الى الحقّ.كانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَباً
توقد بهم النّار يوم القيامة ثمّ رجع الى كفّار مكة فقال: وَ أَنْ لَوِ اسْتَقامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ اختلفوا في تأويلها، فقال قوم: لو استقاموا على طريقة الحقّ و الايمان و الهدى فكانوا مؤمنين مطيعين. لَأَسْقَيْناهُمْ ماءً غَدَقاً كثيرا واسعا ينبت زروعهم. قال عمر بن الخطاب: حيث ما كان الماء كان المال، و حيث ما كان المال كانت الفتنة. و المعنى: اعطيناهم مالا كثيرا و عيشا رغيدا و وسّعنا عليهم في الرّزق و بسطنا لهم في الدّنيا.
لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ اى لنختبرهم كيف شكرهم فيما خوّلوا و هذا قول سعيد بن المسيّب و عطاء بن ابى رباح و الضحاك و مقاتل و الحسن، و دليل هذا التّأويل قوله عزّ و جلّ: وَ لَوْ أَنَّهُمْ أَقامُوا التَّوْراةَ وَ الْإِنْجِيلَ وَ ما أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ و قال تعالى: وَ لَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرى آمَنُوا وَ اتَّقَوْا لَفَتَحْنا عَلَيْهِمْ بَرَكاتٍ مِنَ السَّماءِ وَ الْأَرْضِ و قال تعالى: مَنْ عَمِلَ صالِحاً مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثى وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَياةً طَيِّبَةً و قال تعالى: فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كانَ

غَفَّاراً يُرْسِلِ السَّماءَ عَلَيْكُمْ مِدْراراً الآية... و قال الرّبيع بن انس و زيد بن اسلم و الكلبى: معنى الآية و ان لو استقاموا على طريقة الكفر و الضّلالة فكانوا كفّارا كلّهم لاعطيناهم مالا كثيرا و لوسّعنا عليهم لِنَفْتِنَهُمْ فيه عقوبة لهم و استدراجا حتّى يفتتنوا بها فنعذّبهم كما قال تعالى: فَلَمَّا نَسُوا ما ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنا عَلَيْهِمْ أَبْوابَ كُلِّ شَيْءٍ الآية و قال تعالى: وَ لَوْ لا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً واحِدَةً لَجَعَلْنا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقُفاً مِنْ فِضَّةٍ. و قال تعالى: وَ لَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ و قال تعالى: كَلَّا إِنَّ الْإِنْسانَ لَيَطْغى أَنْ رَآهُ اسْتَغْنى قوله: وَ مَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ اى عن القرآن و التّوحيد يَسْلُكْهُ قرأ اهل الكوفة و يعقوب: يَسْلُكْهُ بالياء و قرأ الآخرون بالنّون اى ندخله.
عَذاباً صَعَداً يعنى: ذا صعد، اى ذا مشقّة لا راحة فيه و لا فرج فيه، اخذ من الصّعداء و هو الشّدّة و نفس الصّعداء هو نفس الكظيم الّذى اشتدّ عليه الغمّ و منه قوله: سَأُرْهِقُهُ صَعُوداً اى عذابا شاقّا. و منه قوله كَأَنَّما يَصَّعَّدُ فِي السَّماءِ اى يصعد صعودا شاقّا و قيل: الصّعد صخرة ملساء في جهنّم يكلّف صعودها فاذا انتهى الى اعلاها انحدر الى اسفلها نزلت في الوليد بن المغيرة. قوله: وَ أَنَّ الْمَساجِدَ لِلَّهِ يعنى: المواضع الّتى بنيت للصّلوة و ذكر اللَّه. فَلا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَداً قال قتادة كانت اليهود و النّصارى اذا دخلوا كنا يسهم و بيعهم اشركوا باللّه فامر اللَّه المؤمنين ان يخلصوا الدّعوة للّه اذا دخلوا المساجد، و اراد بها المساجد كلّها و قال الحسن اراد بها البقاع كلّها لانّ الارض جعلت كلّها مسجدا للنّبى (ص).
و قال سعيد بن جبير قالت الجنّ للنّبى (ص): كيف لنا ان نأتى المسجد و نشهد معك الصّلاة و نحن ناؤون عنك؟ فنزلت: وَ أَنَّ الْمَساجِدَ لِلَّهِ: و يروى عن كعب، قال: انّى لاجد في التّوراة ان اللَّه تعالى يقول: انّ بيوتى في الارض المساجد، و انّ المسلم اذا توضّأ فاحسن الوضوء ثمّ اتى المسجد فهو زائر اللَّه تعالى و حقّ على المزور ان يكرم زائره و روى عن سعيد بن جبير ايضا: انّ المراد بالمساجد الاعضاء الّتى يسجد عليها الانسان و هي سبعة: الجبهة، و اليدان، و الرّكبتان، و القدمان، يعنى: هذه الاعضاء الّتى يقع عليها السّجود مخلوقة للّه فلا تسجدوا عليها لغيره.
قال رسول اللَّه (ص): «امرت ان اسجد على سبعة اعضاء: الجبهة و اشار بيده اليه، و اليدين، و الرّكبتين، و اطراف القدمين، و ان لا اكفّ شعرا و لا ثوبا».
و في رواية العباس بن عبد المطلب: انّ رسول اللَّه (ص) قال: «اذا سجد العبد سجد معه سبعة آراب: وجهه، و كفّاه، و ركبتاه، و قدماه»
و هذا الحديث يدلّ على انّ كلّ عضو من هذه الاعضاء اصل في السّجود و له حظّ من العبادة و نصيب من الخدمة و الطّاعة. فاذا لم يستعمل بعضها اورث ذلك العضو حرمانا و اوجب في السّجود نقصانا. و عن نافع عن ابن عمر مرفوعا قال: انّ اليدين تسجدان كما يسجد الوجه، فاذا وضع احدكم وجهه فليضع يديه و اذا رفعه فليرفعهما.
و امّا الحكمة في ايجاب السّجود على هذه الاعظم انّ هذه الاعضاء الّتى عليها مدار الحركة، هى المفاصل الّتى تنفتح و تنطبق في المشى و البطش و اكثر السّعى، و يحصل بها اجتراح السيّئات و ارتكاب الشّهوات فشرع اللَّه تعالى بها السّجود للتّكفير و محو الذّنب و التّطهير و اللَّه اعلم. و امّا المساجد ان جعلتها مواضع الصّلاة فواحدها المسجد بكسر الجيم و ان جعلتها الاعضاء فواحدها مسجد بفتح الجيم.

قوله: وَ أَنَّهُ لَمَّا قامَ عَبْدُ اللَّهِ قرأ نافع و ابو بكر و انّه بكسر همزه، و قرأ الباقون بفتحها. لَمَّا قامَ عَبْدُ اللَّهِ يعنى النّبي (ص) «يدعوه» اى و يعبده، و يقرأ القرآن في صلوته و ذلك حين كان يصلّى ببطن النّخلة و يقرأ القرآن «كادوا» يعنى: الجنّ.
يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَداً اى يركب بعضهم بعضا و يزدحمون حرصا على استماع القرآن و رغبة في الاسلام، هذا قول الضحاك و رواية عطية عن ابن عباس قال مكحول: انّ الجنّ بايعوا رسول اللَّه في هذه اللّيلة و كانوا سبعون الفا و فرغ عن البيعة عند انشقاق الفجر. و قال سعيد بن جبير: هذا من كلام الجنّ الّذين رجعوا الى قومهم اخبروهم: انّا رأينا اصحاب محمد (ص) و يركعون بركوعه، و يسجدون بسجوده، و كانوا ينثالون عليه مجتمعين. و قال الحسن و قتادة: لمّا قام رسول اللَّه (ص) باظهار الدّعوة تلمّذت الإنس و الجنّ عليه ليبطلوا الحقّ الّذى جاءهم به «يُطْفِؤُا نُورَ اللَّهِ بِأَفْواهِهِمْ وَ يَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ» و ينصر دينه و قوله: «لبدا» جمع لبدة و هي الطّائفة المزدحمة يركب بعضهم بعضا. و قيل: اللّبدة هى الرّجل من الجراد و منه سمّى اللّبد الّذى يفرش لتراكمه و تلبّد الشّعر اذا تراكم.
قُلْ إِنَّما أَدْعُوا رَبِّي قرأ ابو جعفر و عاصم و حمزة: «قل» على الامر، و قرأ الآخرون: «قال» يعنى: رسول اللَّه إِنَّما أَدْعُوا رَبِّي في صلوتى وَ لا أُشْرِكُ بِهِ أَحَداً من الاوثان فكونوا انتم كذلك.
قُلْ إِنِّي لا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا في دينكم و لا دنياكم وَ لا رَشَداً ارشدكم.
و قيل: لا املك لكم ضلالا و لا هداية لانّى عبد مثلكم بل ذلك الى اللَّه القادر على كلّ شيء.
قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ اى لن يمنعنى من عذابه مانع ان عصيته و جاء في التّفسير ان جنّيّا من اشراف الجنّ ذا تبع قال: انّ محمدا يريد ان يجيره احد فانا اجيره فانزل اللَّه هذه الآية. و روى عن ابن مسعود قال: لمّا تقدّم النّبي (ص) الى الجنّ ازدحموا عليه فقال سيّد لهم يقال له وردان: انا ارحلهم عنك، فقال له: لن يجيرنى من اللَّه احد.
قوله: وَ لَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَداً اى مدخلا في الارض و ملجأ و موئلا.
إِلَّا بَلاغاً مِنَ اللَّهِ فذلك الّذى املكه بعون اللَّه و توفيقه. و قوله: «بلاغا» نصب على البدل من قوله: «ملتحدا» و المعنى: لا ينجينى شىء الّا ان ابلّغ عن اللَّه ما ارسلت به و قيل: معناه: لا املك لكم ضرّا و لا رشدا. لكن ابلّغ بلاغا من اللَّه فانّما انا مرسل لا املك الّا ما ملكت. و البلاغ واقع موقع التّبليغ. قال الفراء: هذا شرط و جزاء ليس باستثناء و ان منفصلة من لا و تقديره: ان لا بلاغا و المعنى: ان لم ابلّغ فلا مجير لى وَ مَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فيما يدعوه اليه من التّوحيد. فَإِنَّ لَهُ نارَ جَهَنَّمَ خالِدِينَ فِيها أَبَداً مقيمين لا يخرجون.
حَتَّى إِذا رَأَوْا ما يُوعَدُونَ في الآخرة. و قيل: يوم بدر فَسَيَعْلَمُونَ عند ذلك. مَنْ أَضْعَفُ ناصِراً وَ أَقَلُّ عَدَداً اهم ام المؤمنون؟ هذا جواب لمشركى مكه حين استعجلوا بالعذاب و قالوا: هم بالاضافة الينا كالحصاة من جبال، و قيل: هذا جواب قولهم محمد صنبور.
قُلْ إِنْ أَدْرِي اى ما ادرى. أَ قَرِيبٌ ما تُوعَدُونَ من العذاب في الدّنيا.
و قيل: يوم القيامة أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَداً اجلا و غاية تطول مدّتها يعنى: انّ علم وقت العذاب غيب لا يعلمه الّا اللَّه.
عالِمُ الْغَيْبِ رفع على نعت قوله: «رَبِّي». و قيل: هو عالم الغيب، قيل: الغيب ما

هو كائن لم يكن، و قيل: هو امر القيامة «فَلا يُظْهِرُ» اى لا يطلع عَلى غَيْبِهِ أَحَداً. إِلَّا مَنِ ارْتَضى‏ مِنْ رَسُولٍ اى الّا رسول قد ارتضيه لعلم بعض الغيب ليكون اخباره عن الغيب معجزة له و قيل: هذا الرّسول هو جبرئيل عليه السّلام «فَإِنَّهُ يَسْلُكُ» الهاء راجعة الى اللَّه عزّ و جلّ، و المعنى: اذا ارسل الوحى الى رسول ارتضاه و اراد ان يطلعه على غيبه فانّه يبعث ملائكة بين يديه يحفظون الوحى من استماع الشّياطين. و قيل: يحفظون الرّسول من الشّياطين. و قوله: مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ اى من امامه و ورائه «رصدا» اى حرسا و قيل: لئلّا يطّلع عليه الكهنة قبل الوصول الى النّبي المرسل اليه فيكون الرّسول هو اوّل من يتكلّم به. و قيل: كان جبرئيل (ع) اذا بعث الى نبىّ من الانبياء انحدر معه اهل كلّ سماء الى الّتى تليها و انحدر معه ملائكة السّماء الدّنيا الى الارض فيحيطون به و بالوحي و بالنّبي حتّى يفرغ من ادائه.

لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا قال الزّجاج: ليعلم اللَّه ان رسله قد بلّغوا عنه رسالاته يعنى: اذا بلّغوها علم اللَّه ذلك. و قيل: ليعلم اللَّه انّ الملائكة قد بلّغوا الى الرّسل. و انّ الرّسل قد بلّغوا الى الامم. علم اينجا بمعنى رؤيت است و هذا في القرآن كثير كقوله: لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَ رُسُلَهُ بِالْغَيْبِ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخافُهُ بِالْغَيْبِ وَ لَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جاهَدُوا مِنْكُمْ وَ لَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجاهِدِينَ. معنى آنست كه: تا بيند اللَّه كه پيغامهاى او بر امّت رسانيدند. و قيل: ليعلم محمد ان قد ابلغوا تا محمد بداند كه ايشان كه پيغام رسانيدند. از خداوند او رسانيدند. و قيل: ليعلم الشّيطان أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسالاتِ رَبِّهِمْ تا شيطان بداند كه فريشتگان پيغام اللَّه رسانيدند و سخن او نرسانيدند، يعقوب «ليعلم» بضمّ يا خواند، اى ليعلم النّاس، تا مردمان را آگاه كنند كه فريشتگان پيغام اللَّه رسانيدند. وَ أَحاطَ بِما لَدَيْهِمْ اى و علم اللَّه ما عند الرّسل فلم يخف عليه شى‏ء. وَ أَحْصى‏ كُلَّ شَيْ‏ءٍ عَدَداً. قال ابن عباس: احصى ما خلق و عرف عدد ما خلق، لم يفته علم شى‏ء حتّى مثاقيل الذّرّ و الخردل و نصب عددا على الحال و ان شئت على المصدر، اى عدّ عددا.

النوبة الثالثة

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بسم اللَّه كلمة سلّابة غلّابة نهّابة وهّابة. تسلب العقول، و تغلب الالباب و تنهب الارواح من الاحباب، و تهب الارتياح لقوم مخصوصين من الطّلاب نام خداوندى كه عالمان در وصف جلالش حيران، عارفان در شهود جمالش گدازان، واجدان در وجود افضالش نازان، دوستان در شوق وصالش سوزان، طالبان در باديه نيازش خروشان محجوران در زاويه فراقش نالان.

هر عزيزى نام و نشانش را جويان، هر طالبى حمد و ثنايش را گويان، هر ذاكرى نسيم وصلش را بويان، هر سائلى بر اميد فضلش پويان:

پويان و دوانند و غريوان بجهان در	در صومعه و كوهان، در غار و بيابان
يكسر همه محوند بدرياى تفكّر	بر خوانده بخود بر همه لاخان و لامان.

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ كان رسول اللَّه مبعوثا الى كافّة الخلق، و كان مبعوثا الى الجنّ كما كان مبعوثا الى الانس. آن مهتر عالم و سيّد ولد آدم، سرور اشراف، و مركز عدل و انصاف، فرستاده باهل زمين از قاف تا قاف.

روزى بمنبر شرف بر آمد، بر سبيل خطبه باصحابه خطاب كرد كه: يا مجتمعان

مسجد، و یا مستمعان مجلس، بدانید و آگاه باشید که ما را رقم مهتری و بهتری کشیدند. و ساده سیادت رسولان بنام ما کردند. و ما را از حضرت ربّ العزّة به پیغامبری بکلّ عالم فرستادند هم بعالم انس و انسیان، هم بعالم جنّ و جنّیّان.
همه را در حکم ما کردند و همه را شرع ما فرمودند. آن جنّیان چون بحضرت آن مهتر عالم رسیدند، ببطن نخله، با یکدیگر وصیّت میکردند که: «انصتوا»، خاموش باشید، بادب باشید، حرمت حضرت نبوّت بجای آرید، حقّ او بشناسید، قدر او بدانید. این آن مهتر است که خاك قدم او مقرّبان آسمان را توتیا شد. خدمت خطوات او بزرگی و شرف را کیمیاء شد. صورت او سورت کمال شد. متابعت او ذخیره خیرت و اقبال شد. قواعد عقاید سنّت ببیان او ممهّد شد. آسمان ایمان باشارت او مشیّد شد. آیین شرع مقدّس بعزّت او مؤبّد شد. آن جنّیان رسالت آن مهتر بپذیرفتند و قرآن قدیم نامه خداوند کریم از وی بجان و دل بشنیدند. بقبائل و عشائر خویش باز گشتند و بزبان افتخار بنعت ابتهاج ایشان را گفتند: إِنَّا سَمِعْنا قُرْآناً عَجَباً ما قرآنی شنیدیم که از فصاحت و ملاحت آن عجب بماندیم. قرآنی که چراغ روشنایی آشنایی است، روح توانایی و دانایی است، شاهراه استقامت و منهاج سلامت است. معراج کرامت و راحت هر جراحت و قانون هر خیرت است.
خنك مر آن کسی که قرآن رهبر اوست، توفیق رفیق او و دار السّلام مقرّ اوست. او که قرآن قدیم انیس اوست، یقین دان که خداوند کریم جلیس اوست. میگوید جلّ جلاله: انا جلیس من ذکرنی و انیس من استأنس بی حبیب من احبّنی و مطیع من اطاعنی».
این خطاب با موسی کلیم رفت هنگام مناجات. موسی گفت: خداوندا میدان مواصلت کجاست؟ خلوت گاه مناجات کجاست؟ این اجدك؟ کجات یابم؟
بکجات جویم؟ فرمان آمد که یا موسی در خلوت. و هو معکم با ذاکران نشینم بر بساط انبساط دوستان خود را نوازم. یا موسی، من انس جان او ام که انسش با نام من، من یادگار دل او ام که یادگارش کلام من، من دوست او ام که او دوست من.
وَ أَنَّهُ تَعالی جَدُّ رَبِّنا جلال و عظمت او، کبریا و عزّت او از اوهام و افهام بیرونست و کس نداند که چونست. سزای ثناء خود خود داند، قدر عزّت و عظمت خود خود شناسد. صفات صمدیّت او از اشراف اسرار متعالی است، نعت احدیّت او بر صیغت عبارت و اشارت مستولیست. عرش عظیم در عظمت و جلال قدرت او ذرّهای است.
وجود کلّ عالم از بحر جود او قطرهای است. از دور آدم تا انتهاء عالم همه خواطر و اوهام و افهام در بحر صفات سرمدی او غوص همی کنند تا بر نشانی از نشانهای آثار صمدیّت او مطّلع گردند. هر زمانی و هر لحظهای ایشان را نو حیرتی پدید آید که راه طلب بر ایشان بسته گردد، بزبان عجز و حیرت گویند:

وصّاف ترا وصف چه داند کردن؟ — تو خود بصفات خود چنانی که تویی!

Surah Muzzammil Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar by Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari **73**

73- سورة المزمل- مكية
تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو
121
كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار تاليف ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf



يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ {1} قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا {2} نِصْفَهُ أَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا {3} أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا {4}
إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا {5} إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا وَأَقْوَمُ قِيلًا {6} إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا {7}
وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا {8} رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا {9}
وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا {10} وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا {11}
إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا {12} وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا {13} يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَهِيلًا {14} إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا {15} فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا {16} فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا {17} السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا {18} إِنَّ هَٰذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا {19}

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ {20}

http://quran.al-islam.org/

النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند فراخ بخشايش مهربان

يا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ (1) اى جامه در خود پيچيده.

قُمِ اللَّيْلَ بشب خيز نماز را إِلَّا قَلِيلًا (2) مگر اندكى.

نِصْفَهُ نيمى از شب. أَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا (3) يا چيزى كاه از نيمى اندك.

أَوْ زِدْ عَلَيْهِ يا چيزى افزاى بر نيمى. وَ رَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا (4) و قرآن را گشاده حروف خوان.

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا (5) ما مافكنيم بر تو سخنى گرانمايه سنگى.

إِنَّ ناشِئَةَ اللَّيْلِ اين ساعتهاى شب و اين خاستن بشب هِيَ أَشَدُّ وَطْئاً سازندهتر است. وَ أَقْوَمُ قِيلًا (6) و موافق ترست و راستر انديشيدن و خواندن را.

إِنَّ لَكَ فِي النَّهارِ سَبْحاً طَوِيلًا (7) ترا در روز خواب را و شغل را پرداختى است دراز.

وَ اذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ خداوند خويش را نام مبر و ياد مكن. وَ تَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا (8) و باز و گسل باز گسستنى او را.

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ خداوند دو نيمه جهان لا إِلهَ إِلَّا هُوَ نيست خداى جز او. فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا (9) او را ميانجى گير و كارسازى بسنده.

وَ اصْبِرْ عَلى ما يَقُولُونَ و شكيبايى كن بر آنچه دشمنان ميگويند.

وَ اهْجُرْهُمْ هَجْراً جَمِيلًا (10) و فرا بر ازيشان فرابريدنى نيكو بى مداهنة و بى مداجات.

وَ ذَرْنِي وَ الْمُكَذِّبِينَ و با من گذار اين دروغ زن گيران أُولِي النَّعْمَةِ كه خداوندان نازند و تن آسانى وَ مَهِّلْهُمْ قَلِيلًا (11) و فرا گذار ايشان را اندكى از روزگار.

إِنَّ لَدَيْنا أَنْكالًا نزديك ما در غيب ايشان را بندهاست وَ جَحِيماً (12) و آتشى عظيم.

وَ طَعاماً ذا غُصَّةٍ و خورشى گلوگير وَ عَذاباً أَلِيماً (13) و عذابى درد نماى

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَ الْجِبالُ آن روز كه زمين بجنبد و كوهها از جاى وَ كانَتِ الْجِبالُ كَثِيباً مَهِيلًا (41) و كوهها ريگ شود روان.

إِنَّا أَرْسَلْنا إِلَيْكُمْ رَسُولًا ما فرستاديم بشما رسولى شاهِداً عَلَيْكُمْ تا بر شما گواه بود كَما أَرْسَلْنا إِلى فِرْعَوْنَ رَسُولًا (15) چنان كه فرستاديم به فرعون رسولى.

فَعَصى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ سر كشيد فرعون از آن رسول فَأَخَذْناهُ أَخْذاً وَبِيلًا (16) فرا گرفتيم او را فرا گرفتنى گران.

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ اگر كافر شويد و بر كفر باز ايستيد چون پرهيزيد؟

يَوْماً يَجْعَلُ الْوِلْدانَ شِيباً (17) از بد آن روز كه نوزادگان را از مادر بر جا پير كند.

السَّماءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ آسمان شكافتنى است آن روز بصعبى آن روز كانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا (18) وعده اللَّه بودنى است و كردنى.
إِنَّ هذِهِ تَذْكِرَةٌ اين پيغام و سخن پندى است فَمَنْ شاءَ اتَّخَذَ إِلى رَبِّهِ سَبِيلًا (19) تا هر كه خواهد بسوى خداوند خويش راه گيرد.
إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ ميداند خداوند تو أَنَّكَ تَقُومُ كه تو ميخيزى أَدْنى مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ كم از دو بهر از شب وَ نِصْفَهُ و كم از نيمى از شب وَ ثُلُثَهُ و كم از سه يكى از شب وَ طائِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ و گروهى ازينان كه با تواند وَ اللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَ النَّهارَ و اللَّه شب و روز باندازه ميداند و ميدارد. عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ دانست اللَّه كه شما اين نماز شب نتوانيد فَتابَ عَلَيْكُمْ از شما فرو نهاد و عذر شما بعجز شما بپذيرفت فَاقْرَؤُا ما تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ميخوانيد آنچه از قرآن آسانست بر خوانندگان عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضى دانست اللَّه كه از شما بيماران بود وَ آخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ و دانست كه از شما ديگران بود كه در زمين ميروند يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ و فضل اللَّه ميجويند. وَ آخَرُونَ يُقاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ و ديگران بود غازيان كه در سبيل اللَّه با دشمنان او كشتن مىكنند فَاقْرَؤُا ما تَيَسَّرَ مِنْهُ چندان كه بر شما آسان آيد ميخوانيد از قرآن وَ أَقِيمُوا الصَّلاةَ و نماز بپاى داريد. وَ آتُوا الزَّكاةَ و زكاة ميدهيد. وَ أَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً و كردار نيكو نزديك اللَّه وام منهيد وَ ما تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ و هر چه پيش فرا فرستيد از نيكى خويشتن را. تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ آن را نزديك او باز يابيد هُوَ خَيْراً آن به از آنكه كرديد وَ أَعْظَمَ أَجْراً و مزد آن مه از آنكه بيوسيديد وَ اسْتَغْفِرُوا اللَّهَ و آمرزش خواهيد از اللَّه إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (20) كه اللَّه آمرزگارست و بخشاينده.

النوبة الثانية

اين سوره از شمار كوفيان بيست آيت است، دويست و هشتاد و پنج كلمه، هشتصد و سى و هشت حرف، جمله به مكه فرو آمد و در مكّيّات شمرند. ابن عباس گفت: مگر در آيت إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ الى آخر السّورة. و درين سوره سه آيت منسوخ است.
در اوّل سوره نماز شب فرض كردند بر رسول خدا (ص) و بر مسلمانان و ذلك في قوله: قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا الآية... پس آخر سوره منسوخ شد و ذلك قوله: عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ فَتابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَؤُا ما تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ.
ديگر آيه: وَ اهْجُرْهُمْ هَجْراً جَمِيلًا منسوخ است بآيت سيف.
سديگر آيت فَمَنْ شاءَ اتَّخَذَ إِلى رَبِّهِ سَبِيلًا اين قدر از آيت منسوخ است بآنچه ربّ العزّة گفت: وَ ما تَشاؤُنَ إِلَّا أَنْ يَشاءَ اللَّهُ و در فضيلت سوره ابى بن كعب روايت كند از
مصطفى (ص) قال: «من قرأ سورة يا ايها المزمل رفع عنه العسر في الدّنيا و الآخرة».
قوله: يا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ معناه المتزمّل ادغمت التّاء في الزّاى و مثله المدّثّر اى المتدثّر ادغمت التّاء في الدّال. يقال تزمّل و تدثّر بثوبه اذا تغطّى به. قال ابن عباس: رجع النّبي (ص) من جبل حراء لما نزل عليه جبرئيل (ع) مذعورا مرتعدا فرائصه، يقول: زمّلونى زمّلونى، فزمّل بقطيفة. فنزلت: يا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ اى المتلفّف بثيابه، قيل: كان متلفّفا في ثياب نومه، و قيل: كان متلفّفا بثيابه للصّلوة. قال عكرمة: الزّمل بمعنى الحمل و منه الزّاملة، و المعنى: يا ايّها

المتحمّل باعباء النّبوّة و قال السدى: هو كناية عن النّائم كانّـه عـزّ و جـلّ يقـول: ايها النائم الليل كله قم فصل قال بعض الحكماء: كان هـذا الخطـاب للنّبى (ص) قبل تبليغ الرّسالة و لم يكن قد شرع في الامر بعد فلمّـا شـرع خاطبـه بـالنّبوّة و الرّسالة. و قيل: هذا بدا ايناس و ازالة وحشـة كمـا قـال: «وَ مـا تِلْـكَ بِيَمِينِـكَ يـا مُوسى». و قيل معناه: يا خامل الذّكر سنرفع لك ذكرك.
قُمِ اللَّيْلَ اى صلّ اللّيـل إِلَّا قَلِيلًا اى الا شـيئا يسـيرا تنـام فيـه و كـان قيـام اللّيـل فريضة في ابتداء الاسلام و بيّن قدره فقال: نِصْـفَهُ أَوِ انْقُصْ مِنْـهُ قَلِيلًا الى الثّلث أَوْ زِدْ على النّصف الى الثّلثين خيّره بين هذه المنازل فكان النّبي (ص) و اصحابه يقومون على هذه المقادير، فكان الرّجل لا يدرى متى ثلث اللّيل و مـتى النّصـف و متى الثّلثان فكان يقوم حتّى يصبح مخافة ان لا يحفـظ القـدر الـواجب و اشـتدّ ذلك عليهم حتّى انتفخت اقدامهم فرحمهم اللّه و خفّفـه عنهم بعـد سـنة و نسـخ وجـوب التّقـدير بقولـه: عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُـوهُ فَتـابَ عَلَيْكُمْ فَـاقْرَؤُا مـا تَيَسَّـرَ مِنَ الْقُرْآنِ اى صلّوا ما تيسّر من القـرآن، اى صـلّوا مـا تيسّـر من الصّـلاة و لـو قـدر حلب شاة ثمّ نسخ وجوب قيام اللّيل بالصّلوات الخمس بعد سنة اخرى فكان بين الوجوب و التّخفيف سنة و بين الوجوب و النّسخ بالكلّيّة سنتان.
وَ رَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا اى بيّن الحـروف و وفّ حقّهـا من الاشـباع كانّـك تفصـل بين الحرف و الحرف مشتقّ من قول العـرب ثغـر رتـل و رتـل اذا كـان فيـه فـرج. و التّرتيل اداء الحروف و حفظ الوقـوف. و قيـل: معنـاه اقـرأ على ترتيبـه لا تقـدّم مؤخّرا و لا تؤخّر مقـدّما. و قيـل: فصّـله تفصـيلا و لا تعجـل في قراءتـه. و قيـل: معناه: ضعّف صوتك و اقرأه بصوت حزين، و قـالت امّ سـلمة: كـان رسـول اللّه (ص) يقطع قراءته آية آية.
و قال ابن مسعود: لا تنثروه نثر الدّقل. و لا تهذّوه هذّ الشّعر. قفوا عنـد عجائبـه. و حرّكوا به القلوب.
و لا يكن همّ احدكم آخر السّورة.
سئل انس: كيف كانت قراءة النّبي (ص)؟ فقـال: كـانت مـدّاء ثمّ قـرأ بسـم اللَّه الرّحمن الرّحيم يمدّ ببسم اللّه و يمدّ بالرّحمن يمدّ بالرّحيم.
روى انّ عمـر ان بن حصـين مـرّ على قـاصّ يقـرأ ثمّ يسـأل فاسـترجع ثمّ قـال سمعت رسول اللّه (ص) يقول: «من قرأ القرآن فليسـأل اللّه بـه فانّـه سـيجيء اقوام يقرءون القرآن يسألون به النّاس.
إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ اى سننزل عليـك قَـوْلًا ثَقِيلًا يعـنى القـرآن فـالقرآن رزين كـريم رصين، ليس بهزل و لا سفساف، له وزن و خطـر في صـحّته و بيانـه كمـا يقـال: هذا قول له وزن و خطر. قال جعفر: ما ثقله في تلاوته انّما ثقله في العمل به. و قيل: ثقله بالأمر و النّهى و الحدود و الاحكام. و قيل: ثقيلا لثقله في الميزان يـوم الحساب.
و قيل: ثقيلا على الكفّار و المنافقين و يحتمـل ان يكـون ثقيلا صـفة للمصـدر اى القاء ثقيلا لما
روى عن عائشة قـالت: لقـد رأيتـه يـنزل عليـه الـوحى في اليـوم الشّـديد الـبرد فينفصم عنه و انّ جبينه ليرفضّ عرقا
و قال ابن عباس: نزلت سـورة الانعـام فـبركت ناقـه رسـول اللَّه (ص) من ثقـل القرآن و هيبته. و معنى ثقل القرآن هيبة القـرآن. و روى: انّ الحـارث بن هشـام سأل رسول اللَّه (ص) فقال: يا رسول اللَّه كيـف يأتيـك الـوحى؟ فقـال: «احيانـا يأتينى مثل صلصلة الجرس و هو اشدّ علىّ فينفصـم عنّى و قـد وعيت مـا قـال و

احيانا يتمثّل لى الملك رجلا فيكلّمنى فاعى ما يقول».
قوله إِنَّ ناشِئَةَ اللَّيْلِ اى ساعاته كلّها و كلّ ساعة منها ناشئة سمّيت بذلك لانّها تنشأ بعد النّهار اى تبدو فكلّ ما حدث باللّيل و بدا فقد نشأ و هو ناشئ و الجمع ناشئة. قال ابن ابى مليكة: سألت ابن عباس و ابن الزبير عنها، فقالا: اللّيل كلّه ناشئة. قال سعيد بن جبير و ابن الزبير ایّ ساعة قام من اللّيل فقد نشاء و هو بلسان الحبش نشأ فلان اى قام فقالت عائشة: النّاشئة: القيام بعد النّوم. و قال ابن كيسان: هى القيام من آخر اللّيل. و قال عكرمة: هى القيام من اوّل اللّيل.
روى عن علىّ بن الحسين عليهما السّلام انّه كان يصلّى بعد المغرب و العشاء و يقول: هذا ناشئة اللّيل.
و قال الازهرى: ناشئة اللّيل قيام اللّيل. مصدر جاء على فاعلة كالعافية بمعنى: العفو، اى ما ينشئه الرّجل باللّيل من القراءة و الصّلاة. هِيَ أَشَدُّ وَطْئاً قراء ابن عامر و ابو عمرو و طاء بكسر الواو ممدودا بمعنى المواطاة و الموافقة. يقال: واطأت فلانا مواطاة و وطأ اذا وافقته و ذلك ان مواطاة القلب و السّمع و البصر و اللّسان باللّيل يكون اكثر ممّا يكون بالنّهار، اى أجدر أن يواطأ اللّسان القلب و القلب العمل لانّ اللّيل تهدأ فيه الاصوات فلا يحول دون تفهّمه شيء. و قرأ الآخرون أَشَدُّ وَطْئاً بفتح الواو و سكون الطّاء اى اشدّ على المصلّى و اثقل على البدن من صلاة النّهار لانّ اللّيل للنّوم و الرّاحة، فاذا ازيل عن ذلك ثقل على البدن ما يتكلّف فيه. و منه
قوله صلّى اللّه عليه و سلّم: «اللّهم اشدد وطأتك على مضر»
اى اشدد ثقل الأمر عليهم. و قيل: «أَشَدُّ وَطْئاً» اى اثبت في القلب، و احفظ للقراءة و ابلغ في الثّواب، و اسهل على المصلّى من ساعات النّهار لانّ النهار خلق لتصرّف العباد فيه و اللّيل خلق للنّوم و الخلوة من العمل فالعبادة فيه اسهل. وَ أَقْوَمُ قِيلًا اى اصوب قراءة، و اصحّ قولا، و اشدّ استقامة لفراغ البال و هداة النّاس و سكون الاصوات. يقال: قال قيلا و قولا و مقالا و مقالة و قالا. و قال الحسن اذا قام احدكم من اللّيل فليسمع نفسه.
فانّ الملائكة لا يقرءون القرآن و هم يحبّون ان يسمعوه من بنى آدم. و قيل: أَقْوَمُ قِيلًا اى اعجل اجابة للدّعاء.
إِنَّ لَكَ فِي النَّهارِ سَبْحاً طَوِيلًا له معنيان: احدهما: انّ لك في النّهار فراغا و تصرّفا و تقلّبا طويلا تقدر أن تسبح في حوائجك و اشغالك بالنّهار. و اصل السّبح سرعة الذّهاب و منه السّباحة في الماء. و المعنى الثّاني إِنَّ لَكَ فِي النَّهارِ سَبْحاً طَوِيلًا اى فراغا للنّوم فقم اللّيل و نم بالنّهار. و قيل: معنى الآية مذاهبك بالنّهار فيما يشغلك كثيرة و اللّيل، اخلى لك و اعون على وعى ما يوحى اليك فقم من نومك باللّيل. و قرأ يحيى بن يعمر: سبخا بالخاء المعجمة، اى استراحة و تخفيفا للبدن و منه
قول النّبي (ص) لعائشة و قد دعت على سارق لا تسبّخى عنه بدعائك عليه.
وَ اذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بالتّوحيد و التّعظيم و ادعه باسمائه الحسنى و قيل: معناه: اذكر: «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ» اذا اردت قراءة القرآن او الصّلاة وَ تَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا اى انقطع اليه انقطاعا و اخلص له العبادة اخلاصا. و توكّل عليه توكّلا.
و قيل: التّبتّل رفض الدّنيا و ما فيها و التماس ما عند اللّه. اصل التّبتّل القطع. يقال: تصدّق فلان صدقة بتلة، اى قطعها من ماله، و اخرجها من يده. و قيل لمريم: البتول، لقطعها الدّنيا و اسبابها و انقطاعها عن النّاس. و القياس تبتّلا و لكن لمّا كان التّبتيل من حروفه عدل اليه لموافقة رؤس الآى، لانّ حظّ القرآن

من حسن النّظم و الرّصف فوق كلّ حـظٍّ و يحتمـل انّ المعـنى تبتّـل اليـه يبتّلـك تبتيلا، كما قال تعالى: وَ اللّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَباتاً اى و تنبتون نباتا.
رَبُّ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ يريد به جنس المشارق و المغارب في الشّتاء و الصّـيف اى خالقهما و مالكهما. قرأ اهل الحجاز و ابو عمرو و حفص «ربّ» برفع الباء.
على الابتداء و قرأ الآخرون بالجرّ على نعت الرّبّ في قوله: وَ اذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ.
لا إِلهَ إِلّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا اى توكّل عليه و ثق به و استكفه جميع المهمّات.
و قيل: وكيلا اى كفيلا بما وعـدك قيّمـا بـامورك، ففوّضـها اليـه: وَ اصْـبِرْ عَلى مـا يَقُولُـونَ للّه من الصّـاحبة و الولـد و الشّـريك و لـك من السّـاحر و الكـاهن و المجنون. وَ اهْجُرْهُمْ هَجْراً جَمِيلًا الهجر الجميل ترك الجفوة من غير ترك الـدّعوة الى الحقّ كقوله: «فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ» و قوله: «فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَ قُلْ سَـلامٌ» و هى منسوخة بآية السّيف.
وَ ذَرْنِي وَ الْمُكَـذِّبِينَ لـك يـا محمّـد «أُولِي النَّعْمَـةِ» اى الثّـروة و التّنعّم و المـال وصفهم بالنّعمة توبيخا لهم على ترك الشّكر و تبيينا انّه اطغاهم استغناؤهم.
وَ مَهِّلْهُمْ قَلِيلًا اى انظـرهم و اخّـرهم قليلا و لا تهتمّ بهم و كـل امـرهم الىّ فـانّى اكفيك شأنهم. قيل: نزلت في صناديد قريش المسـتهزئين. و قـال مقاتـل نـزلت في المطعمين ببدر و كان بين نزول هذه الآية و بين بدر سنة.
إِنَّ لَدَيْنا اى ان عنـدنا لاهـل النّـار «أَنْكـالًا» قيـودا و اغلالا اهانـة لهم لا خوفـا من فرارهم «وَ جَحِيماً» اى نارا جاحمة حارّة متناهية، يقال: يوم جاحم شديد الحرّ.
وَ طَعاماً ذا غُصَّةٍ اى الضّريع و الزّقّوم يغصّ في الحلق و لا يسوغ. وَ عَـذاباً أَلِيمـاً يخلص وجعه الى القلب. و جاء في التّفسير انّه لمّـا نـزلت هـذه الآيـة خـرّ النّـبي (ص) مغشيّا عليه.
يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ اى تتحرّك الارض حركة شديدة و تزول الجبـال عن اماكنهـا. وَ كانَتِ الْجِبالُ كَثِيباً مَهِيلًا اى رملا سائلا.
قال الكلبى: هو الرّمل الّذى اذا اخذت منه شيئا تبعك ما بعده يقـال هلت الرّمـل اهيله هيلا اذا حركت اسفله حتّى انهال من اعلاه.
إِنّا أَرْسَلْنا إِلَيْكُمْ رَسُولًا يعـنى محمـد (ص) شـاهِداً عَلَيْكُمْ يـوم القيامـة بالاجابـة و الامتناع. كَما أَرْسَلْنا إِلى فِرْعَوْنَ رَسُولًا يعنى موسى (ع).
فَعَصى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ اى جحد رسالة موسى و لم يؤمن به. فَأَخَذْناهُ أَخْذاً وَبِيلًا اى شديدا ثقيلا.
فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْماً باللّه و لم تؤمنـوا عـذاب يـوم يَجْعَـلُ الْوِلْـدانَ شِـيباً لصعوبته و شدّة اهواله. قيل: هذا على ضرب المثـل، و قيـل: بـل يصـير الولـدان في القيامة شيبا لما يرون من اهوالها. و قيـل: انّمـا يصـيرون شـيبا اذا قـال اللّه لآدم: «قم فابعث من ذرّيّتك بعث النّـار» فيقـول: «يـا ربّ من كم كم». فيقـول: «من كلّ الف تسع مائة و تسعة و تسـعين الى النّـار و واحـدا الى الجنّـة فحينئـذ يشيب الولدان من الفزع». و قيل معنى الآية: كيف لكم بالتّقوى يـوم القيامـة اذ كفرتم في الدّنيا اى لا سبيل لكم الى التّقوى اذا وافيتم القيامة و قولـه: السَّـماءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ اى السّماء منشقّ بذلك اليوم و شدّته. و قيل: الباء بمعنى في، اى في ذلك اليوم. و قيل «مُنْفَطِرٌ بِهِ» اى باللّه عزّ و جـلّ حين يـنزل سـبحانه في ظلـل من الغمام و لم يقل منفطرة لانّ السّماء يذكّر و يؤنّث. و قيـل: لانّ السّـماء في المعنى السّقف و قيل: معناه ذات انفطار كما يقال امرأة مرضـع اى ذات رضـاع على النّسبة و كانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا اى ينجز لاوليائه مـا وعـد و لاعدائـه مـا اوعـد. و قيل: وعده بان يظهر دينه على الدّين كلّه.

إِنَّ هذِهِ تَذْكِرَةٌ اى هـذه الآيـات وعـظ و عـبرة فَمَنْ شـاءَ اتَّخَـذَ إِلى رَبِّهِ سَـبِيلًا اى طريقا الى رضاه بطاعته لأمره. و المعنى: انّ الوصول الى طاعاتـه ممكن و الى معرفته لما نصب من الدّلائل و اثبت من الشّواهد و انزل من الآيات و السّـور. و قيل: فيه اضمار و معناه: فمن شاء اللّه ان يتّخذ الى ربّـه سـبيلا اتّخـذ. قولـه: إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنى اى اقلّ. مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَ نِصْفَهُ وَ ثُلُثَهُ قرأ اهـل مكـة و الكوفة: نصفه و ثلثه بفتح الفاء و الثّاء و اشباع الهاءين ضمّا، اى و تقوم نصـفه و ثلثه و قرأ الآخرون بكسر الفاء و الثّاء و اشباع الهـاءين كسـرا عطفـا على ثلـثى اللّيل وَ طائِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ يعنى المؤمنين و كانوا يقومون معـه. قـال عطـاء: يريد لا يفوته علم ما تفعلون انّه يعلم مقادير «الليل و النهار» فيعلم القـدر الّـذى تقومون.
عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ هذا نسخ اوّل السّورة اى علم ان لن تطيقـوا قيـام اللّيـل في النّصف و الثّلث و الثّلـثين. فَتـابَ عَلَيْكُمْ فخفّـف عليكم و وضـع عنكم فَـاقْرَؤُا مـا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ اى فصلّوا ما خفّ عليكم في اللّيل من الصّلاة. قـال الحسـن: و لو قدر حلبة شاة، و قيل: فاقرؤا ما تيسّـر من القـرآن اى مـا احببتم و اردتم من السّور القصار الّتى تقرأ في صلاة المغرب و العشاء الّتى عدّها رسول اللّه (ص) على معاذ يريد في الصّلاة النّافلة. و قيل: في الفرض. و قيل: خارج الصّلاة. قال ابن عباس: ما تيسّر مائة آية و قال السدى مائتـا آيـة و قيـل: ثلاث آيـات كاقصـر سورة.
قال رسول اللَّه (ص): انّ اللَّه تعالى انـزل الآيـتين من خاتمـة سـورة البقـرة من كنز تحت العرش من قرأهما في ليلة كفتاه
و عن قيس بن حازم قال: صلّيت خلف ابن عباس بالبصـرة فقـرأ في اوّل ركعـة بالحمد و اوّل آية من البقرة ثمّ قـام في الثّانيـة فقـرأ بالحمـد و الآيـة الثّانيـة من البقرة ثمّ ركع فلمّا انصرف اقبـل علينـا فقـال: انّ اللَّه تعـالى يقـول: فَـاقْرَؤُا مـا تَيَسَّـرَ مِنْـهُ. و عن انس بن مالـك انّـه سـمع رسـول اللَّه (ص) يقـول: «من قـرأ خمسين آية في يوم او في ليلة لم يكتب من الغـافلين و من قـرأ مائـة آيـة كتب من القـانتين. و من قـرأ مـاتى آيـة لم يحاجّـه القـرآن يـوم القيامـة. و من قـرأ خمسمائة آية كتب له قنطار من الاجر».
و عن عبد اللّه بن عمرو قال: قال لى رسـول اللَّه (ص): «اقـرأ القـرآن في كـلّ شهر» قال قلت: انّى لا اجد قوّة. قال: «فـاقرءه في عشـرين ليلـة» قـال: قلت انّى لا اجد قوّة؟ قال: «فاقرأه في سبع و لا تزد على ذلك».
ثمّ ذكر سبب التّخفيف، فقال: عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضـى فيشـقّ عليهم قيـام اللّيل. وَ آخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ اى يسافرون فيها.
يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْـلِ اللَّهِ اى يطلبـون من رزق اللّه بالتّجـارة وَ آخَـرُونَ يُقـاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فسوّى بين درجة المجاهدين و المكتسبين المال للنّفقـة على نفسـه و على العيال و الاحسان و الافضال. روى ابراهيم عن ابن مسعود قال: ايّمـا رجـل جلب شيئا الى مدينة من مدائن المسلمين صابرا محتسبا فباعه بسعر يومه كـان له عند اللّه منزلة الشّهداء ثمّ قرأ عبد اللَّه: وَ آخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُـونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَ آخَرُونَ يُقاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ و عن ابن عمر قال: ما خَلَـق اللَّه عزّ و جلّ موتـة اموتهـا بعـد القتـل في سـبيل اللَّه احبّ الّـتى من ان امـوت بين شعبتى رجل اضرب في الارض ابتغى من فضل اللَّه.
فَاقْرَؤُا ما تَيَسَّرَ مِنْهُ اى من القـرآن تطوّعـا حثّهم على التّطـوّع بالتّهجّـد ترغيبـا و نسخ افتراضه ترفيها.

وَ أَقِيمُوا الصَّلاةَ هـذا نسـخ صـلاة اللّيـل بالصّـلاة الخمس. وَ آتُـوا الزَّكـاةَ القصّـة للصّلوة و لكن لم يفرّق بين القرينتين وَ أَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً كلّ ما يعبد اللّه عزّ و جلّ به قرض للعبد عند اللّه. وَ ما تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ اى مـا تسـلفوه لانفسكم من عمل صالح و صدقة. تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ اى تجـدوا ثوابـه عنـد اللّه هُـوَ خَيْراً لكم من متاع الدّنيا، و قيـل: خـيرا لكم من الشّـحّ و التّقصـير و خـيرا نصـب مفعول ثان لقوله: «تجدوه، و دخلت هـو فصـلا. «وَ أَعْظَمَ أَجْـراً» لانّ اللّه تعـالى يعطى المؤمن اجره بغير حسـاب وَ اسْـتَغْفِرُوا اللَّهَ من تقصـير و ذنب وقـع منكم إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ لمن تاب «رَحِيمٌ» لمن استغفر.
عن الحارث بن سـويد قـال: قـال عبـد اللّه: قـال رسـول اللّه (ص): «ايّكم مالـه احبّ اليه من مال وارثـه»؟ قالوا: يا رسول اللّه ما منّا من احد الّا ماله احبّ اليـه من مال وارثه قال: «إعملوا ما تقولون» قـالوا: مـا نعلم الّا ذلـك يـا رسـول اللّه قال: «ما منكم رجل الّا مال وارثه احبّ اليه من ماله قالوا كيف يـا رسـول اللّه؟ قال: «انّما مال احد كم ما قدّم و مال وارثه ما اخّر
وَ اسْتَغْفِرُوا اللَّهَ من ذنوبكم إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ».

النوبة الثالثة

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ «بسـم اللّه» كلمـة سـماعها نزهـة قلـوب الفقراء، بهجة اسرار الضّعفاء، راحـة ارواح الاوليـاء، قـوّة قلـوب الانبيـاء، سـلوة صدور الاصفياء، قرّة عيون اهل البلاء. نام خداونـدى كـه اشباح طالبـان سـوخته جلال او، ارواح قاصدان افروخته جمال او، انفاس عزيزان بسته نوال او، حـواسّ مقرّبان سرگشته اقبال او، اسرار عارفان تشنه وصـال او، ابصـار محبّـان خسـته دلال او. بسا رويها كه برو كرد نايافت او، بسا دلها كه درو درد ناخواست او:

بـاىّ نـواحى الارض ابغى وصـالكم ... و انتم ملـوك مـا لنحـوكم قصد
بسيار خلايقند جويـان رهت ... كشـته شـده عـالمى بهـول سـپهت
تـا بـر مـه چهـارده نهـادى كلهت ... بينم كلـه ملـوك در خـاك رهت

يا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ اى پيغمـبر مطهّـر، اى سـيّد اطهـر، اى رسـول اكـبر، اى مقتـداى بشر، اى برج جلالت را ماه انور، اى درج رسالت را درّ اظهر، اى بر سر سـيادت افسر، اى بر افسر سعادت گوهر، اى عنوان نامه جلالت نام تو، اى طـراز جامـه رسالت احكام تو، سرمايه دين كلام تو، پيرايه شريعت اعلام تـو، اى نـاظم قلاده نبوّت، اى ناشر اعلام رسالت، اى مؤيّد اركان هدايت، اى كاشـف اسـرار ولايت، اى واضع منهاج شريعت، اى رافع معراج حقيقت.
قُمِ اللَّيْلَ خيز نماز شب كن، لختى از شب بيدار باش شـفاعت امّت را، و لخـتى خواب كن آسايش نفس را. يا سيّد اگر همـه شـب در خـواب باشـى امّتت ضـايع مانند، ور همه شب بيدار باشى رنجه شـوى، و من رنج تـو نخـواهم. چـون بيـدار باشى بسبب بيدارى تـو بعضـى عاصـيان را بيـامرزم تصـديق شـفاعت را. چـون خواب كنى بحرمت خواب تو باقى بيامرزم تحقيق رحمت را. اى سـيّد تـو خلعت قربت ما كه يافتى در شب يافتى، هم در شب خـدمت مـا بجـاى آر تـا چنـان كـه خلعت در شب يافته باشى شكر خلعت بخدمت هم در شب گزارده باشى.
اى جوانمرد بنده را هيچ كرامت چنان نبود كه در شب تارى از بستر گرم برخيزد

متواری، بر درگاه باری، با تضرّع و زاری، در مناجات شود و قصّـه درد خـود بـدو بـردارد، گویـد بزبـان نیـاز در حضـرت راز: الهی بـارم ده تـا قصّـه درد خـود بتـو بردارم، بر درگاه تو مىزارم و در امیـد بیم آمـیز مىنـازم. الهی فاپـذیرم تـا وا تـو پردازم، يك نظر در من نگر تا دو گیتی بـآب انـدازم. عزیـز من در شـب بیـدار و هشیار باش كه شب بوستان دوستان است و بهار عارفان، شب مرغـزار محبّـان است و نور صادقان، شب سرور مشتاقان است و راحت ارواح مطیعان.
قوله: وَ رَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا یا محمد بشب قرآن بترتیب و ترتیـل خـوان و در نمـاز بشب قراءت بلند خوان تـا دوسـتان مـا در میـادین قـدس بالحـان انس در لـذّت سماع كلام ما و در راحت پیغـام مـا جانهـای خـویش مىپرورنـد و اسـرار خـویش معطّر و مروّح میگردانند. یا محمد با دوستان ما بگوی: چون خواهید كه با ما راز كنید روی بقبله شرع آرید و قدم و در حضـرت نمـاز نهیـد. المصـلّی ينـاجی ربّـه. نماز راز گفتن است و در امید كوفتن، نماز سبب نجاتست و با دوست مناجــات، نماز نهایت مجاهدت است و بدایت مشاهدت. نمـاز خویشـتن را از دسـت نفس ربودن است، و جهد بندگی نمودن و دوست را ستودن. بنمـاز دوسـت از دشـمن پیدا گردد و آشنا از بیگانه جدا شود بين الكفر و العبد ترك الصّلاة. مثل مؤمن كه نماز كند چون درخت گل است، معرفت در وی چون بوی و نماز بر وی چون گل هر كسی تواند كه گل از درخت باز كند و برگش بركند اما نتوانـد كـه بـویش كم كند و نسیمش ببرد. همچنین شیطان توانـد كـه در نمـاز ظـاهر وسوسـه كنـد تـا چیزی از وی بربايد، امّا نتواند كه معرفت از باطن ببرد.
وَ اذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَ تَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا تبتّل مقامی است از مقامات روندگان، ایشـان كه در منازلات و مكاشفات خویش بدان رسیدند كه بهشت با همه اشجار و انهار در جمال خیال ایشان نیاید، دوزخ با همه اغلال و انكال از نهیب احتراق سینههای ایشان بلرزد، افعی حرص دنیا هرگز دندانی بر روزگار عیش ایشان نتواند نهاد.
خاری از بیشه حسد و كبر بدامن ایشان باز نگیرد. گردی از بیابان نفس امّاره بر گوشه رداء اسلام ایشان ننشیند. دودی از هاویه هوا بدیده ایشان نرسد و بچشم عبرت بخلق نگرند. بزبان شفقت سخن گوینـد، بـدل رحمت الفت گیرنـد. ملكی صفتاند و گدا صورت. سلاطین راهند در لباس مساكین روندگاناند و مسـافت در میان نه، پرندگاناند و علّت پـر و بـال نـه، مسـتاناند از شـراب عشـق، زندگانانـد بحیاة قرب:

قومی كه ز هـر چـه دون مـا پــــــــــــاك زدند	آتش ز غمــان دل در افلاك زدند
از هر چه برون ماست چون دور شـــــــــــدند	بر عرش رسیده خیمـه بـر خـــــــاك زدنــــــد.

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ لا إِلهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا چون میدانی كه خدای جهـان و جهانیـان اوسـت، دارنـده بنـدگان و پرورنـده ایشـان اوسـت، كـاردان و نگهبـان اوست، او را وكیل و كارساز خود دان كه بسندهتر از همه كار سازندگان اوست. از تكاپوی خود و شغل خود یكسر بیرون آی و خود را یكسـر بـدو سـپار، روی از همه بگردان و تكیه بر ضمان او كن، و دل از خلـق بـردار و تـدبیر بگـذار، همگی خود در دست تقدیر او نه تا راه طلب بر تو روشن شود. او خداوند یگانه اســت، بنده يك همّت يك طلب خواهد، از مرد هـر جـایی و هـر دری این حـدیث درسـت ناید: فكن رجلا رجله في الثّرى و هامة همّته في الثّريا:

مــرد یگانــه را ســر عشــق	عشـق میانـه در خـور مـرد

میانـــــــــــــــــــه نیست	یگانـــــــــــــــــــه نیست
یا عشـق، یـا ملامت، یـا راه	جــز جــان مــرد تــیر بلا را
عـــــــــــــــــــافیت	نشـــــــــــــــــانه نیست

آن مهتر عالم و سیّد ولد آدم (ص) در نگر تا چه خطاب بدو رسید: وَ اصْــبِرْ عَلى ما يَقُولُونَ وَ اهْجُرْهُمْ هَجْراً جَمِيلًا «وَ لَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِـيقُ صَـدْرُكَ بِمـا يَقُولُـونَ» «فَاصْبِرْ صَبْراً جَمِيلًا» «فَاصْبِرْ كَما صَبَرَ أُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ» «وَ اصْـبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنا». چند جایگاه در قرآن آن مهتر عالم را صـبر فرمـود، زیـرا کـه تریاق زهر بلا صبر است. و نشان اهل محبّت و لا صبر است، آن صـبر در محنت بس کاری نیست که آن خود خلق را عادتست، مرد مردانـه آنسـت کـه در نعمت صبر کند و قدم بر جادّه عبودیّت نگاه دارد و از رقم خویش در نعمت پـای بـرون ننهد. آن نمرود و قارون و فرعون و هامان و امثال ایشان که غرقه دریــای هلاك شدند، همه نتیجه بی صـبری بـود در نعمت آدمی کفـور و کنـود اسـت، در نعمت قدمش بر جای بنماند و از حدّ خویش درگذرد و اشر و بطر پیش آرد. اینست که ربّ العزّة گفت: كَلَّا إِنَّ الْإِنْسانَ لَيَطْغى أَنْ رَآهُ اسْتَغْنى. لا جرم در دنیا سرانجام کارشان این بود که: وَ كَمْ أَهْلَكْنا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِـرَتْ مَعِيشَـتَها... الآيـة، و در عقـبی آنچه ربّ العالمین گفت درین سوره: إِنَّ لَدَيْنا أَنْكالًا وَ جَحِيماً. وَ طَعاماً ذا غُصَّـةٍ وَ عَذاباً أَلِيماً.

Surrah Muddath-thir Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar 74 by Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari

74- سورة المدثر- مكية

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو 121

كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf



يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ {1}قُمْ فَأَنْذِرْ {2} وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ {3} وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ {4} وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ {5}
وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ {6} وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ {7}
فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ {8} فَذَٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ {9} عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ {10}
ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا {11} وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا {12} وَبَنِينَ شُهُودًا {13} وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا {14}
ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ {15} كَلَّاإِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا {16} سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا {17}
إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ {18} فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ {19} ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ {20} ثُمَّ نَظَرَ {21} ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ {22}
ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ {23} فَقَالَ إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ {24} إِنْ هَٰذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ {25}
سَأُصْلِيهِ سَقَرَ {26} وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ {27} لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ {28} لَوَّاحَةٌ لِلْبَشَرِ {29} عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ {30}
وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزْدَادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلًا كَذَٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرَىٰ لِلْبَشَرِ {31}

كَلَّا وَالْقَمَرِ {32} وَاللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ {33} وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ {34} إِنَّهَا لَإِحْدَى الْكُبَرِ {35} نَذِيرًا لِلْبَشَرِ {36}
لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ {37} كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ {38}
إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ {39} فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ {40} عَنِ الْمُجْرِمِينَ {41} مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ {42}

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ {43} وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِينَ {44} وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ {45}
وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ {46} حَتَّىٰ أَتَانَا الْيَقِينُ {47}
فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ {48} فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ {49}
كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ {50} فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ {51}
بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُنَشَّرَةً {52} كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ {53}
كَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ {54} فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ {55} وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ {56}

http://quran.al-islam.org/

النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند فراخ بخشايش مهربان.
يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ (1) اى جامه در خويشتن كشيده.
قُمْ فَأَنْذِرْ (2) خيز و مردمان را آگاه كن.
وَ رَبَّكَ فَكَبِّرْ (3) خداوند خويش را بزرگ دان.
وَ ثِيابَكَ فَطَهِّرْ (4) جامه خويش پاك دار.
وَ الرُّجْزَ فَاهْجُرْ (5) و از بدنامى دورى جوى.
وَ لا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ (6) و چيز مده تا ترا به از آن دهند، سپاس منه بكردار خـويش بآنكه فعل خويش پسندى و آن را فراوان دارى.
وَ لِرَبِّكَ فَاصْبِرْ (7) و از بهر خداوند خويش شكيبايى كن.
فَإِذا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ (8) آن گه كه دردمند در صور.
فَذلِكَ يَوْمَئِذٍ آن روز هن يَوْمٌ عَسِيرٌ (9) روزى دشوار است.
عَلَى الْكافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ (10) بر كافران نه آسان است.
ذَرْنِي وَ مَنْ خَلَقْتُ وَحِيداً (11) گذار مرا و آن مرد كه او را بيافريدم و او تنها بود بى كس و بى چيز.
وَ جَعَلْتُ لَهُ مالًا مَمْدُوداً (12) و مال دادم پيوسته در زيادت و بر افزونى.
وَ بَنِينَ شُهُوداً (13) و پسران دادم پيش او بهم.
وَ مَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيداً (14) و او را مهترى دادم و كار ساختم كار ساختنى
ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ (15) و آن گه بس مى اوميد دارد كه تا افزايم.
كَلَّا نيفزايم إِنَّهُ كانَ لِآياتِنا عَنِيداً (16) او از سخن و پيغام ما باز نشسـت و گـردن كشيد.
سَأُرْهِقُهُ صَعُوداً (17) آرى فرا سر او نشانم عذابى سهمگين سخت.
إِنَّهُ فَكَّرَ وَ قَدَّرَ (18) او در انديشيد و باز انداخت با خود.
فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ (19) بنفريدند او را چون باز انداخت با خود.
ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ (20) و باز نفريدند او را چون باز انداخت با خود.
ثُمَّ نَظَرَ (21) ثُمَّ عَبَسَ وَ بَسَرَ (22) پس نگرست
و روى ترش كرد و ناخوش.
ثُمَّ أَدْبَرَ وَ اسْتَكْبَرَ (23) انگه پشت برگردانيد و گردن كشيد.
فَقالَ إِنْ هذا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ (24) و گفت: اين نيست مگـر جـادويى كـه از كسـى

می و ازگویند و میآموزند.
إِنْ هذا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ (25) نیست این مگر قول مردمان.
سَأُصْلِيهِ سَقَرَ (26) آری سوختن را بسقر رسانیم او را.
وَ ما أَدْراكَ ما سَقَرُ (27) و چه دانا كرد ترا و چون نيك دانی كه سقر چيست؟
لا تُبْقِي وَ لا تَذَرُ (28) نه گوشت گذارد ناسوخته و نه استخوان.
لَوَّاحَةٌ لِلْبَشَرِ (29) روی و پوست و دست و پای سیاه مکند و مسوزد.
عَلَيْها تِسْعَةَ عَشَرَ (30) بر تاويدن دوزخ و عذاب كردن اهل آن را از فريشتگان نوزده سالار است.
وَ ما جَعَلْنا أَصْحابَ النَّارِ إِلَّا مَلائِكَةً و دوزخ سازان جز از فريشتگان نيافريديم وَ ما جَعَلْنا عِدَّتَهُمْ و اين شماره نوزده ايشان نكرديم. إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا مگر شورانيدن دل ناگرويدگان را. لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتابَ تا بيگمان گردند ايشان كه ايشان را تورات دادند. وَ يَزْدادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيماناً (31) و مؤمن بپذيرد تا بر ايمان ايمان افزايد. وَ لا يَرْتابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتابَ وَ الْمُؤْمِنُونَ (32) و نه تورات خوانان را گمان ماند و نه قرآن خوانان را وَ لِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَ الْكافِرُونَ و تا منافقان بيماردلان گويند و ناگرويدگان ما ذا أَرادَ اللَّهُ بِهذا مَثَلًا (33) اين سخن بر چه سان است كه اللّٰه ميگويد كَذلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشاءُ وَ يَهْدِي مَنْ يَشاءُ آری چنان گمراه كند آن را كه خواهد و راه نمايد آن را كه خواهد. وَ ما يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ و شمار سپاه خداوند تو جز از خداوند تو نداند. وَ ما هِيَ إِلَّا ذِكْرى لِلْبَشَرِ (34) و نيست دوزخ و سخن آن مگر پند مردمان را.
«كَلَّا» براستى كه نه چنانست كه ايشان ميگويند وَ الْقَمَرِ (35)
وَ اللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ (36) بماه و بشب تاريك كه از پس روز ميآيد.
وَ الصُّبْحِ إِذا أَسْفَرَ (37) و بامداد كه روشن شود.
إِنَّها لَإِحْدَى الْكُبَرِ (38) باين سوگندان كه دوزخ از بزرگها و مهينها يكى است.
نَذِيراً لِلْبَشَرِ (39) بيم نمودنى مردمان را.
لِمَنْ شاءَ مِنْكُمْ هر كس را كه خواهد از شما أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ (40) هر كه پای فرا پيش نهد يا پای با پس نهد.
كُلُّ نَفْسٍ بِما كَسَبَتْ رَهِينَةٌ هر تنى بكرد خويش گروگان است.
إِلَّا أَصْحابَ الْيَمِينِ (41) مگر اصحاب راست دست.
فِي جَنَّاتٍ ايشان در بهشتهااند يَتَساءَلُونَ عَنِ الْمُجْرِمِينَ (42) مى پرسند از دوزخيان.
ما سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ (43) چه چيز شما را در دوزخ كرد.
قالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ (44) گويند: ما از نماز گران نبوديم.
وَ لَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِينَ (45) و درويش را طعام نداديم.
وَ كُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخائِضِينَ (46) و با خداوندان باطل در باطل ميرفتيم.
وَ كُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ (47) و روز شمار دروغ زن ميگرفتيم.
حَتَّى أَتانَا الْيَقِينُ (48) آن گه كه كى بى گمان بما آمد.
فَما تَنْفَعُهُمْ شَفاعَةُ الشَّافِعِينَ (49) فردا سود ندارد ايشان را شفاعت شفاعت خواهان.
فَما لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ (50) چه رسيدست ايشان را كه از چنين پند روى گردانيده دارند
كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ (51) گويى خرانند رمانيده و ترسانيده

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ (52) كه از شير گريخته يا در دشت از صياد گريخته.
بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ بلكه ميخواهد هر يكى از مشركان قريش أَنْ يُؤْتى صُحُفاً مُنَشَّرَةً (53) كه ببالين هر يكى نامهاى بنهند گشاده و مهر برگرفته.
«كَلَّا» نبود و نكنند اين بَلْ لا يَخافُونَ الْآخِرَةَ (53) بلكه ايشان از رستاخيز نميترسند.
كَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ براستى كه اين پند دادنى است و در ياد دادنى.
فَمَنْ شاءَ ذَكَرَهُ (54) تا هر كه خواهد آن را ياد دارد و ياد كند.
وَ ما يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشاءَ اللَّهُ و ياد نكنند و ياد ندارند مگر كه اللَّه خواهد، هُوَ أَهْلُ التَّقْوى او بجاى آنست و سزاى آنست كه بپرهيزند از معصيت او وَ أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ (55) و بجاى آنست و سزاى آنست كه بيامرزد او را كه معصيت كند.
النوبة الثانية
اين سوره هزار و ده حرفست، دويست و پنجاه و پنج كلمت، پنجاه و شش آيت.
جمله به مكّه فرو آمده باجماع مفسّران. و درين سوره يك آيت منسوخ است: ذَرْنِي وَ مَنْ خَلَقْتُ وَحِيداً در شأن وليد بن المغيرة فرو آمد، على الخصوص، پس حكم آن عام گشت در وليد و در غير او، آن گه منسوخ گشت بآيت سيف. و عن ابىّ ابن كعب قال: قال رسول اللَّه (ص): «من قرأ يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ اعطى من الاجر عشر حسنات بعدد من صدّق بمحمّد و كذّب به».
يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ هذا خطاب النّبي (ص) و الْمُدَّثِّرُ المتدثّر ادغم التّاء في الدّال لقرب مخرجيهما. و السّبب فيه
انّ رسول اللَّه (ص) كان يذهب الى حراء قبل النّبوّة، فلمّا رأى جبرئيل (ع) في الهواء اوّل ما بدا له رجع الى بيت خديجة و قال: «دثّرونى دثّرونى» فتدثّر بثوبه.
قيل: القى عليه قطيفة فنزل جبرئيل و قال: يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ بثيابه.
و هذه السّورة من اوائل ما انزل من القرآن. قال يحيى بن ابى كثير: سألت ابا سلمة بن عبد الرّحمن عن اوّل ما نزل من القرآن. فقال: يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ قلت: يقولون: «اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ»؟!.
فقال ابو سلمة: سألت جابر بن عبد اللَّه عن ذلك. قلت له: مثل الّذى قلت، فقال جابر: لا احدّثك الّا ما حدّثنا رسول اللَّه (ص)، قال: جاورت بحراء شهرا فلمّا قضيت جوارى هبطت فنوديت، فنظرت عن يمينى فلم ار شيئا. و نظرت عن شمالى فلم ار شيئا. و نظرت خلفى فلم ار شيئا، فرفعت رأسى فاذا هو على العرش في الهواء.
قال اهل التّفسير يعنى جبرئيل (ع). و في بعض الرّوايات رفعت رأسى فاذا الرّبّ عزّ و جلّ على العرش فاتيت خديجة فقلت: «دثّرونى دثّرونى» قال: فدثّرونى فنزلت يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ و عن ابن شهاب قال: سمعت ابا سلمة، قال: اخبرنى جابر بن عبد اللَّه انّه سمع رسول اللَّه (ص) يحدّث عن فترة الوحى: «فبينا انا امشى سمعت صوتا من السّماء فرفعت بصرى، فاذا الملك الّذى جاءنى بحراء قاعد على كرسىّ بين السّماء و الارض فجئت منه رعبا حتّى هويت الى الارض، فجئت اهلى فقلت: زمّلونى زمّلونى، فزمّلونى فانزل اللَّه يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ قُمْ فَأَنْذِرْ الى قوله: فَاهْجُرْ.
قيل: معناه لا تنم عمّا امرتك به و لا تستعمل الهوينا فيه بل قم و ارفض الرّاحة و بلّغ الرّسالة و انذر الكفرة موضع المخافة ممّا هم عليه ليتّقوه بطاعتى و انذرهم عذاب اللَّه و وقايعه في الامم الخالية. و قيل: اشتقاق المدّثّر من الدّثار و هو الثّوب على البدن و الشّعار ما تحته، فكانّه لمّا آذاه قريش رجع الى بيت

خديجة فتدثّر بثيابه استراحة الى النّوم من الغمّ. فقيل له: ايّها الطّالب صرف الاذى بالدّثار اطلبه بالانذار. و قال عكرمة: يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ بالنّبوّة و اثقالها قد تدثّرت هذا الامر فقم به.
وَ رَبَّكَ فَكَبِّرْ ايّاه فقدّس و شأنه فعظّم حتّى يصغر عندك في عظمته العدوّ و كيده و ما يعبد دونه.
وَ ثِيابَكَ فَطَهِّرْ قال قتادة و مجاهد: اى نفسك فطهّر من الذّنب، فكنى عن النّفس بالثّوب و هذا في كلام العرب كثير. يقال في وصف الرّجل بالصّدق و الوفاء: انّه طاهر الثّياب، و لمن غدر: انّه لدنس الثّياب. قال الشّاعر:

و انّى بحمد اللّه لا ثوب فاجر لبست و لا من غدرة اتقنّع

و قال آخر يمدح رسول اللّه (ص):

ضخم الدّسيعة من ذوابة هاشم قدما تازر بالمكارم و ارتدى.

و من هذا الباب
قول رسول اللّه (ص): «الكبرياء رداؤه، و العظمة ازاره»، و قال صلّى اللّه عليه و سلّم: «سبحان من تعطّف بالعزّ»
و العطاف الرّداء. و سئل ابن عباس عن قوله تعالى: وَ ثِيابَكَ فَطَهِّرْ فقال: لا تلبسها على معصية و لا على غدر. و قال ابىّ بن كعب لا تلبسها على غدر و لا على ظلم و لا اثم، البسها و انت برّ طاهر و قال الضّحاك: وَ ثِيابَكَ فَطَهِّرْ اى عملك فاصلح، و في الخبر عن النّبي صلّى اللّه عليه و سلّم: «يحشر المرء في ثوبيه اللّذين مات فيهما»
يعنى: عمله الصّالح او الطّالح. و قال سعيد بن جبير: كنى بالثّياب عن القلب، و المعنى: و قلبك و نيّتك فطهّر عمّا سوى اللّه. و قال الحسن: معناه: و خلقك فحسّن، و في الخبر: «حسّن خلقك و لو مع الكفّار تدخل مداخل الأبرار».
و قيل: معناه: و اهلك فطهّرهم من الخطايا بالوعظ و التّأديب، و العرب تسمّى الاهل ثوبا و لباسا، قال اللّه تعالى: هُنَّ لِباسٌ لَكُمْ وَ أَنْتُمْ لِباسٌ لَهُنَّ. و قال ابن سيرين و ابن زيد امر بتطهير الثّياب من النّجاسات الّتى لا يجوز الصّلاة معها و ذلك انّ المشركين كانوا لا يتطهّرون و لا يطهّرون ثيابهم. و قال طاوس: معناه: و ثيابك فقصّر. فانّ تقصير الثّياب تطهير لها. قوله: وَ الرُّجْزَ فَاهْجُرْ. قرأ ابو جعفر و حفص عن عاصم و يعقوب وَ الرُّجْزَ بضمّ الرّاء و قرأ الآخرون بكسرها. و هما لغتان بمعنى واحد، و المراد بالرّجز: الاوثان، اى اهجرها و لا تقرّبها. و قيل: الرُّجْزَ بالضّمّ: الاوثان، و بالكسر: العذاب، اى اجتنب المعاصى و كلّ ما يقضى الى العذاب. و قيل: الرّجز الشّيطان اى لا تطعه.
وَ لا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ اى لا تعط عطيّة لتعطى اكثر منها و هذا نهى تحريم للنّبى (ص) خاصّة و لغيره على جهة النّدب و الاستحباب: و قيل: معناه: لا تستكثر عملك فتكون منّانا به، انّما عملك من اللّه منّة عليك، و قيل: لا تمنن بالنّبوة على النّاس فتأخذ عليها اجرا و عرضا من الدّنيا. و قيل: لا تضعف ان تستكثر من الخير. دليله قراءة ابن مسعود: و لا تمنن ان تستكثر.
وَ لِرَبِّكَ فَاصْبِرْ اى فاصبر على طاعته و اوامره و نواهيه لاجل ثواب اللّه. و قيل: فاصبر على ما اوذيت في ذات اللّه، و قيل: لوعد اللّه و لوجه اللّه. فاصبر على اداء الرّسالة و تعليم الحقّ. و قيل: فاصبر تحت موارد القضاء لاجل اللّه.

فَإِذا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ اى نفخ في الصّور و هو القرن الّذى ينفخ فيه اسرافيل يعنى النّفخة الثّانية الّتى يحيى عندها النّاس فذلك يعنى ذلك النّفخ.
يَوْمَئِذٍ يعنى: يوم القيامة يَوْمٌ عَسِيرٌ شديد على الكافرين يعسر فيـه الامـر عليهم غير يسير غير هيّن.
ذَرْنِي وَ مَنْ خَلَقْتُ وَحِيداً نـزلت في الوليـد بن المغـيرة المخـزومى، اى لا تهتمّ لاجله و كل امره الىّ و قوله: خَلَقْتُ وَحِيداً. فيه وجهان. احدهما: خلقته وحدى لم يشاركنى في خلقه احد فيكون وَحِيداً نصبا على الحال. و الثّاني، خلقتـه وحـده لا ناصر له معه و لا مال له و لا ولد. فيكون نصبا بوقوع الخلق عليه. و قيل: وحيـدا لغير رشدة كما نزل فيه زنيم اى ملحق بالقوم ليس منهم. و قال «الحسن» كان يسمّى الوحيد في قومه.
وَ جَعَلْتُ لَهُ مالًا مَمْدُوداً اى كثيرا لـه مـدد يـأتى شيئا بعـد شـىء من العـروض و الذّهب و بساتينه الّتى بالطّائف. قال مقاتل: كـان لـه بسـتان بالطّـائف لا تنقطـع ثمارها شتاء و لا صيفا. و قيل: المال الممـدود: الانعـام تنمى بالنّتـاج و تمـدّد في الارض بالرّعى. و قيل: ارض مغلّة لا تنقضى لها غلّة حتّى تأتى لها اخرى.
وَ بَنِينَ شُهُوداً اى حضورا معه بمكّة يسـتمتع بـرؤيتهم و يسـتمتعون بـه لا يغيبـون عنه في طلب المعاش لغناه. و قيل: «شهودا» اى نجباء يشهدون مواضع الفخـار و بقاع النّزال اذا ذكر ذكروا معه و كانوا عشرة. و قال مقاتل: كانوا سـبعة، و هم الوليد بن الوليد، و خالـد، و عمـارة، و هشـام، و العـاص، و قيس، و عبـد شـمس اسلم منهم ثلاثة: خالد، و هشام، و عمارة.
وَ مَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيداً اى بسطت له من العيش و طول العمـر في صـحّة من البـدن مع الرّياسة في قومه. و قيل: التّمهيد تسهيل التّصرف في الامور.
ثُمَّ يَطْمَعُ تقديره فعاند و كفر ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ فحذف لان اوّل الكلام يدلّ عليـه، اى يطمع ان ادخله الجنّة، و قيل: يطمع ان ازيده من المال و الولد.
«كلّا» ردع و زجر، اى لا يجمع له بعـد اليـوم بين الكفـر و المزيـد من النّعم فلم يزل بعد نزول هذه الآيات في نقصان من المال و الجاه و الولد و مات فقيرا.
إِنَّهُ كانَ لِآياتِنا عَنِيداً معاندا جاحدا لها.
سَأُرْهِقُهُ صَعُوداً الارهاق التّحميل و التّكليف و الصّعود العذاب الشّـاقّ، و المعـنى: ساكلّفه مشقّة من العذاب لا راحة فيها. و في الخـبر يكلّـف ان يصـعد عقبـة في النّار ملساء، فاذا وضع يده عليها ذابت، فاذا رفعها عادت، و اذا وضع رجلـه ذابت، و اذا رفعها عادت. و قيل: يجذب من امامه بسلاسل الحديد. و يضـرب من خلفـه بمقامع الحديد، فيصعدها في اربعين عاما، فاذا بلـغ ذروتهـا رمى بـه الى اسـفلها فذلك دابه ابدا.
إِنَّهُ فَكَّرَ وَ قَدَّرَ سبب نزول اين آيات بقول مفسّران آن بود كه: جبرئيـل (ع) فـرو آمد و سورة حم تَنْزِيلُ الْكِتابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ غـافِرِ الـذَّنْبِ وَ قابِـلِ التَّوْبِ الى قوله: إِلَيْهِ الْمَصِيرُ فـرو آورد، و رسـول خـدا (ص) در مسـجد بـاز ميخوانـد و وليد مغيرة قراءت رسول (ص) مشنيد. رسول چون بدانست كه وليـد منيوشـد آواز بركشيد و آيت باز ميخواند. وليد را آن عجب آمد، بقوم خويش بـنى مخـزوم باز گشت، سرگردان و متحيّر، ايشـان را گفت: و اللّه كـه از محمّـد اين سـاعت سخنى شنيدم كه نه سخن آدميان بود و نه سخن پريان، نه هيچ بشر طاقت دارد كه چنان سـخنان گويـد، انّ لـه لحلاوة و انّ عليـه لطلاوة و انّ اعلاه لمثمـر و ان اسفله لمعذق و انّه يعلو و ما يعلى.
شيرين سخنى پر آفرين! سخنى كه آن را شكوهى است و رونقى. بـالاش چـون

درخت میوه دار زیرش چون چشمه آب حیات. بر هر سخنی بالا افتد و هیچ سخن بر بالای وی نرسد. آن گه سرگردان بخانه خویش باز شد. قریش گفتند: و اللّه که ولید صابی گشت، و او مهتر قریش است، اکنون همه قریش صابی شوند، دین خود بگذارند و بدین محمّد باز گردند. و کان یقال للولید ریحانة قریش. این خبر به بو جهل رسید، برخاست و بیامد غمگین و اندوهگن. ولید گفت: ما لی اراك حزینا یا بن اخی؟ چه افتادست که ترا بس حزین و غمگین مبینم؟ بو جهل گفت: و ما یمنعنی ان لا احزن؟
چرا غمگین نباشم و قریش میگویند: تو سخنان محمّد را پسند میدهی و آن را بزرگ میداری و ثنا میگویی تا از فضله طعام ایشان بهرهای برداری! اگر چنین است تا هم قریش فراهم شوند و ترا کفایتی حاصل کنند، تا از طعام ایشان بی نیاز شوی؟! ولید چون این سخن از بو جهل بشنید، در خشم شد گفت: الم تعلم قریش انّی من اکثرهم مالا و ولدا؟ قریش را معلوم نیست که در عرب از من توانگرتر بمال و فرزند کس نیست؟ ده فرزند دارم هر یکی کان سخاوت و معدن جود و این اصحاب محمّد خود هرگز از طعام سیر نشوند و از فقر وفاقه هرگز نیاسایند، چه صورت بندد که ایشان را فضله طعام بود تا بدیگری دهند! پس هر دو برخاستند و بانجمن قریش شدند. ولید گفت: شما که قریش اید بدانید که حال و کار این محمّد در عرب منتشر گشت و موسم نزدیك است. عرب آیند و از حال وی پرسند، جواب ایشان چه خواهید داد؟ اگر گوئید دیوانه است، شما را دروغ زن کنند، که سخن وی سخن عاقلان است و از جنون در وی هیچیز نیست، و اگر گوئید شاعر است، عرب شعر نیکو دانند و شناسند، دانند که سخن وی شعر نیست و شما دروغ زن شوید. و اگر گوئید کاهن است، ایشان دانند که در سخن کاهنان ذکر اللّه نبود و ان شاء اللّه نگویند و محمّد ان شاء اللّه بسیار گوید. و اگر گوئید کذّاب است ایشان قبول نکنند که از محمّد هرگز دروغ نشنیدهاند و در عرب معروفست که هرگز دروغ نگوید، پس قریش گفتند: اکنون رای تو چیست؟ یا ابا المغیرة؟ تو چه گویی و سخنان وی بر چه نهی؟ او در خود افتاد و تفکّر میکرد و با خود میانداخت که در کار وی چه تقدیر کند و چه گوید؟! اینست که ربّ العالمین گفت: إِنَّهُ فَكَّرَ وَ قَدَّرَ تفكّر في نفسه ما يقول فيه و قدّر في نفسه ما ذا يمكنه ان يقول فيه. و في القرآن قال اللّه عزّ و جلّ: فَقُتِلَ ای لعن و عذّب و عوقب كَيْفَ قَدَّرَ.
ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ استفهام على وجه التّعجيب و الانكار، و التّكرار للتّأكيد.
و قيل: احدهما لتقديره القول في محمّد و الثّاني لتقديره و القول في القرآن. و قيل احدهما لنفيه عنه الجنون و الكهانة و الشّعر و الكذب لا على وجه قصد به الايمان و الثّاني لاثبات صفة السّحر له.
ثُمَّ نَظَرَ فيما قدّر معجبا بذلك نظرة تفكّر.
ثُمَّ عَبَسَ وَ بَسَرَ ای قبض ما بين عينيه و اظهر الكراهية في وجهه حيث عجز عن القول فيهما. و قيل: تكرّها في وجوه المؤمنين.
ثُمَّ أَدْبَرَ ای ولّى الى قومه وَ اسْتَكْبَرَ ای تكبّر عن الايمان.
فَقالَ إِنْ هذا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ ای ما هذا الّذى يقوله محمّدا الّا سحر يروى، ای يأثره قوم عن قوم. قالوا له: و ما السّحر؟ قال: شىء يكون في النّاس عن علمه فرّق به بين المرء و زوجه، اما رأيتموه فرّق بين فلان و اهله، و بين فلان و ولده و بين فلان و اخيه و بين فلان و مواليه، فذلك قوله: إِنْ هذا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ. و ابو نهيكة يأتيه به من مسيلمة الكذّاب. و قيل: يرويه محمّد عن جبير و يسار و قيل

عن اهل بابل.
إِنْ هذا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ اى ما هذا الّا قول البشر تعلّمه من غلام رومى يكنى ابا نهيك كقوله: «إِنَّما يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ» قال اللّه تعالى: سَأُصْلِيهِ سَقَرَ سقر اسم من اسماء جهنّم. و قيل: اسم للدّرك الرّابع منها و اشتقاقه من سقرته الشّمس، اى اذا بتِه.
وَ ما أَدْراكَ ما سَقَرُ تفخيم لشأنها.
لا تُبْقِي وَ لا تَذَرُ اى لا تبقى لحما و لا تذر عظما الّا اكلته و حطمته.
و قيل: لا تبقى حيّا و لا تذر ميّتا كقوله: «لا يَمُوتُ فِيها وَ لا يَحْيى».
لَوَّاحَةٌ لِلْبَشَرِ اى مسوّدة لها. و قيل: تحرق الجلد حتّى تسوّده و البشر جمع بشرة و هي ظاهر الجلد. يقال: لاحته الشّمس و لوّحته اذا غيّرته.
قال ابن كيسان: تلوح لهم جهنّم حتّى يروها عيانا كقوله: «وَ بُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغاوِينَ».عَلَيْها تِسْعَةَ عَشَرَ اى على سقر من الخزنة تسعة عشر، و قيل: تسعة عشر صنفا من الملائكة، و قيل: تسعة عشر صنفا منهم. و قيل: تسعة عشر ملكا مالك و معه ثمانية عشر جاء في الاثر اعينهم كالبرق الخاطف و انيابهم كالصّياصى يخرج لهب النّار من افواههم ما بين منكبى احدهم مسيرة سنة نزعت منهم الرّحمة، يرفع احدهم سبعين الفا فيرميهم حيث اراد من جهنم. و قال عمرو بن دينار: انّ واحدا منهم يدفع بالدّفعة الواحدة في جهنّم اكثر من ربيعة و مضر. فلمّا نزلت هذه الآية قال ابو جهل: زعم ابن ابى كبشة انّ خزنة النّار تسعة عشر و انتم الدّهماء أ فيعجز كلّ عشرة منكم ان يبطشوا بواحد من خزنة جهنّم. فقال ابو الاشدّين كلدة بن خلف الجمحىّ، و كان يوصف بالقوّة: انا اكفيكم منهم سبعة عشر عشرة على ظهرى و سبعة على بطنى فاكفونى انتم اثنين، و روى انّه قال: انا امشى بين ايديكم على الصّراط فارفع عشرة بمنكبى الايمن و تسعة بمنكبى الايسر في النّار و نمضى ندخل الجنّة فانزل اللّه عزّ و جلّ: وَ ما جَعَلْنا أَصْحابَ النَّارِ اى خزنة اصحاب النّار، فحذف المضاف الى ملائكة لا رجالا آدميّين فمن ذا الّذى يغلب الملائكة و الواحد منهم يأخذ ارواح جميع الخلق. و للواحد منهم قوّة الثّقلين، هذا كقوله: «عَلَيْها مَلائِكَةٌ غِلاظٌ شِدادٌ» وَ ما جَعَلْنا عِدَّتَهُمْ اى عددهم في القلّة إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا اى ضلالة لهم حتّى قالوا فيهم ما قالوا. و قيل: محنة ليظهر ما يقول كلّ واحد منهم و يعتقده.
لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتابَ لانّه مكتوب في التّورات و الانجيل انّ خزنة جهنّم تسعة عشر. و قيل: ليستيقنوا انّ محمّدا نبىّ صادق حين اخبرهم بما يوافق كتبهم و هو امّىّ لا يكتب و لا يقرأ من الكتاب. وَ يَزْدادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيماناً يعنى: من آمن من اهل الكتاب يزدادون تصديقا بمحمد (ص) و يزدادوا يقينا الى يقينهم وَ لا يَرْتابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتابَ وَ الْمُؤْمِنُونَ اى لا يشكّوا في انّ عددهم على ما اخبر به محمّد (ص) عن الوحى و انّ القرآن وافق ما في كتابهم.
وَ لِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ اى شكّ و نفاق. و قال الحسين بن الفضل: المرض في هذه الآية الخلاف لا النّفاق لانّ السّورة مكيّة و لم يكن حينئذ نفاق. وَ الْكافِرُونَ ما ذا أَرادَ اللَّهُ بِهذا مَثَلًا انّما قالوا مشركو مكة و ليس في الآية مثل و لكنّهم استغربوا هذا العدد فقالوا: لعلّه مثل مضروب و في تخصيص خزنة النّار بهذا العدد اقوال، احدها: انّ جهنّم اطباق سبعة و مالك خازن النّار في الطّبقة الاولى و فيها المذنبون من المؤمنين فيرفق بهم الى ان يخلّصهم اللّه منها ثمّ في كلّ طبقة منها ثلاثة منهم يعذّبون اهلها بانواع العذاب و مجموعهم تسعة عشر، الثّاني بسم اللّه الرّحمن الرّحيم تسعة عشر حرفا. و عدد الزّبانية تسعة

عشر ملكا فيدفع المؤمن بكلّ حرف منها واحدا منهم و قد سبقت رحمته غضبه. الثّالث انّ ساعات اللّيل و النّهار اربع و عشرون ساعة، خمس منها جعلت للصّلوات الخمس و بقيت تسع عشرة ساعة فمن ضيّعها عذّب بتسعة عشر ملكا في النّار و من حفظها بذكر اللّه ذبّت كلّ ساعة عنه ملكا منهم. الرّابع جعل اللّه اوتاد الارض و هى الجبال تسعة عشر جبلا كذلك جعل اوتاد النّار تسعة عشر ملكا. و زعم هذا القائل انّ جبال الارض تسعة عشر و الباقى تشعّب عنها و قد عدّت جبال الارض المتشعّبة عنها فبلغت مائة و تسعين جبلا.

كَذلِكَ اى كما اضلّ اللّه من انكر عدد الخزنة و هدى من صدّق.

كَذلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشاءُ وَ يَهْدِي مَنْ يَشاءُ وَ ما يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ قال مقاتل: هذا جواب ابو جهل حين قال: اما لمحمّد اعوان الّا تسعة عشر.

قال عطاء: وَ ما يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ، يعنى: من الملائكة الّذين خلقهم لتعذّب اهل النّار لا يعلم عدّتهم الّا اللّه، و المعنى: انّ تسعة عشرهم خزنة النّار و لهم من الاعوان و الجنود من الملائكة ما لا يعلمهم الّا اللّه عزّ و جلّ، و قيل: لا يعلم جميع الخلائق كنههم و كيفيّتهم و كمّيّتهم الّا اللّه عزّ و جلّ. يروى في بعض الاخبار: انّ الآدميّين مائة و خمسة و عشرون صنفا: مائة منهم في بلاد الهند و منهم يأجوج و مأجوج و تاريس و منسك. لا يعلم عددهم الّا اللّه. كلّهم كفّار و مصيرهم الى النّار. و اثنا عشر صنفا في بلاد الرّوم. منهم: النسطوريّة، و اليعقوبيّة و الملكائيّة كلّهم كفّار و مصيرهم الى النّار و ستّة اصناف في ناحية المشرق منهم: التّرك خاقان و خلج و خزر و صقلاب و الرّوس و غور كلّهم كفّار و مصيرهم الى النّار و ستّة اصناف في ناحية المغرب، منهم الزّنج و الحبش، و النّوبة و النّبطية كلّهم كفّار و مصيرهم الى النّار. و بقى جزء واحد و هم المؤمنون فالمؤمنون في الكفّار كشعرة بيضاء في جنب ثور اسود، ثمّ جميع الآدميّين في الجنّ جزء واحد من عشرة اجزاء ثمّ جميع الآدميّين و الجنّ في الشّياطين جزء واحد من عشرة اجزاء ثمّ جميع الآدميّين و الجنّ و الشّياطين في ملائكة السّماء الدّنيا جزء من عشرة اجزاء. ثمّ جميع ما ذكرنا مع ملائكة السّماء الدّنيا في ملائكة السّماء الثّانية جزء من عشرة اجزاء حتّى يبلغ سبع سماوات ثمّ جميع الآدميّين و الجنّ و الشّياطين و ملائكة سبع سماوات في الزّبانية جزء من عشرة اجزاء ثمّ هؤلاء كلّهم في ملائكة الرّحمة جزء من عشرة اجزاء ثمّ هؤلاء في الكرّوبيّين جزء من عشرة اجزاء ثمّ في الرّوحانيّين جزء من عشرة اجزاء، ثمّ في الحافّين جزء من عشرة اجزاء ثمّ هؤلاء في الرّوح، و هم جنس من الملائكة جزء من عشرة اجزاء. هذا قول كعب الاحبار فقيل لكعب: ذكرت جنود اللّه. و قال تعالى: وَ ما يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ فضحك كعب و قال: اين انت؟ من قوله تعالى: وَ يَخْلُقُ ما لا تَعْلَمُونَ فخلق فوقنا خلقا لا يراهم احد و خلق تحتنا خلقا لا يراهم احد، و في البرّ و البحر خلق لا يراهم احد ثم رجع الى ذكر سقر فقال. وَ ما هِيَ يعنى: النّار إِلَّا ذِكْرى لِلْبَشَرِ اى: الّا تذكرة و عظة للخلق. و قيل: يريد بها النّار الّتى في الدّنيا اى خلقت النّار في الدّنيا عبرة و تذكرة تذكر بها النّار في الآخرة.

و قيل: يعنى الجنود ذكرى للبشر ليس انّ اللّه يحتاج الى ناصر و معين، تعالى عن ذلك.

كَلَّا ردع لمن زعم انّ جنوده لحاجته اليهم. و قيل: ردع لمن زعم انّه يكفى امر الخزنة فيخرج منها و هو ابو جهل و ابو الاشدّين. و قيل: معنى «كلّا» اى حقّا «وَ الْقَمَرِ» اقسم بالقمر يعنى: الهلال بعد ثالثه.

وَ اللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ قرأ نافع و حمزة و حفص و يعقوب «اذ» بغير الف «ادبر» بالالف. و قرأ الآخرون «اذا» بالالف «دبر» بلا الف. و دبر و ادبر لغتان. يقال: دبر اللّيل و ادبر اذا ولّى ذاهبا. و قيل: دبر انقضى و ادبر اى اخذ في الادبار. و قيل: دبر جاء بعد النّهار و في دبره يقال: دبرنى فلان و خلفنى، اى جاء بعدى و خلفي.
وَ الصُّبْحِ إِذا أَسْفَرَ اى أضاء و تبيّن انّها، يعنى: انّ سقر لاحدى الكبر و الكبر العظائم واحدتها الكبرى و هي جماعة اطباق النّار جهنّم ثمّ لظى، ثمّ الحطمة، ثمّ السّعير. ثمّ سقر، ثمّ الجحيم، ثمّ هاوية، و قيل: انّ دركة سقر و النّار المذكورة لاحد الدّواهى و انّها لكبيرة العذاب و قيل: انّ هذه الآية لاحدى الكبر بذكر اليم عذاب اللّه. و قيل: انّ تكذيبهم لمحمّد (ص) لاحدى الكبر، اى لكبيرة من الكبائر.
نَذِيراً لِلْبَشَرِ اى النّار لاحدى الكبر في حال الانذار و التّخويف للبشر و انّما ذكر النّذير لانّه اراد به العذاب و يجوز ان يكون من باب النّسبة، اى ذات انذار لهم، كقولهم: امرأة طالق. و قيل: انّ نذيرا متعلّق باوّل السّورة على معنى: يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ قم نذيرا اى منذرا للبشر.
لِمَنْ شاءَ بدل من قوله للبشر مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ في الخير و الطّاعة أَوْ يَتَأَخَّرَ عنها في الشّرّ و المعصية و المعنى: انّ الانذار قد حصل لكلّ واحد ممّن آمن او كفر. و قيل: المشيّة متّصلة باللّه، اى لمن شاء اللّه أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ.
و هذا تهديد من اللّه و اعلام انّ من تقدّم الى الايمان لمحمد (ص) جوزى بثواب لا ينقطع و من تأخّر عن الطّاعة و كذب محمدا عوقب عقابا لا ينقطع.
كُلُّ نَفْسٍ بِما كَسَبَتْ رَهِينَةٌ اى مرتهنة في النّار بكسبها مأخوذة بعملها و قيل: عند الحساب مرهونة بعملها امّا يخلّصها و امّا يوبقها ثمّ استثنى فقال: إِلَّا أَصْحابَ الْيَمِينِ فانّهم ليسوا مرتهنين بذنوبهم في النّار و لكن يغفرها اللّه لهم و هم الّذين كانوا على يمين آدم يوم الميثاق حين قال لهم اللّه: هؤلاء في الجنّة و لا ابالى. و قيل: هم الّذين يعطون كتبهم بايمانهم. و قال الحسن: هم المسلمون المخلصون. و قال على بن ابى طالب (ع): هم اطفال المسلمين.
و قال ابن عباس: هم الملائكة. و قيل: كلّ نفس مأخوذة بكسبها من خير او شرّ الّا من اعتمد على الفضل.
فكلّ من اعتمد على الكسب فهو رهين به. و من اعتمد على الفضل فهو غير مأخوذ.
فِي جَنَّاتٍ يَتَساءَلُونَ عَنِ الْمُجْرِمِينَ اى يسألون الملائكة. و الملائكة يسألون المجرمين: ما سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ اى ما ادخلكم في سقر فاجابوا.
و قالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ للّه يعنى. الصّلوات المفروضة اى لم نعتقد وجوبها و فرضها.
وَ لَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِينَ كانوا يقولون: «أَ نُطْعِمُ مَنْ لَوْ يَشاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ».
وَ كُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخائِضِينَ اى كنّا نشرع في الباطل مع الشّارعين فيه، اى كلّما غوى غاو بالدّخول في الباطل غوينا معه. قال عبد اللّه: اكثر النّاس ذنوبا يوم القيامة اكثرهم خوضا في الباطل. و قال النّبي (ص): «اكثر النّاس ذنوبا يوم القيامة اكثرهم خوضا في معصية اللّه».
وَ كُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ اى بيوم الجزاء.
حَتَّى أَتانَا الْيَقِينُ و هو الموت، و قيل: البعث و اليقين: العلم الّذى معه يوجد ثقة القلب. و قيل: اصحاب النّار يومئذ اربعة اصناف و كلّ واحد من هذه الاربعة كلام صنف منهم. قال اللّه تعالى: فَما تَنْفَعُهُمْ شَفاعَةُ الشَّافِعِينَ اى ليس لهم من

الملائكة و النّاس شفيع. قـال عبـد اللّه بن مسـعود: يشـفع الملائكـة و النـبيّون و الشّهداء و الصّالحون و جميع المؤمنين فلا يبقى في النّـار الّا اربعـة ثمّ تلا: قـالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ الى قوله: بِيَوْمِ الدِّينِ و قال عمـران بن الحصـين: الشّـفاعة نافعة لكـلّ احـد دون هـؤلاء الّـذين تسـمعون و عن انس قـال: قـال رسـول اللّه (ص): «يصف اهل النّار فيعذّبون، قال: فيمرّ بهم الرّجـل من اهـل الجنّـة فيقـول الرّجل منهم: يا فلان اما تعرفنى؟ انا الّذى سقيتك شربة، و قال بعضهم: انا الّذى وهبت لك وضوءا فيشفع له فيدخله الجنّة يوم القيامة».
و في رواية اخرى قال صلّى اللّه عليه و سلّم: «يقول الرّجل من اهل الجنّة يـوم القيامة»
اى ربّ عبدك فلان سقانى شربة من ماء في الدّنيا فيشفّعنى فيه فيقـول: اذهب فاخرجه، فيذهب حتّى يخرجه منهـا» و قـال ابن عبـاس: انّ محمـدا (ص) يشـفع ثلاث مرّات ثمّ تشفع الملائكة ثمّ الانبياء، ثمّ الآبـاء ثمّ الأبنـاء ثمّ يقـول اللّه عـزّ و جلّ: بقيت رحمتى و لا يدع في النّار الّا من حرمت عليه الجنّة.
فَمــا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِــينَ اى عن تــذكيرك ايّــاهم بــالقرآن معرضــين و الاعراض عن القرآن من وجهين: احدهما: الجحود و الانكار، و الآخر: ترك العمــل بما فيه و قيل: التّذكرة الاسـلام و النّـبي عليـه الصّـلاة و السّـلام. و «معرضـين» نصب على الحال.
كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ جمع حمار مُسْتَنْفِرَةٌ قرأ نافع و ابن عـامر بفتح الفـاء و قـرأ الآخـرون بكسـرها، فمن فتح فمعنـاه منفّـرة مـذعورة و من كسـر فمعنـاه نـافرة نفـر و استنفر، بمعنى واحد، كما يقال: عجب و استعجب.
فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ يعنى: الاسـد. و قيـل: كَـأَنَّهُمْ حُمُـرٌ مُسْـتَنْفِرَةٌ يعـنى: العير في البرّيّة نافرة فرّت من الرّماة الّذين يتصـيّدون. و عن ابن عبـاس قـال: القسـورة ركز النّاس اي صـوتهم و حسّـهم. و قيـل: القسـورة سـواد اوّل اللّيـل و لا يقـال لسواد آخر اللّيل قسورة. و قيل: كلّ ضخم شديد عند العرب، فهو قسورة و بهذا فسّر زيد بن اسلم اى فرّت من رجال اقوياء. و قيل: القسـورة حبـال الصّـيادين.
قوله: بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتى صُحُفاً مُنَشَّرَةً هذا جواب الّذين قـالوا: لن نؤمن لرقيّك حتّى تنزل علينا كتابا نقرأه كما سـألته اليهـود ان يـنزّل عليهم كتابـا من السّماء. و قال ابن عباس: كان المشـركون يقولـون: ان كـان محمّـد صـادقا فلتصبح عند رأس كلّ رجل منّا صحيفة فيها بـراءة من النّـار كمـا كـان عنـد رأس كلّ رجل من بنى اسرائيل صحيفة فيها براءة من النّـار كمـا كـان عنـد رأس كـلّ رجل من بنى اسرائيل صحيفة فيها ذنبه و كفّارته اذا اصـبح. قـال مطـر الـورّاق: كانوا يريدون ان يؤتوا براءة بغير عمل. و قيل: كانوا يقولون: يا محمّـد ان سـرّك ان نتّبعـك فاتنـا بكتب من اللّه فيهـا من اللّه الى فلان بن فلان ان اتّبـع محمّـدا و الصّحف: الكتب، و هى جمع الصّحيفة و منشّـرة: منشـورة مبسـوطة، فقـال اللّه عزّ و جلّ: كَلَّا ردع عن اقتراح الكتب. و قيـل: اعلام انّهم لا يؤمنـون و ان جـاءهم الكتاب كقوله: وَ لَوْ أَنَّنا نَزَّلْنا إِلَيْهِمُ الْمَلائِكَةَ... الآيـة. بَـلْ لا يَخـافُونَ الْآخِـرَةَ اى لا يخافون عذاب الآخرة و لا يقدّرون وقوعها و كونها، و المعنى: انّهم لو خافوا النّار و عذاب الآخرة لما اقترحوا هذه الآيات بعد قيام الادلّة. كَلَّا ردع و قسم، اى حقّـا انّه تذكرة، اى القرآن تذكير للخلق وعظة.
فَمَنْ شاءَ اتّعظ به و ذَكَرَهُ اذ يسّره للخلق.
وَ ما يَذْكُرُونَ قرأ نافع و يعقوب تذكرون بالتّاء، و الآخرون بالياء، اى لا يؤمنون الّا بمشيّة اللّه و ارادته. قال مقاتل: لا يذكرون الا ان يشاء اللّه لهم الهدى هُـوَ أَهْـلُ

التَّقْوى وَ أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ای اهـل ان تتّقى محارمـه و اهـل ان يغفـر لمن اتّقـاه. و قيل: اهل ان يتّقى فلا يعصى و اهل ان يغفر لمن عصى.
روى عن ثابت عن انس: انّ رسول اللَّه (ص) قال في هذه الآية: هُوَ أَهْلُ التَّقْوى وَ أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ قال ربّكم عزّ و جلّ: انا اهل ان اتّقى و لا يشرك بى غـيرى و انـا اهل لمن اتّقى ان يشرك بى ان اغفر له.
و روى عن عبد القدّوس بن بكر قال: سمعت محمد بن النضر الحارثى يـذكر في قوله عزّ و جلّ هُوَ أَهْلُ التَّقْوى وَ أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ قال: انا اهل ان يتّقينى عبدى فان لم يفعل كنت انا اهلا ان اغفر له.
النوبة الثالثة
قوله تعالى، بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ:

محــوت اســمى و رســم جســـــــــــمى	و غبت عنّى و دمت انتا
و في فنــايى فــنى فنــايى	و في ورائى وجــــدت انتا
تا خاك تو از باك تـو مفـرد نشــــــــــود	در نفى تو اثبـات تـو مرتـد نشـــــــــــود
تا فقر و غنا هـر دو تـرا ردّ نشــــــــــود	توحيـد تـو از شـرك مجـرّد نشـــــــــــود.

از هر دو سراى سرّ خويش مجـرّد كن، تـا گـردى از ميـدان درگـاه بسـم اللَّه بـر رخسار روزگارت نشيند و سعيد ابد گردى هر چه معانى بشريّت است و انديشـه طبيعت در آتش محبّت بسوزد، تا چون نام او گـويى سـينه تـو از حـديث او خـبر دارد. يك قدم از خود فرا نه، تـا جمـال اين نـام نقـاب عـزّت بگشـايد و بـر دلت متجلّى شود.
اندوه و شادى اين نام بود كـه بـر تخت سـليمان تـافت تـا جنّ و انس و طيـور و وحوش كمر خـدمت وى بربسـتند شـطيّهاى از حقيقت اين نـام بـر كنگـره طـور تافت. طبق طبق از هم فرو ريخت. حشمت اين نام روز قيـامت رسـول خـدا را گويد: تو با شفاعت گرد ايشان گرد كه با ما شمار ندارند و اينان را بما بگذار كه ما ايشان را جمله در حمايت خود ميـداريم. آن سـوختگان اهـل توحيـد، عاصـيان مفلس، قدم در آتش نهند و گويند: «بسم اللَّه» آتش ميگريزد و ميگويد: «جز يـا مؤمن فقد اطفأ نورك نارى».
قوله يا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ اى مركز اقبال و منبـع افضـال، اى مطلـع جمـال و مختـار ذو الجلال، اى چادر بشريّت در سر كشيده و در گليم انسانيت پوشيده شده، اگـرت قرب ما آرزوست «قُمْ» بنا و اسقط عنك ما سوانا، از خود برخيز و از برخاستن خود برخيز در حريم عزّت ما گريز. چادر بشريّت از خود بـاز كن. گليم انسـانيّت از راه دل بردار تا دل صـحرايى شـود، مـرغ وار در عـالم ارادت بـر هـواء طلب پرواز كند، بآشيان قرب رسد.
بزرگى را پرسيدند كه: معنى قرب چيست؟ اگر قرب بنده مـر حـق را ميگـويى، عبارت از او آسانست و اشارت بدو روان، خدمتى است در خلوت از خلق نهان، مكاشفتى در حقيقت از فريشته نهان، استغراقى در صحبت از خود نهان. و اگـر قرب حقّ مر بنده را ميگويى، آن نه بطاقت گفتارست و نه عبـارت و اشـارت را بدو راهست جز آن نيست كه خود ميگويد جلّ جلاله: «فَإِنِّي قَرِيبٌ» من ناجسـته و ناخوانده و نادريافته نزديكم در نزديكى من سياهى چشم از سپيدى دور اسـت و من از آن نزديكـترم نفس از لب دور اسـت، و من از آن نزديكـترم نـه بحـرز

عقل تو نزدیكم كه بنعت خود در اوّلیت خود در صفت خود نزدیكم.
پیر طریقت گفت: «اگر مردمان نـور قـرب در عـارف ببیننـد، همـه بسـوزند، ور عارف نور قرب در خود بیند بسوزد. علم قرب در میان زبان و گوش نگنجد، كـه آن راهی تنگ است و از همراهی آب و گل زبان قرب را ننگ است، هـر گـه كـه قرب روی نمود عالم و آدم را چه جای درنگ است:

تا با تو تویی، ترا بـدین حـرف كین عین حیاتسـت وز عـالم
چـــــــــه كــــــــار؟ بـــــــــــــــــــیزار!.

یا أَیُّهَا الْمُـدَّثِّرُ قُمْ فَأَنْـذِرْ ای جبرئیـل امین و ای كرّوبیـان سـماوات و ای مقرّبـان درگاه، آفرینش را بشارت دهید كه محمد مصطفی را (ص) لباس نبوّت پوشیدند و بر مركب رسالت نشاندند. ای آسمان تو قندیلها بیفـروز. ای بیت المعمـور تـو محراب اهل ایمان گرد. ای كعبه معظّم محترم تو قبله سپاه اهل اسلام شو. ای خاك زمین تو مسجد اهل «لا إِلهَ إِلَّا اللَّهُ» شو كـه آن مهـتر عـالم را و سـیّد ولـد آدم را باین خطاب تشریف مخصوص كردند كه: یا أَیُّهَا الْمُدَّثِّرُ قُمْ فَأَنْذِرْ و نگر تـا ظنّ نبری كه پیش ازین خطاب پیغمـبر نبـود كـه میگویـد، صـلوات اللَّه و سـلامه علیه: «كنت نبیّا و آدم بین الماء و الطّین و الرّوح و الجسد».
هنوز نه آب و نه خاك كه تخت عهد دولت نبوّت نهاده و مهـتر صـلّی اللَّه علیـه و سلّم بر آن تخت نشسـته، و ارواح صـد و بیسـت و چهـار هـزار پیغـامبر بخـدمت ایستاده و این چهار سرهنگ كه خاصـگیان درگـاه نبوّتانـد، صـدّیق و فـاروق و ذو النّورین و مرتضی (ع) صف كشیده پیش خدمت آن مهتر، و گفت: یا ایمـان پـاك بحجره دل صدیق فرو آی و پوشیده مباش تا او در اصـلاب میگـردد. و چـون مـا سر از میان خاك حجاز برآریم، تو از حجره سینه صدّیق بر بالای زبان او آی و بـا ما عهد درست كن، پیش از آنكه جهانیان بدانند تـا مـا این تـاج كـرامت بـر فـرق صدّیق نهیم كه «خلقت انا و ابو بكر من طینة واحدة فسبقت بـالنّبوة فلم یضـرّه و لو سبقنی بها لم یضرّنی».
و یا عزّ اسلام تو كمر شجاعت بر بند و بسینه عمر فرو آی و با ما باش صـلح ده تا این طغرا بر روزگار او كشیم كه: «لو لم ابعث لبعثت یا عمر».
و یا اخلاص تو تاج حیا بر سر نه و كمر رضا بر بند و بسینه عثمان فرو آی تا بدار دنیا در عالم بیعت بـداریم و این رقم كشـیم كـه: أُولئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُـونَ حَقًّا. و ای علم تو لباس عقل درپوش و در صومعه دل علی شو، بر قدم انتظـار مبـاش تـا فردا كه عقل انبیاء از در حجره ما درآید، ما درو نگاه كنیم، او از علم آیینه سازد و از عقل دیده، و درین آیینه نگاه كند، ما را باز شناسد و ما او را این توقیع زنیم كه: «انت منّی بمنزلة هارون من موسی».
قوله: وَ رَبَّكَ فَكَبِّرْ یا محمّد خداوند خود را بزرگوار دان و بزرگوار شـناس، بـذات از همه چیزها و بقدر از همه نشانها برتر، و بعزّ از همه انـدازهها زبـر. یـا محمـد همه قدرها در مقابله قـدر او غـدر بین، همـه جلالهـا در عـالم جلال او زوال دان، همه كمالها در جنب كمال او نقصان و همه دعویها تاوان، كه بـا كمـال او كس را كمال نیست، و با جمال او كس را جمال مسلّم نیست الا كـلّ شـیء مـا خلا اللَّه باطل. برهان كبریاء او هم كبریـای او. دلیـل هسـتی او هم هسـتی او، عبـارت از مدح و ثناء او بدستوری او، یادداشت و یـاد كـرد او بفرمـان او، طلب او بكشـش او، یافت او بعنایت او.
جوانمردی از عزیزان راه حقّ گفته كه درگاه ربوبیّت نظاره گاه ارواح است.
و آن درگاه را بسیار معارف فروگرفته، عزّت از یمین و جلالت از یسار، و قهر و

کبریا و عظمت در ساحت آن حضـرت فـرو آمـده تـا هـر نـامحرمی را زهـره آن نباشد که قصد وصال آن حضرت کند:

هر که او را دلی و جـانی بـود	شد بمیدان عاشـقی کـویش
کشته گشتند عاشقان و هنـوز	نشنیدسـت هیچکس بـویش
رحلت عاشـقان ز هـر سـویی	نیســت از قصــد دل مگــر ســـــــــــــویش.

وَثِيابَكَ فَطَهِّرْ يك قول از اقوال مفسّران آنست کـه: و قلبـك فطهّـر عمّـا سـوى اللّه. ای محمد دل خود را از اغیار صافی دار و از هر چه ما دون اللّه بیزار شو و دوست را یکتا شو، با خلق عاریت باش، و بـا خـود بیگانـه، و از تعلّـق آسـوده. و سبب این خطاب آن بود که چون وحی آمد از حقّ جلّ و علا که: قُمْ فَأَنْذِرْ خیز و خلق را بدرگاه ما دعوت کن، بر خاطر وی بگذشت که الحمـد للّه کـه مـا را این منزلت میان عشیرت خود آمد که همه بامانت و دیـانت من مقـرّ آمدهانـد و مـرا تصدیق کنند چون بر خاطرش این قدر بگذشت و این مقدار اعتمـاد افتـاد، قصّـه برگشت. هر چند دعوت بیش کرد خویشان از وی نفورتر بودند و از قبول دورتر. ای عجبا تا دعوت نبود بنزدیك شما امین بودم، و اکنون کـه علم رسـالت بـدرگاه دولت ما زدند خائن گشتم!

اشاعوا لنا في الحيّ اشــنع قصّـــــــــــــــة	و كانوا لنا سلما فصاروا لنا حربا

آری ما آن کنیم که خود خواهیم، از عین خوف رجا برآریم، و در عین رجـا خـوف تعبیه کنیم کن لما لا ترجو ارجى منك لما ترجو. ای محمد آنها کـه دل بـر ایشـان نهادی که بدعوت تو آشنا گردند، میان تو و ایشان صد هزار خیمه هجران بــزنیم، و آنها که بایشان امید نداشتی میان تو و ایشان صد هزار قبّه وصال برینـدیم. ای محمد خویشان و تبار را بر تو بیرون آوریم تا چون از نزدیکـان جفـا بیـنی دل بـر دوران ننهی.
ما نپسندیم که در هر دو کون اعتماد تو جز بر ما بود، همه را بر تو بیرون آوردیم تا در هر دو کون جز از مات یاد نیاید. همین است حـدیث یعقـوب (ع)، چـون دل بر پسر نهاد و اعتماد بر وی کرد، ربّ العزّة خویشان و نزدیکان را برگماشـت تـا از پیش پدرش بربودند و بچاه افکندند و بفروختند، و این همه بآن کردیم تـا سـرّ وی از همـه بریـده گـردد و بدانـد کـه چـون از خویشـان وفـایی نیایـد از دوران و بیگانگان اولی تر که نیاید، یکسر دل و اما دهد و اعتماد بر ما کنـد: پـیر طـریقت گفت: الهی وا درگاه آمدم بنده وار، خواهی عزیز دار خـواهی خـوار. ای مهربـان فریاد رس، عزیز آن کس کش با تو یك نفس، ای همه تو و بس. با تو هرگـز کی پدید آید کس.
Quranic text is taken with thanks from the following website
http://quran.al-islam.org/

Qiyyahmah Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar li- 75
Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari

75- سورة القيمة- مكية

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو 121

كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf

بسم الله الرحمن الرحيم

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ {1} وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ {2}
أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَلَّنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ {3} بَلَىٰ قَادِرِينَ عَلَىٰ أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ {4}
بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ {5} يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ {6}
فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ {7} وَخَسَفَ الْقَمَرُ {8} وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ {9} يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ {10}
كَلَّا لَا وَزَرَ {11} إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ {12} يُنَبَّأُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ {13}
بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ {14} وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ {15} لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ {16}
إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ {17} فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ {18} ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ {19}
كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ {20} وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ {21}
وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ {22} إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ {23}
وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ {24} تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ {25}
كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ {26} وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ {27} وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ {28} وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ {29}
إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ {30}
فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ {31} وَلَٰكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ {32} ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ {33}
أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ {34} ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ {35}

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى {36} أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُمْنَىٰ {37} ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ {38}
فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ {39}
أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ {40}
http://quran.al-islam.org/

النوبة الاولى
قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند فراخ بخشايش مهربان
لا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيامَةِ (1) سوگند ميخورم بروز رستاخيز.
وَ لا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ (2) و سوگند ميخورم بتن نكوهنده.
أَ يَحْسَبُ الْإِنْسانُ مپيندارد اين مردم أَلَّنْ نَجْمَعَ عِظامَهُ (3) كه ما فراهم نياريم اندامان و استخوانهاى او ؟
بَلى قادِرِينَ آرى كنيم و آن را توانايانيم عَلى أَنْ نُسَوِّيَ بَنانَهُ (4) بر آنكه راست كنيم اندامان او تا بندهاى انگشتان او هم چنان كه بود.
بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسانُ لِيَفْجُرَ أَمامَهُ (5) آرى ميخواهد اين مردم كه دروغ شمرد هر چه فرا پيش اوست.
يَسْئَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيامَةِ (6) مپرسد كه روز رستاخيز كى؟
فَإِذا بَرِقَ الْبَصَرُ (7) آن گاه كه چشم در چشم خانه روشن بتاود.
وَ خَسَفَ الْقَمَرُ (8) و در چشم او ماه تاريك گردد.
وَ جُمِعَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ (9) و روز و شب باو يكسان.
يَقُولُ الْإِنْسانُ يَوْمَئِذٍ مردم ميگويد آن روز أَيْنَ الْمَفَرُّ (10) كجا گريزم؟
كَلَّا نگريزد و نتواند لا وَزَرَ (11) پناه جاى نيست او را.
إِلى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ (12)
با خداوند تو است آن روز شدن و آراميدن و باز گشتن.
يُنَبَّؤُا الْإِنْسانُ يَوْمَئِذٍ آگاه كنند آن روز مردم را بِما قَدَّمَ وَ أَخَّرَ (13) بهر چه از پيش فرستاد از كرد و كار، يا از پس خويش گذاشت از نهاد بد يا نيك.
بَلِ الْإِنْسانُ عَلى نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ (14) اين آدمى خود را نيك شناسد و در خود نيك داند.
وَ لَوْ أَلْقى مَعاذِيرَهُ (15) و هر چند كه خود را محجّت و عذر آرد و مسازد.
لا تُحَرِّكْ بِهِ لِسانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ (16) زبان خود مجنبان شتابيدن را به قرآن.
إِنَّ عَلَيْنا جَمْعَهُ وَ قُرْآنَهُ (17) بر ما كه قرآن بر تو خوانيم و در ياد تو داريم.
فَإِذا قَرَأْناهُ چون ما بر تو خوانديم فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ (18) آن گه تو از پس وا ميخوان.
ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنا بَيانَهُ (19) و آن گاه بر ما كه احكام آن پيغام خويش ترا پيدا كنيم.
كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعاجِلَةَ (20) آرى شما مدوست داريد اين جهان نزديك فرادست و شتابنده بخلق.
وَ تَذَرُونَ الْآخِرَةَ (21) و جهان پسين مىگذاريد.
وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ ناضِرَةٌ (22) رويهاست آن روز از شادى تازه.
إِلى رَبِّها ناظِرَةٌ (23) بخداوند خويش نگران.
وَ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ باسِرَةٌ (24) و رويهاست آن روز از اندوه گرفته و فراهم كشيده.
تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِها فاقِرَةٌ (25) كه درست ميداند كه هر چه بتر بود باو ببود.

كَلَّا إِذا بَلَغَتِ التَّراقِيَ (26) براستى آن وقت كه جان بچنبر گردن رسد
وَ قِيلَ مَنْ راقٍ (27) و ميگويند كدام پزشك است كه افسون كند؟
وَ ظَنَّ أَنَّهُ الْفِراقُ (28) و بدانست مردم كه از دنيا مجدا شود.
وَ الْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ (29) و پاى او در كفن ميپيچيدند و گور را بساختند.
إِلى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَساقُ او را بسوى خداوند تو راندند و با او بردند.
فَلا صَدَّقَ وَ لا صَلَّى (31) صدقه و زكاة نداد و نماز نكرد.
وَ لكِنْ كَذَّبَ وَ تَوَلَّى (32) لكن دروغ زن گرفت و از پذيرفتن برگشت.
ثُمَّ ذَهَبَ إِلى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى (33) آن گه با كسان خويش شد خرامان.
أَوْلى لَكَ فَأَوْلى (34) در رسيد آنچه از آن ميترسيدى گريز.
ثُمَّ أَوْلى لَكَ فَأَوْلى (35) باز در رسيد آنچه از آن مترسيدى گريز.
أَ يَحْسَبُ الْإِنْسانُ ميپندارد مردم أَنْ يُتْرَكَ سُدىً (36) كه او را فرو گذارند ناانگيخت و ناپرسيد؟
أَ لَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُمْنى (37) نه نطفهاى بود نخست كه بيفكندند.
ثُمَّ كانَ عَلَقَةً آن گه پس از آن خونى بسته فَخَلَقَ فَسَوَّى (38) خداوند تو آن را بيافريد و صورت و اندام راست كرد.
فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَ الْأُنْثى (39) و از آن دو همتا آفريد نر و ماده.
أَ لَيْسَ ذلِكَ بِقادِرٍ عَلى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتى (40) او كه آن را كرد نه توانا است و قادر بر آنكه مردگان را زنده كند.

النوبة الثانية

اين سوره بعدد كوفيان چهل آيت است، صد و نود و نه كلمت، ششصد و پنجاه و دو حرف جمله به مكه فرو آمد باتّفاق مفسّران. و درين سوره يك آيت منسوخ است: لا تُحَرِّكْ بِهِ لِسانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ
نسخ ذلك بقوله: «سَنُقْرِئُكَ فَلا تَنْسى» و عن ابى بن كعب قال: قال رسول اللَّه (ص): «من قرأ سورة القيامة شهدت انا و جبرئيل له يوم القيامة انّه كان مؤمنا بيوم القيامة و جاء و وجهه مسفر على وجوه الخلائق يوم القيامة».
لا أُقْسِمُ لا خلاف بين النّاس انّ معناه: اقسم، و اختلفوا في تفسير لا فقيل: هى تأكيد للقسم كقول العرب: لا و اللَّه لأفعلنّ كذا. لا و اللَّه ما فعلت كذا. و قيل: انّها صلة كقوله تعالى: لِئَلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتابِ اى لان يعلم اهل الكتاب و قيل: هى ردّ على منكرى البعث، فانّها و ان كانت رأس السّورة فالقرآن متّصل بعضه ببعض كلّه كالسّورة الواحدة و المعنى: ليس الأمر كما قلتم: اقسم بيوم القيامة أنّكم تبعثون. قرأ الحسن و الاعرج و ابن كثير في رواية القوّاس عنه لا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيامَةِ بلا الف قبل الهمزة.
وَ لا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ على معنى انّه اقسم بيوم القيامة و لم يقسم بالنّفس اللّوّامة. و الصّحيح انّه اقسم بهما جميعا و لا صلة فيهما، قال الشّاعر:

تذكّرت ليلى فاعترتنى صبابة	و كاد ضمير القلب لا يتقطّع

اى يتقطّع. قال المغيرة بن شعبة: يقولون القيامة القيامة و انّما قيامة احدهم موته. و شهد علقمة جنازة فلمّا دفن قال: اما هذا فقد قامت قيامته و النفس اللوامة هى الّتى تلوم نفسها على ما جنت و تأتى يوم القيامة كلّ نفس برّة او فاجرة تلوم نفسها البرّة على ما قصّرت و لم تستكثر كقوله تعالى: يا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَياتِي و الفاجرة على ما جنت كقوله: «يا حَسْرَتى عَلى ما فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ». قال سعيد ابن جبير و عكرمة تلوم على الخير و الشّرّ و لا تصبر

على السّراء و الضّرّاء و قال الحسن: هى النّفس المؤمنة. قال: انّ المؤمن و اللّه ما تراه الّا يلوم نفسه ما اردت بكلامى ما اردت بأكلتى ما اردت بحديث نفسى و انّ الفاجر يمضى قدما لا يحاسب نفسه و لا يعاتبها.
و قال مقاتل: هى النّفس الكافرة انّ الكافر يلوم نفسه في الآخرة على ما فرّط في امر اللّه في الدّنيا.
قوله: أَ يَحْسَبُ الْإِنْسانُ أَلَّنْ نَجْمَعَ عِظامَهُ أ يظنّ الكافر ان لن نجمع عظامه عند البعث بعد ما صار رميما. أ يظنّ ان لا نقدر على ذلك. نزلت في عدى بن ربيعة حليف بنى زهرة ختن الاخنس بن شريق الثّقفى. و كان رسول اللّه (ص) يقول: «اللّهم اكفنى جاريّ السّوء»
يعنى عديّا و الاخنس و ذلك
انّ عدى بن ربيعة اتى النّبي (ص) فقال: يا محمد حدّثنى عن يوم القيامة متى يكون و كيف امره و حاله؟ فاخبره النّبي (ص) فقال: لو عاينت ذلك اليوم لم اصدّقك يا محمد و لم اومن بك او يجمع اللّه العظام
فانزل اللّه تعالى: أَ يَحْسَبُ الْإِنْسانُ يعنى الكافر أَلَّنْ نَجْمَعَ عِظامَهُ بعد تفرّقها و بلاها فنحييه و نبعثه بعد الموت. ذكر العظام و اراد نفسه كلّها، لانّ العظام قالب النّفس لا يستوى الخلق الّا باستوائها. و قيل: هو خارج على قول المنكر او يجمع اللّه العظام كقوله: «قالَ مَنْ يُحْيِ الْعِظامَ وَ هِيَ رَمِيمٌ: بَلى قادِرِينَ اى نقدر استقبال صرف الى الحال و المعنى: بلى نقدر على جمع عظامه و على ما هو اعظم من ذلك و هو أَنْ نُسَوِّيَ بَنانَهُ فنجعل اصابع يديه و رجليه شيئا واحدا كخفّ البعير او كحافر الحمار فلا يمكنه ان يعمل بها شيئا و لكنّا فرقنا اصابعه حتّى يأخذ بها ما شاء و يقبض اذا شاء و يبسط اذا شاء فحسّنّا خلقه. هذا قول عامة المفسّرين و قال الزجاج و ابن قتيبة: معناه ظنّ الكافر انّا لا نقدر على جمع عظامه بلى نقدر ان نعيد السّلاميات على صغرها فنؤلّف بينها حتّى نسوّى البنان فمن قدر على جمع صغار العظام فهو على جمع كبارها اقدر.
بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسانُ لِيَفْجُرَ أَمامَهُ يقول تعالى ذكره: ما يجهل ابن آدم ان ربه قادر على جمع عظامه بعد الموت و لكنه يريد ان يفجر امامهاى يمضى قدما قدما في معاصى اللّه راكبا رأسه لا ينزع عنها و لا يتوب. اين مردم نه از آنست كه نميداند كه اللّه قادرست كه مرده زنده كند، لكن ميخواهد كه بباطل و معصيت سر درنهد، هميشه در ناپسند مرود روى نهاده چنان كه ميآيد و هر چه آيد و هر جاى كه رسد بى هيچ واگشتن. و قيل: يُرِيدُ الْإِنْسانُ لِيَفْجُرَ أَمامَهُ ليقدّم الذّنب و يؤخّر التّوبة، يقول: سوف اتوب، حتّى يأتيه الموت على شرّ احواله و اسوأ اعماله. ميخواهد اين مردم كه همه گناه فرا پيش دارد و توبه وا پس ميدارد، هميشه توبه در تأخير مينهد و وعده ميدهد كه: سوف اتوب، تا ناگاه مرگ آيد و او بر سر معصيت بر بتر حالى و زشتر عملى.
و قيل: لِيَفْجُرَ أَمامَهُ اى ليكذّب بما امامه من البعث و الحساب يقال للكاذب و المكذّب فاجر. قال الشّاعر: «اغفر له اللّهم ان كان فجر». اى كذب.
ميخواهد اين مردم كه هر چه فرا پيش است از بعث و نشور و حساب و جمله احوال رستاخيز دروغ شمرد. و قال الضحاك: هو الآمل يأمل. و يقول اعيش من الدّنيا كذا و كذا و لا يذكر الموت.
يَسْئَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيامَةِ اخذ «ايّان» من اين فاذا شدّدت و زيد فيها الالف وضعت موضع متى، اى متى تكون السّاعة؟ و متى يكون البعث؟ يسأله استبعادا و استهزاء و تكذيبا به. قال اللّه تعالى: فَإِذا بَرِقَ الْبَصَرُ بكسر الرّاء على معنى فزع

و تحيّر و قرأ نـافع بفتح الـرّاء من الـبريق اى شـخص بصـره عنـد النّـزع و وقـوع الهول به حتّى لا يكاد يطرف و قال الكلبى: عند رؤية جهنّم برق ابصـار الكفّـار و في هذا جواب هذا السّائل اى انّما تكون السّاعة اذا برق البصر.
وَ خَسَفَ الْقَمَرُ اظلم و ذهب ضوءه.
وَ جُمِعَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ اى جمعـا في ذهـاب ضـوءهما. و قيـل: يجمعـان كانّهمـا ثوران عقيران ثمّ يقذفان في البحـر فيكـون نـار اللّه الكـبرى. و قـال على (ع) و ابن عباس: يجعلان في نور الحجب. و قيل: يكوّران من قوله: إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ و لم يقل: جمعت الشّمس لانّ معناه: جمـع بينهمـا و قيـل: المـراد بهمـا اللّيـل و النّهار فكنى عن النّهار بآيته و عن اللّيل بآيته. باين قول معنى آنست كـه كـافر را بوقت جان كندن چشم وى در چشم خانه خيره بماند و ماه در چشـم وى تاريـك گردد و روز و شب او را يكسان نمايد.
يَقُولُ الْإِنْسانُ اى الكافر يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ اى المهرب لشدّة ما يراه من العقوبة.
كَلَّا ردع عن تمنّى الفـرار لا وَزَرَ اى لا حصـن و لا حـرز، و الـوزر مـا لجـاء اليـه الانسان من ملجاء او منجى او جبل.
إِلى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ
اى المنتهى اذا جعلتـه مصـدرا كقولـه: و انّ الى ربّـك المنتهى. انّ الى ربّـك الرّجعى و ان جعلته مكانا فالجنّة و النّار، اى لا ينزل احدا منزلة الّا اللّه.
يُنَبَّؤُا الْإِنْسانُ يَوْمَئِذٍ بِما قَدَّمَ وَ أَخَّرَ
قال ابن مسعود و ابن عباس: بما قدّم قبل موته من عمل صالح و سـيّئ و اخّـر بعد موته من سنّة حسنة او سيّئة يعمل بهـا، و في روايـة عطيّـة عن ابن عبـاس: بما قدّم من المعصية و اخّر من الطّاعة. و قيل: بمـا قـدّم من الـذّنب و اخّـر من التّوبة. و قيل: بما قدّم من ماله لنفسه و مـا اخّـر منـه لورثتـه. و قيـل: مـا قـدّم لدنياه و ما اخّر لآخرته و هو مسئول عن الجميع لانّ اللّفـظ عـامّ. و في الحـديث الصّحيح: «ما منكم من احد الّا سيكلّمه ربّـه ليس بينـه و بينـه ترجمـان و حجـاب يحجبه فينظر ايمن منه فلا يرى الّا ما قدّم من عمله و ينظر اشـأم منـه فلا يـرى الّا ما قدّم و ينظر بين يديه فلا يرى الّا النّار تلقاء وجهـه فـاتّقوا النّـار و لـو بشـقّ تمرة.
بَلِ الْإِنْسانُ عَلى نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ
اى هو على نفسه بصير بعمله شاهد على نفسه.
و التّاء دخلت للمبالغة كما يقال: رجل نسّابة و علامة. و قيـل: معنـاه على نفسـه عين بصـيرة فحـذف الموصـوف و اثبتت الصّـفة. و قيـل: على نفسـه ذو بصـيرة فحذف المضاف، اى يعلم انّه في الدّنيا جاحد كـافر مـذنب مسـىء و في الآخـرة يعلم انّه ایّ شىء فعل و ان اعتذر. ميگويد: آدمى بخود سخت داناست و از خود سخت آگاه است، ميداند كه در دنيـا كـافر و جاحـد و بـدكردار بـوده و در عقـبى ميداند كه چه آورده از فعل بد.
وَ لَوْ أَلْقى مَعاذِيرَهُ و اگر چه خود را حجّت ميآرد و عذر باطل ميسازد.
و گفتهاند: معاذير جمع معذار است. و المعذار: السّتر، لغة حميريّـة. يعـنى آدمى خود را نيك شناسد و هر چند كه پيش خويش ميورايستد و پرده فريب بـر چشـم خويش افكند. و گفتهاند: و او زيادتست. المعـنى. عَلى نَفْسِـهِ بَصِـيرَةٌ وَ لَـوْ أَلْقى مَعاذِيرَهُ يعنى: اين مردم در خويشتن نيك دانـد، اگـر بهانـه بيفكنـد و عـذر باطـل بگذارد و پرده فريب از پيش خويش بيفكند. قيل: بَلِ الْإِنْسانُ عَلى نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ
اى على نفسه من نفسه رقباء يرقبونه بعمله و يشهدون عليه به و هي سمعه و

بصره و يداه و رجلاه و جميع جوارحه، كقوله: يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ... الآية. وَ لَوْ أَلْقى مَعاذِيرَهُ اى يشهد عليه الشّاهد و لو اعتذر و ادلى بكلّ حجّة و عذر فلا ينفعه ذلك، فله من نفسه شهود و حجّة. ميگويد: اين آدمى بر وى رقيبى است و نگهبانى بس بينا و آگاه تا گوش بوى ميدارد و فردا بر وى گواه بود، اگر چه عـذر باطل آرد و گويد: «إِنَّا أَطَعْنـا سـادَتَنا وَ كُبَراءَنـا فَأَضَـلُّونَا السَّـبِيلَا» اين عـذر او را سود ندارد و عذاب از وى باز ندارد. كقوله: «يَوْمَ لا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعْـذِرَتُهُمْ». و قيل: وَ لَوْ أَلْقى مَعاذِيرَهُ

اى و لو اسـبل السّـتر ليخفى مـا يعمـل فـانّ نفسـه شـاهدة عليـه. و قيـل: بَـلِ الْإِنْسانُ عَلى نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ اى من يبصر امره يعنى الملكين الكاتبين، كقولـه: «وَ إِنَّ عَلَيْكُمْ لَحافِظِينَ كِراماً كاتِبِينَ». قوله: لا تُحَرِّكْ بِهِ لِسانَكَ اى لا تحرّك بالقرآن لسانك استعجالا بتلقّنه. كان جبرئيل (ع) يقـرأ عليـه القـرآن فيقـرأه رسـول اللَّه (ص) معه مخافة ان لا ينفلت منه و كان ينالـه منـه شـدّة فنهـاه اللَّه عن ذلـك. و قال: إِنَّ عَلَيْنا جَمْعَهُ وَ قُرْآنَهُ اى جمعه في قلبك لتقرأه بلسانك.

فَإِذا قَرَأْناهُ اى اذا جمعناه في قلبك. و قيل: اذا قرأه جبرئيل و اضافه الى نفســه على جهة التّخصيص فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ

اى اتّبع قرآنه، اى اذا فرغ جبرئيل من قراءته فاقرأ انت على اثره.

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنا بَيانَهُ هـذا مـردود على الكلام الاوّل، انّ علينـا جمعـه و قرآنـه، ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنا بَيانَهُ اى علينا ان نبيّن لك احكامه من الحلال و الحرام و نبيّن لـك معنـاه اذا حفظته. و قال الحسن: انّ علينا ان نجزى به يوم القيامة على ما قلنـا في الـدّنيا من الوعد و الوعيد و القرآن مصدر كالرّجحان و الغفران، تقول: قـرأت قـراءة و قرآنا و كان رسول اللَّه (ص) بعد نـزول هـذه الآيـة اذا اتـاه جبرئيـل اطـرق فـاذا ذهب قراه كما وعده اللَّه عزّ و جلّ. و قيل: هذا خطاب للعبد يوم القيامة و الهـاء تعود الى كتاب العبد، اى لا تعجل فانّ علينا ان نجمع افعالـك في صـحيفتك و قـد فعل و علينا ان نقرأ عليك كتابك.

فَإِذا قَرَأْناهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَـهُ هـل غـادر شـيئا او احتـوى على زيـادة ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنـا بَيانَـهُ اظهار جزاء عليه.

«كَلَّا» افتتاح كلام بَلْ تُحِبُّونَ الْعاجِلَةَ وَ تَذَرُونَ الْآخِرَةَ قرأ اهـل المدينـة و الكوفـة تحبّون و تذرون بالتّاء فيهما و قرأ الآخرون بالياء، اى يختارون الدّنيا على العقــبى و يعملون لها، يعنى كفّار مكة. و من قـرأ بالتّـاء، فعلى تقـدير قـل لهم يـا محمـد تحبّون الدّنيا و شهواتها و تذرون الدّار الآخرة و نعيمها.

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ يعنى: يوم القيامـة، «ناضـرة» ناعمـة مشـرقة حسـنة نضـرت بنعيم الجنّة. قال مقاتل: بيض يعلوها النّور، يقال: نضر وجهه ينضر نضرة و نضارة. قال اللَّه تعالى: تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْـرَةَ النَّعِيمِ إِلى رَبِّهـا نـاظِرَةٌ. قـال ابن عبـاس: تنظر الى ربّها عيانا بلا حجاب. قال الحسن: تنظر الى الخالق و حقّ لها ان تنظـر و هي تنظر الى الخالق

روى عن ابن عمر قال: قال رسول اللَّه (ص): «انّ ادنى اهـل الجنّـة منزلـة لمن ينظر الى خزّانه و ازواجه و سرره و نعيمه، و خدمه مسيرة الف سنة و اكــرمهم على اللَّه لمن ينظر الى وجهه تبارك و تعـالى. غـدوة و عشـيّة». ثمّ قـرأ رسـول اللَّه (ص) وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ ناضِرَةٌ إِلى رَبِّها ناظِرَةٌ.

و عن جابر قال: قال رسول اللَّه (ص): «يتجلّى ربّنا عـزّ و جـلّ حتّى ينظـروا الى وجهه فيخرّون له سجّدا، فيقول: ارفعوا رؤسكم فليس هذا بيوم عبادة.

و عن عمّار بن ياسر قال: كان من دعاء النّبي (ص) «اسألك النّظر الى وجهـك و

الشّوق الى لقائك في غير ضرّاء مضرّة و لا فتنة مضلّة».
و قال اهل العلم: النّظر اذا قرن بالوجه و عدّى بحرف الجـرّ و هـو الى لم يعقـل منه الّا الرّؤية و العيان.
وَ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ باسِرَةٌ عابسة، كالحة، كريهة.
«تَظُنُّ» اى يـتيقّن أَنْ يُفْعَـلَ بِهـا فـاقِرَةٌ داهيـه عظيمـة من العـذاب و الفـاقرة الدّاهية العظيمة و «الأمر الشّديد الّذى يكسـر فقـار الظّهـر و منـه سـمّى الفقـر فقرا لانّه يكسر الفقار لشدّته. قال ابن زيد: هى دخول النّار. و قـال الكلـبى: هى ان تحجب عن رؤية الرّبّ عزّ و جلّ.
«كَلَّا» افتتـاح كلام إِذا بَلَغَتِ التَّراقِيَ اى بلغت الـرّوح عنـد المـوت الى التّـراقى، كنى عنها و لم يتقدّم ذكرها لانّ الآيـة تـدلّ عليهـا. و التّـراقى جمـع ترقـوه و هى العظم المشرف على الصّدر و هما ترقوتان.
وَ قِيلَ مَنْ راقٍ اى يقول اهله هل من راق يرقيه و هل من طبيب يداويه، مشتقّ من الرّقية. و قيل: انّ ملائكة الرّحمة و ملائكة العذاب اذا اجتمعوا، يقول بعضـهم لبعض من الّذى يـرقى بروحـه أ ملائكـة الرّحمـة ام ملائكـة العـذاب. مشـتقّ من الرّقى.
وَ ظَنَّ أَنَّهُ الْفِراقُ اى و تيقّن انّه مفارق للدّنيا.
روى انس بن مالك قال: قال رسول اللَّه (ص): «انّ العبد ليعالج كرب المـوت و سكراته و انّ مفاصـله يسـلم بعضـها على بعض يقـول عليـك السّـلام تفـارقنى و افارقك الى يوم القيامة».
قوله: وَ الْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ اى التصقت احديهما بالآخرى عند الموت.
قال قتادة: أ ما رأته اذا ضرب برجله رجله الأخرى، و قال الحسن: هما ساقاه اذا التفّتا في الكفن و قيل: ماتت رجلاه فلم تحملاه الى شىء و كان عليهما جوّالا، و قيل: كنى عن شدّة الأمر بالسّاق اى اتاه اوّل شدّة امر الآخرة و آخـر شـدّة امـر الدّنيا، فالنّاس يجهزون جسـده و الملائكـة يجهـزون روحـه فـاجتمع عليـه أمـران شديدان.
و قال ابن عطاء: اجتمع عليه شدّة مفارقة الـوطن من الـدّنيا و الاهـل و الولـد و شدّة القدوم على ربّه عزّ و جلّ، لا يدرى بماذا يقدم عليه لذلك. قال عثمـان: مـا رأيت منظرا الّا و القبر افظع منه لانّه آخر منـازل الـدّنيا و اوّل منـازل الآخـرة. و قال يحيى بن معاذ: اذا دخل الميّت القبر قام على شفير قبره اربعة املاك و احد عند رأسه و الثّاني عند رجلـه. و الثّـالث عن يمينـه و الرّابـع عن يسـاره، فيقـول الّذى عند رأسه: يا بن آدم ارفضّت الآجال و انضيت الآمال، ارفضّت، اى تفـرّقت و انضيت، اى هزلت و يقـول الّـذى عن يمينـه: ذهبت الامـوال و بقيت الاعمـال و يقول الّذى عن يساره: ذهب الاشـغال و بقى الوبـال و يقـول الّـذى عنـد رجليـه: طوبى لك ان كان كسبك من الحلال و كنت مشتغلا بخدمة ذى الجلال.
إِلى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَساقُ اى مرجع العباد الى حيث امر اللَّه امّا الى جنّة و امّا الى نار و امّا الى علّيّين و امّـا الى سـجّين، و قيـل: تسـوق الملائكـة روحـه الى حيث امرهم اللَّه.
فَلا صَدَّقَ وَ لا صَلَّى نزلت في ابى جهل و لا بمعنى لم، اى لم يصـدّق بكتـاب اللَّه و لا بنبيّه و لم يصل للَّه عبادة، و قيل: هو من التّصـدّق. و قـال الحسـن: هـو من الصّدقة و حسن دخول لا على الماضى تكراره، كما تقول: لا قام و لا قعد و قلّما تقول العرب لا وحدها حتّى تتبعها اخرى تقول: لا زيد في الدّار و لا عمرو.
وَ لكِنْ كَذَّبَ وَ تَوَلَّى اى كذّب باللَّه و اعرض عن الايمان و الطّاعة له.

ثُمَّ ذَهَبَ إِلى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى اى مضى يتبختر و يختال في مشيه حين وعظـه النّـبي (ص) بالقرآن. يتمطّى اصله يتمطّط اى يتمدّد و المطّ هو المدّ و يقال: اصـله من المطا، اى يلوى مطاه تبخترا و في الخـبر اذا مشـيتم المطيطـاء يعـنى التّبخـتر و الخيلاء و خدمتكم فارس و الرّوم فقد اقتربت السّاعة.
قوله: أَوْلى لَكَ فَأَوْلى هى كلمة تهديد و وعيد يقـال للمشـرف على الهلكـة، روى انّ رسول اللَّه (ص) لقى ابا جهل فاخذ ببعض جسده و قال له: أَوْلى لَـكَ فَـأَوْلى فنزل به القرآن
و روى انّ ابا جهل قال: أ تخوّفنى يا محمد؟ و اللَّه مـا تسـتطيع انت و لا ربّك ان تفعلا بى شيئا و انّى لا عزّ من مشى بين جبليها فلمّا كان يوم بدر صرعه اللَّه شرّ مصرع و قتله اسوأ قتل، اقصعه ابنا عفراء، و اجهز عليه ابن مسعود
و كان نبىّ اللَّه (ص) يقول: «انّ لكلّ امّـة فرعونـا و انّ فرعـون هـذه الامّـة ابـو جهل».
و اصل الكلمة من الولى و هو القرب تأويله ما ربحك ما تكره فاحذره، و التّكـرار تأكيد للوعيد و قيل: معناه انّك اجـدر بهـذا العـذاب و احـقّ و اولى، يقـال للرّجـل يصيبه مكروه و يستوجبه. و قيل: معناه الويـل لـك حين تحـيى و الويـل لـك حين تموت و الويل لك حين تبعث و الويل لك حين تدخل النّار. قالت الخنساء:

همممت بنفســـــى بعض الهمـــــــــوم فـاولى لنفسـى اولى لها

أَ يَحْسَبُ الْإِنْسانُ يعنى ابا جهـل أَنْ يُتْـرَكَ سُـدىً اى مهملا لا يـؤمر و لا ينهى و لا يبعث و لا يجازى بعمله، و قيل: أ يظنّ انّه لا يعاقب على معاصيه و كفره و ايـذاء الرّسول (ص) و المؤمنين، و قال الحسن: يُتْرَكَ سُدىً اى سرمدا في الدّنيا دائما لا يموت. الاسداء: من الاضداد. يقال اسدى الىّ معروفـا و في الخـبر من اسـدى اليـه معـروف فليكافئـه فـان لم يسـتطع فليشـكره. و تقـول: اسـديت حـاجتى و شدّيتها، اى اهملتها و لم تقضها.
أَ لَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُمْـنى اى يصـبّ في الـرّحم. قـرأ ابـو عمـرو و حفص و يعقوب بالياء لاجل المنيّ و قرأ الآخرون بالتّاء لاجل النّطفة.
ثُمَّ كانَ عَلَقَةً اى صار المنىّ قطعة دم جامد بعد اربعين يوما. فَخَلَقَ فَسَوَّى خلقه في الرّحم فجعل منه الزّوجين، اى خلق من مائه اولادا ذكورا و اناثا، أَ لَيْسَ ذلِـكَ الّذى فعل هذا بِقادِرٍ عَلى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتى.
روى: انّ رسول اللَّه (ص) كان يقول عند قراءة هذه الآية: بلى و اللَّه بلى و اللَّه.
و روى عن ابن عباس قال: من قرأ سَبِّحِ اسْـمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى امامـا كـان او غـيره، فليقل: سبحان ربّى الاعلى. و من قرأ لا أُقْسِمُ بِيَـوْمِ الْقِيامَـةِ فـاذا انتهى آخرهـا، فليقـل: سـبحانك اللّهم و بلى امامـا كـان او غـيره. و عن ابى هريـرة قـال: قـال رسول اللَّه (ص): «من قـرأ منكم وَ التِّينِ وَ الزَّيْتُـونِ فـانتهى الى آخرهـا «أَ لَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحاكِمِينَ» فليقل: بلى و انـا على ذلـك من الشّـاهدين. و من قـرأ: لا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيامَةِ فانتهى الى أَ لَيْسَ ذلِكَ بِقـادِرٍ عَلى أَنْ يُحْيِيَ الْمَـوْتى فليقـل: سبحانك بلى و من قرأ: وَ الْمُرْسَلاتِ عُرْفـاً فبلـغ «فَبِـأَيِّ حَـدِيثٍ بَعْـدَهُ يُؤْمِنُـونَ» فليقل: «آمنّا باللّه».
النوبة الثالثة
قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ اسـم جليـل، جلالـه بلا اشـكال و جمالـه لا على احتذاء و مثال، و افعاله لا بـاغراض و اعتلال، و قدرتـه لا بجلادة و احتيـال و علمه لا بضرورة و استدلال، فهو الّذى لم يزل و لا يزال، و لا يجوز عليه الفنـاء و

الزّوال. عزيز صمدىّ الذّات، قديم سرمدىّ الصّفات، مرئيّ الذّات بالابصار، نعمة منه و لطفا بالابرار في دار القرار:

تعاليت معبودا، تعاليت قاهرا تعـــاليت قدّوســـا، تعـــاليت خالقا
تعـاليت من ربّ رفيـع مكانه تعـــاليت رزّاقـــا وســـعت الخلائقا
تعاليت اوسـعت البريّـة برّها و فاجرهـــا رزقـــا تعـــاليت رازقا

بنام او كه عالى ذات اسـت و صـافى صـفات، مقـدّس و مـنزّه از بـنين و بنـات، كاشف الظّلمات، ساتر السيّئات، مجيب الدّعوات، مقيل العثرات، خالق الارض و السّماوات، رازق الوحوش و الحشرات:

اى زهـــر غم تـــو در دلم آب حيـــــــــــــات و اى عشـوه عشـق تـو مـرا راه نجـــــــــــــات
گفتى: ببرم جـان تـو اى حـور صـــــــــــــفات؟ جان از تو مـرا دريـغ باشـد؟ هيهـــــــــــــات!

لا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيامَةِ ربّ العالمين قسم يـاد ميكنـد بـروز رسـتاخيز، آن روز كـه سرادقات استحقاق ربوبيّت باز كشند و بساط جلال و عظمت بگسترانند، و علم جبّارى بصحراء قهّارى برون آرند ايوان كبريا بر كشيده، ميزان عدل در آويخته، و سياست جبروت عزّت همه را مدهوش و بيهوش كرده انبيـا بـا كمـال حـال خـود ميآيند و حديث علم خود در باقى كرده كه: «لا عِلْمَ لَنا»، ملائكه ملكوت ميآيند و صومعههاى عبادت خود آتش در زده كه: «ما عبدناك حقّ عبادتك»
عارفان و موحّدان ميآيند و از معرفت خود بـيزار گشـته كـه: «مـا عرفنـاك حـقّ معرفتك».
اى بزرگا حسرتا اگر آن روز فضل او ترا دست نگيرد. اى عظيما: مصيبتا اگــر در آن مجمع كرم او ترا فرياد نرسد. اگر عنايات او دستگير نبود، از طـاعت تـو چـه آيد؟ ور عدل او روى نمايد هلاك از تو برآيد.
پير طريقت گفت: «الهى دانى كه نه بخود باين روزم و نه بكفايت خـويش شـمع هدايت ميافروزم، از من چه آيد و از كرد من چه گشايد؟ طاعت من بتوفيق تــو، خدمت من بهدايت تو، توبه من برعايت تو، شكر من بانعـام تـو، ذكـر من بالهـام تو، همه تويى من كه ام اگر فضل تو نباشد، من بر چه ام؟! وَ لا أُقْسِـمُ بِـالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ از اقوال مفسّران يكى آنست كه: نفس لوّامـه نفس بنـده مـومن اسـت كه پيوسته بروزگار خود تحسّـر ميخـورد و بـر تقصـيرها خـود را ملامت ميكنـد و خويشتن را مترساند و بيم ميدهد و بچشـم حقـارت و مـذلّت در خـود مىنگـرد و ميگويد:

اى نفس خســــــيس همّت ســــــــــــــودايى بر هر سنگى كه بــر زنم قلب آيى!

اى در راه طلب حقّ باوّل قدم فرو مانده، اى با هزار مركب ميـان باديـه تكليـف منقطع شده، اى با هزار شمع و چراغ سر يك مـوى دولت ناديـده، اى در خزانـه تبّت افتاده و بوى مشك بمشامت نارسيده، اى با همه غوّاصان بدريا فرو شده و هيچ چيز بدست نياورده و خويشـتن را نـيز از دسـت بـداده. اى ديـر آمـده و زود

بازگشته، ای بجای شراب سرور سراب غرور خریده و دل و دین ببها داده «اسْتَحَبُّوا الْحَیاةَ الدُّنْیا عَلَی الْآخِرَةِ»:

سوف تری اذا انجلی الغبار أ فرس تحتك ام حمار
تا کی از دار الغروری سوختن دار السّرور تا کی از دار الفراری ساختن دار القرار
باش تا از صدمه صور سرافیلی شود صورت خوبت نهان و سیرت زشت آشکار
یك تپانچه شیر و، زین مردار خواران یك جهان ك صدای صور و، زین فرعون طبعان صد هزار.

بزرگی را پرسیدند: که راه از کدام جانب است؟ گفت: از جانب تو نیست، چون از تو درگذشت از همه جانبها را هست. روزی نگذرد که نه از عالم بینهایت این ندا میآید که: ای ما ترا خواسته و تو روی از ما بگردانیده، ای ما ترا بامداد و شبانگاه با دولت صحبت خوانده و تو قدم از کوی ما باز گرفته، ناگزیرت مائیم، با ما بنسازی با که سازی؟! اگر پیل نتوانی بود، باری از پشهای کم مباش که در صورت پیل است، گوید: اگر بقوّت پیل نیستم که باری کشم، باری بصورت پیلم که بار خویش بر کس نیفکنم. چون بنده مؤمن نفس لوّامه را بریاضت در کشد و حقّ وی از روی عتاب و نصیحت بتمامی در کنار وی نهد و توفیق او را مدد دهد، عن قریب آن نفس لوّامه نفس مطمئنّه گردد تا خطاب ربّانی بنعت اکرام و اعزاز او را استقبال کند که: «یا أَیَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلی رَبِّكِ» ای نفس مطمئنّه و بصحبت ما آرامیده و آسوده، تا امروز از راه نفس آمدی اکنون از راه دل در آی تا بما رسی. بر درگاه ما دل را بارست و نیز هیچ چیز دیگر را بار نیست:

خون صدّیقان بپالودند و زان ره ساختند جز بدل رفتن در آن ره یك قدم را بار نیست.

آن گه چون بما رسیدی این خلعت یابی که: وُجُوهٌ یَوْمَئِذٍ ناضِرَةٌ إِلی رَبِّها ناظِرَةٌ مثل بنده مؤمن مثل بازست. باز را چون بگیرند و خواهند که شایسته دست شاه گردد مدّتی چشم او بدوزند، بندی بر پایش نهند، در خانهای تاریك باز دارند، از جفتش جدا کنند، یك چندی بگرسنگیش مبتلا کنند تا ضعیف و نحیف گردد و وطن خویش فراموش کند و طبع گذاشتگی دست بدارد. آن گه بعاقبت چشمش بگشایند، شمعی پیش وی بیفروزند، طبلی از بهر وی بزنند، طعمه گوشت پیش وی نهند، دست شاه مقرّ وی سازند. با خود گوید: در کلّ عالم کرا بود این کرامت که مراست؟ شمع پیش دیده من، آواز طبل نوای من، گوشت مرغ طعمه من، دست شاه جای من! بر مثال این حال چون خواهند که بنده مؤمن را حلّه خلّت پوشانند و شراب محبّت نوشانند، با وی همین معامله کنند. مدّتی در چهار دیوار لحد باز دارند، گیرایی از دست و روایی از پای بستانند، بینایی از دیده بردارند، روزگاری برین صفت بگذارند آن گه ناگاه طبل قیامت بزنند، بنده از خاك لحد سر برآرد، چشم بگشاید، نور بهشت بیند. «یَسْعی نُورُهُمْ بَیْنَ أَیْدِیهِمْ» دنیا فراموش کند، شراب وصل نوش کند، بر مائده خلد بنشیند چنان که آن باز چشم باز کند خود را بر دست شاه بیند، بنده مؤمن چشم باز کند، خود را بمقعد صدق بیند سلام ملك شنود، دیدار ملك بیند. بنده میان طوبی و زلفی و حسنی شادان و نازان، در جلال و جمال حقّ نگران. اینست که ربّ العالمین

فرمود: وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ ناضِرَةٌ إِلى رَبِّها ناظِرَةٌ رویهـای مؤمنـان و مطیعـان، رویهـای صدّیقان و شهیدان، رویهای عاشقان و مشتاقان چون ماه درفشان، چون آفتـاب رخشان، شادان و نازان مىنگرند بخداوند جهانیان، نوازنـده دوسـتان، و دلگشـای مشتاقان. خوش روزی که روز وصالست، شادی آن روز بی پایانســت، دولت آن روز بیکرانســت. روز بـرّ و افضـال، روز عطـا و نـوال، روز نظـر ذو الجلال، روز شادی و پیروزی، رهی باقی و مولی ساقی، و از جناب کرم ندای کـرامت روان، که: «الدّار دارکم و انا جارکم».

پیر طریقت گفت: «بهره عارف در بهشـت سـه چـیز اسـت: سـماع و شـراب و دیدار. سماع را گفت: «فَهُمْ فِي رَوْضَـةٍ يُحْبَـرُونَ»، شـراب را گفت: «وَ سَـقاهُمْ رَبُّهُمْ شَراباً طَهُوراً». دیدار را گفت: وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ ناضِـرَةٌ إِلى رَبِّهـا نـاظِرَةٌ سـماع بهـره گـوش، شـراب بهـره لب، دیـدار بهـره دیـده. سـماع واجـدان را، شـراب عاشقان را، دیدار محبّـان را. سـماع طـرب فزایـد، شـراب زبـان گشـاید، دیـدار صفت رباید.

سماع مطلوب نقد کند، شراب راز جلوه کند، دیدار عارف را فرد کند. ســماع را هفت اندام رهی. گوش چون ساقی اوست، شراب همه نوش، دیدار را زیـر هـر مویی دیدهای روش.

76 Surah Insaan or Dahr Kashafalasrar wa Uddatulabraar by Rasheeduddin AlMeybodi
76- سورة الانسان (الدهر)- مكية

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو121

كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf



هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا {1}
إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا {2}
إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا {3}
إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا {4}
إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا {5} عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا {6}
يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا {7} وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا {8}
إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا {9}
إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا {10} فَوَقَاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا {11}
وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا {12} مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا {13}
وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا {14} وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ مِنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرَا {15}
قَوَارِيرَ مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا {16} وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا {17}

عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّىٰ سَلْسَبِيلًا {18} وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنْثُورًا {19}
وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا {20} عَالِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا {21} إِنَّ هَٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا {22}
إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا {23} فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا {24}
وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا {25} وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا {26}
إِنَّ هَٰؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا {27} نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا {28} إِنَّ هَٰذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا {29} وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا {30}
يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا {31}
http://quran.al-islam.org/

النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند فراخ بخشايش مهربان.
هَلْ أَتى عَلَى الْإِنْسانِ باش ورآمد بر مـردم حِينٌ مِنَ الـدَّهْرِ هنگـامى از گيـتى لَمْ يَكُنْ شَيْئاً مَذْكُوراً (1) كه او چيزى ياد كرده و ياد كردنى نبود.
إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسانَ بيافريديم ما اين مردم را مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشـاجٍ از نطفهاى آميختـه نَبْتَلِيهِ ما مى‌آزمائيم او را فَجَعَلْناهُ سَمِيعاً بَصِيراً (2) او را شنوايى بينا كرديم.
إِنَّا هَدَيْناهُ السَّبِيلَ ما راه نموديم مردم را و بر راه داشتيم. إِمَّا شاكِراً وَ إِمَّا كَفُوراً (3) هر يكى را راهى نموديم، از دو راه، يا سپاس دار يا ناسپاس.
إِنَّا أَعْتَدْنا لِلْكافِرِينَ ساختيم ما كافران را سَلاسِلَ وَ أَغْلالًا وَ سَعِيراً (4) زنجيرها و غلها و آتش.
إِنَّ الْأَبْرارَ يَشْرَبُونَ نيكان و مهربانان مى‌آشامند مِنْ كَـأْسٍ از جـامى كـانَ مِزاجُهـا كافُوراً (5). جامى كه آميغ آن كافور است.
عَيْناً يَشْرَبُ بِها عِبادُ اللَّهِ از چشمهاى كـه مى‌آشـامند از آن بنـدگان اللَّه يُفَجِّرُونَهـا تَفْجِيراً (6) مى‌روانند آن روانيدنى.
يُوفُونَ بِالنَّذْرِ پذيرفتهها و در دل كردهها ميگزارنـد وَ يَخـافُونَ يَوْمـاً و مترسـند از روزى كانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيراً (7) كه بد آن روز هر جايى و بهر كسى رسد.
وَ يُطْعِمُونَ الطَّعامَ عَلى حُبِّهِ و طعام دهند در وقت نياز و تنگى مِسْكِيناً وَ يَتِيمـاً وَ أَسِيراً (8) درويش را، و بى پـدر را، و زنـدانى و گرفتـار را. إِنَّمـا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْـهِ اللَّهِ: شما را كه طعام ميدهيم از بهر خدا ميدهيم، اميـد ديـدار و پـاداش او را. لا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزاءً وَ لا شُكُوراً (9): از شما پاداش نمىخواهيم و نـه سـپاس دارى و نه باز گفت.
إِنَّا نَخافُ مِنْ رَبِّنا ما مترسيم از خداوند خويش يَوْمـاً عَبُوسـاً قَمْطَرِيـراً (10) در روزى ترش صعب سخت.
فَوَقاهُمُ اللَّهُ باز داشت اللَّه ازيشان شَرَّ ذلِـكَ الْيَـوْمِ بـد آن روز وَ لَقَّاهُمْ نَضْـرَةً وَ سُرُوراً (11) و ايشان را داد تازگى روى و شادى دل.
وَ جَزاهُمْ بِما صَبَرُوا و پاداش داد ايشان را بشكيبايى كه مىكردنـد جَنَّةً وَ حَرِيـراً (12) بهشت و جامه حرير.
مُتَّكِئِينَ فِيهـا عَلَى الْأَرائِكِ تكيـه زدگـان در آن بهشـت بـر حجلهـا لا يَـرَوْنَ فِيهـا شَمْساً وَ لا زَمْهَرِيراً (13) نه آفتاب بينند در آن و نه سرما.
وَ دانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلالُها نزديك بايشـان سـايههاى آن وَ ذُلِّلَتْ قُطُوفُهـا تَـذْلِيلًا (14) و

چیدن میوهها دستها را نزدیك و آسان.
وَ يُطافُ عَلَيْهِمْ و میگردانند بر سرهای ایشان بِآنِيَةٍ مِنْ فِضَّةٍ پیرایههای سیمین وَ أَكْوابٍ كانَتْ قَوارِيرَا (15) و پیرایهها از آبگینه.
قَوارِيرَا مِنْ فِضَّةٍ آبگینههایی که گویی سیم است قَدَّرُوها تَقْدِيراً (16) بایست ایشان بر اندازه شراب راست کردهاند.
وَ يُسْقَوْنَ فِيها كَأْساً میآشامانند ایشان را می از جام كانَ مِزاجُها زَنْجَبِيلًا (17) آمیغ آن میزنجبیل است.
عَيْناً فِيها تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا (18) چشمهای است در بهشت که آن را سلسبیل خوانند.
وَ يَطُوفُ عَلَيْهِمْ و بخدمت میگردد بر ایشان وِلْدانٌ غلامانی چون کودکان نوزاد مُخَلَّدُونَ آراستگان جاوید جوان إِذا رَأَيْتَهُمْ چون ایشان را بینی حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤاً مَنْثُوراً پنداری که مرواریداند شطره گسسته و در بهشت پراکنده.
وَ إِذا رَأَيْتَ ثَمَّ و چون بینی آنجا رَأَيْتَ نَعِيماً وَ مُلْكاً كَبِيراً (20) ناز بینی و پادشاهی جاوید.
عالِيَهُمْ زورین جامه ایشان ثِيابُ سُندُسٍ خُضْرٌ جامههای سندس سبز وَ إِسْتَبْرَقٌ و دیبای ستبر وَ حُلُّوا أَساوِرَ مِنْ فِضَّةٍ و زیور کنند برایشان دستینه های سیمین وَ سَقاهُمْ رَبُّهُمْ و آشامانند ایشان را خداوند ایشان شَراباً طَهُوراً (21) شرابی پاك.
إِنَّ هذا كانَ لَكُمْ جَزاءً این شما را پاداش است وَ كانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُوراً (22) و رنج که میبردید پذیرفته و پسندیده و این پاداش سپاسداری آن.
إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا (23) ما که مائیم، فرو فرستادیم بر تو این قرآن فرو فرستادنی.
فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ شکیبایی کن داوری کردنی خداوند خویش را بنام او وَ لا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِماً أَوْ كَفُوراً (24) و ازیشان نه بزهکار دروغ زن را فرمان بر، و نه ناسپاس ناگرویده را.
وَ اذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ و یاد کن خداوند خویش را بنام او بُكْرَةً وَ أَصِيلًا (25) بامداد و شبانگاه.
وَ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ و از شب لختی نماز کن او را وَ سَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا (26) و شبهای دراز او را پرست و ستای.
إِنَّ هؤُلاءِ يُحِبُّونَ الْعاجِلَةَ ایشان این جهان شتابنده را دوست میدارند وَ يَذَرُونَ وَراءَهُمْ يَوْماً ثَقِيلًا (27) و پیش خویش را روزی گران میگذارند فراموش کرده.
نَحْنُ خَلَقْناهُمْ ما آفریدیم ایشان را وَ شَدَدْنا أَسْرَهُمْ و آفرینش ایشان سخت ببستیم تا آفرینش و اندامان بر جای میبود. وَ إِذا شِئْنا و اگر خواهیم بَدَّلْنا أَمْثالَهُمْ تَبْدِيلًا (28) ایشان را بچون ایشان جز از ایشان بدل کنیم.
إِنَّ هذِهِ تَذْكِرَةٌ این پیغام یاد کردی است فَمَنْ شاءَ اتَّخَذَ إِلى رَبِّهِ سَبِيلًا (29) تا هر که خواهد بسوی خداوند خویش راهی گیرد.
وَ ما تَشاؤُنَ إِلَّا أَنْ يَشاءَ اللَّهُ و نخواهید مگر که اللَّه خواهد إِنَّ اللَّهَ كانَ عَلِيماً حَكِيماً (30) اللَّه دانایی است راست دانش راستکار.
يُدْخِلُ مَنْ يَشاءُ فِي رَحْمَتِهِ میدر آرد او را که خواهد در بخشایش خویش وَ الظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذاباً أَلِيماً (31) و ستمکاران را ساخت عذابی درد نمای.

النوبة الثانية

این سوره هزار و پنجاه و چهار حرفست. دویست و چهل کلمت، سی و یك آیت.
مجاهد و قتاده گفتند: این سوره مدنی است، به مدینه فرو آمده. عطا گفت:

مکّی است به مکه فرو آمده. حسن گفت و عکرمه: یك آیه ازین سوره به مکه فرو آمد: فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَ لا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِماً أَوْ كَفُوراً و باقی به مدینه فرو آمد. قومی گفتند: از اوّل سوره تا إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ به مکه فرو آمد و باقی به مدینه و درین سوره سه آیت منسوخ است: اطعام اسیر المشرکین منسوخ بآیة السّیف. فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ معنی الصّبر منسوخ بآیة السّیف. فَمَنْ شاءَ اتَّخَذَ إِلى رَبِّهِ سَبِيلًا منسوخ بقوله: وَ ما تَشاؤُنَ إِلَّا أَنْ يَشاءَ اللَّهُ. و عن ابی بن کعب قال: قال رسول اللّه (ص): «من قرأ سورة هل اتی کان جزاؤه علی اللّه جنّة و حریرا
قوله: هَلْ أَتى عَلَى الْإِنْسانِ هذا استفهام تقریر و المعنی: الم یأت، و قیل: هَلْ هاهنا بمعنی قد، و هی کلمة توضع موضع التّقریر کما تقول لانسان قد کافاته علی جنایة هل وفّیتك ما تستحقّه؟، نظیره قوله: هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ ما كانُوا يَفْعَلُونَ. و «الْإِنْسانِ» آدم (ع). حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ ای قد أتی علیه زمان من الدّهر لم یکن له ذکر و ان کان شیئا لانّه کان ترابا و طینا اوّلا لا یذکر و لا یعرف و لا یدری ما اسمه و لا ما یراد به ثمّ نفخ فیه الرّوح فصار مذکورا للخلق و الملائکة معروفا لهم.
روی في التّفسیر: انّ آدم کان مطروحا بین مکة و الطائف جسدا لا روح فیه اربعین سنة، ثمّ من حماء مسنون اربعین سنة، ثمّ من صلصال اربعین سنة، ثمّ خلقه بعد مائة و عشرین سنة.
و روی انّ عمر سمع رجلا یقرأ هذه الآیة: لَمْ يَكُنْ شَيْئاً مَذْكُوراً فقال عمر: لیتها تمّت، یرید لیته بقی علی ما کان. و قیل: الانسان بنو آدم، و الحین مدّة لبثه في بطن امّه تسعة اشهر الی ان صار شیئا مذکورا. و یحتمل انّ «الانسان» عامّ و حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ زمان، فترة الرّسل بعد عیسی (ع). لَمْ يَكُنْ شَيْئاً مَذْكُوراً ای لم یذکروا یوحی و لا بعث الیهم رسول في تلك المدّة.
إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسانَ یعنی: اولاد آدم مِنْ نُطْفَةٍ ای منّی الرّجل و منّی المرأة «امشاج» اخلاط یعنی: ماء الرّجل و ماء المرأة یختلطان في الرّحم فیکون منهما الولد فماء الرّجل ابیض غلیظ و ماء المرأة اصفر رقیق، فایّهما علا صاحبه کان الشّبه له.
و ما کان من عصب و عظم فمن نطفة الرّجل و ما کان من لحم و دم فمن ماء المرأة. و في الخبر: «ما من مولود الّا و قد ذرّ علی نطفته من تربة حفرته کلّ واحد منهما مشیج بالآخر.
و «أَمْشاجٍ» جمع مشیج، و قیل: جمع مشج یقال: مشجت الشّیء ای خلطته.
و وصف النّطفة بالامشاج و هي جمع لانّ النّطفة في معنی النّطف، کما انّ الانسان في معنی الانس، لانّهما جمیعا من اسماء الاجناس. و قال ابن مسعود: الامشاج: العروق الّتی تری في النّطفة. و قال الحسن: من نطفة مشجت بدم و هو دم الحیضة، فاذا حبلت ارتفع الحیض. و قال قتادة هی اطوار الخلق نطفة ثمّ علقة ثمّ مضغة ثمّ عظما ثمّ یکسوه لحما ثمّ ینشئه خلقا آخر. و قال ابن عیسی: الامشاج الاخلاط من الطّبائع الّتی رکب علیها الحیوان من الحرارة و البرودة و الرّطوبة و الیبوسة. «نَبْتَلِيهِ» ای نختبره بالأمر و النّهی. و قیل: فیه تقدیم و تأخیر ای فَجَعَلْناهُ سَمِيعاً بَصِيراً، لنبتلیه لانّ الابتلاء لا یقع الّا بعد تمام الخلقة، و اللّه عزّ و جلّ یبتلی لیخرج ما علم من عبده فیراه و یریه.
إِنَّا هَدَيْناهُ السَّبِيلَ ای بیّنّا له سبیل الحقّ و الباطل و الهدی و الضّلالة و عرفناه طریق الخیر و الشّرّ. کقوله: وَ هَدَيْناهُ النَّجْدَيْنِ. إِمَّا شاكِراً بتوفیقنا ایّاه وَ إِمَّا

كَفُوراً بخذلاننا ايّاه، اى خلقناه شقيّا او سعيدا على ما اردناه.
و قيل: معنى الكلام الجزاء، يعنى: بيّنّا لهم الطّريق ان شكرا و كفر و الشّاكر المؤمن، شكر المنعم نعمته فعبده و الكفور: الكافر كفر المنعم نعمته فعبد غيره. و الشّكر في القرآن بمعنى الايمان كثير، و الكفران بمعنى الكفر كثير، و هو صريح في قوله تعالى: إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ الى قوله: يَرْضَهُ لَكُمْ ثمّ بيّن ما للفريقين. فقال: إِنَّا أَعْتَدْنا لِلْكافِرِينَ سَلاسِلَ يعنى: في جهنّم كلّ سلسلة سبعون ذراعا.
قرأ نافع و الكسائى و ابو بكر عن عاصم: «سلاسلا» و «قواريرا» قواريرا كلهنّ باثبات الالف في الوقف و بالتّنوين في الوصل. و قرأ ابن كثير: «قوارير الاولى بالالف في الوقف و لا تنوين في الوصل و سلاسل و قوارير الثّانية بلا الف و لا تنوين. و قرأ ابو عمرو و ابن عامر و حفص: سلاسلا و قوارير الاولى بالالف في الوقف و بغير تنوين في الوصل و قوارير الثّانية بغير الف و لا تنوين وَ «أَغْلالًا» جمع غلّ و هو القيد الّذى يجمع اليمين و العنق «وَ سَعِيراً» نار موقدة.
إِنَّ الْأَبْرارَ يعنى: المؤمنين الصّادقين في ايمانهم، المطيعين لربّهم، و احدهم بارّ، مثل شاهد و اشهاد و ناصر و انصار، و برّ ايضا مثل نهر و انهار «يَشْرَبُونَ» في الآخرة «مِنْ كَأْسٍ» فيه شراب، اى خمر يأخذونها «كأسا» و يردّونها اناء كانَ مِزاجُها كافُوراً اى يمزج لهم بالكافور لبرده و عذوبته و طيب عرفه. و قيل: يخلط برائحة الكافور و يختم بالمسك. و قال اهل المعانى: اراد كالكافور في بياصه و طيب ريحه و برده، لانّ الكافور لا يشرب كقوله: «حَتَّى إِذا جَعَلَهُ ناراً» اى كنار و قال ابن كيسان: طيبت بالكافور و المسك و الزّنجبيل. و قال الواسطى: لمّا اختلفت احوالهم في الدّنيا اختلف اشربتهم في الآخرة. و كأس الكافور برّدت الدّنيا في صدورهم و قوله: «عَيْناً» نصب على البدل من الكافور. و قيل: نصب على الحال، و قيل: نصب على المدح. و قيل: من عين. و قوله: «بها» الباء زيادة وصلة، اى يشربها. و قيل الباء بمعنى: من، اى يشرب منها عِبادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَها تَفْجِيراً اى يشقّقونها في جنانهم و منازلهم و يقودونها حيث شاؤا من قصورهم و غرفهم، كمن يكون له نهر في الدّنيا يفجرها هنا و هاهنا الى حيث يريد. و قيل: هى عين في دار النّبي (ص) تفجر الى دور الانبياء عليهم السّلام و المؤمنين، ثمّ وصف هؤلاء و ذكر حالهم في الدّنيا فقال تعالى: يُوفُونَ بِالنَّذْرِ قال قتادة. يعنى: بما فرض اللَّه تعالى عليهم من الصّلاة و الزّكاة و الحجّ و غيرها من الواجبات. و قال مجاهد و عكرمة: اذ انذروا في طاعة اللَّه و فوا به. و في الخبر عن رسول اللَّه (ص) قال: «من نذر ان يطيع اللَّه فليطعه و من نذر ان يعصى اللَّه فلا يعصه»
و نهى رسول اللَّه (ص) عن النّذر و امر بالوفاء به و معنى النّذر الايجاب. وَ يَخافُونَ يَوْماً اى عقوبة يوم كانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيراً اى فاشيا ممتدّا منتشرا و هو يوم القيامة يقال استطار الصّبح اذا امتدّ و انتشر. قال مقاتل: كان شرّه فاشيا في السّماوات فانشقّت و تناثرت الكواكب و كوّرت الشّمس و القمر و فزعة الملائكة، و في الارض نسفت الجبال و غارت المياه و تكسر كلّ شىء على الارض من جبل و بناء.
وَ يُطْعِمُونَ الطَّعامَ عَلى حُبِّهِ اى على حبّهم ايّاه و حاجتهم اليه في حال الضّيق و الجوع و قلّة الطّعام. و قيل: على حبّ الاطعام. و قيل: على حبّ اللَّه عزّ و جلّ مسكينا فقيرا لا مال له، و يتيما صغيرا لا اب له، و اسيرا. قال مجاهد و سعيد بن جبير و عطا: هو المسجون من اهل القبلة يحبس في حقّ و قال قتادة: امر اللَّه

بالاسراء ان يحسن اليهم و ان اسراءهم يومئذ لاهل الشّرك، فاخوك المسلم احقّ ان تطعمه. و قيل: الاسير: المملوك. و قيل: المرأة
لقول النّبي (ص) اتّقوا اللّه في النّساء فانّهنّ عندكم عوان.
ابن عباس گفت: اين آيت در شأن امير المؤمنين على (ع) فرو آمد و خاندان وى، و سبب آن بود كه حسن و حسين عليهما السّلام هر دو بيمار شدند، رسول خدا (ص) بعيادت ايشان شد، با جمعى ياران، گفتند: «يا با الحسن لو نذرت على ولديك نذرا» اگر نذرى كنى بر اميد عافيت و شفاى فرزندان مگر صواب باشد. على (ع) نذر كرد كه اگر فرزندان مرا ازين بيمارى شفا آيد و عافيت بود، شكر آن را سه روز روزه دارم، تقرّبا الى اللّه عزّ و جلّ و طلبا لمرضاته. فاطمة زهرا عليها السّلام.
همين كرد، سه روز روزه نذر بر خود واجب كرد، كنيزكى داشتند نام وى فضّه بر موافقت ايشان همين نذر كرد ان برأ سيّد اى ممّا بهما صمت للّه ثلاثة ايّام شكرا. پس ربّ العالمين ايشان را عافيت و صحّت داد، و ايشان بوفاء نذر باز آمدند و روزه داشتند، و در خانه ايشان هيچ طعام نه كه روزه گشايند. على مرتضى (ع) از جهودى خيبرى، نام وى شمعون قرض خواست. آن جهود سه صاع جو بقرض بوى داد.
فاطمه زهرا عليها السّلام از آن جو يك صاع بآسيا دست آرد كرد و پنج قرص از آن بپخت. وقت افطار فرا پيش نهادند تا خورند. مسكينى فرا در سراى آمد آن ساعت و گفت: السّلام عليكم يا اهل بيت محمد، مسكين من مساكين المسلمين اطعمونى اطعمكم اللّه من موائد الجنّة. سخن درويش بسمع على (ع) رسيد، على (ع) روى فرا فاطمه عليهما السّلام كرد، گفت:

فاطم ذات المجد و اليقين ... يا بنة خير النّاس اجمعين
اما ترين البائس المسكين ... قد قام بالباب له حنين
يشكو الى اللّه و يستكين ... يشكو الينا جائع حزين

فاطمه عليها السّلام او را جواب داد:

امرك يا بن عمّ سمع طاعة ... ما بى من لوم و لا ضراعة
ارجو اذا اشبعت ذا مجاعة ... الحق بالاخيار و الجماعة

و ادخل الخلد و لى شفاعة آن گه طعام كه پيش نهاده بود، جمله بدرويش دادند، و بر گرسنگى صبر كردند تا ديگر روز فاطمه عليها السّلام صاعى ديگر جو آرد كرد و از آن نان پخت.
چون شب در آمد، وقت افطار در پيش نهادند، يتيمى از اولاد مهاجران بر در بايستاد.
گفت: السّلام عليكم يا اهل بيت محمد (ص)، يتيم من اولاد المهاجرين استشهد والدى يوم العقبة اطعمونى اطعمكم اللّه من موائد الجنّة. على چون سخن آن يتيم شنيد، روى فرا فاطمه كرد عليهما السّلام گفت:

فاطم بنت السّيّد الكريم ... قد جاءنا اللّه بذا اليتيم
من يرحم اليوم فهو رحيم ... موعده في جنّة النّعيم

فاطمه عليها السّلام جواب داد:

انّى لاعطيـــه و لا ابـــالى	و اوثـــر اللَّه على عيـــالى
امســـــوا جياعــــا و هم اشـــــــــــــــــبالى	اصغرهم يقتـل في القتـال.

هم چنان طعام كه در پيش بود، جمله بيتيم دادند و خود گرسنه خفتند ديگــر روز آن صاع كه مانده بود، فاطمه عليها السّلام آن را آرد كـرد و بنـان پخت و بـوقت خوردن اسـيرى بـر در سـراى بايسـتاد گفت: السّـلام عليكم يـا اهـل بيت النّبـوّة اطعمونى اطعمكم اللَّه من موائد الجنّة. آن طعام باسير دادند، سه روز بگذشت كه اهل بيت على (ع) هيچ طعـام نخوردنـد و بـر گرسـنگى صـبر كردنـد و آن مـا حضر كه بود ايثار كردند، مرد درويش را و يتيم را و اسير را، تا ربّ العــالمين در شأن ايشان آيت فرستاد: وَ يُطْعِمُونَ الطَّعامَ عَلى حُبِّهِ مِسْكِيناً وَ يَتِيماً وَ أَسِيراً.

قوله: إِنَّما نُطْعِمُكُمْ لِوَجْـهِ اللَّهِ هـذه حكايـة عن عقـود القلب و النّيّـات، و القـول هاهنا مضـمر، يعـنى: و يقولـون في انفسـهم إِنَّمـا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْـهِ اللَّهِ اى لطلب ثوابه و لرؤيته لا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزاءً اى مكافاة «وَ لا شُكُوراً» اى شكرا، يعــنى: و لا ان يثنى به علينا. الشّـكور مصـدر كـالعقود و الـدّخول و الخـروج. قـال مجاهـد و سعيد بن جبير: انّهم لم يتكلّموا به و لكن علم اللَّه ذلك من قلوبهم فاثنى عليهم.

إِنَّا نَخـافُ مِنْ رَبِّنـا يَوْمـاً اى عقوبـة يومـا «عَبُوسـاً» اى ضـيّقا كريهـا تعبس فيـه الوجوه من هوله و شدّته و نسب العبوس الى اليوم كما يقال: يوم صـائم و ليـل نائم، و قيل: وصف اليوم بالعبوس ممّا فيه من الشّدّة. «قَمْطَرِيراً» شديدا غليظا اشدّ ما يكون من الايّام و اطوله في البلاء. سئل الحسـن عن القمطريـر، فقـال: سبحان اللَّه ما اشدّ اسـمه و هـو اشـدّ من اسـمه و قيـل: العبـوس و القمطريـر كلاهما من صـفة وجـه الانسـان في ذلـك اليـوم العبـوس بالشّـفتين و القمطريـر بقبض الجبهة و الحاجبين.

فَوَقاهُمُ اللَّهُ شَـرَّ ذلِـكَ الْيَـوْمِ يعـنى الّـذين يخـافون وَ لَقَّاهُمْ نَضْـرَةً وَ سُـرُوراً اى اعطاهم «نَضْرَةً» في وجوههم وَ «سُرُوراً» في قلوبهم.

وَ جَزاهُمْ بِما صَبَرُوا على طاعـة اللَّه و اجتنـاب معاصـيه و قيـل: على مـا صـبروا على الفقر و الصّـوم و الجـوع. و في الخـبر سـئل رسـول اللَّه (ص) عن الصّـبر. فقـال: «الصّـبر اربعـة: اوّلهـا الصّـبر عنـد الصّـدقة الاولى، و الصّـبر على اداء الفريضة، و الصّبر على اجتناب محارم اللَّه، و الصّبر على المصائب»

قولـه: جَنَّةً وَ حَرِيـراً قـال الحسـن: ادخلهم الجنّـة و البسـهم الحريـر. كقولـه: «وَ لِباسُهُمْ فِيها حَرِيرٌ». و قيل: حرير الجنّة اوراق الاشجار. و قيل: الحرير كنايـة عن لين العيش.

مُتَّكِئِينَ فِيها اى في الجنّـة عَلَى الْأَرائِكِ اى على السّـرور في الحجـال و لا يكـون اريكة الّا اذا اجتمعا. قال مقاتل: الارائك السّرور في الحجال من الـدّر و اليـاقوت موضونة بقضبان الذّهب و الفضّة و الوان الجواهر. و قيل: الاريكة ما يتّكـاء عليـه لا يَرَوْنَ فِيها شَمْساً وَ لا زَمْهَرِيراً اى قيظا و لا شتاء. قال قتادة: علم اللَّه سبحانه انّ شدّة الحرّ يوذى و شدّة البرد يوذى. فَوَقاهُمُ اللَّهُ اذيهما جميعا.

و قال مقاتل: الزّمهرير: شيء مثل رؤس الإبر ينزل من السّماء في غايـة الـبرد، و في الخبر عن النّبي (ص) قال: اشتكت النّار الى ربّها فقالت أكل بعضى بعضـا، فنفّسى فـاذن لهـا في كـلّ عـامّ بنفسـين نفس في الشّـتاء و نفس في الصّـيف، فاشدّ ما تجدون من البرد من زمهرير جهنّم و اشدّ ما تجدون من الحرّ من حرّها.

روى عن ابن عباس قال: فبينا اهل الجنّة في الجنّة اذا رأوا ضوء كضوء الشّـمس و قد اشرقت الجنان لها فيقول اهل الجنّة: يا رضوان قال ربّنا عزّ و جلّ: لا يَرَوْنَ

فِيها شَمْساً وَ لا زَمْهَرِيراً فيقول لهم رضوان: ليست هذه بشمس و لا قمر و لكن هذه فاطمة و علىّ ضحكا ضحكا اشرقت الجنان من نور ضحكهما
و فيهما انزل اللَّه تعالى: هَلْ أَتى عَلَى الْإِنْسانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ الى قولـه: وَ كـانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُوراً.
وَ دانِيَةً منصوب عطفا على قوله: مُتَّكِئِينَ. و قوله: عَلَيْهِمْ ظِلالُها اى قربت اشجار الجنّـة منهم حتّى صـارت كالمظلّـة عليهم و ان لم يكن هنـاك شـمس وَ ذُلِّلَتْ قُطُوفُها تَذْلِيلًا اى ادنيت ثمارهـا لهم يتمكّنـون من قطافهـا على الحـال الّتى هم عليها قياما و قعودا و مضطجعين تـدنّى. اليهم. قـال مجاهـد: ارضـى ارض الجنّـة من و رق و ترابها المسك و اصول شجرها ذهب و افنانها لؤلؤ و زبرجد و يـاقوت و الثّمر تحت ذلك، فمن أكل قائما لم يوذه و من أكل قاعـدا لم يـوذه و من أكـل مضطجعا لم يوذه فذلك قوله عزّ و جلّ: وَ ذُلِّلَتْ قُطُوفُها تَذْلِيلًا.
وَ يُطافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ مِنْ فِضَّةٍ اى يـدير عليهم خـدمهم كـؤس الشّـراب و هى من فضّة و قيل: اوانى بيوتهم من فضّة. وَ أَكْوابٍ جمع كـوب و هـو الإبريـق لا عـروة له، و قـال مجاهـد: هى الاقـداح كـانَتْ قَـوارِيرَا قَـوارِيرَا مِنْ فِضَّةٍ اى لهـا بيـاض الفضّة و صفاء القوارير، يرى ما في داخلها من خارجها و الاختيـار تـرك الصّـرف في قوارير و من صرف الاوّل فلكونـه رأس آيـة مرافقـة للآيـات الّـتى تقـدّمت و تـأخّرت، و من صـرف الثّـاني ايضـا فقـد اتّبـع اللّفـظ اللّفـظ على عـادة العـرب كقولهم: جحر ضـب خـرب. قولـه: قَـدَّرُوها تَقْـدِيراً اى جعلت الاكـواب على قـدر ريّهم، اى لا تزيد على مقدار شربهم و لا تنقص، اى قـدّرها لهم السّـقاة و الخـدم الّذين يطوفون عليهم يقـدّرونها، ثمّ يُسْـقَوْنَ و قيـل: قـدّروا في انفسـهم شـيئا و تمنّوه فكان كما تمنّوه.
وَ يُسْقَوْنَ فِيها اى في الجنّة كَأْساً من خمر كان مِزاجُها زَنْجَبِيلًا يشوّق و يطرب و الزّنجبيل ممّا كانت العرب تستطيبه جـدّا فوعـدهم اللَّه تعـالى: انّهم يسـقون في الجنّة الكأس الممزوجة بزنجبيل الجنّة، و لا يشـبه زنجبيـل الجنّـة زنجبيـل الـدّنيا، زنجبيل الجنّة لا مرارة فيها و لا عفوصة.
قال ابن عباس: كلّ ما ذكر اللَّه في القرآن ممّا في الجنّة و سـمّاه لـه في الـدّنيا مثل. و قيل: هو عين في الجنّة يوجد منها طعم الزّنجبيل يشربها المقرّبون صرفا و تمزج لسائر اهل الجنّة. قال ابن عيسى اذا مـزج الشّـراب بالزّنجبيـل فـاق في الالذاذ عَيْناً فِيها تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا اى يسقون من عين في الجنّة تسمّى سلسـبيلا» اى سلسلة منقادة لهم جديدة الجرية يصرّفونها حيث شاؤا. و قيـل: طيّبـة الطّعم و المذاق، تقول: هذا شراب سلسل و سلسال و سلسبيل. قال مقاتل بن حيّان: سـمّيت سلسـبيلا لانّهـا تسـيل عليهم في الطّـرق و في منـازلهم تنبـع من اصـل العرش من جنّة عدن الى اهل الجنان و شـراب الجنّـة على بـرد الكـافور و طعم الزّنجبيل و ريح المسك و قال الزّجاج: سمّيت سلسـبيلا لانّهـا في غايـة السّلاسـة تتسلسل في الحلق و معنى قوله: «تُسَمَّى» اى توصف لانّ اكثر العلماء على انّ سلسبيلا، صفة لا اسم و في تفسير ابن المبارك معناه: سل سبيلا اليها، اى سـل اللَّه اليها سبيلا، فيحتمل ان تكون العين مسمّاة بهذه الجملـة و يحتمـل ان يكـون الكلام قد تمّ على قوله «تُسَمَّى» اى تذكر ثمّ استأنف فقال: سل سبيلا و اتّصاله في المصحف لا يمنع صحّة هذا التّأويل لكثرة امثاله.
وَ يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدانٌ مُخَلَّدُونَ اى غلمان ينشئهم اللَّه لخدمـة المؤمـنين و قيـل: هم الاطفال لتسميتهم ولـدانا من الـولادة «مُخَلَّدُونَ» اى دائمـون لا يموتـون و لا يهرمـون و قيـل: «مُخَلَّدُونَ» اى محلّـون عليهم الحلىّ مشـتقّ من الخلـدة و هي

جماعـة الحلىّ. و قيـل: «مُخَلَّدُونَ»، مقرّطـون مسـتورون. إِذا رَأَيْتَهُمْ حَسِـبْتَهُمْ لبياضهم و حسنهم لُؤْلُـؤاً مَنْثُـوراً و اللّؤلـؤ اذا نـثر من الخيـط على البسـاط كـان احسن منه منظوما، و قيل: انّما شبّهوا بالمنثور لانتشارهم في الخدمة و لـو كـانوا صفّا لشبّهوا بـالمنظوم، و قيـل: معنـاه كـانّهم خلقـوا من اللّؤلـؤ المنثـور لصـفاء الوانهم و رقّة ابدانهم.
و في التّفسير: ما من انسان من اهل الجنّة الّا و يخدمه الف غلام.
وَ إِذا رَأَيْتَ ثَمَّ يعـنى: الجنّـة رَأَيْتَ نَعِيمـاً وَ مُلْكـاً كَبِيراً و قيـل: معنـاه وَ إِذا رَأَيْتَ ببصرك الجنّة رأيت ثمّ نعيما لا يوصف و ملكا كبيرا يدوم و لا ينقطع ادناهم منزلة من ينظر في ملكه مسيرة الف عام يرى اقصاه كما يـرى ادنـاه و قـال مقاتـل و الكلبى: هـو انّ رسـول ربّ العـزّة من الملائكـة لا يـدخل عليـه الّا باذنـه. و قيـل: الملك الكبير قوله: لهم ما يشاءون فيها.
عالِيَهُمْ ثِيابُ سُندُسٍ قـرأ اهـل المدينـة و حمـزة: عـاليهم سـاكنة اليـاء مكسـورة الهاء، فيكون رفعا بالابتداء و خبره ثِيابُ سُـندُسٍ. و قـرأ الآخـرون بنصـب اليـاء و ضمّ الهاء فيكون نصبا على الحال، اى يطوف عليهم ولدان و عليهم ثياب سندس فيكون حالا للولدان و يجوز ان يكون حالا للابرار. و قيل: عالِيَهُمْ اى فوقهم ثِيـابُ سُندُسٍ فيكون منصوبا على الظّـرف و السّـندس من الـدّيباج و الحريـر مـا رقّ و الاستبرق.
ما غلظ. قـرأ نـافع و حفص: خُضْـرٌ وَ إِسْـتَبْرَقٌ مرفـوعين، عطفـا على الثّيـاب. و قرأهما حمزة و الكسائى: مجـرورين و قـرأ ابن كثـير و ابـو بكـر: خضـر بـالجرّ و استبرق بالرّفع، و قرأ ابو جعفر و اهل البصرة و الشّام: على ضدّه، فـالرّفع على نعت الثّياب و الجرّ على نعت السّـندس وَ حُلُّوا أَسـاوِرَ مِنْ فِضَّـةٍ يجـوز ان يكـون صفة للابرار و ان يكون صفة للولدان، و معناه: لبسوا في الجنّة أَساوِرَ مِنْ فِضَّـةٍ قيل: يوافق اسمه اسم الفضّة في الدّنيا و لكن عينه اجـل من عين الفضّـة الّـتى في الـدّنيا، و قـال في موضـع آخـر: «أَسـاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ». قيـل: الفضّـة للخـدم و الذّهب للمخدوم. و قيل: الفضّة للرّجال و الذّهب للنّساء، و قيل: يجمع بينهمــا، و قيل: في يد كلّ واحد منهم ثلاثة اسـورة واحـد من فضّـة و آخـر من ذهب و آخـر من لؤلؤ وَ سَقاهُمْ رَبُّهُمْ شَراباً طَهُوراً اى طاهرا من الاقذار و الاقـذاء لم تدنّسـه الايدى و لم تدسّه الا رجل كخمر الدّنيا. قال ابو قلابة و ابراهيم: يعنى انّه لا يصير بـولا نجسـا و لكنّـه يصـير رشـحا في ابـدانهم كـريح المسـك و ذلـك انّهم يؤتـون بالطّعام فاذا كان آخر ذلك اتـوا بالشّـراب الطّهـور فيشـربون فيطهـر بطـونهم و يصـير مـا اكلـوا رشـحا يخـرج من جلـودهم اطيب من المسـك الاذفـر و تضـمر بطونهم و تعـود شـهوتهم. و قيـل: يطهّـرهم من كـلّ اذى و من كـلّ غـلّ و غشّ، كقوله: «وَ نَزَعْنا ما فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِـلٍّ» و قـال جعفـر: يطهّـرهم بـه عن كـلّ شيء سواه اذ لا طاهر من تدنّس بشيء من الاكوان و قال بعضهم: صلّيت خلف سهل بن عبد اللّه العتمة فقرأ قوله: وَ سَقاهُمْ رَبُّهُمْ شَراباً طَهُـوراً فجعـل يحـرّك فمه كانّه يمصّ شيئا فلمّا فرغ من صلوته قيل له: أ تقرأ ام تشرب؟ قــال: و اللّه لو لم اجد لذّته عند قراءته كلذّتى عند شربه ما قرأته.
إِنَّ هـذا كـانَ لَكُمْ جَـزاءً اى يقـال لهم انّ هـذا كـان لكم جـزاء باعمـالكم وَ كـانَ سَعْيُكُمْ اى عملكم في الدّنيا بطاعة اللّه مَشْكُوراً محمودا يثنى بـه عليكم و قيـل: عملكم مثاب عليه باكثر منه من قولهم دابّة شكور اذا اظهرت من السّـمن فـوق ما تعطى من العلف، فالعمل المشكور ان يكون الثّواب عليه كثيرا.
إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا اى فرقنا انزاله فانزلناه آيـة بعـد آيـة في سـنين

كثيرة.
فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ اى ارض بقضـائه و احبس نفسـك على حـدّ الشّـريعة على مـا امـرت بـه من الاحكـام وَ لا تُطِـعْ مِنْهُمْ آثِمـاً أَوْ كَفُـوراً. الآثم: الفـاجر، و الكفـور: المبالغ في الكفر «او» هاهنـا بمعـنى الـواو، كانّـه قـال: و لا تطـع منهم آثمـا و لا كفورا. قال قتادة: اراد بالآثم الكفور ابا جهل، و ذلـك انّـه لمـا فـرض على النّـبي (ص) و هو يومئذ بمكّة نهاه ابو جهل عنها و قال لئن رأيت محمـدا يصـلّى لاطـانّ على عنقه فانزل اللّه هذه الآية. و قـال مقاتـل: اراد بـالآثم عتبـة بن ربيعـة، قـال للنّبى (ص): ان كنت صنعت ما صنعت لاجل النّسـاء فقـد علمت قـريش انّى من اجملها بناتا فانا ازوّجك ابنتى و اسوقها اليك بغير مهـر، فـارجع عن هـذا الامـر! و قوله: «أَوْ كَفُوراً» يعنى: الوليد بن المغيرة، قـال للنّـبى (ص): يـا محمـد ان كنت صنعت ما صنعت من اجل المال، فقد علمت قـريش انّى من اكـثرهم مـالا، فانـا اعطيك من المال حتّى ترضى فارجع عن هذا الأمر فانزل اللّه عزّ و جلّ وَ لا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِماً أَوْ كَفُوراً.
وَ اذْكُرِ اسْـمَ رَبِّكَ بُكْـرَةً وَ أَصِـيلًا بُكْـرَةً اى صـلاة الفجـر و أَصِـيلًا صـلاة الظّهـر و العصر.
وَ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ صلاة العشائين وَ سَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا اى التّطوّع بصلاة اللّيل، و قيل: المراد به الادامة على ذكر اللّه في الاوقات كلّها.
إِنَّ هؤُلاءِ يعنى: كفّار مكة يُحِبُّونَ الْعاجِلَةَ اى الدّار العاجلـة و هي الـدّنيا وَ يَـذَرُونَ وَراءَهُمْ يعـني: امـامهم و قـدّامهم، كقولـه: «وَ كـانَ وَراءَهُمْ مَلِـكٌ وَ مِنْ وَرائِهِمْ بَرْزَخٌ» «يَوْماً ثَقِيلًا» اى يتركون الاستعداد ليوم ثقيل شديد عقوبته على الكافرين و هو يوم القيامة.
نَحْنُ خَلَقْناهُمْ وَ شَدَدْنا أَسْرَهُمْ اى خلقهم، يقال: اسـر الرّجـل احسـن الاسـر، اى خلق احسن الخلق و قيل: احكمنا خلقهم و مفاصلهم و اوصالهم بعضـا الى بعض بالعروق و العصب و قيل: معناه حفظ عليهم مخارج حاجاتهم يمسكها مـتى شـاء و يرسلها متى شاء. وَ إِذا شِئْنا بَدَّلْنا أَمْثـالَهُمْ تَبْـدِيلًا اى اذا شـئنا اهلكنـاهم و جئنـا باشباههم فجعلناهم بدلا منهم.
إِنَّ هذِهِ اى هذه السّورة و هذه الآيات تذكرة، اى عظة و تذكير للخلق و تبيين مـا هو خير لكم فَمَنْ شاءَ اتَّخَذَ إِلى رَبِّهِ سَبِيلًا اى الى ثـواب ربّـه بطاعتـه و ايمانـه و توبتـه و اتّبـاع رسـله. «سَـبِيلًا» اى وسـيلة، ثمّ اخـبر انّ ذلـك ليس بموكـول الى مشيّتهم فانّ المدار فيه على المشيّة القديمة فقال: وَ ما تَشاؤُنَ إِلَّا أَنْ يَشاءَ اللَّهُ اى لستم تشاءون الّا بمشيّة اللّه انّ الامر اليه لا اليكم. قرأ ابن كثير و ابن عـامر و ابو عمرو: يشاءون بالياء و قرأ الباقون بالتّاء إِنَّ اللَّهَ كانَ عَلِيماً عالما بالمهتدى و الضّالّ «حَكِيماً» فيما شاء بمن شاء.
يُدْخِلُ مَنْ يَشاءُ فِي رَحْمَتِهِ اى في جنّته و هو المؤمنون المطيعون، و قيل: يوفّـق من يشاء لطاعته في الـدّنيا و يـدخل الجنّـة من يشـاء منهم في الآخـرة. و قيـل: «فِي رَحْمَتِهِ» اى في دينه. وَ الظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذاباً أَلِيماً اى و يعذّب الظّـالمين الكافرين عذابا وجيعا.
النوبة الثالثة
قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ اسم جبّار توحّد في آزاله بوصف جبروته و تفرّد في آباده بنعت ملكوته. فازله ابده، و ابده ازله. جبروتـه ملكوتـه، و ملكوتـه جبروته. احدىّ الوصف، صمدىّ الذّات، سرمدىّ الصّفات، لا يشبهه كفـو في ذاتـه و صفاته. و لا يسـتفزّه لهـو في اثبـات مصـنوعاته و لا يعتريـه سـهو في علمـه و

حکمته و لا یعترضه لغو في قوله و کلمته فهو حکیم لا یلهو و علیم لا یسهو. و کریم یثبت و یمحوا، فالصّدق قوله، و الخلق خلقه و الملك ملکه.
بنام او که عقلها خیره در جلال و عظمت او، بنام او که خردها سراسیمه در عالم مشیّت بی علّت او، بنام او که برهان کبریاء او هم کبریاء او، دلیل هستی او هم هستی او. بنام او که عبارت از مدح و ثناء او بدستوری او، یاد داشت و یاد کرد او بفرمان او. بنام او که طلب او بکشش او و یافت او بعنایت او. کدام تن بینی نه گداخته قهر او؟ و کدام دل بینی نه نواخته لطف او؟ کدام جانست نه در مخلب باز عزّت او؟ کدام سرست نه سرمست شراب محبّت او، کدام چشم است نه منتظر دیدار او. کدام گوش است نه در آرزوی گفتار او. رو بزاویه درویشان گذری کن تا بینی سوز طلب او، بکوی خراباتیان شو تا بینی درد نایافت او. در کلیسای ترسایان نشاط جست و جوی او، در کنشت جهودان آرزوی یافت او، در آتشگاه گبران درد واماندگی از او.

دل داده بسی بینم و جوینده یار بی عدد، یار دلدار یکی یکی.

الهی همه عالم ترا میخواهند. کار آن دارد که تا تو کرا خواهی بناز کسی که تو او را خواهی که اگر برگردد ز تو او را در راهی. قوله تعالی: هَلْ أَتى عَلَى الْإِنْسانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ مفسّران گفتند: انسان اینجا آدم است و حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ اشارتست بآن روزگار که جسدی بود بیروح میان مکه و طایف افکنده چهل سال، اگر کسی گوید: چه حکمتست در آن که آدم را چهل سال میان مکه و طایف چنان بگذاشت و در آفرینش وی مهلت افکند؟ جواب آنست که: ظاهر آدم از گل بود و در گل مهلت نمبایست، امّا در دل مهلت مبایست نه مهلت قدرت میگویم که مهلت حشمت میگویم. آدم نه چون دیگر مخلوقات بود که آفرینش ایشان به کن فیکون تمام شد. آدم در آفرینش اصل بود و دیگر مخلوقات تبع وی بود، هر چه آفرید از بهر آدم آفرید و آدم را از بهر خود آفرید «خلقتك فردا لفرد».
در نهاد آدم دلی مبایست که مرا شناسد، زبانی مبایست که مرا ستاید، دیدهای مبایست که مرا بیند، دستی مبایست که کاس وصل گیرد، قدمی مبایست که در راه ما رود. اگر بلحظتی در وجود آرم قدرت خود آشکارا کرده باشم، و اگر سالها در میان آرم حشمت و بزرگی وی پیدا کرده باشم، و ما حشمت دوستان خود آشکارا کردن دوسترا ز آن داریم که قدرت خود نمودن، زهی دولت و کرامت که از درگاه عزّت روی به آدم نهاد که او را بصد هزار ناز و اعزاز در راه آورد و طراز راز «إِنَّ اللَّهَ اصْطَفى آدَمَ» بر کسوت دولت او کشید. و خال اقبال «وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي» بر رخسار جمال صفوت او زد، و خلعت رفعت «لِما خَلَقْتُ بِيَدَيَّ» در وی پوشید و بمقامیش رسانید که در صف صفوت بر بساط شهود او را شراب محبّت داد. وز مناط ثریّا تا منقطع ثری امین حشمت اویست و ملائکه ملکوت را سجود او فرمود و آن گه با اینهمه کرامت که با وی کرد حشمت و رتبت و منزلت وی پدید نیامد، تا خطاب «وَ عَصى آدَمُ» درو پیوست آن گه حشمت وی پیدا شد. زیرا که نواخت در وقت موافقت دلیل کرامت نبود، نواخت در وقت مخالفت دلیل عزّ و کرامت بود. آدم چون بر تخت جمال و کمال بود، تاج اقبال بر سر و حلّه کرامت در بر، چه عجب بود گر ملك و فلك او را خدمت کنند؟ عجب آن باشد که در وهده زلّت افتد و رقم «وَ عَصى آدَمُ» بر وی کشند و آن گه با عصیان و مخالفت تاج «ثُمَّ اجْتَباهُ رَبُّهُ» بر سر خود بیند! مردی که

عیال دارد و با وی در صحبت است، او ندانـد کـه عیـال خـود را دوسـت میـدارد، زیرا که آن محبّت پوشیده نعمت و صحبت است باش تا فراق در میان افتــد، آن گه دوستی پدید آید. آدم دوست بود، لکن دوستی وی پوشیده نعمت بهشت بود، زیرا که نه هر کجا نعمت بود آنجا دوستی بود. همـه روم پـر از نعمت زر و سـیم است و آنجـا ذرّهای محبّت نـه پس چـون حجـاب بهشـت از پیش آدم برخاسـت، حقیقت محبّت آشکارا گشت.
ابلیس آن گه که ابلیس بود، کس ندانست که ابلیس است و نه نیز خود دانست، عابدی و ساجدی مینمود، کمر خدمت بسته و چهره بـآب مـوافقت شسـته چـون پایش بلغزید، پدید آمد که نه دوست است و نـه بنـده و آدم صـفی دوسـت بـود، لکن سرّ دوستی درستر نعمت بود، چون پایش بلغزید پدیـد آمـد کـه هم دوسـت است و هم بنده.
إِنَّ الْأَبْرارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كانَ مِزاجُها كافُوراً براستی که نیکان و نیـك مـردان فردا در بهشت شراب میآشامند از جام لطف، شرابی برنگ کافور، ببوی مشك، شرابی براندازه بایسته، نه از قدر بایست چیزی کاسته و نه افـزونی بسـر آمـده کاسته و دربایسته، هر دو عیب است و بهشت از عیب رسته.
عَيْناً يَشْرَبُ بِها عِبادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَها تَفْجِيراً چشمهای از بوم بهشت روان و فرمان بهشتی بدو روان، میرانند آن را چنان که میخواهند آنجـا کـه خواهنـد در بـالا و در نشـیب، بـر قصـور و غـرف، بـر فـرش و بسـاط، بـر سـندس و اسـتبرق روان، دریابنده و رونده و بیجان، نه جامه ازو تر نه او را بر هیچ کـدر گـذر، چشـمها بـر هم گشاده، کافور در زنجبیل و زنجبیل در کـافور، این از بـرودت رسـته، و آن از حرارت دور هر یکی بر حدّ اعتدال بداشته، نه مصـنوع خلـق و نـه از خلـق دریـغ داشته شـراب بی کـدر شـارب بی سـکر، سـاقی دیـده ور شـراب انس در جـام قدس، در مجلس وجود، بر بساط شهود، از دست دوست در عین عیان، بی هیچ زحمت در میان. ای جـوانمرد شـراب آن شرابسـت کـه دسـت غیب در جـام دل ریزد، دیده جان نوش کند:

و اســـکر القـــوم دور کـــــــــــــاس	و کـــــان ســــکری من المـــــــــــــدیر.

قومی را شراب مست کـرد، و مـرا دیـدار سـاقی لا جـرم ایشـان در آن مسـتی فانی شدند و من درین مستی باقی.
بزرگی را بخواب نمودند کـه: معـروف کـرخی گـرد عـرش طـواف میکـرد و ربّ العـزّة فریشـتگان را میگفت: او را شناسـید؟ گفتنـد: نـه گفت: معـروف کـرخی است، بمهر ما مست شده، تا دیده او بر ما نیاید هشیار نگردد:

آن را کـــه بدوســـتی ورا مســـــــــــــت کنند	عـــالم همـــه در همّت وی پســـــــــــــت کنند
در دوستیش نیستیی هست کنند	آن گـــه بشـــراب وصـــل سرمســـــــــــت کنند

شراب دو است: یکی امـروز، یکی فـردا: امـروز شـراب اینـاس و فـردا شـراب کاس امروز شراب از منبع لطف روان، فردا شراب طهور از کف رحمن.
سَقاهُمْ رَبُّهُمْ شَراباً طَهُوراً هر کرا امروز شراب محبّت نیست، فردا او را شراب طهور نیسـت امـروز شـراب محبّت از کـاس معـرفت میآشـامند و فـردا شـراب طهور در حضرت ملك غفور مینوشند، امروز شراب محبّت در بهشت عرفـان، و

فردا شراب طهـور در بهشـت رضـوان. بهشـت عرفـان امـروز دل عارفانسـت، دیوارش ایمان و اسلام و زمینش اخلاص و معرفت، اشجار تسبیح و تهلیل، انهار تقـوی و توکّـل، دور و قصـور از علم و زهـد، غرفـه و منظـر از صـدق و یقین، رضوانش رضا بقضا هر کرا امروز فردوس دل او آراسته بطاعت و عبـادت بـود، فردا او را فردوس رضوان بود آن فردوس که دیوار او از سـیم و زر، زمین او از یاقوت و زبرجد، تربت از مشك و عنبر، انهار آب و شـیر و می و عسـل، شـراب تسنیم و رحیق و سلسبیل، طعام لحم طیر بر مائـده خلـد، خـدمتکاران ولـدان و غلمان غمگسار حورا و عینا، رفیقان حبیب و خلیل، حریفـان شـهداء و صـالحین، صدّیق و فاروق و ذو النّورین و مرتضی نشستگاه مسـاکن طیّبـه، تکیهگـاه سـرر مرفوعه، تماشاگاه «مَقْعَدِ صِدْقٍ» و حظیره قدس، نظاره گاه جلال و جمال حقّ فردا همه مؤمنان حقّ را به بینند، امّا هـر یکی بـر قـدر شـناخت خـویش بینـد انّ اللّٰه یتجلّی للمؤمنین عامّة و لابی بکر خاصّة. چون کس را معرفت بو بکـر نبـود، کس را با او در دیدار شرکت نبود.

پیر طریقت گفت: «در دیدار بانبازی چه لذّت بود؟ مجلسی بایـد از زحمت اغیـار خالی و دوست متجلّی و نگرنده در دیده فانی، آن چشم که درو نگرد هرگز فـرا کرده نبود، آن دیده که او را دید بر آن دیده تاش نبود، خوانـده او هرگـز بـدبخت نبود، نزدیك کرده او را در دو گیتی جای نبود. مصحوب او را ببهشت حاجت نبود. مست او را جز ازو ساقی نبود وَ سَقاهُمْ رَبُّهُمْ شَراباً طَهُوراً.

Murssalaat Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar li- 77 Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja Abdullah Ansari

77- سورة المرسلات- مكية

تفسير كشف الاسرار و عدة الابرار معروف بتفسير خواجه عبدالله انصاري

تاليف رشيدالدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asraar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو 121

كشف الأسرار و عـُدَّةُ الأبرار ابوالفضل رشيدالدين الميبدوى
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصارى
به كوشش: زهرا خالوئى

http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php (word)

http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf



وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا {1} فَالْعَاصِفَاتِ عَصْفًا {2} وَالنَّاشِرَاتِ نَشْرًا {3} فَالْفَارِقَاتِ فَرْقًا {4} فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا {5}
عُذْرًا أَوْ نُذْرًا {6}
إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ {7}
فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ {8} وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ {9} وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ {10} وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِّتَتْ {11}
لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ {12} لِيَوْمِ الْفَصْلِ {13} وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ {14} وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {15}
أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ {16} ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآخِرِينَ {17} كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ {18} وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {19}
أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ {20} فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ {21} إِلَىٰ قَدَرٍ مَعْلُومٍ {22} فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ {23}
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {24}
أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا {25} أَحْيَاءً وَأَمْوَاتًا {26} وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَامِخَاتٍ وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فُرَاتًا {27}

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {28}
انْطَلِقُوا إِلَىٰ مَا كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ {29} انْطَلِقُوا إِلَىٰ ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ {30} لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ {31}
إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ {32} كَأَنَّهُ جِمَالَتٌ صُفْرٌ {33} وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {34}
هَٰذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُونَ {35} وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ {36} وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {37} هَٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاكُمْ وَالْأَوَّلِينَ {38} فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ {39} وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {40}
إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلَالٍ وَعُيُونٍ {41} وَفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ {42} كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ {43}
إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ {44} وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {45}
كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُجْرِمُونَ {46} وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {47}
وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ {48} وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ {49}
فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ {50}

النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند فراخ بخشايش مهربان
وَ الْمُرْسَلاتِ عُرْفاً (1) بادهاى فرو گشاده پياپى پيوسته.
فَالْعاصِفاتِ عَصْفاً (2) خاصّه آن باد سخت كشتى شكن.
وَ النَّاشِراتِ نَشْراً (3) و بفريشتگان آن كراسه گشايندگان خواندن را.
فَالْفارِقاتِ فَرْقاً (4) خاصّه ايشان كه پيغام خداى بـر پيغـامبران خـداى مافكننـد ميان حقّ و باطل.
فَالْمُلْقِياتِ ذِكْراً (5) و خاصّه آن فريشـتگان كـه قـرآن مافكننـد بـر دل و گـوش پيغامبران.
عُذْراً أَوْ نُذْراً (6) عذر باز نمودن را و آگاه كردن را.
إِنَّما تُوعَدُونَ لَواقِعٌ (7) كه آنچه شما را مترس دهند، براستى كه بودنى است.
فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ (8) آن گاه كه ستارگان روشنايى آن بسترند.
وَ إِذَا السَّماءُ فُرِجَتْ (9) و آن گه كه آسمان بگشايند و بشكافند.
وَ إِذَا الْجِبالُ نُسِفَتْ (10) و آن گه كه كوهها از بيخ بركنند و بروانند.
وَ إِذَا الرُّسُلُ أُقِّتَتْ (11) و آن گه كه پيغمبران را بر هنگامى حاضر كنند.
لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ (12) و چه روز را و هنگام را حاضر كنند.
لِيَوْمِ الْفَصْلِ (13) روز داورى بر گشادن را.
وَ ما أَدْراكَ ما يَوْمُ الْفَصْلِ (14) و چه چيز ترا دانا كـرد كـه روز داورى برگشـادن چه روزست؟
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (15) ويل آن روز هر دروغ زن گيران را بآن روز.
أَ لَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ (16) نه پيشينيان را و پدران ايشان را تبـاه و نيسـت كـرديم و ميرانيديم؟
ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآخِرِينَ (17) و آن گه پسينان را بمرگ پس ايشان مبريم.
كَذلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ (18) هم چنان كنيم با اين بدان پس ايشان مبريم.
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (19) ويل آن روز دروغ زن گيران را.
أَ لَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ ماءٍ مَهِينٍ (20) نه شما را از آبى ننگين و خوار آفريديم؟
فَجَعَلْناهُ فِي قَرارٍ مَكِينٍ (21) آن آب را آرام داديم در آرامگاهى نهفت.
إِلى قَدَرٍ مَعْلُومٍ (22) تا باندازهاى دانسته و هنگامى نامزد كرده.
«فَقَدَرْنا» اندازه نهاديم اندازه نهاديم فَنِعْمَ الْقادِرُونَ (23) نيك مقدّر كه مائيم.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (24) ويل آن روز دروغ زن گيران را.
أَ لَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفاتاً (25) زمين را نهان دارنده نكرديم، تا مىپوشد.
أَحْياءً وَ أَمْواتاً (26) زندگان را و مردگان را.
وَ جَعَلْنا فِيها رَواسِيَ شامِخاتٍ و نه در آن كوههاى بلند گران آفريديم.
وَ أَسْقَيْناكُمْ ماءً فُراتاً (27) و نه شما را آبى داديم خوش گوارنده آشاميدنى.
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (28) ويل آن روز دروغ زن گيران را.
انْطَلِقُوا إِلى ما كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ (29) رويد بآنچه مى دروغ شمرديد.
انْطَلِقُوا رويد هين إِلى ظِلٍّ ذِي ثَلاثِ شُعَبٍ (30) بسايه سه شاخ.
لا ظَلِيلٍ نه باز پوشنده و نه خنك وَ لا يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ (31) و نه باز دارنده تف و زبانه آتش.
إِنَّها تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ (32) ماندازد آن زبانه آتش هر برزهاى چون كوشكى.
كَأَنَّهُ جِمالَتٌ صُفْرٌ (33) گويى كه شتران سياهاند.
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (34) ويل آن روز دروغ زن گيران را.
هذا يَوْمُ لا يَنْطِقُونَ (35) آن آن روزست كه هيچكس سخن نگويد.
وَ لا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ (36) و دستورى ندهند ايشان را تا جـرم خـويش بحجّت بپوشند و عذر دهند.
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (37) ويل آن روز دروغ زن گيران را.
هذا يَوْمُ الْفَصْلِ ايشان را گويند اين روز داورى برگشادن است.
جَمَعْناكُمْ وَ الْأَوَّلِينَ (38) شما را با هم آورديم و ايشان را كه پيش از شما بودند.
فَإِنْ كانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ (39) اگر شما را دسـتانى اسـت؟ بسـازيد، يـا سـازى توانيد؟ با من پيش آريد!
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (40) ويل آن روز دروغ زن گيران را.
إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلالٍ وَ عُيُونٍ (41) پرهيزگاران در سايههااند پاى چشمهها.
وَ فَواكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ (42) و ميوهها از هر چه آرزو كنند.
كُلُوا وَ اشْرَبُوا ميخوريد و ميآشاميد هَنِيئـاً بِمـا كُنْتُمْ تَعْمَلُـونَ (43) گوارنـده بـاد و نوش بآن كردار نيكو كه در دنيا مىكرديد.
إِنَّا كَذلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ (44) ما پاداش چنين دهيم نيكوكاران را
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (45) ويل آن روز بدروغ زن گيران.
كُلُوا وَ تَمَتَّعُوا قَلِيلًا ميخوريد و برخوردار باشـيد روزگـارى انـدك إِنَّكُمْ مُجْرِمُـونَ (46) كه شما بد كردارانيد.
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (47) ويل آن روز بدروغ زن گيران
وَ إِذا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا و چون ايشان را گويند: نماز كنيد لا يَرْكَعُونَ نماز نكنند.
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (49) ويل آن روز دروغ زن گيران را.
فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُـونَ (50) بكـدام سـخن پس اين قـرآن كـه بـآن نميگرونـد بخواهند گرويد؟

النوبة الثانية

اين سوره را دو نام است، سورة المرسلات و سورة العرف. پنجاه آيتسـت صـد و هشتاد و يـك كلمت، هشتصـد و شـانزده حـرف جملـه بـه مكـه فـرو آمـد و در مكيّات شمرند. عبد اللَّه مسعود گفت: من با رسول خدا (ص) بـودم، ليلـة الجنّ كه اين سوره بوى فرو آمد ابن عباس گفت: همـه سـوره مكّى اسـت، مگـر يـك آيت كه به مدينه فرو آمد: وَ إِذا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لا يَرْكَعُونَ. درين سوره نه ناسـخ است و نه منسوخ. و در فضيلت اين سوره ابى بن كعب روايت كند از مصـطفى

(ص) گفت: هر كه اين سوره برخواند نام او در ديوان مؤمنـان نويسـند و گويند: اين از مشركان نيست. در روزگار خلافت عمر مردى بيامد از اهل عـراق نـام او صبيغ و از عمر ذاريات و مرسلات پرسيد.
صبيغ عادت داشت كه پيوسته ازين معضلات آيات پرسيدى، يعنى كه تا مـردم در آن فرو مانند. عمر او را درّه زد و گفت: لو وجـدتك محلوقـا لضـربت الّـذى فيـه عيناك.
اگر من ترا سر سترده يافتمى ترا گردن زدمى. عمر اين سـخن از بهـر آن گفت كه از رسول خدا (ص) شنيده بـود در صـفت خـوارج كـه: «سـيماهم التّلحيـق»، گفت: در امّت من قومى خوارج برون آيند نشـان ايشـان آنسـت كـه ميـان سـر سترده دارند. پس عمر نامـه نبشـت بـه ابـو موسـى اشـعرى و كـان امـيرا على العراق كه يك سال اين صبيغ را مهجور داريد، بـا وى منشـينيد و سـخن مگوييـد. پس از يك سال صبيغ توبه كرد و عذر خواست و عمر توبه وى و عـذر وى قبـول كرد شافعى گفت: حكمى في اهل الكلام كحكم عمر في صبيغ.
وَ الْمُرْسَلاتِ عُرْفاً سخن متّصل اسـت و منتظم تـا: فَالْمُلْقِيـاتِ ذِكْـراً، و مـراد از همه فريشتگانسـت بقـول بعضـى مفسّـران وَ الْمُرْسَـلاتِ عُرْفـاً يعـنى: الملائكـة ترسل بالمعروف و طريق البرّ و محاسن الافعال و مكارم الاخلاق، كقولـه عـزّ و جلّ: وَ أْمُرْ بِالْعُرْفِ. و العرف: بمعنى المعروف و هـو المصـدر و يسـمّى الشّـىء الحسن عرفا كما يسمّى القبيح: نكرا، اى منكرا.
فَالْعاصِفاتِ عَصْفاً يعـنى: ملائكـة العـذاب يعصـفون بـارواح الكفّـار «عَصْـفاً» اى يسرعون بها.
وَ النَّاشِراتِ نَشْراً يعنى: الملائكة تنشـر صـحائف الـوحى على الانبيـاء و السّـفرة تنشر المصاحف في السّماء من قوله: «كِتاباً يَلْقاهُ مَنْشُوراً».
فَالْفارِقاتِ فَرْقاً يعنى: الملائكة تفرق بالوحى بين الحلال و الحرام.
فَالْمُلْقِياتِ ذِكْراً يعنى: الملائكة تلقى الوحى الى الانبياء كقوله: «يُلْقِي الـرُّوحَ مِنْ أَمْـرِهِ عَلى مَنْ يَشـاءُ مِنْ عِبـادِهِ» الالقـاء: الإبلاغ و الاعلام. قـال اللَّه تعـالى: إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا و الـذّكر هاهنـا القـرآن. و قـال بعض المفسّـرين: المـراد بالكلّ الرّياح. قالوا: وَ الْمُرْسَلاتِ عُرْفاً يعنى: الرّياح ترسل متتابعة كعـرف الـدّيك و كعرف الفرس يتلوا بعضها بعضا لا يخلو الجوّ من ريح قطّ و الّا كرب الخلق من عاصف او رخاء او نسيم.
فَالْعاصِفاتِ عَصْفاً هى الرّياح الشّديدات الهبوب.
وَ النَّاشِراتِ نَشْراً هى الرّياح الليّنة، و قيل: هى الرّياح الّتى يرسلها اللَّه نشرا بين يدى رحمته، و قيل: هى الرّياح الّتى تنشر السّحاب و تأتى بالمطر.
فَالْفارِقاتِ فَرْقاً هى الرّياح تفرّق السّحاب فتجعله قطعا و تذهب به.
فَالْمُلْقِياتِ ذِكْراً هى الرّيـاح على معـنى انّـه يتّعـظ بهـا ذوو الأبصـار و يحتمـل انّ المرسلات عرفا هى لسور المنزلة و الآيات و كذا: فَالْفارِقاتِ فَرْقاً آيـات القـرآن تفرق بين الحقّ و الباطل.
عُذْراً أَوْ نُـذْراً اى اعـذارا و انـذارا. تأويلـه ارسـل اللَّه الملائكـة الى الانبيـاء لاجـل الاعذار و الانذار اعذارا من اللَّه الى خلقه لئلّا يكون لاحد حجّـة فيقـول: لم يـأتنى رسول اللَّه (ص) و انذارا من اللَّه لهم من عذابه و انتصبا على المفعول لـه. قـرأ ابو عمرو و حمزة و الكسائى و حفص: «عُذْراً أَوْ نُذْراً». بالتّخفيف سـاكنة الـذّال. قالوا: لانّهما في موضع.
مصدرين و هما الاعذار و الانـذار و ليسـا بجمـع فيثقلا. و قـرأ روح عن يعقـوب و

الوليد عن اهل الشـام: بالتّثقيـل و التّحريـك فيهمـا. و البـاقون بتخفيـف الاولى و تثقيل الثّانية و هما لغتان. عن ابن عباس في قوله عزّ و جلّ عُـذْراً أَوْ نُـذْراً قـال: يقول اللّه عزّ و جلّ يا ابن آدم انّما أمرّضكم لا ذكركم و امحّص به ذنوبكم و اكفّر به خطاياكم و انا ربّكم اعلم انّ ذلك المرض يشـتدّ عليكم و انـا في ذلـك معتـذر اليكم.

إِنَّمـا تُوعَـدُونَ لَواقِـعٌ هـذا موقـع الاقسـام الاربعـة، اى مـا وعـدتم من البعث و الحساب لكائن عن قريب ثمّ بيّن وقت وقوعـه فقـال: فَـإِذَا النُّجُـومُ طُمِسَـتْ اى ذهب ضوؤها و محى نورها. و قيل: محيت آثارها كما يمحى الكتاب.

وَ إِذَا السَّماءُ فُرِجَتْ اى صدعت و شقّقت و وقعت فيها الفروج الّتى نفاها بقولها و مالها من فروج. و قيل: فتحت.

وَ إِذَا الْجِبالُ نُسِفَتْ حرّكت و قلعت من اماكنها و اذهبت بسرعة حتّى لا يبقى لها اثر، يقال: انتسفت الشّىء اذا اخذته بسرعة.

وَ إِذَا الرُّسُـلُ أُقِّتَتْ قـرأ اهـل البصـرة: وقّتت بـالواو و قـرأ ابـو جعفـر: بـالواو و تخفيف القاف و قرأ الآخرون بالالف و تشديد القاف و هما لغتان و العـرب تبـدل الالف من الواو و الواو من الالف. يقول وسادة و اسادة و كتاب مورّخ و مـارّخ و قوس مؤتّر و مأتّر و معنى اقّتت جمعت لميقات يـوم معلـوم و هـو يـوم القيامـة ليشهدوا على الامم. و قيل: جعل يوم الفصل لهم وقتا كما قال: انّ يـوم الفصـل ميقاتهم اجمعين، و قيل: ارسـلت لاوقـات معلومـة، علم اللّه سـبحانه، فارسـلهم لاوقاتهم علم ما علمه و اختاره.

لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ هذه كلمة تعجيب و تعظيم، يعجّب العباد من ذلـك اليـوم. و معـنى «أُجِّلَتْ» وقّتت، كقوله، عزّ و جلّ: وَ بَلَغْنا أَجَلَنَـا الَّذِي أَجَّلْتَ لَنـا ثمّ اجـاب نفسـه فقال: لِيَوْمِ الْفَصْلِ. قال ابن عبـاس: يـوم يفصـل الـرّحمن بين الخلائـق و معـنى «الْفَصْلِ»: الحكم. و الفيصل: الحـاكم، اى يحكم بين المحسـن و المسـىء و بين الرّسل و مكذّبيها. و قيل: لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ اى لاىّ يوم اخّر الرّسل و ضـرب الاجـل لجمعهم لِيَوْمِ الْفَصْلِ اى ليوم القضـاء بين الخلـق. ثمّ قـال على جهـة التّهويـل و التّعظيم لشأن ذلك اليوم.

وَ ما أَدْراكَ ما يَوْمُ الْفَصْلِ من اين تعلم كنهه و لم تعهد مثله.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ هذه الآية تتكرّر في هذه السّورة عشـر مـرّات و فيهـا ثلاثـة اقوال: احدها انّ القرآن عربىّ و من عادتهم التّكرار و الاطنـاب كمـا في عـادتهم الاختصار و الايجاز. و الثّاني انّ كلّ واحدة منها ذكـرت عقيب آيـة غـير الاولى فلا يكون مستهجنا و لو لم يكرّر كان متوعّدا على بعض دون بعض، الثّالث انّ بسـط الكلام في التّرغيب و التّرهيب ادعى الى ادراك البغية من الايجاز و قـد يجـد كـلّ احد في نفسه من تأثير التّكرار بالاخفاء به ثمّ بعـد بـدا ايجـاب الويـل في الآخـرة لمن كذّب بها بذكر من اهلك من امم الانبيـاء الاوّلين كقـوم نـوح و عـاد و ثمـود. فقـال: أَ لَمْ نُهْلِـكِ الْأَوَّلِينَ الم نمتهم و نستأصـلهم بالعقوبـة، اسـتفهام في معـنى التّقرير.

ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآخِـرِينَ اى نلحـق المتـأخّرين الّـذين اهلكـوا من بعـدهم بهم كقـوم ابراهيم و قوم لوط و اصحاب مدين و آل فرعون و ملائه ثمّ توعّد المجرمين من امّة محمد (ص) فقال: كَـذلِكَ نَفْعَـلُ بِـالْمُجْرِمِينَ اى مثـل الّـذى فعلنـا بهم نفعـل بالمكذّبين من قومك.

وَيْـلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَـذِّبِينَ اى لمن كـذّب بـالآخرة بعـد أن احتجّ عليـه في هـذه الآيـة باهلاك الامّة بعد الامّة و انّهم على اثـرهم في الهلاك ان اقـاموا على الاشـراك و

الاشـارة بقولـه: «يومئـذ» الى وقت اهلاكهم ثمّ احتجّ عليهم في الآيـة الأخـرى بقوله: أَ لَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ ماءٍ مَهِينٍ اى نطفـة ضـعيفة. الميم في المهين اصـليّة و مهانتها قلّتها و خسّتها. و قال فرعون لموسـى. هـو مهين، اى قليـل فقـير و كـلّ شىء ابتذلته فلم تصنه فقد امتهنته و قـالت عائشـة: كـان رسـول اللَّه (ص) في مهنة اهله.

فَجَعَلْناهُ فِي قَرارٍ مَكِينٍ يعنى الـرّحم يسـتقرّ فيـه المـاء و يتمكّن. و قيـل: يتمكّن فيه الولد.

إِلى قَدَرٍ مَعْلُومٍ يعنى: الى وقت خروج الولد و بلوغ حدّ الكمال. و قيـل: إِلى قَـدَرٍ مَعْلُومٍ اربعين يوما نطفـة، و اربعين يومـا علقـة كقولـه: «و نقـرّ في الارحـام مـا نشاء الى اجل مسمّى خلقا من بعد خلق».

فَقَدَرْنا قرأ اهل المدينة و الكسائى: فقدّرنا بالتّشديد من التّقدير و قـرأ الآخـرون بـالتّخفيف من القـدرة لقولـه: فَنِعْمَ الْقـادِرُونَ. و قيـل: معناهمـا واحـد فنعم القادرون، اى فنعم المقدّرون يعـنى: تقـدير الولـد نطفـة ثمّ علقـة ثمّ مضـغة ثمّ عظامـا و قيـل: «فَقَـدَرْنا» من القـدرة، اى قـدرنا على خلقكم حـالا بعـد حـال و صورة بعد صورة.

و قيل: «فَقَدَرْنا» «فَنِعْمَ الْقادِرُونَ» اى فملكنا فنعم المالكون ثمّ احتجّ عليهم في الثّالثة بقوله: أَ لَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفاتاً اى كنّا و غطاء تضمّ الاحياء على ظهورهـا و الاموات في بطونها. يقال: كفت الشّىء. يكفته اذا ضمّه و جمعه. و في الحـديث عن رسول اللَّه (ص): «امرت ان اسـجد على سـبعة اعضـاء و لا اكفت ثوبـا و لا شعرا»

و شهد الشّعبى جنازة فسئل عن قولـه: أَ لَمْ نَجْعَـلِ الْأَرْضَ كِفاتـاً أَحْيـاءً وَ أَمْواتـاً فاشار الى البيوت و قال: هذه كفات الاحياء، ثمّ اشـار الى القبـور، و قـال: هـذه كفات الاموات. و في الحديث: «ضمّوا فواشيكم و اكفتوا صبيانكم»

اى ضمّوهم اليكم و اجيفوا الأبواب و اطفئوا المصـابيح فـانّ للشّـيطان خطفـة و انتشارا فعلى هذا القول تقدير الآية: أَ لَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفاتاً للخلق أَحْياءً وَ أَمْواتاً فيكون الاحياء و الاموات حالين للخلق. معنى آنسـت كـه: نـه مـا اين زمين نهـان دارنده خلق كرديم، همـه را ميپوشـد، زنـدگان را و مردگـان را. زنـدگان را مـادر است، و مردگان را چادر است، و روا باشد كه احيـاء و امـوات نعت زمين نهنـد. احياء زمين مأهول است مزروع كه در آن مردم بود و نباتات و درخت، و امـوات زمين مـوات اسـت غـيران و بيابـان از خلـق تهى و از نباتـات و درخت خـالى. ميگويد، جلّ جلاله: ما اين زمين را نهان دارنده نكرديم و آن را پاره پاره زنـده و مرده نكرديم.

وَ جَعَلْنا فِيها رَواسِيَ شامِخاتٍ اى جبالا ثوابت طوالا. و رجـل شـامخ اى متطـاول متكبّر، قال الشّاعر:

ايّهـا الشّـامخ الّـذى لا يـــــــــــــــرام	نحن من طينـــة عليـــك السّــــــــــــلام.

ولدى الموت تستوى الاقدام وَ أَسْقَيْناكُمْ ماءً فُراتاً اى جعلنـاه سـقيا لكم و قيـل، مكنـاكم من شـربه و سـقيه دوابكم و مـزارعكم. قـال ابن عبـاس: اصـول انهـار الارض اربعة: سيحان و الفرات و النّيل و جيحـان، فسـيحان دجلـه و جيحـان نهـر بلخ، و هى من الجنّـة و تنبـع في الارض من تحت صـخرة عنـد بيت المقـدس. و معنى الفرات: اعذب العذوبة ضدّ الاجاج و كلّ عذب من الماء الفرات.

«وَيْـلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَـذِّبِينَ» بمـا وعـد اللَّه فيهـا و اخـبر عن قدرتـه عليهـا. قـال اللَّه

تعالى: مِنْها خَلَقْناكُمْ وَ فِيها نُعِيدُكُمْ وَ مِنْها نُخْرِجُكُمْ تارَةً أُخْرى و في جميع ما ذكر في الآيـة دليـل على انّـه قـادر عليم و صـانع حكيم، لم يخلـق النّـاس عبثـا و لم يتركهم سدى و هو كما يبـدى يعيـد. قولـه: «انْطَلِقُـوا» القـول هاهنـا مضـمر، اى تقول لهم الخزنة: يا معشر المشركين انطلقوا الى ظل ذى ثلث شـعب مـا كنتم به تكذبون اى امضوا الى النّـار الّـتى كنتم تكـذّبون من اخـبركم بهـا انْطَلِقُـوا إِلى ظِلٍّ ذِي ثَلاثِ شُعَبٍ هذا الظّلّ هو اليحمـوم دخـان جهنّم يطبـق على الخلـق. ذِي ثَلاثِ شُعَبٍ شعبة عن يمينهم و شعبة عن يسـارهم و شـعبة من فـوقهم، فيحيـط بهم كقوله: «أَحاطَ بِهِمْ سُرادِقُها». و قيل: «ثَلاثِ شُعَبٍ» شعبة من النّار و شعبة من الدّخان و شعبة من الزّمهريـر. و قيـل: يخـرج عنـق من النّـار فتنشـعب ثلاث شعب امّا النّور فيقف على رؤس المؤمنين و الدّخان يقف على رؤس المنـافقين و اللّهب الصّافى يقف على رؤس الكافرين ثمّ وصف ذلك ظلّ فقال: «لا ظَلِيلٍ» اى ليس فيه برد و لا راحة وَ لا يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ اى و لا يـدفع عنهم شـيئا من حـرّ جهنّم.

«إِنَّهـا» يعـنى: النّـار «تَـرْمِي بِشَـرَرٍ» هى مـا يتطـاير من النّـار واحـدتها شـررة «كَالْقَصْرِ» يعنى: كالبناء العظيم من هذه القصور المبنيّة و الحصـون العظيمـة. و قـال عبـد الـرّحمن بن عـابس: سـألت ابن عبـاس عن قولـه: إِنَّهـا تَـرْمِي بِشَـرَرٍ كَالْقَصْرِ قال: هى الخشب العظام المقطّعـة و كنّـا نعمـل الى الخشـب فنقطعهـا ثلاثة اذرع و فوق ذلك و دونه ندخرها للشّتاء فكنّا نسمّيها القصر و قال سـعيد بن جبير و الضحاك: هى اصول النّخل و الشّجر العظام واحدتها قصـرة مثـل تمـرة و تمر و جمرة و جمر.

كَأَنَّهُ جِمالَتٌ و قرأ حمزة و الكسائى و حفص: جمالة على جمع جمل مثل حجر و حجارة. و قرأ يعقوب بضمّ الجيم بلا الف اراد الاشياء العظام المجموعة المجملة و قـرأ الآخـرون: جمـالات بـالالف و كسـر الجيم على جمـع الجمـال و هي جمـع الجمع. و قيل: جمع جمل كرجالات جمع رجل قوله: «صفر» اى سـود، و العـرب يسمّى السّود من الإبل صفرا لانّه تعلو سوادها صفرة كما قيل لبيض: الظّباء ادم لانّ بياضها تعلوه كدرة. و في الخبر: انّ شرر نار جهنّم سود كالقير. شبّه الشّـرر بالقصر و بالجمال في الكبر و في الكثرة و في اللّون.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ بما ذكرناه ثمّ يقال لهم ثانيا.

هذا يَوْمُ لا يَنْطِقُونَ يوم القيامـة يـوم ممتـدّ فيـه حـالات و مواقـف فيمكنـون من الكلام في بعضها و ذلك في قوله: «عِنْـدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِـمُونَ» و يمنعـون الكلام في بعضها لقوله: هذا يَوْمُ لا يَنْطِقُونَ و اضافته الى الفعـل يـدلّ على انّ المـراد منـه زمان او ساعة كقولك: آتيك يـوم يقـدم زيـد و انّمـا يقـدم في سـاعة. و قيـل «لا يَنْطِقُونَ» اى لا يجدون حجّة يحتجون بها.

وَ لا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ اى ليس لهم عذر فيؤذن لهم في الاعتذار و لو كـان لهم عذر لم يمنعوا. قال الجنيد: اى عذر لمن اعرض عن منعمه و كفر اياديه و نعمـه. و قيل: الفاء في قوله: «فَيَعْتَذِرُونَ» ليست للجواب انّما هى عطـف على الجحـد في قوله: «لا يَنْطِقُونَ» و التّقدير هذا يوم لا ينطقون و لا يعتذرون.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ بحجج اللّه ثمّ يقال لهم ثالثا: هـذا يَـوْمُ الْفَصْـلِ اى هـذا يـوم الجزاء و يوم يفصل بين اهل الجنّة و النّـار فيبعث فريـق الى الجنّـة و فريـق الى النّار، جمعناكم فيه و الاوّلين من الامم الماضية.

فَـإِنْ كـانَ لَكُمْ كَيْـدٌ فَكِيـدُونِ اى ان كـانت لكم حيلـة الى التّخلص من حكمى فاحتالوا لانفسكم و تخلّصوا من حكمى لو قدرتم، يعنى: ان قـدرتم على مـا كنتم

تفعلونه قبل من العناد لرسلى و التّكذيب بآياتى و ترك الاصـغاء الى قـولى: أَ لَمْ نَجْعَـلِ الْأَرْضَ كِفاتـاً الآيـة فـافعلوا ثمّ قـال: وَيْـلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَـذِّبِينَ بهـذه الآيـة و مضمونها و معناها.
إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلالٍ وَ عُيُونٍ اى ظلال اشـجار الجنّـة و عيـون تفجـر منهـا انهـار الجنّة.
وَ فَواكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ لذيـذة مشـتهاة يقـال لهم: كُلُـوا وَ اشْـرَبُوا هَنِيئـاً لا يشـوبه مكروه و لا ينقطع بِما كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ في الدّنيا بطاعتى.
إِنَّا كَذلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ اى نثيب الّذين احسنوا في تصديقهم رسولى.
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ بما ذكرنـا ثمّ خـاطب في عصـر النّبي (ص) من المشـركين مبالغـة في زجـرهم و انّهم في ايثـارهم العاجلـة الفانيـة على الآجلـة الباقيـة من جملة المجرمين الّذين قـال فيهم عنـد مفتتح هـذه الآى كَـذلِكَ نَفْعَـلُ بِـالْمُجْرِمِينَ فرجع آخر الكلام الى اوّله فقـال: كُلُـوا وَ تَمَتَّعُـوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُجْرِمُـونَ اى عيشـوا في الدّنيا متمتّعين مسرورين ايّاما قلائل إِنَّكُمْ مُجْرِمُونَ و عاقبة المجرمين النّار.
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ بما اعددناه للكفّار من العذاب الاليم.
وَ إِذا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لا يَرْكَعُونَ كانوا في الجاهليّة يسجدون للاصنام و لا يركعون لها فصار الرّكوع من اعلام صلوة المسلمين للّه عزّ و جلّ و قـال مقاتـل: نـزلت هذه الآية في بنى ثقيف حين امرهم رسـول اللّه (ص) بالصّـلاة فقـالوا: لا ننحـنى فانّه مسبّة علينا. فقال رسـول اللّه (ص): «لا خـير في دين ليس فيـه ركـوع و لا سجود».
و قـال ابن عبـاس: هـذا في القيامـة، يقـال لهم: «اركعـوا» فلا يسـتطيعون كمـا يدعون الى السّجود فلا يستطيعون.
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ بالصّلاة و وجوبها.
فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُـونَ فبـاىّ كتـاب، و بـاىّ خطـاب، و بـاىّ كلام بعـد القـرآن يصدّقون و قد أبوا الايمان بالقرآن مع كونه معجـزا قاطعـا لاعـذارهم و اللّه اعلم بالمراد.

النوبة الثالثة

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ بسم اللّه كلمة من ذكرها نال في الـدّنيا و العقبى بهجته و من عرفها بـذل في طلبـه مهجتـه. كلمـة اذا اسـتولت على قلب عطّلته عن كلّ شغل و اذا واظب على ذكرها عبد آمنته من كلّ هول. بنام او كـه بـر پادشـاهان پادشـاه اسـت و پادشـاهى وى نـه بحشـم و سپاهسـت، دوربين و نزديك دان و از نهان آگاهست. بينا بهر چيز، دانا بهر كار، و آگاه بهر گـاه اسـت؟ چه بانگ بلند او را، چه سرّ دل چه روز روشن، چه شب سياهست. بنام او كه از لطف اوست كه بمشتاق خود مشتاق است، و از نيك خدايى اوست كش بار هى خود عهد و ميثاق است:

آب و گل را زهره مهر تو كى بـــــــــــــــودى اگر	هم بلطـــف خـــود نكـــردى در ازلشـــــــان اختيـــــــار؟!

اگر نه بلطف او بودى، كه يارستى كه ذكر او بخواب اندر بديدن ؟ ور نـه عنـايت او بودى، كرا بودى بحضرت او رسيدن؟
پير طريقت گفت در مناجات خويش: «الهى كدام زبان بستايش تو رسـد؟ كـدام خرد صفت تو برتابد؟ كدام شكر با نيكو كارى تو برابـر آيـد؟ كـدام بنـده بگـزارد عبادت تو رسد؟ الهى از ما هر كرا بينى همه معيوب بيـنى، هـر كـردار كـه بيـنى همه با تقصير بينى، با اين همـه نـه بـاران بـرّ مى بـاز ايسـتد، نـه جـز گـل كـرم

میروید. چون با دشمن با سخط بچندین برّی، پس سود پسندیدگان را چه انـدازه و آئین محبّان را چه پایان؟
مقام عارفان را چه حدّ؟ و شادی دوستان را چه کران؟
وَ الْمُرْسَلاتِ عُرْفاً ربّ العالمین جـلّ جلالـه و تقدّسـت اسـماؤه و تعـالت صـفاته درین آیات خود را بتوانایی و دانایی و مهربانی بخلق تعریف میکند و منتهای خـود در کفایت خـود بـر ایشـان مپیـدا کنـد. حجّت خـود بـر دشـمن آشـکارا مکنـد و دوستان را نیك خدایی خود بیان میکند، تا نه دوست را ریبت ماند، نـه دشـمن را معذرت.
وَ الْمُرْسَـلاتِ عُرْفـاً اللَّه تعـالی و تقـدّس سـوگند یـاد میکنـد بچهـار بـاد مختلـف بطبعهـای مختلـف، از مخـارج مختلـف: یکی مرسـلات، دیگـر عاصـفات، سـوم ناشرات، چهارم فارقات. یکی گرم و نرم فصل بهار را، سبز گردانیـدن باغهـا را، نشاط دادن درختان را، آراستن دشت و کوه را، آشکارا کردن نهانیهای زمین را، پیدا کردن قدرت و توانایی خود را. دیگر عاصـفات، بطبـع گـرم و خشـك، فصـل تابستان را، زمین خشك گردانیـدن را، میـوه پختن و غلّـه رسـانیدن را، عـاهت و آفت زمین سوختن را رنگها بنبات و میوه سپردن را، عزّت و قدرت خـود آشـکار کردن را. سوم ناشرات است سرد و نرم، فصل خریف را، سموم از هوا شستن را، و طبع زمستانی برفق با تابستان آمیختن را، و طبع تابسـتان بلطـف بـا طبـع زمستان پیوستن را. چهارم فارقاتست، بطبع سـرد و خشـك فصـل زمسـتان را، دهان زمین باز گشادن را، و عفونت از خاك بر گرفتن را، و خزائن درختـان مهـر کردن را، و تف از پوست آدمی ببـاطن او گردانیـدن را، قـدرت و عـزّت خـود بـا خلق نمودن را. این چهار بـاد اسـت جهـان، از چهـار روی جهـان، در یـك سـرای نهان. فرو میگشاید جوق جوق، میفزاید موج موج، نه پیدا کـه از کجـا در رسـید، چون فرو نشست «3» برسـید، نـرم تـر از آب، گـرم تـر از آتش، سـخت تـر از سنگ، بی لون و بی بوی و بی درنگ، برخاسته مکتوم و آرمیده معدوم.
و از این عجب تر آن دو باد است که از بینی و لب خیزد، گاه سرد و گاه گرم.
بر اندازه میراند، گرم سرد میگرداند، و سرد گرم، تر خشك میکند و خشـك تـر، نرم سخت میسازد و سخت نرم، عزّت خود آشکارا میکند و قدرت خود مینماید.
مؤمنـان و موحّـدان کـه در ازل ایشـان را رقم سـعادت کشـیدهاند، و در سـرای محبّت ایشان را بار دادهاند، و حیات طیّبه تحفه روزگار ایشـان گردانیدهانـد کـه: «فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيـاةً طَيِّبَـةً» چـون درین آیـات و رایـات قـدرت تأمّـل کننـد و عجـائب حکمت و لطائف نعمت بینند، بهـار توحیـد از دلهـای ایشـان سـر بـر زنـد، درخت معرفت ببار آید، سایه انس افکند، چشمه حکمت گشـاید، نـرگس خلـوت رویـد، یاسمن شـوق بـر دهـد. اینسـت کـه ربّ العـالمین گفت: إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلالٍ وَ عُيُونٍ، الیوم في ظلال التّوحیـد، و غـدا في ظلال حسـن المزیـد الیـوم في ظلال المعارف، و غـدا في ظلال اللّطـائف، الیـوم في ظلال التّعریـف و غـدا في ظلال التّشریف، یقال لهم: كُلُوا وَ اشْرَبُوا هَنِيئاً بِمـا كُنْتُمْ تَعْمَلُـونَ الیـوم یشـربون على ذكره و غدا یشربون على شهوده، الیوم یشربون على محبّته و غدا یشربون على مشاهدته. بجلال عزّ بار خدا که در خاصگیان او دل هست که در روزی سیصــد و شصت بار از آن دل چنین بهاری بـا حضـرت برنـد کـه بـویی از آن دل بـآفرینش ندهد و لهذا
یقول الحقّ جلّ جلاله: اولیائی في قبابی لا یعرفهم غیری
یکی از ایشان شیخ بسطام است، قدّس روحه. شبی در مناجات بود، جهانی دید

آرمیده مهتاب روشن متافت و ستارگان مبرخشیدند، سـکونی و آرامی در عـالم افتاده نه از کس آوازی، نه از هیچ گوشه رازی و نیازی، بـا خـود گفت: دریغـا در گاهی بدین بزرگواری و چنین خالی؟ از غیب ندایی شنید که: ای بایزید تو پنداری که خالی است، پـرده از گوشـت برگرفتنـد، گـوش فـرا دار تـا نالـه سـوختگان و زارنـدگان شـنوی. بـو یزیـد گفت: چهـار گوشـه عـالم پیش من نهادنـد و از هـر گوشهای نالهای شنیدم، از هر زاویهای سـوزی و نیـازی و از هـر طـرفی دردی و گدازی، همه جهان ناله اوّاهان گرفته و از زمین تا بآسمان یا ربها روان گشته. بو یزید خود را در جنب ایشـان نـاچیز دیـد، چـون قطرهای در دریـایی یـا ذرّهای در هوایی. زبان حسرت و حیرت بگشاد، گفت: خداونـدا در دریـای شـوق تـو بسـی غـرق شـدگانند، در بادیـه ارادت تـو بسـی متحیّراننـد، بـر درگـاه جلال تـو بسـی کشتگاناند، بر امید وصال تو بسـی دلشـدگانند، نـه هیچ طـالب را آرام و نـه هیچ قاصد را رسیدن بکام. پیر طریقت اینجا سخنی نغز گفتـه، بزبـان انکسـار، بنعت افتقار، لایق حال.

میگوید: الهی این سوز ما امروز درد آمیزست، نـه طـاقت بسـر بـردن نـه جـای گریز است. الهی این چه تیغ است کـه چـنین تیزسـت؟ نـه جـای آرام و نـه روی پرهیزست! الهی هر کس بر چیزی و من نـدانم بـر چهام؟! بیمم آنسـت کـه کی پدید آید که من کیم! الهی کان حسرت اسـت این تن من، مایـه درد و غم اسـت این دل من، منیارم گفت کین همه چرا بهره من، نه دست رسد مـرا بـر معـدن چاره من.